

RA









Eual  
5.000



**LUISTAREN ELIZ LIBURUA**





A. 2896

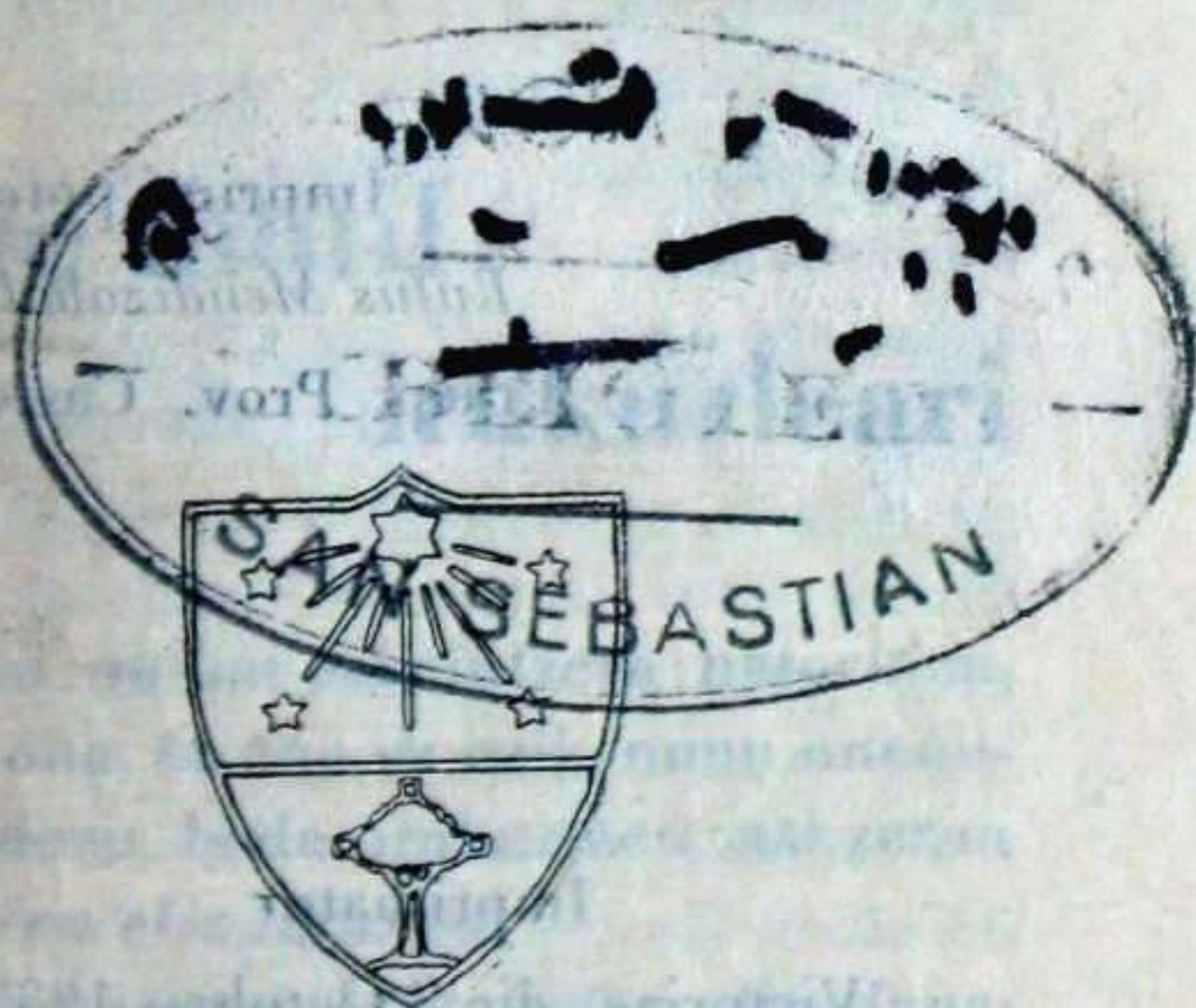
M. 2838

R. 34772

ATU  
18907

AGIÑE'TAR JORKE J. L.

# LUISTAREN ELIZ LIBURUA



1934

LEIZAOLA'REN IRARKOLA  
Ayenida, 32-DONOSTIA

Nihil obstat

*Lucianus de Aguirreolea S. J.*

Imprimi potest

*Rufus Mendizabal S. J.*

Praep. Prov. Castellanae

Imprimatur

Victoriae, die 3 Octobris 1933

† *Mathaeus Episcopus*

Victoriensis





## Gure mutil irakurleari

Lagun on bat eskeintzera natorkizu. Lagun ona, ta ona ez ezik, onen onenetakoa dezu bada irakurtzen asi zeran *Luistaren eliz liburua*.

Ez arokeritzat artu esaten dizudana; liburua nereba banu ez nizuke, bada, oré-lakorik esango. Egia da, nik eskeintzen dizudala. Egia da, liburu ontan arkituko dituzun eta zure gogoari argia, beroa ta indara emango dizkioten jaki gozo ta mamitsuak an emenka bila ta eskean ibilita *gaztezale* onek bildu dizkizula. Ta ementxe dago liburuaren bikainta-

suna! Zuri emateko bildu ditugun jaki gozo mamitsuetan.

Ikasgai ta jakingaietan bai ote da KRISTAU-IKASBIDEA baño jaki mamitsu ta zoriongarriagorik?—Nik ez det arkitu; ez ta zuk ere noski. Begira, bada: KRISTAU-IKASBIDEA ia oso osorik arkituko dezu liburuaren ataletan *jakingaitzat*. *Jakingai* oriek ondo ez badakizkizu, ezer gutxi dakizu. Oriek ikasi ta jakiten badituzu gizonak jakin-beaŕenekoetan jakintsu izango zera. Irakuŕi bada *jakingai* oriek bein eta amar eta ogei aldiz eta geyagotan.

*Egiteko* otoitzak eta gañerakoak ere ez dituzu nere burutik atereak. Ama Elizak Otoi liburu—Liturgia ta beste-etan—ematen dizkigunetatik euskerara itzuli ta libururatu dizkizut.

*Dizkizut* diot, baña *dizkizugu* esanda obeto itz egingo nizuke. Zure *lagun on* au txukun jazten eta apaintzen Aita ta Anai Jesulagun argi ta yayoak laguntzale izan ditugu, bada. Ona emen gutxi edo geyago lan ontan laguntzale ta artzekodun izan ditugun batzuen izenak: A. A. Aizpuru, Azpiazu J., Coenaga J., Egibar, Zaitegi, t. a.. Guztiei eskerak biotz biotzetikan.

Ez nizuke aŕretik esan gabe utzi nai

A. Kardaberaz'en idazti zerutar ezti-  
tatic ere zerbait artu degula.

Azkenik: liburu au lagun on ona zai-  
zula entzun da, ez uste izan oso osoa  
ta besterik ez bearekoa dezula. Agertu  
dan baño osoago ta beteago atera nai  
genun; bañan ikusi degu, guk esan nai  
giñuzenak beste euskerazko liburu  
bikañetan, adibidez, *Argi Donea'n* gu-  
ziz egoki esanik dauzkazula. Oregatik  
ez ditugu emen atera Igande ta Jai egu-  
netako Beñi onak (Evangelioak), Goga-  
ketak eta ikusiko dituzun baño Eraspen  
geyago.

Artu, bada, zuretzako egin eta zuri  
eskeintzen dizugun *Luistaren Eliz li-  
burua*, baña ez besteak irakurtzeke ta  
erabiltzeke geratu.

Jakingose ez bazera, gose ori egin  
zazu eta ase zure gogoa liburu onen bi-  
tartez.

Zure zure orain eta beti,

*Agire J. L.*





DUANA  
DUANA TA ERKATZEN  
ERISTAR ISATEK REAN NAI



## ANDRE MARI'REN ETA LUIS GONZAGA DEUNA- REN LAGUNTALDEAK

*Laguntalde oetako mutilai Luis-  
tar izena eman oi diegu euskeraz;  
neskatxak «Mariaren alaba» dei-  
tzen ditugu.*

*Euskalerian, Gipuzkoan batez  
ere, oso ugariturik daude Lagun-  
talde oek.*

*Noiz sortu ziran? – 16'gañen  
eunkidaren azken aldera Jesus'en  
Lagundikoen bitartez sortu ziran.  
A. Leunis Jesulagunak egin zun  
lenengoa Eróma'n 1563'an.*

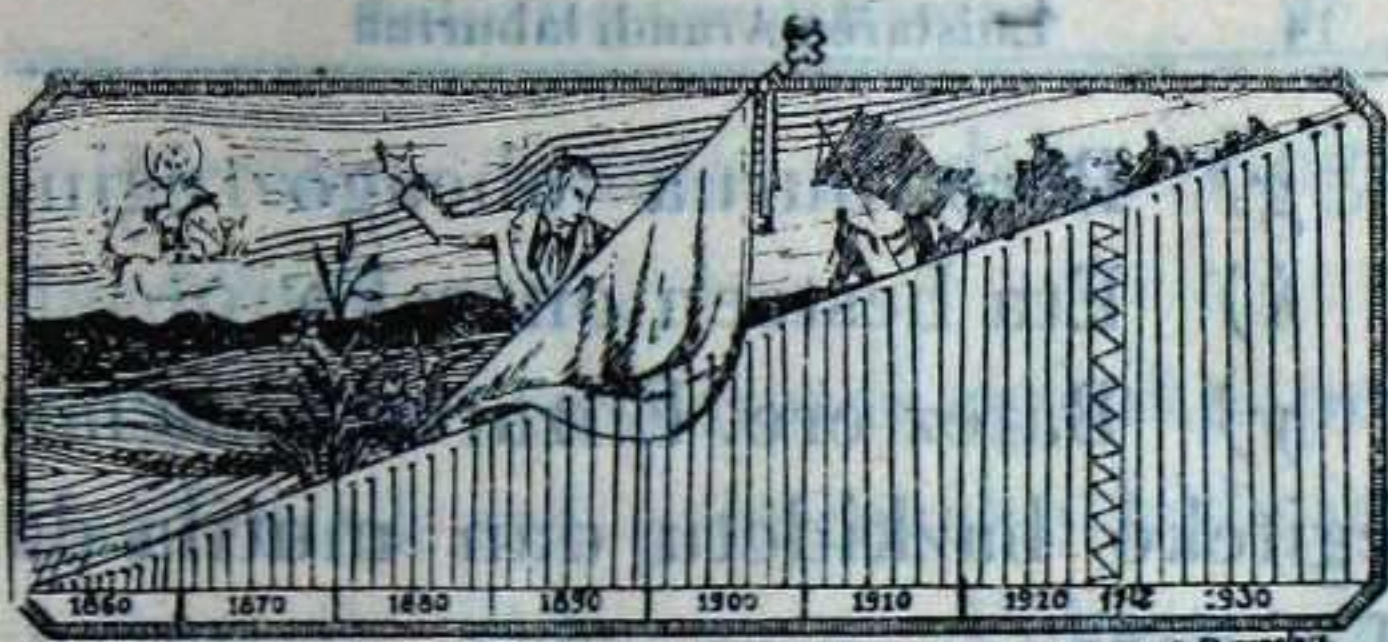
*XIII gañen Gregorius Aita Santuak Erroman Jesu Lagunak zuzentzen zuten Andre Mari'ren Laguntalde nagusi nagusia (prima primaria) orduan ziran eta gero izengoz ziran guzien Buru eta Ama bezela izendatu zan, ondasun eta barkamen ugariak emanaz.*

**Ordutik onara.** – *Ordutik onara Elizan izan diran Santu eta jakintsu asko Laguntalde oetokoren batekoak izan dira, edo beintzat oso maite eta goragafi uste izan ditue Andre Mari'ren Laguntaldeak.*

*Lenengo bereun da geyago urteetan gizasemeak bakañik batu oi ziran Bazkun oetan, baña orain emakumeak ere batutzen dira.*

*Erroma'ko laguntalde nagusi nagusienarekin bat egindako laguntaldeak amairu milatik gora dituzu.*





# Luistaren Araudi laburtua

*(Arau auek gero ikusiko dituzun arauditik artu ta alde oetarako zuzenduak dira. Laguntalde bakoitzak bere araudiya izan oиду).*

## Luistar izatea zer dan

1. Luis Gonzaga Deuna bitarteko ta ikasbidatzat artu ta, Amatzat artu dun:

a) Andre Mari guziz Garbiari maitasuna agertuz,

- g) Bere burua obeago egin,
- k) Eta besteen onerako,
- γ) Batez ere, Elizaren alde lan egiteko bazkidetu dan mutila da Luistara.

### Bete beañoeko aginduak

2. Egunero, al bada, meza entzun; eta goiz aratsetan Ama guziz garbiari iru «Agur Mari», ta Luis Gonzaga Deunari «Aita Gurre» bat esan.

3. Igandeoro ta jaioro, al bada, aitortu eta Jaunartu; ta gutxienez benik bein meza, al dala meza nagusia, entzun. Laguntaldeak beretzat mezarik badu, meza au entzun.

4. Illeoro, Laguntaldearen Meza entzun eta bertan Jaunartu, garaiz eta arduraz aitortza ondo egin da. Aratsaldean Laguntaldeak elizkizunik badu, ez uts egin.

Urteoro, inola al dala, Gogo Jardunak egin.

5. Beti ta nunnai agiriko pekatuetatik eta pekaturako bide jakinetatik alde egin. Pekatu eta pekaturako bide jakinak dira: birauak, izketa loiak, irakurgai edo igusgai lizunezko paperak, katoliko ez diran aldirokoak (periodikoak), baimen gabeko zineak, dantza lotuak, batzar nastuak, gau beranduko ta bide bazteretako ibilerak, t. a.

(Euskaleriko gaztedia usteltzera ekañi diguten *dantza lotu* nazkagariaz gure Gotzai Jaunak emandako erakutsiak artu, eta aginduak bete bitez).

### **Ikas-Batzak**

6. Luistara beti ta nunnai elizaren eta oitura garbien alde burua jasotzeko ta lan egiteko gertu-

rik egongo da. Oretarako al dutenak bazkietu bitez Laguntaldeak egingo dun Ikas-Batza'n; au ezin-go dutenak lagundu bezaie besteai Elizaren eta oitura garbien aldeko lanetan.

### **Batzar buruak**

7. Laguntaldearen iritzia nola edo ala artu-ta gero, Zuzendariak izendatuko ditu Batzordea osatuko duten lagunak. Eta bi urtetik bi urtera edo aldian aldian Zuzendariak berak, izendatu bezela, aldatuko ditu Batzorde Lagunak.

### **Zuzendari eta batzarburuen erabakiak**

8. Laguntalde guziko Zuzendari ta Buru diranak Laguntalde guziaren izenez zer edo zer erabakitzen badute, Luistarak ayen erabakiak zintzo eta zuzen bete bitzate,

## LAGUNTALDEAN SAÑERA

**Zuzendari izango danari, au da,  
Laguntaldea egin nai duanari:**

*Zure eliz ortan Andre Mari'ren  
eta Luis Gonzaga Deunaren La-  
guntaldea egin nai badezu, Gotzai  
Jaunari baimena eskatuko diozu  
esanaz:*

*1) Nun nai dezun, ze elizatan,  
alegia, Laguntaldea egin.*

*2) Zaindaritzat: lenengoa An-  
dre Mari onelako edo alako izenez,  
adibidez Sortze garbi, Jasokunde...  
bigarren Zaindari Luiz Gonzaga  
edo beste deunen bat nai ziñuzkela.*

*3) Laguntaldea mutil ezkon-  
gaiantzako dala; eta Zuzendari, au  
edo ura izan ditekela.*

*Gotzai Jaunak baimena ematen*

*dun egunean sortu da zure eleiz ortan Laguntaldea.*

*Ta orain zure egitekoa da luginak bildu, sañera ospetsua egin, Batzordea aukeratu; eta Gotzai Jaunaren bitartez (ta onek bear bada Aita Jesulagunen bidez egingo du) Jesus'en Lagundiko buru nagusiari eskatu Laguntaldea batu dezatela Eñomako Andre Mari'ren Laguntalde Nagusi nagusiarekin, oni Aita Santuak emandako barkapen ugarien jabegai egin dedin. Jesus'en Lagundiko Aita Nagusi nagusiak agiri bat bidaliko dizu.*

### **Zuzendariari:**

*Egiñik daukazun Laguntaldean lagun beñi bat artzeko, aski da lagun gaiak zuri eskatu ta zuk eskatzen dizuna artu nai izatea.*

*Baña Luistar beñien sañera elizan eta ospetsuki egin oi da, adi*

*bidez, Andre Mariaren jai aundi-  
ren baten eíi osoa elizkizunera bil-  
duta.*

*Ortarako dira orain arkituko di-  
tuzunak.*

**Laguntaldean sartzeko Andre  
Mari Sortzez garbi garbiari egin  
oi zaion eskeintz otoia**

Jaungoikoaren Ama guztiz gar-  
bia! Nik zure mendekorik azkene-  
koena izan aíen, Zure eíuki aígá-  
ría ta Zu maitatzeko daukadan go-  
goa ikusi ta, gaur nere aingeru  
zaitzale ta zerutar guzien aúrean,  
Jabe, Bitarteko ta Amatzak auke-  
ratzen zaitut; eta gaurgero Zure  
naia egin eta eragiteko asmo era-  
bakia artzen det.

Otoi dagizut, bada, ta Jesus'ek  
nigatik ixuritako odolagatik eska-  
tzen dizut, nere Ama guztiz eíu-  
kitsua! artu nazazula Zure ardu-

rapean eta Zure betiko mirabetzat. Lagun zakizkit egite guzietan, eta nere gogo, itz eta egiñetan Zure Seme guztiz Donea ta Zu bein ere ez naigabetzeko eskeia ugari idazu. Nitzaz oroitu eta ez alde egin nigandik nere eriotzaldian. Alaxe. — Amen.

### Lagunak Laguntaldean artzeko Zuzendariak esan oi duana

Onetarako dedan eskubidez eliz ontan egiñik dagon Sortzez Garbiaren eta Luis Gonzaga Deunaren Laguntaldean artzen zaituet eta Laguntalde oen guzien artean lenen lenengo dan Eromako Laguntalde nagusiarri emandako barkapen eta irabazi guzien jabegai egi-ten zaituet.

Gure Laguntalde ontan nik orain ipiñiko ditudan zuen izenak beti zeruan biziko diranen artean



idatzita arkitu ditezela. Ala bedi.  
Amen:

**Irabazi ditzazkedan zenbait  
barkapen oso**

1. Laguntaldean sartzekoan aitortu ta Jaunartuz.

2. Illeoroko guzien Jaunartzean

3. Jesus'en eta Andre Mari'ren jai egunetan, animen egunean eta Luis Gonzaga Deunarenean.

4. Luistar batek elizakoak artzekoan Zuzendariak barkapen osoa gaixoari emateko eskubidea badu eriotza Jaunagandik artuazi eta iru «Aita gure» esan eraziaz.

5. Eriotzako orduan aitortu eta Jaunartuz; au ezin bada, itzez ¡JESUS! esan da eta itzez ezin esan balezake, maite damuz eta biotzez JESUS esanaz.

6. Eta beste barkapen asko.

*Gure Laguntaldearen elizkizunik eta jairik aundienak dira:*

Gure Zaindarienak, alegia, Andre Mari'ren Sortze garbi eguna, Luis Gonzaga Deunarena, Jesukristo Eégearena, t. a., t. a. (Gogoan artu jai egun oriek).

## Medalāk bedeinkatzeko

### Eleiz-otoitza

(Ex Rituali romano)

*V. Adiutorium nostrum in nomine Domini.*

*R. Qui fecit cælum et terram.*

*V Dominus vobiscum.*

*R. Et cum spiritu tuo.*

### OREMUS

Omnipotens sempiterne Deus, qui Sanctorum tuorum imagines sculpi aut pingi non reprobas, ut quoties illas oculis cõrporis intue-

mur, toties eorum actus et sanctitatem ad imitandum memoriae óculis meditemur: has quæsumus, imagines in honorem et memoriam Inmaculatæ Mariæ Virginis et Sancti Aloisii adaptatas bene † dicere et sancti † ficare digneris: et præsta: ut quicumque coram illis Inmaculatam Virginem et Sanctum Aloisium suppliciter cólere et honorare studúerint, illorum meritis et obtentu, a te gratiam in præsentí, et æternam gloriam obtineant in futurum. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

*(Ultimo aspergat aqua benedicta).*

### **Ezaugaía bakoitzari ipintzekoan**

Accipe signum Congregationis ad corporis et animæ defensionem, ut divinæ bonitatis gratia ope Dei-

paræ et Sti. Aloisii æternam beati-  
tudinem consequi merearis. In no-  
mine † Patris et Filii et Spiritus  
Sancti. Amen.

*Abestu nai bada «Te Deum»,  
eta nai bada «Magnificat»*



Exauguratio bakoizari

ipintzokom

Accipe signum Congregationis  
ad corporis et anime defensionem,  
ut divine bonitatis gratis ope Dei.



## ANDRE MARI'REN LAGUNTALDEEN ARAUDIA

Begira! Araudi au ez da itzez itz, dagon bezela, Laguntalderen baterako egiña. Baña emendik egoki diranak artuta ederki atera ditezke edozein Andre Mariren Bazkunetarako Legedi, Araudi edo Zuzenpideak.

Gañera emen agintzen diran asko Jesus'en Lagundikoak Zuzendu bear dituen Laguntaldeetarako, (ez Pañoki ta beste elizetan egiten diranentzako) esanak dau-

## Jesusen Lagundiko Buru Nagusi Franciscus Xaverius Wernz'ek

*Andre Mari'ren Laguntaldeen arauak egin, aldatu eta zuzentzeko Gregorius amairuga'nenak, 1584-ga'neneko Lotazilaren 5'ez «Omni-potentis Dei» deritzaion eskutitzan eman, ta gero Sixtus V, Clemens VII, Gregorius XV, Benedictus XIV, Clemens XIII, eta Leo XI ta XIII'ga'nenak baieztu eta gaiagotu dizkidaten eskubi-deen bidez ondorengo arau abek ontzat ematen ditut. Lenago ere ontzat eman zituzten 1587'ga'enez Aita Aquaviva'k; 1885'ga'enez Aita Beckx'ek eta 1905 ga'enez Aita Martin'ek eta azken aldi ontan Aita Santuaren agindu eta erakutsiei ta gaurko eguneko eginpideei egokiagotuak izan dira. O'rela bada, neronek ikusi eta aztertu ondo-*

ren, beñero ontzat eman ditut eta Jesu-Lagundi osoko etxe eta elizetan irazi eta sortutako Laguntalde guzien arautzat artu bitez. Jesus'en Lagundiko Buruak noizbait norbaitzueri edo alderdiren bateko Laguntaldea emandako eta emango dien eskubideak ontzat ematen ditut.

Eskubide onen agerbidetzat, neure izenez izenpetu ta Jesus'en Lagundiaren ikuñatzakin itxitako eskutitz auek bidali eraziten ditut Erroma'tik Sorkunde Jaian, 1910-gaíen Lotazilak 8.

**WERNZ'tar F. XABIER**

Jesus'en Lagundiko B. N.



ren berro onza eman ditut eta  
 Jesu-kristuak osoko eta eta eta  
 zelan izan eta sorduko lagun-  
 tate guzian arautat eta biez.  
 Jesus en Laguardiko burak noiz  
 bai notatuari edo alderatzen  
 bereko Laguardiako emanadako eta  
 emango izen eskubideak onza  
 emanen ditut.

Escudoa onen agerbidatzen, non  
 to izen izenpela in Jesus en La-  
 guardian ikuratzekin izanako es-  
 kuziak ere bidali eztezen ditut  
 izanatik izanadako izan. 1900-  
 goren lotatzen 27

M. E. V. N. de F. A. B. I. R.

Jesus en Laguardiko B. N.



...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...





Loyalako Arri Lepiak

# ARAUDIA

Lenengo atala

**Zer eta zertarako diran Andre  
Mari'ren laguntaldeak**

1. Amatzat artu duten Andre Mari garbi garbiari maitasuna agertuz, beren buruak obeago egin; eta besteen onerako, batez ere, Elizaren alde lan egiteko alka'ren kidekoak batutzen dituzten, eta Aita Santuak ontzat emanik dauzkan Bazkun elizkoiak dira

## ANDRE MARI'REN LAGUNTALDEAK.

2. Jesusen Lagundiko Aba Nagusienari bakarrik dagokio Andre Mari'ren Laguntaldeak Lagundiko Elizetan eratu eta Eromako Laguntalde Nagusi-Nagusia-ri ezartzea, Elizak oni emanik dauzkan barkamen eta eskubi-deak Laguntalde ayek ere izan ditzaten.

3. Laguntalde auen Buru eta Zaindari Andre Mari txit garbia da. Oregatik Andre Mari txit garbiaren izenen bat eraman bear dute. Bañan izen oñi beste Deun baten izena ezañi lezaioke.

4. Andre Mari txit garbiaren Laguntaldeak kristau guzientzat izan añen, beren elburu eta izakerari egokiago litzaioke alkañen kidekoentzat eratzea: au da, mutilentzat, ezkonduentzat, ikasleentzat t. a., talde bakoitza eratzea.

## Bigarren atala

### Laguntalde guzien eginkizunak

5. Asteoro gutxienez euki bear dira batzarak Laguntalde bakoitzaren arauak edo oiturak agintzen duten egun eta orduan. Al bada, batzar au igandez egin be-di; eta jai oso guzietan egingo ba-litz, obe. Eragozpide aundiren bat ez bada eginkizun au egun bere-zietan egin bear da beti, eta lagu-nak eritik aldegiten ez badute, ala beste galerazpideren bat ez bada, udaran ere ez da utzi bear.

6. Batzar auetan egitekoak auek dira: 1. «Veni Creator» esan. 2. Ordu laurden batez, lagunak batutzen diran bitartean idazti elizkoi bat irakuri. 4. Batera goi-zean egiten bada, Andre Mari txit

garbiaren « Oficium Parvum'ko Matutinak » abestu; eta bezperak aratsaldean izaten bada. 5. Laguntaldearen bigarren Zaindariari beste otoi batzuek oi dan bezela. Batzara goizean egiten bada, batez ere jai egunetan, Matutiñak esaten diran bitartean Meza emango da.

7. Batzar auek ez ezik, Andre Mari txit garbiaren Laguntaldeak beste batzar bereziak ere izan bear ditue: Lagun guzien Jaunartzea, Iñaki Deunaren Gogo jardunak, eta beren Zaindarien egunetako jaiak.

8. Guzien Jaunartzea ilean bein, egun berezian; Jesukristo edo Andre Mari txit garbiaren jai egunen baterako uztea obe ez bada. Batzar au onela egin leike: Meza, Jaunartzeko egoki diran idazkietatik zerbait irakurri, Eliz oarak eman, Agur Eregiña edo beste oititzen bat Andre Mari txit garbiari abestu.

9. Egun batzuetako Gogo jardunak urteoro egin bear dira, guzien Jaunaitze batekin bukatuz. Laguntalde bakoitzeko Zuzendaria noiz, nola eta zenbat egunetako Gogo jardunak egin bear diran erabakiko du. Ala ere aldirik egokiena garizuma da; eta baka-  
rean egitea, onuratsuen. Baña au ezin balitz, edo egun oso bat ere ortarako euki ezin baleike, sei egunetakoak egin bitez jardunaldi bat goizean eta bestea aratsaldean eukiz.

10. Laguntaldeak Zaindari jaiak urteoro elizkizun aundienaz ospatu bear ditue. Andre Mari sortzez garbiaren jai auretik bederatziruena egitea oso egoki litzake. Luis Deunaren jai auretik sei igandeak egin oi dira, Deun au Laguntaldearen Zaindari ez balitz ere.

11. Al dan elizkizun eta osperik aundienaz, baña bidegakeko

geiegikeririkan gabe, egin bitez jai aldi aоек; aundikeriak on baño kalte geiago egiten bait dute.

## Irugarén atala

### Sailak eta Jakitun-Batza

12. Len esan danez, Laguntalde auek lagunak onbide ta deuntasunean goi goiko malarano igorazi, ta lagun urkoei beren laguntza biotzkoa emateko sortuak dira; oregatik Laguntalde auen bidez, lagunak elizkoi egin ta lagun urkoaren maitasun eginkizunetara eramatea bear bearezkoa da.

Eginkizun bearezkoenak auek dira: Kristau Ikasbidea irakatsi, gaixotegi eta espetxekoei agealdi eta ikustaldiak egin t. a., lengo Laguntalde zarak gogoz egin oi zuten bezela.

13. Gure Laguntaldean aspal-

diko izakerari, batez ere ikasle-  
enari onelako edo alako *Ikas-Ba-  
tzak* eratzea ondo dagokie. Orela  
gazteak ederti, elerti, lege-jakin-  
tza, artu-eman gai eta beste ikas-  
kizunetan yayotzeko aukera izan-  
go dute. Gañera gure gazteak be-  
ren bizitzarako bear beaírekoa dan  
jakinpidea lortu dezaten, batzar  
oen buru uzkurtz edo erlijio gaie-  
tan jakintsu diran gizonak izan  
bitez.

## Laugarén atala

### Laguntaldeen zuzenbideak

15. Aita Santu Gregorius XIII'  
gaírenaren «*Omnipotentis Dei*» de-  
ritzan eskutitzak dionez, Jesus'en  
Lagundiko etxe edo elizetako La-  
guntaldeen Zuzendaritza Lagundi  
guziko Buruari dagokio. Eskutitz  
oírek dionez Jesus'en Lagundiko

Buruak Laguntaldeen Zuzendari-  
tzako arau eta aginduak eman eta  
zabaldu litzazke; bere aginduz  
besteak emandokoak aztertu eta  
ontzat eman, bai eta aldatu, zu-  
zendu eta zearo beritu ere, egoki  
deritzaion guzietan.

16. Benedictus XIV'ren «*Lau-  
dabile Romanorum Pontificum*»  
dionez, eliz bakoitzeko Laguntal-  
deen Zuzendariak beren Lagun-  
taldeetan eskubide guziak dituzte.  
Oregatik arau oetzaz gañera beren  
erietan bearezkoak diran beste ba-  
tzuek egin dizazteke, baita lenago  
egindakoak kendu ere. Ortarako  
lagunen baimen eta iritziak eskatu  
beirik ez dute.

17. Jesus'en Lagundiko Burua-  
ren aginduz, Laguntaldeen Zuzen-  
daria izendatzeko eskubidea Jesus'  
en Lagundiko Probintzietako Na-  
gusiak dute. Etxeetako nagusiak  
beriz beren Elizatako Laguntal-



deen Zuzendariak dauzkan eskubide guzien jabe dira. Zuzendariaren ordezt beste bat izendatu lezake, ori egin bear duala uste duanean.

18. Laguntaldearen Zuzendariari bere lanean laguntzeko Batzorde bat izaten da. Batzorde ontan Lagun-Buru bat, Laguntzale bi, Idazkari bat, seien bat ordelari, Lagun-gaien irakasle bat, eta Diruzai bat izaten dira. Abek dira Laguntaldeetako Nagusi; ta berak bakañik izan leizke Batzorde-lagunak. Bear danean len aitatutakoei laguntzeko beste batzuk aukeratu ditzazke Zuzendariak eta oiek ere Batzorde-lagunak izango dira.

19. Bigañen malako Batzorde-lagunak, alegia, Eleiz-zai, zenbakari, idaztegi-zai eta irakurleak agintza gabeko arazoak ditue; ala ere oietako batzuk gañantzi aundikoak dira. Laguntalde bakoitzak

bear ditun aña onelako Batzorde-lagun izendatu bear ditu,

20. Bigarren malako Batzorde-laguntzat Zuzendariak nai dituanak artu ditzazke. Batzorde-lagunak ere Zuzendariak berak aukeratu ta autu bear ditu. Baño onelako oiturarik ez bada, ta sartu ezin baleike, Batzorde-lagun arazo bakoitzerako iru aukeratuko ditu Zuzendariak, eta iru oietatik lagun geienak aukeratzen dutena autua izango da. Beriro sortzen diran Laguntaldeetan bere onerako izango dan oitura bi oietako bat edo bestea sartu leike. Laguntalde bat edo besterentzako beste aukerabide era bat obeago uste bada, au ere artu leike.

21. Urteoro, arauak dion eta oi dan bezela, kargu eta arduranak beritzen dira. Utsunerik gertatzen bada, len esan degun bezela bete bear da.

22. Lenbiziko eta bigarren mailako Batzorde-lagunak Zuzendariarengandik artutako eskubideen jabe dira; baña beren lanean naiz banaka, naiz danak batera, Zuzendariaren mendean egon behar dute.

### Boskaren atala

#### Lagun artze eta ayenatzea

23. Andre Mari txit garbiaren Laguntaldean sartzeko asmo duanak eskaerakin Zuzendariarengana jo beza; inor artzeko onek bakarrik du eskubidea ta. Saera, alizatekotan beintzat, beste lagun baten bidez eskatuko du. Lagun-gaiak, lendabizi bizikera garbia, bearezko urteak, bizipide, egipen eta Laguntalde artan agertzen zaizkion baldintz guziak, ta arauak zintzo zintzo betetzeko asmo sendoa beregan izan behar ditu.

24. Aéra nagusia baño len, gutxienez bi ilabeteko agerkunaldi bat igaroko du. Tarte ortan Laguntaldeak lagunei ezartzen dizkien eginbear guziak beteko ditu lagungaiak. Beste Laguntaldeetatik datozenak berbertan artu leizke, lengo Laguntaldeko Zuzendariaren izenarekin beren bizikeranaren agerbideak baldin bada-kazkite. Beste Laguntaldeetatik ez datozenak, naiz lenago lagun izanak izan, agerkunaldia (luzea ala motxa Zuzendariak erabakiko du) igaroko dute.

25. Lagun berien aéra nagusia, urtean bitan eta nai bada sariago Laguntaldearen Zaindarien jaietan, edo Andre Mari garbi garbiaren beste jai berezietan egingo da.

26. Lagun-gaien aéra nagusia uératzean Zuzendariak bere ustez artu leizkenen izenak Batzordeari

agertuko dizkio. Batzorde lagunei beren iritzia entzun ondoren, Zuzendariaren esku dago lagun-gaia Laguntaldean artu, ala bere itxoin aldia luzatu, ala betiko Laguntaldetik urutiratzea.

27. Lagun-gaien aiera nagusia Laguntaldeko guzien aieran egin bear da. Zuzendari, Lagun-buru, Idazkari ta Irakaslaria buru dirala; Idazkariak deitu ta aldareratuko dira eta belaunikaturik, Andre Mari txit garbiari norberaren eskeintza egingo diote, ondorengo otoitza esanaz:

### **Sales'tar Franciscus Deunaren Eskeintz-otoia**

*(Bat naikoa dala ta au bakarik euskeratu degu).*

*Jaungoikoaren Ama guztiz garbia! Nik zure mendekorik azkene-koena izan aren, Zure eruki ari-*

garía ta Zu maitatzeko daukadan gogoa ikusita, gaur nere aingeru zaitzale ta zerutar guzien aurrean, Jabe, Bitarteko ta Amatzat aukeratzon zaitut, ta gaurgero Zure naia egin eta eragiteko asmo erabakia artzen det.

Otoi dagizut, bada, ta Jesus ek nigatik ixuritako odolagatik eskatzen dizut, nere Ama guziz eruki-tsua! artu nazazula Zure ardura-pean eta Zure betiko mirabetzat. Lagun zakizkit egite guzietan eta nere gogo, itz eta egiñetan Zure Seme guztiz Donea ta Zu bein ere ez naigabetzeko eskeña ugari indazu. Nitzaz oroitu eta ez alde egin nigandik nere eriotz aldian. Alaxe. Amen.

**Laguntaldean artzeko  
Zuzendariak esan beza:**

Onetarako dedan eskubidez eliz-ontan egiñik dagon Sortzez Gar-

*biaren eta Luis Gonzaga Deunaren Laguntaldean artzen zaituet eta Laguntalde oen guzien artean lenen lenengo dan Eromako Laguntalde Nagusiari emandako barkamen eta irabazi guzien jabegai egiten zaituet.*

*Gure Laguntalde ontan nik orain ipiñiko ditudan zuen izenak beti zeruan biziko diranen artean idatzita arkitu ditezela. Ala bedi. Amen.*

*(Agiri idazkia ez degu euskerara biurtu).*

Laguntaldean sartu diranen izenak ortarako izan oi diran idaztietan jaí bitez.

28. Iñor Laguntaldean artu bear danean, agiriko aieran egin bear liraken elizkizun gabe artzeko eskubidea ere badu Zuzendaria. Sartu nai duanak eta artzeko eskubidea duanak oretarako gogoa

adieraztea naikoa da beste gabe Laguntaldeko izateko.

29. Laguntalde bakoitza sail edo mala bateko Lagunentzat egiten da; oregatik ezin leike inor artu auen kidekoa ez bada, Zuzendariak bestelakorik uste ez badu beintzat.

30. Inor Laguntaldean sartuz geroztik betiko Laguntalde artako lagun da, bere gogoz aldegin edo Zuzendariak Laguntaldetik aterazi ez badu.

31. Edozein kristauren eginbearetan edo Laguntaldeko arautan uts egin duan lagunak, edo lagunentzat kaltegarí danak Laguntaldean jaraitzeko eskubidea galtzen du. Laguntaldetik ertetzeko agindua, ordea, Zuzendariak eman bear du; baña au bezelako auzi nasian, Batzordearen iritzia eskatu bear du.



## Seigarren atala

### Lagun guzien egin bearak

32. Laguntaldetako arauak ez dute berez inor ere ogen astun eta arinpean ere beartzen. Ala ere, saera egunean gogoz artu, ta Laguntaldearen elburua betetzeko eginkizunik bearen eta egokienak diran ezkeru, Lagunak biotz-biotzean euki eta al duten zintzoen bete bear ditue arau auek.

33. Laguntaldeko lagun onak kristau zintzo zintzo izan bear du; bere siniste eta oiturak Eliz Ama Donearen siniste eta Aginduekin bat egin da, Elizak goratzen duana goratu, eta debekatzen duana debekatu; eta beti, lotsik gabe, etxean eta agirian ain ona dan Amaren seme zintzo izan bedi.

34. Kristau on sutsuari dagoz-

kion egin beaák al duten ardura-rik aundienaz betetzen alegindu bitez lagunak. Egunoro, jaikitze-rakoan, sinispen, itxaropen, eta maitasun egintzak laburki esan; Jaungoikoari berak eman dizki-gun on guziengatik eskeák egin; Jaunari egun artako eginkizun guziak eskeñi; eta al dituzten bar-kamenak irabazteko asmoa artu; Ama txit garbiari gutxienez iru Agur Mari esan; gabaz, oeratze-koan, egun artako egiñen azter-keta egin, eta bizitza guztiko eta batez ere egun artako ogen edo gaiztakerietzaz bizi-ro damutu.

35. Begirune aundiz gizon ta emakume gaiztoengandikalde egin bezate; irakurgai ta ikusgai zanta-ák urutiratu bitzate; ta beti beren gogoaren gaitzerako edo lagun urkoaren okerbiderako izan leiz-kenetatik iges egin bezate.

36. Al danean lagun bakoitzak

bere gogo Zuzendaria izan beza eta oni argi eta garbi bere bařena agertu eta zabaldu bezaio; ta bere gogo bizitza osoaren aitor entzule onen agindupean egon bedi.

37. Medala artu bařo len, guzien aitorpena egin bezate Lagun izan nai dutenak, aitor entzuleak besterik esaten ez badie beintzat; eta gero maiz Jauna artu, ez ile-roko guzien Jaunartzeetan bakařik.

38. Amalagařen Benedictus Aita Santuak urtean bein edo bi aldiz aitorpen orokařa egiteko esan oi zuan. Ortarako egun egokienak gogo jardun egunak lirake.

39. Iñor bařo len, Laguntaldeetako lagunak dira Jauna maiz artzeko Aita Santuak egin duan deiari erantzun bear liotekenak. Ez, bada, barkapen osoa irabazi dezateken egunetan bakařik, baita Jaunak eta Elizak nai duten be-

zela, maiz eta egunero ere, al badeute, Jaunartu bezate.

40. Laguntaldeetako Zaindaria Ama txit garbia da, eta lagun guziak biotzez maite bear dute, bere onbide eta ikasbideak jaraitu, beregan itxadon eta geiago eta geiago bera maitatzen eta beraren mirabetzan alegindu.

41. Laguntaldearen ileroko eta noiz beiñero batzarétara lagun guziak garaiz etorri bitez. Zein etortzen dan jakiteko, era asko dira; onenetakoa auxe da: bakoi-tzak bere izena daukan ingitxo bat ortarako dagon lagunari ematea. Uts egiten duanak, itzez ala ezkutitzez lenbaitlen Zuzendariari esan bazaio.

42. Irugañen atalean esan degun bezela, oso egoki litzake Laguntaldeetan elizkoitasuna tabeste kristau eginkizunak lagun artean gero eta geiago zabaltzeko

sail bereziak eratzea. Oregatik lagun guziak sail abetakoren baten sartu bear lirake; eta, al bada, sartu bitez. Jakitun bazkun bakoitzeko arauak erabakiko dute noiz eta nola beartuak dauden bazkideak.

43. Erukizko eta bestelako egintzetan leiatu bitez lagunak; eta batez ere lagun-gai egokiak diranak Laguntaldean artzen; orela Jaungoiko ta bere Amaren aintza beti alde guzietan zabaltzeko gogo beroa erabili bear du lagun bakoitzak.

44. Laguntaldeai dagozkien goraberetan, lagunak Zuzendariaren erabakiak zintzo eta zuzen bete bitzate. Lagun-buruari lenbiziko ta bigaeren malako Batzorde-lagunei ere, dagozkienetan agintzen dutenean lotsa azaldu eta esaneko dirala adierazi.

45. Beren artean anai-kristau

maitasuna izan bedi, eta Laguntalde eta Lagunen alde Jaunari otoi bezayote ta, batez ere, gaxoen alde. Lagunen bat iltzen bada, al dutenak ilobiraño lagundu bazaiote, eta guziak bere gogoaren atsedenerako laguntzak eskeñi; gañera lagunak ildakoen otoiak batean esango dituzte. Aldare bereziaren barkapena ildakoarentzat irabazi dezaten, Laguntaldearen aldarean edo beste toki egoki batean Meza bat eman go da.

46. Laguntaldeak bere egin bearak ondo betetzeko bear duan dirua lagunak osatu bear dute; bakoitzak al duana, ta erabakita dagona emanaz.

47. Lagunen batek betiko ala aldi baterako eritik aldendu bear badu, Zuzendariari esan bezaio; onek, bear bada, bere eta Lagunburuaren izenarekin indartutako

lagun-txartela eman dezaion eta oñela beste eñiko Laguntaldean artu dezaten. Urtebete edo geiagorako eñitik urutiratzen dan lagunak, beste eñiko Laguntaldean, al izatera, sartu bear du barkapenak irabazi nai baditu.

Zuzendari edo Lagun buruari idatzi bear diote noizean bein uruti dabiltzanak; eta, al duten eran Jaunartze ta Laguntalde oitura guziak bete eta lagun on bati dagokion bezela bizi.

## Zazpigañen atala

### Batzorde lagunak

48. Lagun auek, nausitasunean galur dabiltzan bezela, onbidean eta arau betetzen ere zintzo ta galur ibili bitez.

49. Egiñalak egiñaz bete bear ditue beren egin beañak; eginpide

ta lan guzien beñi Zuzendariari eman, ez dakizkitenak galdetu, bere irakaspenak entzun; oñela Laguntalde zuzendaritzan Zuzendariaren lagun zintzo izan ditezen.

Naiz Zuzendariak naiz onen izenez Lagun-buruak deituta, egiten diran Batzarètan lagun guziak autatzeko ta autuak izateko eskubidea dute. Batzorðeko lagun geienak artu eta Zuzendariak ontzat emandako aginduak, Batzorðe beraren erabakitzat euki bear dira. Zuzendariak eman ez dun erabakiak, Batzorðeko lagun guziarena izan aren, ez du indarík.

51. Batzarèan erabiltzen diran auzi ta gaietan beren iritzia zabal zabal agertu bezate. Norberaren iritzi, nai ta onura zalegiak ez bitez izan; Jaungoikoaren aintzarako eta Laguntaldearen onerako izango dana bakañik begi auñean euki bezate.



52. Bete gaitza izan leiken aginduren bat Batzordearen epaira ekañi baño len Zuzendariarekin itz egin bezate. Batzordearen iritzia eskatu ala ez Zuzendariak erabaki bear du.

53. Batzorde - lagunen artean Buru nagusi Lendakaria edo Lagun burua da, eta Zuzendariaren lagunik onena bera izango da. Batzañen buru, biak izango dira; eta Lagun buruak (beti Zuzendariaren menpean) Laguntaldearen zuzendaritza ere bere gain izango du; batez ere lagunen bat artu ala kendu bear danean.

54. Lenengo eta bigañen Laguntzaleak Lagun buruari euren iritzi ta laguntza eman bear diote. Lagun burua ez badator lenengo Laguntzalea izango da bere ordezkoa, ta bigañena beñiz beste bi oiek ez badatoz.

55. Batzordearen artu-emanak

idatzi, Laguntaldearen egutegia eraman eta lagun en saíerako oíak zabaltzea Idazkariaren lana da. Lan ontan Zuzendari ta Lagun buruaren iritzira etoíi bear du. Batzordearen artu emanak, Laguntaldearen egunkari ta lagun en izenak, Laguntalde guztietan euki bear diran iru liburuetan jaríi bear dira.

56. Batzordearen batzaíetan eta Zuzendari edo Lagun buruak galdetzen dietenean, beren aoulku ta iritzia eman bear dute Oarlariak. Iritzi zuzena eman dezaten, lagunak ondo ezagutu eta Laguntaldeari dagozkionak ondo jakin bear ditute; eta iñorenganako zalakeri gabe beren iritzia zintzo eman bezate.

57. Lagun-gaiak medala artu aúrean Laguntaldean gero egin bearko dituenen beíi Irakasleagandik artu bear dute. Irakasle

onek Zuzendariari jakiñerazo bezaio lagungaiak nola bizi diran, naiz Laguntaldean naiz beste aldeetan; ori ezagutu ondoren, Zuzendariak lagungaiak Laguntaldean artu, ala ikasletza aldia luzatu, ala betiko urutiratu dezan.

58. Lagunak eta beste ongi-leak ematen duten dirua, Diruzaiak artuko du. Diru au berak erabiliko du eta Laguntaldeak eman beaŕekoak emendik ordainduko ditu; baña artu eman oetan Zuzendariarekin ala Lendakariarekin egon gabe ez beza ezer egin.

Artu emanak eta bestelako agiriak zuzen ta argi idatzirik euki, eta Andre Mari' ren Laguntaldeko diru apuŕak zintzo zaitu bitza,

## Zortzigarren atala

### Bigarren mailako Batzorde

### Lagunak

59. Lenbiziko mailakoak bezela bigarreneko Batzorde lagunak ere elizkoitasun ta Laguntaldeaganako maitasunean aurren aurrenekoak izan bitez; beren gain ditzuten lanak zintzo bete, eta Zuzendariarekin sari jardun bezate lan oyetzaz itz egiten.

60. Laguntalde bakoitzak, bere batzaierako ta elizkizunetarako bearezkoak gertu ditzaten, gutxienez bi eleiz-mutil euki bear ditu.

61. Bear-bearezkoak dira gainera Laguntaldearen batzaierara datozenen izenak artzeko bi, iru, lau... Zenbakari. Auek liburu berezian lagun eta lagun-gaien izenak euki bitzate, eta batzar bakoit-

tzera nor datoñen nor ez, idatzi bear dute.

62. Laguntaldearen batzarétan irakurtzen diran idazti elizkoiak deun-izendegi eta asteko oaràk Irakurleak irakuñiko ditu.

63. Idaztegiaren zaindaritza Idaztegizai bat edo geiagoren gain dago. Erabakitako egun eta orduetan idaztien izen-zerenda nai duten lagunei eskuratu bezaie. Auek eskatzen dizkiotenak eman, eta itzulitakoak beren tokian jañ bitzate.

64. Gaixo dauden lagunak ikustera, bear aña bider Zuzendaria edo Lagun-burua joan ezin bada, beste lagun on batzuek, Gaxozaiak, lan ortarako aukera bitzate. Ikustaldi auetan gaxoei atsegiña eta poza ta gaixotasuna gogonez eramateko indara eman bear diote. Auek eta Laguntalde osoak gaixoen alde otoitz egin bear du.

te, batez ere, gaitza auferatzen bada; eta orduan lenbaitlen Zuzendariari esan bezaiote gaixoak elizakoak artu ditzaten.

65. Emen esan ditugun arazo edo egite txiki ta aundi auek Laguntalde guzietakoak dira. Bestelakoen batzuk Laguntalderen baten artu bear balira, beren izakera, eskubide eta eginbeñak Zuzendariak erabakiko ditu.

## Bederatzigarren atala

**Andre Mari txit garbiaren Laguntaldean alkañen arteko artu emanak**

66. Laguntalde bakoitzak ez ezik, alkañen kidekoak diranak eta guziak ere beren elburu ta asmoak érezago iritxi ditzaten, egoki izango da Zuzendarien eta lagun guzien batzañak egitea, batez ere,

luñalde edo alderdi bateko Laguntaldekoak badira.

67. Laguntaldeetan argitaratzen eta irakurtzen diran aldizkariak ere oso onurakoak dira, lagunen onerako diran gaiak erabiltzen bait dituzte.

68. Jaungoiko eta bere Amaren aintzarako, alkañen kideko eta alderdi bateko Laguntaldeak beren arteko Alkarte sendo eta iraunkor bat egitea egoki litzake.

## Amargañen atala

### Laguntalde bakoitzeko arauak

69. Anderledi Aita agurgaria-  
ren aginduz, emen esandakoen  
antzik ez duten arau beñirik egiten  
bada, Jesus'en Lagundi guziko Bu-  
ruaren iritzipean jañi bear dira.  
Arau aben aurkako araurik La-  
guntaldeetan ezin leike egin; eta

betirako ematen diran arau be-  
riak, Jesusen Lagundiko Aita Pro-  
bintzialaren iritzipean jaří bear  
dira.







## LUISTAR ONAREN BIZIBIDEA

### Egunoro

Goizean jaiki orduko, ziñatu, egun guziko zure asmo, itz, egin-beararak Jaunari eskeñi, ta eskatu eguna, ezertan utsegin gabe, ondo igarotzeko laguntza.

Otoitz egin goizean bezela aartsean ere, Jesus onari, Andre Mari txit garbiari, Aita Jose Deunari, zure Aingeruari, Luis Gontzaga Deunari ta maite dituzun beste deunai.

Zure eginkizunak eragozten ez

badizute, Meza entzun eta, al badezu, Jauna artu.

Zure egiteko eta lanetan, noizik bein bada ere, Jaungoikoaz oroitu; ta are geiago estuasunen batean arkitzen zeranean, eta etsaien eraso aldietan,

Otordu aurrean maia onetsi; ta ondoren Jaungoikoari eskerak egin

Goiz, eguerdi eta ilunabarrean *Angelus* esan; eta *Agur Mari* bat ordu osoak entzundakoan.

Etzaite beñere oeratu zeruko zure Amari Agurtza esan gabe.

Oeratu baño len, begira eguna nola igaro dezun; ondo egiñen eskerak eman; utsegite guztien barkapena eskatu, eta esan biotz biotzez belauniko *Jesukristo nere Jauna...* oe buruan ikusiko dezun *Jesus* gurutzatuaren aurrean.

## Asteoro

Jaungoikoarenak dira eta Jaungoikoarentzat izan bea'ekoak egun guztiak; ez da bat baka'rik ere ondo igaro bear ez danik.

Badira ala ere, zenbait egun besteak ez bezela, ta zintzoago igaro bear diranak: *igande eta jaiak*. Egun oietan Meza osoa entzun zazu. Onena izango dezu Meza nagusira joatea ta a'atsaldeko elizkizunera ere bai.

Aste egunetan ezin badezu, *igande eta jayet*an be'nepin Jauna artu zazu.

Bear-bea'ekoa ez dan lanik ez egin.

Lagun onakin baka'rik ibili. Adiskide zoro, ibilera galdu, lagun arte gaizto, ikuste lotsaga'i, jostaketa lasai ta dantza lotu nas-

tuetatik alde eta iges egin zazu oso uruti.

Etxeratu zaite egun argiz, edo iluntzerako beintzat, edo goiztar.

Igande ta jaietan Luistarak Meza berezirik badute, jun Meza ortara.

### Illeoro

Zure Laguntaldeko eguna gogoan izan zazu; egun ortan Jauna artzera etorri, baita aratsaldeko elizkizunera ere, elizkizunik bada.

Ilaren lenengo ostirala Jesus'en Biotzarentzat berezi bear zenduke. Beta piska bat artu zazu, nola zabiltzan edo zure asmo onak nola betetzen dituzun ikusteko; ta urengo ilean zer geiago egin zenezaken erabakitzeke. Onetan zuzen biderik onena Aita Zuzendari on eta jakintsu batek emango dizu: berari, ezer estali gabe, zure biotza agertu zaiozu argi argiro.

## Urteoro

Egun batzuek artu bestetan baño geldiago ta zuzenago zure gogoari begiratzeko. Zenbaitek, lau, sei, edo zortzi egunez Loyola'ko Aita Iñaki Deunaren Gogojardunak egin oi ditute; edo urteoro ezin badute, noiz edo noiz beintzat bai.

Loreila Ama txit garbiari eskeintzen zaion bezela, Garagañila Jesus'en Biotz maitagañiari eskeñi bear zenioke. Ondo izango litzazuke Jesus'en Biotzaren, Jesus Bakaldunaren eta Ama txit garbiaren Bederatziurénak, Aita Jose Deunaren zazpi igandeak eta Gonzaga Deunaren seiak egitea.

Oso gogoan artu itzazu Jesukristo gure Jaunak Margarita Alakoke Deunaren bidez esan zizkigun itz pozgañi auek: «*Nere Biotz*

*onen eruki geiegian agintzen dizut, bederatzi il jaraituen lenengo ostiraletan Jauna artzen dutenai nere maitetasun guztiz altsuak emango diela eriotz ordurako beren gaizki egiñen egizko damua; ez dirala nere asarean Elizakoak artu gabe ilko; ta azken ordu artan beren gordeleku bene-benetakoa nere biotz au bera izango dutela».*

*Esan nai du: bederatzi ilabete jaraituen lenengo ostiraletan Jauna artzen dutenak zerua irabaziko dutela. Ondasun ain aundia, alegia, betiko zoriona irabazidezazun, urteoro edo urteren baten beñepein bederatzi il jaraituen lenengo ostiraletan Jauna artu zazu.*

*Jesukristo gure Jaun Erege edo Bakaldunaren eguna zure eguntzat artu zazu.*

## Beti

Gogoan izan eta zuzen egin Jaungoikoren eta Elizaren Aginduak, eta bete itzazu zure bizibideko egin bearak.

Irakurri eta bete geroxeago arkituko dituzun asmo erabakiak.

Oroi zaite Garbitokian dauden alde otoitz egitez.

Utsegite aundiren bat izango bazenu, esan lenbailen biotz biotzez *Jesukristo Nere Jauna* ta alik laisteren zoaz aitortzera.

Egia zuzen eta garbi esango dizun Aita Zuzendari jakintsu ta Jaungoikozko bat izan zazu: bere erakutsi eta aginduak, Jaungoikoarenak balira bezela, begirape-nik aundienaz artu eta beteko dituzu.

Izan zaite bizitz garbidun; ta itz bide gaiztorik ez inori eman.

Gaitzetik aldegin zazu: ona da-  
na egizu.

Artu zazu bertatik, eta egin be-  
ti, Luistar onari dagokion *bizibide*  
au. Bizibide onek zuzen zuzen be-  
tiko atsegiñetara eramango zaitu.







Loyolako Argi Lepiak

## Luistaren asmo erabakiak

*Luis Gonzaga'tara ta Kostka'tar Estanis Deun aitortuak izan ziranetik bereungaren urtea zala, ta 1928'garen urtean Pius XI'garenak gazte Deun oyenganako leya beroagotu nai izan zuan; eta begira emen alderdi guzietako Andre Mari'tarak artu eta izenpeturik Erroma'ra bidali zituten asmo erabakiak.*

*Luistar euskaldunak Inaki Deunaren babesean Loyola'ko Basili-*

*ka'n ontzat eman eta artuak dira emen irakurtzen dituzunak.*

Gure Aita maite Pius XI' gañenak nai duana egiñaz, Luis Gonzaga Deunaren ikasbideak begiratuta, asmo oek artu eta azaltzen ditugu:

1. Katoliko gerala aitortzeko ta azaltzeko beste asko bezela bildurti eta lotsati izan gabe, sinistuko ditugu sinistu bear diranak eta siniste oni agiri agirian eta gogor eutsiko diogu.

2. Biotz biotzez Kristoren Emazte Eliza Deuna maite izango degu: bere etsaiak oñazpiratzeko noiz nai gertu egongo gera ta bere alde beti burua aterako degu.

3. Katoliko zintzo garbiari dagokiona ikasten eta uzkurtz egiak argi ta bañendik jakiten gogoz eta pozik jardungo degu.

4. Benetako aunditasuna ta indartsu izatea gure okeñerako

makurkeria menderatzen eta zuzentzen dagola jakinik, egite ta oitura guzietan Luis Deunaren antzera garbi izan nai degu.

Garbitasun au sañi Jaunartu eta gure Ama guziz garbia maite izanaz irixteko asmoa eta naia daukagu.

5. Azkenez, katoliko onaren ezaugarriak gugan erabiliko ditugu beti: zintzo, egizale, guraso eta ongile guzienganako esker oneko, gure idekoentzat lagun on, beeragokoentzat esku zabal eta biotz bigun izango gera.

Jesus'en biotzari eskatzen dugu, Ama guziz garbiaren eta gure zaindari Gonzaga Deunaren bitartez, asmo oek ontzat artu ditzala.

Eta berak betetzeko eskeñak ugari emanaz, Bere aldeko langile bizkor egin gaitzala, *Kristoren mendean, Kristoren pakea zabaldu dezagun.*





# Bizibidea aukera

## zazu

### Zerurako bideak

Guziok egin gaitu Jaungoikoak zerurako ta guziok daukagu betiko zoriona irabazi beara.

Baña zorion oretarako bide bat baño geiego daude: *a)* ezkontzabidea; *g)* ezkondu gabe, baño nor bere buruaren jabe gelditzea, eta *k)* erlijioan edo menpetasunean bizitzea.

Gutako bakoitzarentzat aukerata dauka Jaunak bide oyetakoen bat.

Neretzat ze bide aukeratu du? Nik nundik daukat zerura jun beara, Jaunak nai duana egingo badet?

### **Bizibidea aukeratzeko jakin bearak...**

Bizibidea ez du nor berak aukeratu bear. Jaungoikoak aukeratu edo deitu du gutako bakoitza bizibide edo estadu ontarako edo artarako. Ta nola edo ala adiraziko dio Jaungoikoak bakoitzari zertarako aukeratu duan. Gugandik Jaungoikoak nai duana ikustean dago, beraz, gure egitekoa. Zuretzat bizibiderik onena da, zuretzat Jaungoikoak aukeratu duana. Zu eskontzarako aukeratu bazaitu, zure-

tzat eskontza bidea da zerurako biderik onena.

Erlijiorako edo apaiztzarako aukeratu bazaitu, bide ori da zuretzat onik onena, ta beste bide bat artzen badezu, ez dituzu bide artan Jaunak zuretzako zeuzkan laguntasunak arkituko. Zuretzat zegon bidea galtzen badezu, ¡bildur izan! Jaungoikoaren naia egin gabe, ez dago zerurako bide zuzenik eta!

Erlijioko bidea, menpetasun bidea, berez bide ohea da. Ezkontza bidea geiagok nai izaten dute, érezagoa ta atsegiñogoa dala uste dutelako edo...

Baña zuk ez dezu begiratu bear zein dan berez ohea ala érezago dirudiena; zuk ikusi bear dezu ze bide dan zuretzat Jaunak aukeratu duana. Ori da zuretzat onen onena.

**Nola aukerá egin, edo nola  
ikusí Jaungoikoak zertarako  
naukan**

Zertarako dira zure gogorik be-  
roenak?

Zertarako daukazu egokitasu-  
nik aundiena?

Eriotzako ordua gogora zazu, ta  
ikusí orduan zer nai izango de-  
zun.

Kontu egin zuri gertatzen zai-  
zuna beste bati gertatzen zaiola;  
zuri galdetzen dizula zer egin bear  
duan; eta ari esango zeniokena  
egin.

Jakin zer esan nai duan erli-  
jioan sartzeak, zer esan nai duan  
ezkonduta bizitzeak, zer esan nai  
duan ezkondu gabe ta erlijioan  
sartu gabe bizitzeak. Zertara geia-  
go jotzen du zure biotzak, bide  
oyetako batetik zerura juañ beara



daukazula gogoratzean? Nundik obeto juango zerala uste dezu?

Zure gogoa ondo ezagutu eta zuzenduko duan zuzentzale on eta jakintsu bat artu, ta etzera galduko.

Ortarako dauden etxeren baten Gogo-jardun aldi bat egin zazu.

Batez ere, otoitz egin eta eskatu Jaunari argitu zaitzala ikusi dezazun zure zerurako bizibidea.

### **Bizi lagun gaia**

Bizi-laguna aukeratu bear badezu, ez zaitez jun lagun bila batzar nastuetara, zine txar eta dantzalotu tokietara; or arkituko zenuken laguna jolas txarretarako bere bizikoa izan diteke; baña zure bizi lagun izateko, etxeoandre izateko, etxeo burubidea eramateko txoro, buruarin, ezer gutxirako gauza dana izango zaizu; as-

pergari izango zaizu orelako batekin beti bizi beara.

Zure bizilaguna izan bedi: 1) etxe ezagunekoa; 2) oso ezaguna edo ere ez ezagun ditekena; 3) benetan elizkoia eta etxekoia; 4) etxeko lanetan yayoa ta 5) nunnai agertezeko burutsua, 6) ez beriketa eta jolas nastu zalea. Izan bedi, batez ere, gogoz, biotzez, soin eta soñekoz eta eskuetan darabil-tzan guzietan *garbi garbia*. Bere biotzeko garbitasuna ta garbizale-tasuna alde guzietan ageri dedila.

Jaungoikoari oretarako bear dan argia eskatu, zintzo ibili, ta onelako laguna arkitu badezu, zeroek maite izan eta zaitu bear dezu on izaten iraun dezan. Burugabekeri ta zatarkeri aundia izango litzake zeroek ezer gaizki egi-ten erakustea ain on eta garbi izan danari, ta betiko zure lagun izango danari.

Garai ortan batez ere, zuzen bete bear dituzu Luistañen araudi laburtuan ikusten dituzun aginduak, Irakuñi ondo 5'gañen agindua.

Iñoiz baño beaño zaizu garai ortan Apaiz jaun on eta argi bat zure gogo-zuzendaritzat.

---

*Andre Mari'ren Laguntalde gaietan geyago jakin nai duan Zuzendariarentzako liburu ego-kiak:*

*Manual de las Congregaciones Marianas* (fin y utilidad de las CC, MM, parroquiales. Cómo se funda una Congregación). 1 pta.

*La Congregación Mariana* (estudiada en los Documentos). Estudio jurídico. Müllan S. J.—13 pesetas, rústica.

*Boletín de Directores de CC. MM.*—Publicación bimensual. Suscripción anual 3 pesetas.

*Irurak Lluria, 15, pral.*

**BARCELONA**





# JAKINGAIAK

## JAKINGAIAK

ETA

## EGITEKOAK

Jesukristoren irakatsiak sinistu eta bere  
mirabezarako beharria egotea da kristau  
izatea.

Nola egiten gara kristau?  
Batuio Donacaren bitartez egiten gara  
kristau.

Curutze...

Zer da «Curutze Santuaren» egitea?

«Curutze Santuaren» egitea, eskudatu  
bezia mundiaz iru gaitze egitea da le-





# JAKINGAIAK

## Kristaua

*Kristaua al zera?*

Bai jauna, kristaua naiz. Jaungoikoari eskerak.

*Kristau izatea zer da?*

Jesukristoren erakutsiak sinistu ta bere mirabetzarako beartua egotea da kristau izatea.

*Nola egiten gera kristau?*

Bataio Donearen bitartez egiten gera kristau.

## Gurutze...

*Zer da «Gurutze Santuaren» egitea?*

«Gurutze Santuaren» egitea, eskuiko beatz aundiaz iru gurutze egitea da: le-

nengoa bekokian, aoan bigařena, bulařetan irugařena, Jaungoikoarekin itz egiřaz:

*Ea nola «Gurutze» egiten dezun?*

«Gurutze» olaxe egiten da: Gurutze Santuaren † seřnaleagatik \* gure † etsaiengandik \* zaitu gaitzazu † gure Jaun eta Jaungoikoa. Amen.

*Zertarako egiten dezu gurutzea bekokian?*

Jaungoikoak gogorapen txarřetatik zaitu nazan egiten det gurutzea bekokian.

*Zertarako egiten dezu gurutzea aoan?*

Jaungoikoak itz gaiztoak esatetik zaitu nazan egiten det gurutzea aoan.

*Zertarako egiten dezu gurutzea bulařetan?*

Jaungoikoak egintza ta gurari gaiztoetatik zaitu nazan egiten det gurutzea bulařetan.

### Aitaren

*«Aitaren» egitea zer da?*

«Aitaren» egitea, eskuiko beatzez gurutze bat egitea da: bekokitik bulařetarařo, ta ezkeřeko sorbaldatik eskuikorařo, Iru-tasun guztiz Santua aitortuaz.

*Ea «Aitaren» nola egiten dezun?*



«Aitaren» olaxe egiten da: Aitaren eta Semearen † eta Espiritu Santuaren ize-  
nean. Amen.

*Zer adierazten degu «Aitaren» egiteko itzen bitartez?*

Jaungoikoaren Batasun eta Irutasuna adierazten degu «Aitaren» egiteko itzen bitartez.

*Zer adierazten degu «Aitaren» egiteko gurutzearen bitartez?*

Jesukristo gure Jaunaren Nekaldi ta Eriotza adierazten degu «Aitaren» egiteko gurutzearen bitartez.

*«Aitaren» noiz egin bear da?*

Egintza onen bat asterakoan: bear, tentaketa naiz galbideetan arkitzean; oetik jaikitzean, etxetik irtetzean, Elizan sartzean, jaterakoan ta lotarakoan egin bear da «Aitaren».

*On al da askotan «Aitaren» egitea?*

Gure animaren etsaiak nunai ta beti gu galdu ta ondatu naiez dabilta ta on da askotan «Aitaren» egitea.

## Aitagurea

*Ea esazu «Aitagurea».*

Aita gurea, zeruetan zaudena: santifikatua izan bedi zure izena: betor gugana zure éreinua: egin bedi zure borondatea zeruan bezela luéan ere. Emaiguzu gaur gure eguneroko ogia: barka zaizkiguzu gure zoák, guk geren zordunai barkatzen diegun bezela: ez gaitzazu utzi tentazioan erortzen, baizikan libra gaitzazu gaitzetik. Amen.

*«Aitagurea» nork esan zuan?*

*«Aitagurea», Jesukristo'k esan zuan.*

*Zertarako esan zuan?*

Guri eskaria edo otoitza egiten erakusteko, esan zuan Jesukristo'k «Aitagurea».

## Otoitz egitea

*Otoitza egitea zer da?*

Jaungoikoagana biotza jaso ta mesedeak eskatzea da otoitz-egitea.

*Zeinbat eratakoak dira otoitzak?*

Bi eratakoak dira otoitzak: gogo utsezkoak eta aozkoak.

*Gogo utsezko otoitza zer da?*

Itzik gabe, oroimenez, adimenez eta biotzez egiten dana da gogo utsezko otoitza.

*Aozko otoitza zer da?*

Itzez, «Aitagurea» esaten danean bezela, egiten dana da aozko otoitza.

*Otoitza nola egin bear da?*

Aretaz, apal, uste osoz eta iraunkiro, egin bear da otoitza.

*Otoitza sañitan egin bear al da?*

Jaungoikoak ala agintzen dualako, ta naiz goi-ondasunak, naiz luékoak iristeko beárezkoa dalako, otoitza sañitan egin bear da.

### **Otoitz guzietan onena**

*Zein da otoitz guztietan onena?*

Otoitz guztietan onena, «Aitagurea» da.

*Zergatik da «Aitagurea» otoitz guztietan onena?*

Apostoluak eskatuta Jesukristok berak esan zualako da «Aitagurea» otoitz guztietan onena.

*Zeinbat zati ditu «Aitagureak»?*

Dei bat eta goimaitasunari dagozkion zazpi eskabide ditu «Aitagureak».

*Zertarako asten dezuz otowitz au «Aita gurea zeruetan zaudena» esanaz?*

Biotza Jaungoikoagana jaso ta Berari apa eta uste osoz eskatzeko, asten degu otowitz au «Aita gurea zeruetan zaudena» esanaz.

*«Aitagurea» esatean norekin itz-egiten dezuz?*

«Aitagurea» esatean, Jaungoiko gure Jaunarekin itz-egiten det.

*Zergatik deitzen diogu Jaungoikoari «gure Aita»?*

Guztiok bere semeak geralako deitzen diogu Jaungoikoari «gure Aita».

*Zergatik esaten degu «zeruetan zaudena»?*

Jaungoikoa toki guztietan egon arian, zeruan, batez ere, dagolako esaten degu «zeruetan zaudena».

*Zer eskatzen degu «santifikatua izan bedi zure izena» esatean?*

Jaungoikoaren izena ezagutua ta goratua izan dedila, eskatzen degu, «santifikatua izan bedi zure izena» esatean.

*Zer eskatzen degu «betor gugana zure éreinua» esatean?*

Agindu dezala Jaungoikoak gure animetan orain bere graziaren bitartez eta gero zoriona eman dizaigula, eskatzen degu «betor gugana zure éreinua» esatean.

*Zer eskatzen degu, «egin dedi zure borondatea zeruan bezela luíean ere» esatean?*

Zorionekoak zeruan egiten duten bezela, guk ere emen bean Jaungoikoak naiduana egin dezagula, eskatzen degu, «egin bedi zure borondatea zeruan bezela luíean ere» esatean.

*Zer eskatzen degu, «emaiguzu gaur gure eguneroko ogia» esatean?*

Gorputzarentzat berari dagokion janaria ta animarentzat grazia ta Sakramentuak eman dizazkigula, eskatzen degu, «emaiguzu gaur gure eguneroko ogia» esatean.

*Zer eskatzen degu, «barka zazkigu zu gure zońak guk geren zordunai barkatzen diegun bezela» esatean?*

Samindu gaiztuztenai edo gaizkiren bat egin digutenai guk barkatzen diegun be-

zela, Jaungoikoak ere gure obenak barka dizaizkigula, ezkatzen degu «barka zazkiguzu gure zoñak guk geren zordunai barkatzen diegun bezela» esatean.

*Zer eskatzen degu «ez gaitzazu utzi tentazioan erortzen» esatean.*

Obena egiñazten diguten gogorapen gaizto ta zirikalldiai leku ematen Jaungoikoak utzi ez gaitzala, eskatzen degu, «ez gaitzazu utzi tentazioan erortzen» esatean.

*Zer eskatzen degu «libra gaitzazu gaitzetik» esatean?*

Gorputz eta animaren gaitz eta galbide guztietatik onez atera gaitzala, eskatzen diogu Jaungoikoari, «libra gaitzazu gaitzetik» esatean.

*Zer esan nai du «Aitagureko» «Amen» itzak?*

Aitagureko «Amen» itzak, «Olaxe izan dedila» esan nai du.

### **Andre Maria'ri otoitzak**

*Zein otoitz egiten diozu Andre Maria'ri?*  
«Agur Maria» ta «Salve»'a, batez ere, esaten dizkiogu Andre Maria'ri.

*Ea esazu «Agur Maria»?*

### Agur Maria

Agur, Maria, graziaz betea: Jauna da zurekin: bedeinkatua zera zu andre guztien artean, eta bedeinkatua da zure sabeleko frutu Jesus.

Santa Maria, Jaungoikoaren Ama éregutu ezazu gu pekatarioen alde orain eta gure eriotzeko orduan. Amen.

### Salbea

*Ea esazu «Salve»'a?*

Agur, Éregiña, Ama érukioía: gure bizi, gozo ta itxaropena, agur! Zure deiez gaude Ebaren ume erbestetuok: zuri aiezka, antsiz ta negárez negar-éri onetan. Ea, bada, itzuli itzazu gure bitarteko on órek, itzuli gugana zure begi érukitsu oiek, eta erbeste onen ondoren erakus zaiguzu Jesus, zure sabeleko Seme bedinkatu ori. O Biozpera! O Érukior! O Maria Birjin gozoa! Otoitz egizu gure alde, Jaungoikoaren Ama Done órek Jesukristo gu-

re Jaunaren aginduak irabazi ditzagun.  
Amen.

*Noren itzak dira «Agur Maria» osotzen dutenak?*

Gabriel Goi-aingeruak eta Isabel Doneak Andre Maria'ri esandako itzak, eta, gañera, Ama Eliza Doneak geroago erantsitako batzuek dira «Agur Maria» osotzen duten itzak.

*Nork esan zuan Salbea?*

Ama Eliza Doneak dauka beretzat arturik Salbea.

*Agur Maria, ta Salbea zertarako esaten ditugu?*

Andre Maria Ama Birjiñari laguntza eskatzeko esaten ditugu «Agur Maria» ta Salbea.

### **Aingeruai ta Doneai**

*Aingeruai ta zeruko Doneai ere otoitz egin bear al zaie?*

Bai jauna, Aingeruai ta zeruko Doneai ere, gure bitartekoak dira-ta, otoitz egin bear zaie.

*¿Zein aingeruri, batez ere, izan bear diogu berarizko jaiera?*



Bakoitzak bere Aingeru Zaitzaleari izan bear dio berarizko jaiera ta egunero laguntza eskatu.

*Noren izenean eign bear ditugu gure otoitz guztiak?*

Jesukristoren izenean egin bear ditugu gure otoitz guztiak.

*Zergatik bukatzen ditugu gure otoitzak «Gloria» esanaz?*

Irutasun guztiz Donea goratzeko, bukatzen ditugu gure otoitzak «Gloria» esanaz.

### **Gloria**

*Ea, esazu «Gloria»?*

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

*Ea esazu «Gloria» euskeraz?*

Aintza Aitari ta Semeari ta Espiritu Santuari. Asieran zan bezelaxe, orain eta beti, gizaldi ta gizaldietan. Amen.

### **Kredoa**

*«Kredoa» edo Apostoluen agiria zer da?*

Jesukristok erakutsi ta Apostoluak za-

baldu zuten siniskai-xorta da «Kredoa» edo Apostoluen agiria.

*¿Ea esazu «Kredoa».*

Sinisten det Jaungoiko Aita alguztidun, zeru luñen egilea, ta bere Seme bakar Jesukristo gure Jauna; Espiritu Santuaren egitez sortu ta Andre Maria Birjiñagandik jaio zana; Pontzio Pilato'ren mendean nekaldua, gurutzean iltzatua, ñla ta obiratu izan zana; inpernuetara jetxi ta irugañen egunean ñlen artetik piztu zana; zeruetara igo ta Aita Jaungoiko alguztidunaren eskui-aldetik eseririk dagona; andik biziak eta ñlak apaitzera etoñiko dana. Sinisten det Espiritu Santua: Eliza Santu, Katolikua: Santuen alkartasuna: pekatuen barkamena: aragiaren piztuera: betiko bizitza. Amen.

*Zertarako esaten dezu «Kredoa»?*

Kristauok sinisten deguna aitortzeko esaten det «Kredoa».

**Goiz, eguerdi ta arátsean esateko  
«Agur-Mariak»**

Ÿ. Angelus Dómini nuntiavit Maríae;

R/. Et concepit de Spíritu Sancto.  
*Agur Maria, etc.*

Ÿ. Ecce ancilla Dómini;

R/. Fíat mihi secundum verbum túum.  
*Agur Maria, etc.*

Ÿ. Et Verbum caro factum est;

R/. Et habitavit in nobis. *Agur Ma-*  
*ria, etc.*

Ÿ. Ora pro nobis, sancta Dei génitrix.

R/. Ut digni efficiamur promissionibus  
Cristi.

### OREMUS

Grátiam túam quaésumus, Dómine,  
mentibus nostris infunde; ut qui Angelo  
nuntiante, Christi Fílii túi Incarnationem  
cognóvimus, per Passionem eius et Cru-  
cem ad Resurrectionis glóriam perducá-  
mur. Per eúndem Christum Dóminum  
nostrum. Amen.

### Ori bera euskeraz

Jaunaren Aingeruak Maria'ri adirazi  
zion: — Eta Maria'k Espiritu Santuaren  
egitez sortu zuan. *Agur Maria...*

Ona emen Jaunaren mirabea: — Egin bekit zuk diozun bezela. *Agur Maria...*

Eta Jaungoiko Semea gizon egin zan: — Eta gure artean bizi izan zan. *Agur Maria...*

— Otoitz egizu gure alde Jaungoikoaren Ama Done orek;

— Jesukristo gure Jaunaren aginduak irabazi ditzagun..

### Otoitza

Ixuri ezazu, a'eren, Jauna, gure biotzetan z'ure grazia, Jesukristo zure Semearen Gizakundea Aingeruaren esanaz ezagutu genduanok, bere Nekaldi ta Eriotzaren bitartez, aintzazko piztuerara eldu gaitezen: gure Jaun Jesukristo bero'engatik. Amen.





## EGITEKOAK

### Goizeko Otoitzak

Oetik jaikitzen zeranean, artu ur-onetsia oi-buruan daukazu ur-onetsi ontzitik, eta egin *Aitaren*.

Gero oi-buruan bertan euki bear dezun Jesus gurutziltzatuaren irudi aurrean esan:

V. Jauna, entzun nere otoitza.

R. Ta nere naia zureganatu bedi.

#### Otoitza

Egun beñi onen asiera nik ikus-tea nai izan dezun Jainko Jauna!

Zure almena gaur gure alde izan bedi, egun ontan okeñera erori gabe gure itz, gogo ta egipide guztietan zure aginduak bete ditzagun Zure Seme ta gure Jaun Jesukristo'gatik. Alaxen.

*Aita gurea... Agur Maria...  
Aintza edo Gloria...*

### **Siñiste, itxaropen eta maitasun egintzak**

Zugan siñisten det, Jauna, egi utsa zeralako.

Zugan daukat, Jauna, itxaropena, Egi utsa ta esana betetzen zintzoa zeralako.

Maite zaitut, Jauna, On ona zeralako.

### **Jesus'en Biotz maitagañiari**

Jesus'en Biotz Jaungoikozkoa!  
Maria'ren Biotz garbi garbiaren bitartez eskeintzen dizkizut gaurko nere otoitz lan eta nekeak egi-

ten zaizkizun txarkerien ordez eta zeori eskeñiz Aldarean dauzkazun asmoetarako. Batez ere il ontan Otoitz Bidalguntza launak dauzkagun asmoetarako.

### Zeruko gure Amari

Nere Ama ta nere Jabea! Oso-  
ro eskeintzen natzaizu, ta dizu-  
dan maitasuna agertu nairik ema-  
ten dizkizut gaur nere begiak, ne-  
re entzukiak, nere mingaña, nere  
biotza; itz batean, ni naizen gu-  
zia. Zurea naizen ezkerro ¡Ama  
guziz ona! Zure bezela artu, zaitu  
ta zuzendu nazazu.

### Aita Jose Deunari

¡Nere Aita gozo Jose Deuna!  
Jesus eta Maria'rekin, Jaungoikoa-  
ren aurrean nere Bitartekorik onen  
eta altsuena. Lagundu neri bizi-  
tzan, eta eriotzako orduan.

## Nere Aingeru zaitzaleari

¡Sortu nintzanetik Jaunak la-  
guntzat emandako nere Aingerua!  
argitu, zaitu ta zuzendu nazazu,  
gaur eta nere bizitzako egun guz-  
tietan. Amen.







# Jatorduko otoitzak

## Jan auñeko otoitzak

Etxeko buruak edo bestela, toki askotan egiten duten bezela, seme edo alaba txikiren batek esan beza onela otordu auñean:

Onetsi gaitzazu, Jauna, ta onetsi jaten eta edaten deguna. Alaxe.

*Aita gurea... Agur Maria...  
Gloria...*

Goiko Jaunak zeruko maira eraman gaitzala. Alaxe.

## Jan ondorengo otoitzak

Jan ondoren eskeñak eman Jaunari onela;

Zure eskutik etoñi zaizkigun ondasun guzien eskeñak ematen dizkizugu Jauna, menderen mendetan bizi zeran oñi. Alaxe.

*Aita gurea... Agur Maria...  
Gloria...*





## Egun bitarterako otoitz laburak

Burura loikeri eta itxuskeriak eta gogora asmo txarak ekañita, *etsayak okeñe-ra* zirikatzen bazaitu, zuzendu itzazu Jaunagana zure biotza ta asmoa, eta eskatu laguntza zure Ama Maria'ri *Agur Maria* esanaz.

*Ordu-otsa* entzuten dezunean esan: *Agur Maria* eta eskatu laguntza gaitzik egiñ ez dezazun.

Zeregiñen baten asieran esazu otoitz au:

Gure eginkizunak, Jauna, asi auñetik eta asi ta gero ere zuzen-

du itzazu, gure ekiñaldi ta lan bakoitza Zugandik asi, ta Zugatik asia Zugan bukatu dedin.

Noizik bein erabiltzeko esaera egoki batzuek:

Jesus Maria ta Jose (300 eguneko barkapena).

Jesus'en biotz gozo-gozoa izan zaite nere maitetasuna (300 eguneko barkapena).

Jesus'en Biotza Zugan nere uste osoa.

Jesus'en biotz bigun eta apala, zure oren antzeko egidazu biotza. (300 egun bakoitzean).

Nere Jesus, eruki. (300 egun bakoitzean).

Maria'ren biotz gozoa, izan zaite nere osasungari. (300 egun).

Agur Maria, Guziz garbia. (50 egun barkapen).



## Aratseko otoitzak

Oeratu baño len, egoki izango da, igarro dan egunean zer egin dan begiratzea; okeñik egin bada, damutu; Jaunari barkapena eskatu, urango egunerako asmo onak artu.

Auzpeztu zaite, ba, oi-buruan daukazu Jesus gurutziltzatuaren irudi auréan eta aztertu zure bañenak.

Eman biotz-biotzez Jaunari eskeñak egin dizkizun ondasun guziengatik; eskatu, anima edo gogoko bazter izkutuak aztertuta, uts-egite ta okerbide guziak argiro ikusteko laguntza;

*Azterketa.* Nundik nora ibili naiz? Begien aurrean ipiñi Jaunaren aginduak eta nere egin-bearrak.

Bete al dituzu guziak? Ogen edo pekatu lariren bat egin ote det? Begiratu ondo ta zintzo, ta gogor egin emen zure buruari, Jainko gure Jaunak eriotzako orduan gogor egin ez dakion.

Zure utsegite guziak ikusi ditu Jaunak; baita etsayak ere.

*Damutu okerrik egin badezu,* betiko su garretara erortzeko zorian zure burua ipiñi dezulako. Baña batez ere, damutu Jaungoiko gure Jauna, Aita maite-maitea, naigabez bete dezulako.

Artu geiago utsik ez egiteko, oker bidetik alde egin eta Jaungana zure ibilerak biurtzeko asmo sendoa.

Esan belauniko itz bakoitzak zer esan nai duan begiratuta;

Jesukristo nere Jaun, Jaungoiko ta gizon egiazko, nere egile ta salbatzale ori, zerana zeralako, ta gauz guztiak baño maiteago zaitudalako, damu det biotz biotzez, damu det Zu naigabetua, asmo sendoa artzen det ez geiago pekaturik egiteko, pekaturako bide guziak utzi, aitortu ta obenekea betetzeko. Amen.

(Goizean bezela beste otoitzak).

Ur onetsi ontzitik ur-onetsia artu, ta *Gurutze... ta Aitaren...* egin da oeratu.

*Loak artu bitartean* esateko esaera egokiak dira auek:

Jesus, Maria eta Jose, lagundu neri nere eriotz-aldian. (100 eguneko barkapena).

Jesus, Maria eta Jose, eman neri eriotz ona zerutañen lagunarte zoriontsuan. (100 egun).

Jesus, Maria eta Jose, zuentzat nere biotza, nere gogoa ta nere bizitza. (100).







## Ildakoen alde

Gabeko bederatzietan, oraindik alde askotan joaleak ilen aldez otoitxo bat egiteko adierazten digu. Oso oitura ona da. Gure tarteko batzu gu baño len eraman ditu Jaunak beregana. Ayek suleizean ez ba-daude ere, oraindik utsegite ariñen autsak eta ogen kutsuak garbitzen, garbitokian edo purgatorioan egotea, baliteke. Guk aiei laguntza eman genezayeke gure otoi ta on-egite bitartez. Eman dezaiegun.

Oretarako gabeko bederatzietan jo oi da joalea edo kanpaia Euskaleñiko toki askotan. Etzazu galdu inñolaz ere gogo gaxoai laguntzeko egokiera au.

Oretarako otoitzik egokiena Eliza-Amak esaten duan: «*De Profundis*» salmoa. Ona emen euskeraz:

«Bañendik oyu egin nizun, Jauna; Jauna, entzun nere oyua;

Zure belarriak erne bitez nere eskari otsera.

Okerak aztertzen badituzu, Jauna, zeñek burutu?

Zugan dago erukia, ta zure legeak eman dit itxaropena.

Aren itzean ditxaro nere gogoak; nere gogoak Jaunagan dauka ustea.

Goiz goizetik aratseraño itxadon beza Israël'ek Jaungoikoagan.

Jaungoikoarengan dago bada erukia; ta erosi-bide ugari Arengan;

Eta ark aterako du Israel bere gaiztakeri guzietatik».

*Aita gurea...*

V. *Betiko atsedena emayezu Jauna.*

R. *Eta betiko argiak-argi be-  
zaye.*

*Pake atsedenean beude.*

*Alaxe.*



R. P. H. de Binko wijk nr 1 de

2070

Pake etchedonnem beude.  
- Alust.  
- 1870-1871  
- 1872-1873  
- 1874-1875

1876-1877  
1878-1879  
1880-1881  
1882-1883

1884-1885  
1886-1887  
1888-1889  
1890-1891



1892-1893  
1894-1895  
1896-1897  
1898-1899  
1900-1901

1902-1903  
1904-1905  
1906-1907  
1908-1909  
1910-1911

# JAKINGALAK

## AITORTZA

Orain 24. du

Ainara ta gorpuztasunak izakiak

mendua da gaur

Zar da gure aintza

Jaungoakak bere izen ta aurrakoa

Zien goro-akali deitorea da gure aintza

Nola da gure aintza Jaungoakak

hau

Requerra ta onerantzen duen gogo

eda espiritu de gure aintza

Jaungoakak aintza

Zar da gure aintza

hau

ANTHOTIA



# JAKINGAIAK

## Gizona

*Gizona zer da?*

Anima ta gorputzaz osotutako izaki adimenduna da gizona.

*Zer da gure anima?*

Jaungoikoak bere iduri ta antzekoa egin zuan gogo-izaki ilezkoña da gure anima.

*Nola da gure anima Jaungoikoaren antzirudia?*

Ezaguera ta aukeramena dituan gogo edo espiritu ileziña dalako da gure anima Jaungoikoaren antz-irudia.

*Zergatik deritzaio ilezkoña gure animari?*

Iñoiz ilko ez dalako deritzaio ilezkoña gure animari.

*Egia al da anima ba'degula?*

Bai jauna egia da anima ba'degula, ez genduke, bestela ez gogorapenik ez nai-izaterik, ez aukerapen eta ez erantzukirik izango.

*Ikusi ta ikutu al diteke gure anima?*

Gure anima gogo edo espiritua da: ez diteke ez ikusi, ez ikutu.

*Zeinbait dira animaren almenak?*

Animaren almenak iru dira: oroimena, adimena ta naimena.

*Zertarako eman zigun Jaungoikoak oroimena?*

Bera ta bere onegiñak oroitu ta gogoan izateko, eman zigun Jaungoikoak oroimena.

*Zertarako eman zigun Jaungoikoak adimena?*

Bera ezagutu ta gogoan erabiltzeko, eman zigun Jaungoikoak adimena.

*Zertarako eman zigun Jaungoikoak naimena?*

Jaungoikoa, ontasun utsa danez Bera, ta gure lagun urkoak Beragatik maita di-



tzagun, eman zigun Jaungoikoak naimena.

*Zertarako eman zizkigun Jaungoikoak gorputza ta gorputzaren zentzunak?*

Gauza guztietan bere alde lan egin dezagun, eman zizkigun Jaungoikoak gorputza ta gorputzaren zentzunak.

*Jaungoikoa danaren jabea al-da?*

Jaungoikoa danaren Jaun eta Jabea da: Berak egin zuan dana ta ez da, bere baimenikan gabe, munduan ezertxo ere gertatzen.

*Bai al-du Jaungoikoak izaki guztien ardura?*

Ba'du Jaungoikoak izaki guztien ardura, gizonarena, batez ere.

*Zertarako egin zuan Jaungoikoak gizona?*

Bizitza onetan bere mirabe izan eta gero Bera ikusi ta maite izanaz betiko atsegiñetan bizi izateko egin zuan Jaungoikoak gizona.

### **Jaungoikoarekiko eginkizunak**

*Zeintzuk eginkizun ditugu Jaungoikoarekiko?*

Beste ezer baño Bera maiteago izateko eginkizuna degu Jaungoikoarekiko.

*Zer da Jaungoikoa beste ezer baño maiteago izatea?*

Jaungoikoari naigaberik e m a n baño gauza guztiak galdu naiago izatea, da Jaungoikoa beste ezer baño maiteago izatea.

### **Lagun urkoarekiko eginkizunak**

*Zeintzuk eginkizun ditugu lagun urkoarekiko?*

Jaungoikoagatik geren buruak bezelaxe bera maite izateko eginkizuna degu lagun urkoarekiko.

*Zein da gure lagun urkoa?*

Gizon guztiak dira gure lagun urko: baita gure etsaiak ere.

*Nola maite izango ditugu gure lagun urkoak geren buruak bezelaxe?*

Aiek guri egitea nai genduken on guztia guk berai egiñaz, maite izango ditugu lagun urkoak geren buruak bezelaxe.

*Nola maite izango ditugu gure lagun urkoak Jaungoikoagatik?*

Gerok bezelaxe, guztiak Jaungoikoaren semeak, Jesukristo gure Jaunaren odolaz erosiak, eta guztiak zeru baterako jaiioak diralako maite izanaz, maite izango ditugu lagun urkoak Jaungoikoagatik.

*Nork maite du Jaungoikoa?*

Aren aginduak betetzen dituanak maite du Jaungoikoa.

*Jaungoikoaren Legeko aginduak bete al ditzakegu?*

Bai jauna, Jaungoikoaren Legea betetzeko bear dan laguntza ez dio Berak, egoki eskatuzkero, iñori ukatzen, eta orégatik Jaungoikoaren legeko aginduak bete ditzakegu.

### Gure etsaiak

*Jaungoikoaren legeko aginduak betetzeko, eragozpenik garaitu bear al da?*

Jaungoikoaren aginduak betetzeko, diabruaren zirikaldirak garaitu bear dira.

*Zirikaldirak zer dira?*

Animaren etsaiak pekaturako ematen dizkiguten eraginkadak dira zirikaldirak.

*Zein dira gure animaren etsaiak?*

Iru dira gure animaren etsaiak: diabrua, mundua ta aragia.

*Nola azpiratzen da diabrua?*

Otoitzaren eta apaltasunaren bitartez garaitzen da diabrua.

*Nola azpiratzen da mundua?*

Munduzale gaizto ta biuríakandik alde egiñaz, eta aien arókeri ta aundiusteak oinperatuaz, garaitzen da mundua.

*Nola azpiratzen da aragia?*

Gure griña txarák ilduratu ta eziaz, garaitzen da aragia.

### **Aginduak bete beara**

*Jaungoikoaren Legeko aginduak betetzeko beartuak al gaude?*

Bai jauna, Jaungoikoaren Legeko agindu guztiak eta bakoitza betetzeko beartuak gaude, ta ez betetzea pekatua da.

### **Obena**

*Obena edo pekatua zer da?*

Jaungoikoaren Legean debekaturik dagon zerbait nork bere gogoz esan, egin,

gogoratu, nai izan, edo agindurik dagona ez egitea da obena edo pekatua.

*Zeinbat eratakoak dira obenak?*

Obenak bi eratakoak dira: astunak eta ariñak.

### **Oben astuna**

*Zer da oben astuna?*

Jaungoikoaren Legean debekatutako zerbait, ezaguera argiz ta gogo osoz, ajolazko gaietan, esan, egin, gogoratu, nai izan, edo agindurik dagona ez egitea da oben astuna.

*Zergatik deritzaio eriozkiña oben astunari?*

Graziazko bizia animari kentzen diolako, deritzaio eriozkiña oben astunari.

### **Oben ariña**

*Oben ariña zer da?*

Jaungoikoaren legean debekatutako zerbait, ajola gutxiko gaietan, edo ta bestela ajolazkoetan ezaguera argi ta gogo osorikan gabe, esan, egin, gogoratu, nai

izan edo, agindurik dagona ez egitea da oben ariña.

*Eta zergatik deritzaio barka-éreza oben ariñari?*

Érez egin eta érez barkatzen dalako, deritzaio barka-éreza oben ariñari.

*Zer da gaitzoimena edo griña txara?*

Bein eta beñiz gaizki egiñaz sortzen dan, eta obenetara makurtzen gaituan oitura gaiztoa da gaitzoimen edo griña txara.

*Griña txar nagusiak zeinbat dira?*

Griña txar nagusiak zazpi dira: Aroke-ria, zekenkeria, aragikeria, asaírekeria, janedankeria, bekaitza ta nagikeria.

*Zergatik deritzaie nagusiak zazpi griña txar oiei.*

Gañerako griña txar ta oben guztien sustraiak bezela diralako, deritzaie nagusiak zazpi griña txar oiei.

*Zer onoimen edo birtute daude zazpi griña txar oiek azpiratzeko?*

Zazpi onoimen edo birtute daude, zazpi griña txar oiek azpiratzeko: arokeriarentzat apaltasuna, zekenkeriarentzat eskuzabaltasuna, aragikeriarentzat garbita-

suna, asákeriarentzat eramana, jandedankeriarentzat neuríztasuna, bekaitzarentzat maitasuna, ta nagikeriarentzat bizkortasuna.

### Aitortza

*Zertarako da Aitortza edo «Confesioa» deritzan Sacramentua?*

Bataiatuzkero egindako pekatuak barkatzeko, da Aitortza edo «Confesioa» deritzan Sakramentua.

*Zer obren barkatzen dira Aitortzaren bitartez?*

Oben astunak eta arinak barkatzen dira Aitortzaren bitartez.

*Noiz artzen degu Aitortza deritzan Sakramentu au?*

Pekatuak ondo aitortu ta azkespena ematen zaigunean, artzen degu Aitortza deritzan Sakramentu au.

*Aitortza ondo egiteko zenbat gauza bear dira?*

Aitortza ondo egiteko bost gauza bear dira: azterketa, biotz-damua, ontzeko asmoa, aozko aitorketa ta gaizki egiñen ordaña.

### Azterketa

*Azterketa edo examiña zer da?*

Jaungoikoari artatako laguntza eskatuta oraindik aitortu ez diran obenak gogora ekartzen saiatzea, da azterketa edo esamiña.

*Azterketa nola egiten da?*

Jaungoikoaren eta Elizaren aginduak eta norbera ibili dan tokiak eta izan dituan eginkizunak gogora ekañiaz egiten da azterketa.

### Damua ta asmoa

*Damua zer da?*

Egindako obenen goñotoa ta geiago ez egiteko asmoa añerazten digun biotz-samintasuna da damua.

*¿Zenbat eratakoa da garbai edo damua?*

Garbai edo damua bi eratakoa da: maite-damua ta bildur-damua.

*Zer da maite-damu edo Kontrizioa?*

On utsa ta osoro maitagañia dan Jaungoikoa naigabetu degulako biotz-samintasuna, aitortu, ondu ta oben-nekea betetzeko asmoz: orixe da maite-damua.

*Ea esazu maite-damua egiteko otoitza?*



Jesukristo nere Jaun, Jaungoiko ta gizon egiazko, nere egile ta salbatzale ori zerana zeralako ta gauza guztiak baño maiteago zaitudalako, damu det biotz-biotzez, damu det zu naigabetua: asmo sendoa artzen det ez geiago pekaturik egiteko, pekaturako bide guztiak utzi, aitortu ta oben-nekea betetzeko. Amen.

*Zer da bildur-damua edo atrizioa?*

Jaungoikoa naigabetu degulako biotz-samintasuna, pekatuen itsuskeriagatik edo inpernu-bilduréz edo zerua galdu degulako, aitortu, ondu ta oben nekea betetzeko asmoz: orixe da bildur-damua.

*Eta zein da bitan onena, maite ala bildur-damua?*

Damurik onena maite-damua da.

*Zergatik da maite-damua damurik onena?*

Beraren bitartez, aitortu baño lenago pekatu astunak ere barkatu ta Jaungoikoaren grazian jartzen geralako, da maite damua damurik onena.

*Eta ondo aitortzeko bildur-damua naikoa da ala maite-damua bear da?*

Ondo aitortzeko naikoa da bildur-da-

mua, ohea da, oíatik, maite damua, eta au izateko alegiñak egin bitza aitortzera dijoanak.

*¿Noiz izan bear da pekatuen damua?*

Apaizak azkespena eman auíetik izan bear da pekatuen damua.

*Asmoa zer da?*

Obenik geiago beñere ez egin eta obenerako bideetatik alde egiteko erabaki sendoa da asmoa.

*Eta zeñek uste dezake bere aitorketan damu ta asmorik izan ez duala?*

Gaizkirako bideetatik alde egiten ez dutenak, eta bein eta beríz aitortuaíren, ostera len bezela bizi diranak uste dezakete beren aitorketan damu ta asmorik izan ez dutela.

### **Aozko aitorketa**

*¿Zer da aozko aitorketa?*

Oben astun guztiak, beren oben-nekea betetzeko asmoz, gezuírik gabe ta norberak dakizkian bezela apaizari aitortzea, da aozko aitorketa.

*Oben ariñak aitortzera beartuak al gaudete?*

Ez jauna, ez gaude oben ariñak aitortzera beartuak; ona da ordea, ariñak ere aitortzea.

Eta ariñak beste obenik ez duanak zer egin dezake érezago damutzeko?

Oben ariñak besterik ez duanak, oraingo ariñaz gañera, lenagoko astunen bat aitortu dezake, érezago damu izateko.

*Eta oben astuna egiten dan bakoitzean. beárezkoa al da bereala aitortzea?*

On izango litzake oben astuna egiten dan bakoitzean bereala aitortzea, bañan ez da beárezkoa.

*Zer egin bear da, beraz, oben astuna egiten danean, bere barkapena iristeko?*

Oben astuna egiten danean, bere barkapena iristeko, benetako maite-garbaiz damu izan bear da, ta Ama Eliza Doneak agindua daukanean aitortzeko asmoa artu.

*Nork ez du bear bezela egiten aitorketa?*

Oben astunen bat lotsaz naiz bilduéz aitortu gabe uzten duanak eta dan.urik, edo ontzeko ta oben-nekea betetzeko asmorikan gabe aitortzen danak, ez du bear bezela egiten aitorketa.

*Zergatik ez degu oben astunik lotsaz naiz bilduñez aitortu gabe utzi bear?*

Apaizari aitortzean, Jesukristori aitortzen dizkiogulako, ta apaizak, aitorketan entzundako obenik, ilko balute ere azaldu ezin dezakelako, ez degu oben astunik lotsaz naiz bilduñez aitortu gabe utzi bear.

*Aitorketa bear bezela egiten ez duanak pekaturik egiten al du?*

Bai jauna, aitorketa bear bezela egiten ez duanak, done-austea deritzan pekatu ikaragaía egiten du.

*Zer egin beárean gelditzen da aitorketa gaizki egiten duana?*

Gaizki egindako aitorketan esan dituan pekatu astunak, eta esan gabeak, eta ortan egin duan done-austea aitortu beárean gelditzen da aitorketa gaizki egin duana.

*Ea esazu «Confiteor» euskeraz?*

Nik, pekatari onek aitortzen diot alguztidun Jaungoikoari, Andre Maria beti Birjiñari, zoriundun Migel Goiaingeruari, zoriundun Juan Bautistari, Pedro ta Paulo Apostolu Doneai, beste Done guztiai eta zuri, ene Aita, pekaturik asko egin deda-

la, gogapen, itz eta egiteetan, nere éruz nere éruz, nere éru aundiz. Óregatik eskatzen diot Andre Maria beti-Birjiñari, zoriondun Migel Goiaingeruari, zoriondun Juan Bautistari, Pedro ta Paulo Apostolu Doneai, beste Done guztiai ta zuri, ene Aita, otoitz egiozutela nere alde Jaungoiko gure Jaunari.

### Ordaña

*Zer da ordaña?*

Apaizak ezartzen digun oben-neke edo penitentzia da ordaña.

*Oben-neke edo penitentzia zertarako da?*

Gure obenakgatik Jaungoikoari zor diogun aldiko nekea ordaintzeko da oben-neke edo penitentzia.

*Eta nolako pekatua egiten du oben nekea bete gabe utzi edo betetzea asko luzatzen duanak?*

Oben-nekea bete gabe utzi edo betetzea asko luzatzen duanak, pekatu astuna egiten du, oben-nekea astuna baldin bada, ta ariña, oben-nekea ariña danean.

*Eta oben-nekeaz gañera beste iñola aldiko neke-zoía ordaindu al-genezake?*

Oben nekeaz gañera beste edozein egite onen bitartez, barkapenak irabaziaz, batez ere, pekatuen aldiko neke-zoía ordaindu genezake.

### Barkapenak

*Eta zer dira barkapenak edo indulgentziak?*

Bizitza onetan naiz garbitokian pekatuengatik ordaindu bear dan neke-zoía garbitzeko, Elizak egokitzen dizkigun emaitzak dira barkapen edo indulgentziak.

*Eta nola irabazten dira barkapenak?*

Artarako agindurik dagona Jaungoikoaren grazian egiñaz, irabazten dira barkapenak.





# Jaungoikoaren Legeko Agindiak

## I

*Zein da Jaungoikoaren Legeko lenengo agindua?*

Jaungoikoaren Legeko lenengo agindua auxe da: «Jaungoikoa maiteen izatea».

*Zer agintzen digu Jaungoikoak bere legeko lenengo aginduan?*

Egiazko Jaungoikotzat Bera Bakañik ezagutu ta maitatzeko ta beragan benenetan sinistu ta uste guztia izateko, agintzen digu Jaungoikoak bere lenengo aginduan

*Zertara beartzen gaitu órezaz gañera Jaungoikoak bere lenengo aginduan?*

Berari bakañik gorputz eta animako lots-itzalik aundienaz agur egitera ta bere mirabe izatera, beartzen gaitu Jaungoikoak bere lenengo aginduan.

*Zer debekutzen digu lenengo aginduak?*

Jainkoaizunkeria, siniskeria, doneaustea, ta erelijioaren kaltezko beste oben guztiak debekutzen dizkigu lenengo aginduak.

*Jainkoaizunkeria zer da?*

Gezuñezko jainkoak gurtu ta sinistea da jainkoaizunkeria.

*Siniskeria zer da?*

Edozein gauza naiz egintzak goi-kemenen bat baduala uste izatea da siniskeria.

*Doneauste edo sakrilejioa zer da?*

Jaungoikoari eskeñitako zerbait edo norbait bear bezela ez erabiltzea, esate baterako, Sakramenturen bat gaizki artzea da doneaustea edo sakrilejioa.

*Zer geiago debekutzen digu lenengo aginduak?*

Sinisgogorkeria, siniste austea, Jaungoikoaganako etsaikeria, kristau-ikasbi-



dea ez jakitea ta irakurtze gaiztoak eta sinismenaren kaltegarri diran beste obenak ere debekatzen dizkigu lenengo aginduak.

*Sinisgogorkeriaren sustrairik ezagunenak zein dira?*

Aragikeria, arokeria ta gure Kredoko egiak ondo ez jakitea dira sinisgogorkeriaren sustrairik ezagunenak.

### **Liburu ta eguneroko oñi gaiztoak**

*Eta pekatu al-da liburu ta eguneroko oñi gaiztoak irakurtzea?*

Bai jauna, pekatu da liburu ta eguneroko oñi gaiztoak irakurteza, ta saltzea, erostea ta gordetzea.

*Itxaromenean eta goimaitasunean utsen bat egiten dutenak nolako obena egiten dute?*

Itxaromenean eta goimaitasunean uts egiten dutenak ere lenengo aginduaren kaltezko obena egiten dute.

### **Andre Mari, Aingeru ta Santuei agur**

*Agur egin al dizaiekegu Andre Mariari, Aingeruari ta Santuari?*

Bai jauna, agur egin dizaiekegu ta egin bear diegu, Jaungoikoaganako ditugun bitartekoak diranez, Andre Mariari, Aingeruai ta Santuai.

*Zer dira aldarean dauden irudiak?*

Jesukristo gure Jaunaren, Andre Maria-  
ren, eta zeruetan dauden Doneen antz  
batzuek dira aldarean dauden irudiak.

*Zertarako daude aldarean irudiak?*

Aien bitartez Jesukristo gure Jauna,  
Andre Maria ta zeruetan dauden Doneak  
gogora ditzagun, eta aien antz-irudiak di-  
ranezkero, agur egin dizaiegun, daude al-  
darean irudiak.

### **Gorputzkin eta irudiai agur**

*Agur egin bear al diegu Santuen gor-  
puzkiñai ere?*

Bai jauna, Santuen gorpuzkiñai ere agur  
egin bear diegu.

*Baña egin al dezaiekegu agur gorpuzkin  
ta irudiai?*

Bai jauna, gorpuzkin ta irudi utsai ere  
agur egin dezaiekegu ta egin bear diegu:  
gorpuzkin ta irudiai egindako agurá, Je-

sukristori, berari, Andre Mariari ta do-  
neai egiten zaie.

## II

*Zein da Jaungoikoaren Legeko bigarren agindua?*

Jaungoikoaren Legeko bigarren agindua  
auxe da: «Jaungoikoaren izena alperik ez  
aotan artzea».

*Zer debekatzen du bigarren aginduak?*

Jaungoikoaren izena begirune-lotsarik  
gabe aitatzea, biraoak esatea, ta alperik  
zin egitea, debekatzen du bigarren agin-  
duak.

*Biraoa zer da?*

Jaungoikoarentzat, Andra Mariarentzat  
eta Santuentzat itsuskeriren bat esatea da  
biraoa, ta, berez oben izugaria.

*Zin egitea zer da?*

Esaten degunaren eta inñori agintzen  
diogunaren testigutzat Jaungoikoa jartzea,  
da zin egitea.

*Alperik zin egitea zer da?*

Egi, bear edo zuzentasun gabe Jaungoi-  
koa testigutzat artzea da alperik zin egi-  
tea.

*Zer da egi gabe zin egitea?*

Gezurtzat daukagunari, zin egiñaz eustea, da egi gabe zin egitea.

*Zer da bear gabe zin egitea?*

Ezerezkeriz edo ojala gutxiko zerbaitegatik Jaungoikoa testigutzat ekartzea, da bearrik gabe zin egitea.

*Zer da zuzentasun gabe zin egitea?*

Gauza oker edo txarren bat, esate baterako, norbaiti kalteren bat egiteko asmoari zin egiñaz eustea, da zuzentasun gabe, zin egitea.

*Alpeirik zin egitea obena al da?*

Alpeirik zin egitea obena da ta gezurétan ba-da, oben astuna beti.

*Zer da on, alpeirik ez zin egiteko?*

Kristok erakusten digun bezela, «bai» edo «ez» esatea da on alpeirik ez zin egiteko.

*Zertara beartzen gaitu bigarren aginduak?*

Jaungoikoaren izena aintzakotzak eukitzera ta Berari egindako eskeintzak eta, zin egiñaz, inori aginduak betetzera, beartzen gaitu bigarren aginduak.

### III

*Zein da Jaungoikoaren Legeko irugañen agindua?*

Jaungoikoaren Legeko irugañen agindua auxe da: «Jai egunak jai egitea».

*Zer agintzen digu irugañen aginduak?*

Elizkizunen bitartez Jaungoikoa goratzeko, ta igande ta jaiero Meza Donea entzuteko, agintzen digu irugañen aginduak.

*Zer debekutzen digu irugañen aginduak?*

Igande ta jai-egunetan bear gabe lanean jardutea debekutzen digu irugañen aginduak.

*Zertarako eragotzi du Jaungoikoak Igande ta Jai-egunetan lan egitea.*

Bera Elizkizunetan agurtu, gure anima onoimenez apaindu ta gorpotzari atsedena emateko ardura obeto artu dezagun, debekatu du Jaungoikoak Igande ta Jai-egunetan lan egitea.

*Nola beteko du ondoen kristauak Jaungoikoa agurtutzeko ta bere anima onoimenez apaintzeko duan eginkizuna?*

Bere eriko Elizara joanaz, ta Jaungoi-

koareriko ta lagun urkoarekiko egintza onak egiñaz beteko du kristauak ondoen, Jaungoikoa agurtzeko ta bere anima onoi-menez apaintzeko duan eginkizuna.

*Debekatuak al daude Igande ta Jai-egunetan joku ta jostatzeak?*

Ez jauna, gaiztoak ez badira, ez daude debekatuak Igande ta Jai-egunetan joku ta jostatzeak.

## IV

*Zein da Jaungoikoaren Legeko laugarén agindua?*

Jaungoikoaren Legeko laugarén agindua auxe da: «Gurasoak aintzat eukitzea».

*Nork dauzka gurasoak aintzat?*

Gurasoen esanak egiten dituztenak eta herai laguntzen eta begirune lotsa izaten dietenak, dauzkate gurasoak aintzat.

*Gurasoez beste zeintzuk dira aintzat euki bear ditugunak?*

Gurasoez gañera zaíago ta nagusiagoak eta agintariak dira aintzat euki bear ditugunak.

*Zer debekutzen digu laugarén aginduak?*

Gure gurasoak, Elizgizonak eta gañerako agintariak aintzat ez artzea ta beren esanak ez egitea, debekatzen digu laugarén aginduak.

*Eta laugarén agindu onetan ez alda beste eginkizunik sartzen?*

Bai jauna, laugarén agindu onetan sartzen dira, baita, gurasoak beren seme-alabakin, senar emazteak elkarékin, agintariak mendekoekin, nagusi-langileak bata-bestearekin eta éritarak ériarekin dituzten eginkizunak ere.

### **Gurasoen seme-alabakiko eginkizunak**

*Zein da, gurasoen seme-alabakiko eginkizuna?*

Seme-alabak arduraz azi ta ezi, eta beren garaian bizi-bidea egokitzea da gurasoen seme-alabakiko eginkizuna.

*Zer da, seme-alabak ondo azitzeko gurasoak egin bear dutena?*

Berak zuzen ibili, ta seme-alabai erakutsi onak eman, eta okertzen ba-dira zuzendu, da seme-alabak ondo azitzeko gurasoak egin bear dutena.

*Zer erakutsi bear diete batez ere, gurasoak beren umeai?*

Kristau-ikasbidea, batez ere, erakutsi bear diete gurasoak beren umeai.

### **Senar-emazteen alkañekiko eginkizunak**

*Zein dira senar-emazteen alkañekiko eginkizunak?*

Alkar maite izan, alkañi lagundu, ta alkañenganako zintzotasunean bizi izatea dira senar-emazteen alkañekiko eginkizunak.

*Eta zer eginkizun du bereziki emazteak senañarekiko?*

Aren esanetara egoteko eginkizuna du bereziki emazteak senañarekiko.

### **Mendekoak legezko beren agintariekin**

*Zer eginkizun dute mendekoak, legezko beren agintariekin?*

Legezko agintariai maitetasun eta itzala izateko ta aien esanetara egoteko eginkizuna dute mendekoak beren agintariekin.



## Nagusien langileekiko eginkizunak

*Zer dira nagusien langileekiko eginkizunak?*

Zor zaien, lanaren saria garaiz ematea; lan geiegirik inñori ezañi ez, eta ez dagokienik ere umeai, zañai edo emakumeai ez eragitea; elizkizunak betetzeko eraguztioi eřextutzea; eta inñori lan-aldian pekaturako biderik ez ematea dira nagusiak langileekiko dituzten eginkizunak.

## Langileen nagusiekiko eginkizunak

*Zer dira langileen nagusiekiko eginkizunak?*

Alkañi emandako itzetan zintzo lanean saiatzea, eta nagusiarri ez kalterik egitea eta legezko beren eskubideari eusteko okerbidetik ez ibiltzea, dira langileen nagusiekiko eginkizunak.

## **Nagusi-langileen arteko asarreen iturburuak**

*Zein dira nagusi-langileen arteko asarreen iturburuak?*

Sinismeneko egiak azturik eukitzea, oitura txarretan sartu-ta bizitzea ta lurreko ondasunak bakarrik edo bear baño geiago maite izatea, dira nagusi-langileen arteko asarreen iturburuak.

## **Nagusi-langileen arteko asarrentzat adiskide-bidea**

*¿Zer adiskide-bide dago nagusi-langileen arteko asarrentzat?*

Elizaren erakutsiak eta aginduak ikasi ta ondo betetzea da nagusi langileen arteko asarreen adiskide-bidea.

## **Katolikuok geren eriantzat ditugun eginkizunak**

*Zein dira katolikuok geren eriantzat ditugun eginkizunak?*

Geren eria maite izatea, bere lege zu-

zenak agintzen dutena egitea, ta auteskundeetan eñi-gizon zintzoak aukeratzea, dira katolikuok goren eñiarentzat ditugun eginkizunak.

### **Geren izenak**

#### **auteskunde-izendegian ezañi**

*Geren izenak auteskunde-izendegian ezartzeko ta auteskunde-egunean autarki edo (botoa) emateko beartuak al-gaude katolikuok?*

Bai jauna, geren izenak auteskunde-izendegian ezartzeko ta auteskunde-egunean autarki edo (botoa) emateko bearturik gaude katoliku guztiok.

#### **Katolikuok aukeratu bear ditugun eñi-gizonak**

*Nolako eñi-gizonak aukeratu bear ditugu katolikuok auteskundeetan?*

Elizarentzat eta eñiarentzat gauza onak egingo dituztela ziñetan diruditen eñi-gizonak bakañik aukeratu bear ditugu katolikuok auteskundeetan.

### **Elizaren kontrakorik ezin aukeratu**

*Aukeratu al dezakegu katolikuok auteskundeetan iñor Elizaren kontrako iritzirik duanik?*

Ez jauna, ez dezakegu katolikuok auteskundeetan aukeratu iñor Elizaren kontrako iritzirik duanik.

## V

*Zein da Jaungoikoaren Legeko boskañen agindua?*

Jaungoikoaren Legeko boskañen agindua «Iñor ez iltzea» da.

*Zer agintzen digu boskañen aginduak?*

Iñoren kaltean ezer ez egin, ez esan, eta ez nai izateko, agintzen digu boskañen aginduak.

*Zer besterik agintzen digu boskañen aginduak?*

Lagun urko guztiak, naiz etsaiak izan, maite izan, ta iñori egindako kalteak ordaintzeko, agintzen digu boskañen aginduak.

*Zer debekatzen digu boskañen aginduak?*

Nork bere burua edo beste inor iltzea, (duelo) deritzan buruka egitea, inor zauritu edo jotzea, moskortzea, madarikatzea, ta inori gaizpidea ematea, debekatzen digu boskañen aginduak.

*Zer da madarikatzea.*

Nork bere buruari edo beste inori gaitzen bat opa izatea da madarikatzea, «Bertan ilko al aiz» esatea bezela.

### **Gaizpidea**

*Zer da gaizpidea?*

Obenera garamatzian edozein itz edo egite txar da gaizpidea.

*Zein da gaizpide guztietan, Jesukristok gaien gaitzesten duana?*

Umeai emandako gaizpidea da gaizpide guztietan Jesukristo'k geien gaitzesten duana.

*Bai al-dega, inori eman diogun gaizpidea kendu bearik.*

Bai jauna, ba'degu inori eman diogun gaizpidea kendu beara, eta bear aundia gañera, gaizpidea aundia bada.

## VI

*Zein da Jaungoikoaren Legeko seigañen agindua?*

Jaungoikoaren Legeko seigañen agindua «Aragikeririk ez egitea» da.

*Zer agintzen digu seigañen aginduak?*

Ditugun gogapen, itz eta egiteetan garbiak eta kutsu gabeak izateko, agintzen digu seigañen aginduak.

*Zer debekatzen digu seigañen aginduak?*

Gogapen, itz-egite, begiratze, irakurtze ta jolasketa lizun eta itsusiak debekatzen dizkigu seigañen aginduak.

*Zer bear da aragikerietatik iges egiteko?*

Erorbideetatik uruti ibili, otoitzean jardun, Sakramentuak maiz artu ta Andre Maria Birjiñari jaiera aundia izan bear da aragikerietatik iges egiteko.

## VII

*Zein da Jaungoikoaren Legeko zazpigañen agindua?*

Jaungoikoaren Legeko zazpigañen agindua, «Ez ostutzea» da.

*Zer agintzen digu zazpigarén aginduak?*

Iñori bere gauzarik ez kentzeko, ta bere jabeak nai ez duala besterenik ez eukitzeko, agintzen digu zazpigarén aginduak.

*Zer debekutzen digu zazpigarén aginduak?*

Iñori bere ondasunetan kalte egitea debekutzen digu zazpigarén aginduak.

*Eta iñori bere gauzen bat kendu, naiz ondasunetan kalte egiten diotenak, zertara daude beartuak?*

Kendutakoak beriz jabeari biurtzera ta egindako kalte guztiak lenbailen ordaintzera daude beartuak, iñori bere ondasunetan kalte egiten diotenak.

## VIII

*Zein da Jaungoikoaren Legeko zortzigarén agindua?*

Jaungoikoaren Legeko zortzigarén agindua auxe da: «Gezurézko testigutza ez egin eta gezurik ez esatea».

*Zer agintzen digu zortzigarén aginduak?*

Bear dan garaian eta tokian egia esateko, ta lagun urkoaren egiteak, al dan guz-

tian ontzat artzeko agintzen digu zortzigañen aginduak.

*Zer debekatzen digu zortzigañen aginduak?*

Gezuñezko testigutza egitea, iñor gezuñetan salatzea, maxeatzea, ixilkaiak zabaltzea, érezegi iñor gaizto egitea ta gezuñra esatea, debekatzen digu zortzigañen aginduak.

*Zer da gezuñra esatea?*

Sinistarazi naiaz, ala ez dana, jakiñaren gañean iñori esatea, da gezuñra esatea.

*—Zeri deritzaio gezuñezko testigutza?*

Auzitegian testigu batek esandako gezuñari deritzaio gezuñezko testigutza.

*Zer da gezuñetan salatzea?*

Ez daukan akatz edo egin ez duan gaizkiren bat norbaiti ezartzea, da gezuñetan salatzea.

*Zer da maxeatzea?*

Lagun urkoaren utsune ta utsegiteak beañikan gabe zabaltzea da maxeatzea.

*Zer da, érezegi iñor gaizto egitea?*

Artarako biderik eman gabe, lagun urkoaren egiteak gaiztotzat artzea, da érezegi iñor gaizto egitea.



*Besteri kendutako izen ona beriz biurtze-  
ra beartuak al gaude?*

Besteri kendutako izen ona beriz biur-  
tzera beartuak gaude, bai gezurétan sala-  
tu degunean, baita ixilikako bere gaizki-  
ren bat, naiz egia izan, zabaldu degunean  
ere.

## IX

*Zein da Jaungoikoaren Legeko bederatzizi-  
gaíen agindua?*

Jaungoikoaren Legeko bederatzigaíen  
agindua auxe da: «Besteren senar edo  
emazterik ez nai izatea».

*Zer debekutzen digu bederatzigaíen agin-  
duak?*

Gurari itsusi guztiak debebatzen dizki-  
gu bederatzigaíen aginduak.

## X

*Zein da Jaungoikoaren Legeko amarga-  
íen agindua?*

Jaungoikoaren Legeko amargaíen agin-  
dua auxe da: «Oker-bidez besteren onda-  
sunik ez nai izatea».

*Zer debekutzen digu amargairen agin-  
duak?*

Bidegabezko aberastu-naia debekutzen  
digu amargairen aginduak.





# Ama Eliza Donearen Aginduak

*Nundik du Elizak bere aginduak jañi ta aldatzeko eskua.*

Jesukristogandik du Elizak bere aginduak jañi ta aldatzeko eskua.

*Zertarako dira Ama Eliza Donearen aginduak?*

Jaungoikoaren Legekoak obeto betetzeko dira Ama Eliza Donearen Aginduak.

## I

*Zein da Elizaren lenengo agindua?*

Elizaren lenengo agindua auxe da: «Igande ta Jai-egunetan meza osoa entzutea».

*Nor daude Meza entzutera beartuak?*

Ezaguera duten kristau guztiak, zazpi urte betezkero, daude Meza entzutera beartuak.

*Nola entzun bear da Meza?*

Meza ari dan tokian, gauza onen bati adi ta arduraz egonaz, esate baterako naiz gogoz, naiz aoz otoitz egiñaz, entzun bear da Meza.

*Igande ta jai-egunetan Mezarik entzuten ez duanak, oben astuna egiten al du?*

Al dezakela, Igande ta Jai egunetan Mezarik entzuten ez duanak, oben astuna egiten du.

*Igandiaz beste zein jaietan degu Meza entzun beara?*

Igandiaz beste, Urtebeñi, Iru Eñege, Zeruetara Igotze, «Corpus Christi», ta Egueñi-egunean; eta Abuztuko Andre Mari ta Sortze Garbi-egunean; eta San Jose, San Pedro, Santiago ta Santu guztien egunean; eta oietaz gañera, Araba'n Prudentzio Donearen egunean eta Bizkaia'n ta Gipuzkoa'n Iñazio Donearenean degu Meza entzun beara.

## II

*Zein da Elizaren bigarren agindua?*

Elizaren bigarren agindua auxe da.  
«Aitorketa, urtean bein gutxienez egitea eta oñezaz gañera iltzeko ariskuan gaude-  
nean, eta Jaunartu baño len, baldin oben  
astunean ta-gaude.

## III

*Zein da Elizaren irugarren agindua?*

Elizaren irugarren agindua auxe da:  
«Pazko-aldian gutxienez Jaunartzea».

*Eta nořtzuk daude Jaunartzea ta Aitor-  
keta egitera beartuak?*

Ezaguera duten kristau guztiak daude  
Jaunartzea ta Aitorketa egitera beartuak.

*Eta Jaunartzea, ta Aitorketa bear bezela  
egiten ez dituanak betetzen al ditu Eliza-  
ren bi ta irugarren aginduak?*

Jaunartzea ta Aitorketa bear bezela egi-  
ten ez dituanak ez du Elizaren bi ta iru-  
garren agindurik betetzen; eta bi gauza  
oiek gaizki egiñaz donauste bi egiten ditu.

*Zer egin bear du iltzeko ańiskuan dagon kristauak?*

Iltzeko ańiskuan dagon kristauak aitortu ta Jaunartu egin bear du.

#### IV

*Zein da Elizaren laugarńen agindua?*

Elizaren laugarńen agindua auxe da: Ama Eliza Doneak agintzen duanetan aragiuzte ta barau egitea.

*Barau, nola egiten da?*

Egunean bein bakańik janaz, egiten da barau.

*Barau-eguneko goiz-ańatsetan, ezer artu al diteke?*

Barau-eguneko goiz-ańatsetan, kristau zintzoak oi dutena artu diteke, zalantz eta ezjakińaldietan apaizari galde egiń-eta.

*Nastu al diteke aragia ta ańaia barau-egunetan?*

Bai jauna, nastu diteke aragia ta ańaia barau utsa dan egunetan.

*Nortzuk daude barau-egiteko beartuak?*

Ogei ta bat urte bete ta irurogeitan sar-

tu ez diranak, daude barau-egiteko beartuak.

*Eta nolanaiko aitzakiagatik barautzen ez dutenak nolako obena egiten dute?*

Nolanaiko aitzakiagatik barautzen ez dutenak, egun bakoitzeko oben astun bat egiten dute.

*Zer debekatzen du aragi-uzteko aginduak?*

Aragi-uzteko aginduak, aragia ta aragisalda artzea debekatzen du; ez ordea araultzak, esnekiak eta koipetan egindako jakiak.

*Nortzuk daude aragia uzteko beartuak?*

Zazpi urtetatik gorako ezagueradun kristauak, daude aragia uzteko beartuak.

*Nolako obena egiten dute aragia uzt ko agindua austen dutenak?*

Aragi-uzteko agindua austen dutenak, oben astuna egiten dute agindu ori egunaren buruan austen duten bakoitzean.

### **Bulda Santua**

*Bai al da Españian, egun batzuetan, aragi-uzte ta barau egin beara kentzen duan lege berezirik?*

Bada Españian, aragi-uzte ta barau egin beara egun jakiñetan kentzen duan lege berezi bat: Gurutze eta Aragi-bulda.

*Zein egun dira buldadunentzat aragia uztekoak?*

Garizumako ta Tenporetako ostiralak; Pentekoste-ta Abuztuko Andre Maria'ren au'eko eguna, eta Gabon-au'eko larunbata dira buldadunentzat aragia uzteko egunak.

*Eta zein egun dira buldarik ez dutenentzat aragia uztekoak?*

Urte guztiko ostiralak; Austeré-eguna; Garizumako larunbatak; Tenporetako asteazken eta larunbatak; eta Pentekoste, Abuztuko Andre Maria, Santu guzti-ta Eguarietako au'eko eguna, dira buldarik ez dutenentzat aragia uztekoak.

*Zein egun dira buldadunentzat barau-egiteko ik?*

Garizumako asteazken, ostiral eta larunbatak; Penteskote ta Abuztuko Andre Maria'ren au'eko egunak, eta Gabon-au'eko larunbata, dira buldadunentzat barau egiteko egunak.



*Eta zein egun dira buldarik ez dutenen-  
tzat barau egitekoak?*

Igandeak ez beste, Garizumako egun guztiak: Tenporetako asteazken, ostiral eta larunbatak; eta Pentekoste, Abuztuko Andre Maria, Santu guzti-ta Eguañietako auñeko eguna dira buldarik ez dutenen-  
tzat barau egitekoak.

*Igande ta jaiegunetan aragi-uzte ta ba-  
rau egin beañik bai-alda?*

Igande ta jaiegunetan ez da aragi-uzte ta barau egin beañik, ez eta Larunbat-Santu egunean ere eguerdiazkero.

*Zer artu dezakete barau-eguneko gosari ta apari-ariñean Bulda oiek dituztenak?*

Aragi, eta aragi-salda ez beste edo-zein janari artu dezakete barau-eguneko gosari ta apari-ariñean Bulda oiek dituz-  
tenak.

*Zer egin bear da berarizko eskubide oien jabe izateko?*

Gurutze eta Aragi bulda artu, eta oñe-  
tarako oi dan limosna eman bear da be-  
rarizko eskubide oien jabe izateko.

*Beartsuak artu bear al dituzte Buldak,  
eskubide oiek iristeko?*

Beartsuak ez dute aitaturako Bulda oiek artu bea'rik, aragi-uzte ta barauai dagozkien eskubideak iristeko.

*Zertarako da Buldadunak uzten duten ugitxo edo limosna?*

Bea'rean dauden Eliza, Seminario, Gaxotegi ta Beartsutegiai laguntzeko izaten da buldadunak uzten duten ugitxo edo limosna.

### **Ama'renak eta asikiñak: Eliz-dirua**

*Zein da Elizaren boska'ren agindua?*

Elizaren boska'ren agindua, auxe da: Oi danez ama'renak eta asikiñak Elizari ematea.

*Zer agintzen digu Elizaren boska'ren aginduak?*

Elizkizunetarako ta elizgizonen bizibiderako bear dan laguntza emateko, agintzen digu Elizaren boska'ren aginduak.

*Nundik dakigu elizkizunetarako ta elizgizonen bizibiderako laguntza eman beara deguna?*

Liburu Doneetatik eta Elizaren Araudetik eta gizabide jatorrak berak dionetik da-

kigu elizkizunetarako ta elizgizonen bizi-  
biderako laguntza eman beara deguna.

*Beti izan al-degu katolikuok elizkizu-  
netarako ta elizgizonentzako laguntza  
eman bear au?*

Bai jauna, katolikuok beti izan degu  
elizkizunetarako ta elizgizonentzako la-  
guntza eman bear au, bañan ematea be-  
ra ez da beti berdin egin izan.

*Nola eman bear degu orain elizkizune-  
tarako ta elizgizonentzako zor degun la-  
guntza?*

«Eliz-dirua» izena duan Eliz-lantegia-  
ren bitartez eman bear degu orain elizki-  
zunetarako ta elizgizonentzako zor degun  
laguntza.

*Zenbat eman bear degu bakoitzak «Eliz-  
diru»'tarako?*

Degun eta dezakegunaren neuñiz da-  
gokiguna, eman bear degu bakoitzak  
«Eleiz-diru»'tarako.

### **Eruki-egintzak**

*Zertarako dira eruki-egintzak?*

Gure lagun urkoai anima ta gorputza-

rekiko beařetan laguntzeko, dira eřuki-egintzak.

*Zein dira animarekiko eřuki-egintzak?*

Animarekiko eřuki-egintzak oek dira:

Lenengoa, ez dakianari erakustea;

Bigařena, beařean dagonari burubide onak ematea;

Irugařena, oker dagonari ondo erakustea;

Laugařena, gaizki egiřnak barkatzea;

Boskařena, naigabetuak poztea;

Seigařena, lagun urkoaren utsegiteak asaře gabe eramatea;

Zazpigařena bizi ta ilen alde Jaungoikoari otoitz egitea.

*Zein dira gorputzarekiko eřuki-egintzak?*

Gorputzarekiko eřuki egintzak oiek dira:

Lenengoa, eri daudenak ikustera joatea;

Bigařena, gose diranai jaten ematea;

Irugařena, egaři diranai edaten ematea;

Laugařena, giltzapean daudenak ikustera joatea;

Boskařena, jantzirik ez duana jaztea;


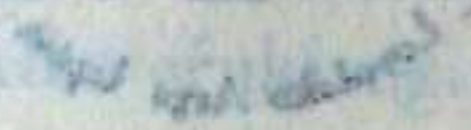
Seigařena, bideztaiai ostatua ematea;

Zazpigaréna, ilai luía ematea.

*Eta Erúki-egintza oiek, noiz dira bea-  
rézkoak?*

Geide edo lagun urkoaren estualdi aun-  
diantan, dira beárezkoak erúki egintzak.



Xapigiena, bai lura ematen,  
 Eln Euki-egitura oik, woz duu den-  
 zekoa, g-  
 Geibe edo lagun urkoaren estuñdi an-  
 ditan, duu berzkoak Euki egintzak.  
 abduñdi azogot, mairak, amarrak,  
 anak ematen;  
 Lagatzen, akaz dagonen ezdu eskun-  
 tea,  
 Langarona, galki egotak barkatzen.  
 Bosharona, naigabetuak poston;  
 Seigarona, lagun urkoaren utsegitak  
 ezta gabe ezanalea;  
 Zarpigatona, lizi eta den alde laungoie  
 keari utziak egiten;  
 Zein dira    
 Gorputzenak,  ezak oik di-  
 ran;  
 Lanegona, er-  
 Bigarona, gure diran juten ematen;  
 Lagatona, eguz diran a-laten ematen;  
 Langarona, gurrupen a-ladenak ikus-  
 ura jatenak;  
 Bosharona, jantziak ez duana jatenak;  
 Seigarona, hederriak ezatona ematen;



## EGITEKOAK

### **Barkapena Jaungoikoagandik**

«Bataiatu ezkerro egindako obenak barkatzeko da Aitortza edo Konpesioa deritzan Sakramentua», Kristau-Ikasbideak dion bezela.

Bere ikasle eta bidaliei ta ayen bidez Eliz Amaren apaiz guziei eman zien Jesukristok obenak barkatzeko almena edo eskubide ari-gaía: *Ogenak asketsiko dizkizue-ienei, asketsiak izango zaizkie; ta lotuko dizkizuetenei loturik geldituko zaizkie. (Jo, 20, 22.)*

*Zuek luéan lotua, zeruan ere lotua izango da; ta zuek luéan askatua zeruan ere askatua izango da. (Mat. 18, 18.)*

Kristauak lotutzen gaituten lokaíi oiek, askotarikoak dira; baina batez ere *ogen laíi* edo *pekatu mortalaren* lokaíi gogor itxusiak; ta *konpesore* edo *aitor-entzuleak* aitortza ondoren ematen duan *askespena* edo *absoluzioa* lokaíi oyek askatzea da; baldin aitortza bear bezelakoa izan bada.

*Gure betiko osasunerako, gaizkietan erori ondoren Aitortza Sakramentu au, batayatu ez diranentzat batayoa bezin bearezkoa zaigu. Ala erakusten digu Trento-ko Eliz-Batzaíak. (Ses. VI, 2.)*

### **Aitortzaren gaya**

Ez da lanbide zala aitortza ondo egitea. Zuk egingo dezuna on-



do egiña izan dedin, irakuñi, ta egin esatera noakizuna.

*Pekatu mortala* (ogen astuna edo ogen laría) da gaitzik aundiena, Jainkoari egiten zayon txarkeria dalako; Jaungoikoaren etsai biurtzen gaitu; animaren goi-esker ta zurtasuna kendu egiten dizkigu: betiko zoriona galdu-eragin, ta gaiztokira edo inpernura garama. Gañera kezka ta samintasunez betetzen gaitu ta iñoiz, batez ere oitu ezkeru, oben astunak bizitza ontan bertan zorigaitz asko ekañi oi dute.

*Pekatu benialak* (oben ariñak) ez du oñenbesteko kalterik egiten; baña txar-txaña ta itxusia da, Jainkoari egiten zayon txarkeria (naiz txikia izan) dalako, eta gaiztakeri larirako bidean ipintzen gaituelako. *Oben laría* animaren eriotza da, *oben ariña* gogoaren eria, gaitza. *Astuna* aitortza ona egiñaz

barkatzen da; baita maite-damuz ere; baña maite damuak, aitor-tzeko asmoa beregan bear du, gaiztakeria barkatuko badu.

*Oben ariña* era askotan barkatzen da; aitortza, Jaunartze, ur onetsiaren bidez eta abar.

*Pekatuak astuna* edo laña izateko iru auker bear ditu: 1'go. pekatu gaya edo egiten dan okera astuna izan edo beintzat astuntzat euki 2'en, argiro jakin, egitera goazena txar-txara, oben astuna dala; 3'en, jabetasun osoa euki; au da, egiten dana egin edo ez egiteko nor bere jabe izan bear du. Iru baldintz oetatik batek uts egin ezkerro, ogena ez da laña. Oregatik ez jakinean, nai ez-ta, ez da ogenik egiten; ez da lo edo ametsetan, erdi lotan edo erdi ametsetan ere.

Baña bein edo beste ez jakitea bera ogen izan ditek,



Zure aúrean eske gaudenentzat biotz-bera izan zaite; eta zure izen deunari apal apal agur egiten diogunoi sendagai osasungarí izango zaigun goi-eskeña emaiguzu. Gure gaiztakeriak ikusten dituzun bezela aitortu nai ditugu; auspez negar egin nai degu zu naigabetu zaitugulako; ta gogoz eta apalki eskatzen dizugu Zure eñukia. Zure izenagatik iguzu Jau-na, aitortzako sakramentu bidez gure ogenen barkamen eske gatozen guziok, animako osasuna iritxi dezagula; Kristo gure Jau-nagatik. Alaxe. (Nai badezu esan Jesukristo nere Jaun).

### Aitortza egitean

Aitortza ondo egiteko bost gau-za: *azterketa, biotz-damua, ontze-ko asmoa, aitorketa ta gaizki egi-ñen ordaña*, bear dira.



## Azterketa edo esamiña

Jainkoari artarako laguntza eskatuta, «oraindik aitortu ez diran obenak, gogora eskartzen saiatzea da azterketa edo esamiña». (Kristau-Ikasbidea).

Lanbide au ez da nekeza, egiz aitortza on bat egin nai duanarentzako. Arazo ontan, egin eza zu beste arazoetan, esate baterako, galdu zaitzun gauza bat arkitu nai dezunean, egiten dezuna. Zure ibilerak burura ekartzen dituzu, nora joan, ze lanetan ari ta

norekin egon zeran; egikizun eta ibilerak gogoratu-ta bazter guztiak aztertu egin dituzu txanpon edo dirutxoaren bila. Bear bada argiak ere piztu egiten dituzu. Egin ba, orixe bera, zure gogo eta biotz bañenak aztertzeke, ta Jaunak aitortzarako egitea nai duan azterpena ondo egingo dezu.

Oñetarako laguntza nai badezu, irakurri azterpena ondo eta érez egiteko galderak, Jaunaren agindu arauz.

### Galderak

Lenagoko aitortzan pekatu lariren bat lotsaz ala aaztuta utzi al dezu esan gabe?

Zenbat egun ilabete, urte igaro dira orain urén aitortza egin zenuanetik?



Loyolako Arri Izpiak

# Jaungoikoaren lege- ko aginduak

## I

### Jainkoa maiteen izatea

Zeruratzeko ta zure egin-beñak  
betetzeko jakin bear, dezuna ba-al  
dakizu?

Eliz Ama Katolikoak erakusten  
ditun egi guztiak siñisten al ditu-  
zu?

Kristau Ikasbide edo, Dotriña  
bai al dakizu?

Luzaro egon al zera otoitzik

egin gabe, *Aita gurea...* ta *Kredo* esan gabe?

Otoitz auek zer esaten duten ondo begiratzuz, esan bear dira. Onela esan al dituzu?

Iñoiz esan al dezu Jainkoak zure ardurarik ez daukala edo zutaz ez dala oroitzen?

Jainkoagan euki bear degunitxaropena edo uste ona galdu al dezu?

Jainkoaren ordeztuz dauden elizgizonai lotsa galdu al diezu? Kalterik egin? Gaizki esaka jardun?

Aztikeri eta sorginkerietan siñistu al dezu?

Idazti, liburu edo paper txarrik irakuñi? Erosi, saldu, euki al dezu?

Katoliko ez diran izpeñingi (periodikoei) laguntzen al diezu? Txanponik eman? Irakuñi?

Ze esango dutenaren bilduez, Elizara, Jaunartzera eta beste eginkizun onetara joan gabe gelditu al zera?



## II

**Jainkoaren izena alpeñik  
aotan ez artzea**

Biraurik esan al dezu? Zeñi eza-  
ri diezu? Santuen bati?

Birau antzeko itz zikiñik esan  
al dezu?

Jainkoari egindako eskeintza-  
ren bat, al izan da, bete gabe  
utzi al dezu?

Ziñ edo juramentu egin al de-  
zu? Nola?

## III

**Jai egunak jai egitea**

Mezarik uts egin al dezu? Edo  
mezetara apaizak Kredoan esan da  
gero iritxi al zera?

Meza-garayan beste gauzetan

burua dezula egon al zera zure gogoz?

Ordu bitik gora lan egin edo eragin al dezu beańikan gabe?

Elizkizunetara joateko, edo Elizan egiten diran erakusaldiak entzun eta aditzeko zabar izan al zera?

Elizan beńiketan egon al zera?

Jai egunak etsaiari eman al dizkiozu?

#### IV

### **Gurasoak aintzat eukitzea**

Gurasoen aginduak zuzen egin al dituzu?

Gurasoai lotsagabekeririk esan ala egin al diezu? Arpegi iluna ipińi?

Gurasoen azken naia zearo egin al dezu?

Bear izan dutenean lagundu al diezu?

Zure irabaziak eman al dizkiezu zure gurasoai?

Agindutakoan eta agindutako eran lan egin al dezu?

Senideak alkañekin asañe aundirik izan al dezute?

Alkañen gaiztakeriak gurasoai estali al dizkiezute?

*Nagusi eta Agintari bazera:* Lege zuzenak bete eta bete eragin al dituzu?

Oker edo gaiztoai dagozkien zigorkadak eman al dizkiezu?

Beartsuai lagundu?

Birau zaleak ixilduerazi, lapur eta, loikeri ta beste gañeretako oker bideak etxetik edo eñitik al dendu al dituzu?

Gogoñak edo astunak dira gai auetan nagusi eta agintarien egin beñak.

*Mirabe eta menpekoak:* Ardura gabea izan al zera etxeko lanetan?

Lanik egin gake egon al zera?

*Guztientzat:* Bakoitzat bere egin-beñak ondo begira bitzalen irakurri ditun **Jakingaietan** eta ikusi nola betetzen dituan.

*Auteskunde edo botoetan:* Aita Santuak nai duan bezela Eliza eta Eriaren alde geyen lan egingo dutenai eman al diezu zure botoa?

Katoliko on batek nori botoa eman bear dion ez badakizu, galdetu Gogo-zuzendari on eta argi bati.

### V

#### **Iñor ez iltzea**

Iñori gaitzik egin al diozu zauritu eta joaz?

Itzez kalte egin al diozu norbaiti?

Naigabe batzuk etoñi zaizkizula-ta, zure buruari edo norbaiti eriotza edo gaitz aundirik opa izan al diozu?

Gaitz egiteraño jan alai edan al dezu?

Zure buruaren kaltetan beranduegi etxeratu izan al zera?

Ezaguera galdu eragin al diozu iñori?

Iñori gaitzik egin al diozu pekatuako bidea erakutsita, itzez, idazti txarez eta abar?

Goñotorik euki izan al diozu iñori?

Iñori ukatu al diozu barkapena?

## VI

### Aragikeririk ez egitea

Lizunkeririk egin al dezu? Atsegin txarik artu al dezu? Bakañik? Lagunarekin? Kristau ez danarekin?

Izenik esan gabe argi ta garbi aitortu apaizari, Jainkoari bezela-

xe gai ontan daukazun guzi guzia.

Egunean, astean, ilean zenbat aldiz egin dituzu onelako loikeriak?

Aitortu, gertatu zaizkizun argalkeri ta erori guztiak.

Esatez, ikustez, egitez, ukitzez erori al zera loikerietan?

Dantza lotu nastuetan ibili al zera? Erorpide ezez eta nazkagarriak daude jolas eta ibilera oyetan. Gogora ekañi Luistar izateak zer ezkatzen dizun. Berdin Maria'ren alaba izateak Maria'ren alabai. Eta kristau on izan beańak edozeñi.

Orelako pekatu itsusietan erortzeko toki, bide edo zorian al zaudete?

Bińaka eta izkutuko ibilerarik izan al dezute?

Berandu etxeratzeko oitura al daukazu?

## VII

## Ez ostutzea

Ezer kendu al diozu iñori, berak nai ez duala? Gauza aundirik?

Kalterik egin al diozu iñori bere ondasunetan?

Saldu-erosietan bidegabekeriak egin al dituzu? Gauza onakin txar-ak nastu eta ona bezela saldu? Emateko neurri txikiak erabili?

Jokuetan tranpaz irabazi?

Zorai, bear bezela, erantzun al diezu?

Egindako kalteak ordaindu al dituzu?

Artu-emanetan eskuak garbi erabili?

## VIII

**Gezuñez azko testigutzarik ez  
egin eta gezuñik ez esatea**

Iñori kalterik egin al diozu ge-  
zuñak esanaz?

Gezuñezko gaizki astunik ezañi  
al diozu iñori?

Iñoren uts-egite ezkuturik, bear  
gabe, agertu al dezu?

Iñoren ezkutitza iriki ala iraku-  
ñi al dezu, jabeak nai ez dula?

Esa-mesak erabili al dituzu?

Iñoren utsegiteak geitu? Edo  
atsegiñez entzun?

Gezuñezko teztigutzarik egin?

## IX

**Besteren senar edo emazterik  
ez nai izatea**

Asmo zikiñik izan al dezu bete  
ez añen?



Gogapen txarak erabili al dituzu, jakiñaren gañean?

## X

### Oker bidez besteren ondasunik ez nai izatea

Iñori bere ondasunik ostu edo kentzeko asmorik euki al dezu?

Lapuñetako gogoai lekuri eman?

Bide txaréz aberastu nai izan?

Trande eta jar-guntan meza osoa entzun al dezu? Jakin utzarako, ze egunetan dantkazan meza entzun beara.



Urtean behin, gogapen txarak? Onda ala gaizki? Ognenari zardela, atortu gabe. Sakramenturen bat artu al dezu? Gaizki dauden gaxoak. Atzoko zorria bano len adierazi beaz zaye atortza egiteko daukaten beara.

Gogorren txarrik erabili al ditu-  
zu, jakinarren gabe?

Gezuraz azko jentziak ez  
egin eta gezurik ez esatu

Oker bidez besteren ondasunik  
ez nai izatea

Gezuraz azko jentziak ez  
egin eta gezurik ez esatu  
kantzeko samonik euki al dezun?

Lapurterako gogoi lekunik  
ez nai izatea

Besteren erabiliz al dituzte  
lortu eragiteko gaitu? Edo  
besteren erabiliz?

Gezuraz azko jentziak ez



Besteren senar edo emazterik  
ez nai izatea

Asmo zikinik izan al dezan bete  
eraberrak?



## Elizaren aginduetatik

Igande eta Jai-egunetan meza osoa entzun al dezu? Jakin oretarako, ze egunetan daukazu meza entzun beara.

Urtean bein gutxienez aitortu al dituzu zure gaiztakeriak? Ondo ala gaizki?

Ogenean zaudela, aitortu gabe, Sakramenturen bat artu al dezu?

Gaizki dauden gaxoai. iltzeko zorira baño len adierazi bear zaye aitortza egiteko daukaten beara.

Pazko-garayan Jauna artu al dezu? Ondo?

Barau egin al dezu al dezularik? Aragi-uzteko egunetan aragirik jan al dezu? Jakiñaren gañean?

Eriko Elizari, eleiz-gizon eta beste eleizako gauz onetarako ematen al dezu zerbait? (Ikusi Jaungoikoaren aurrean zenbat de-zakezun, eta eman).

Gauza on oiek elizkoyen laguntza beste laguntzik ez daukate, eta laguntzera beartuta gaude.





## Biotz damua

Zure bařena aztertuta arkitu dituzun uts-egite, txarkeri, oker eta ogenak begien auřean dituzula sayatu zaite egiazko damutasuna zure biotzean sortzen.

*Damu edo garbaia* «egindako obenen gořotoa, ta geyago ez egiteko asmoa ařerazten digun biotz samintasuna da».

Bi eratakoa da biotz damu ori, edo argiro esateko: Bi aldetik etoři litzaiguke damu ori: *Jaunaren maitetasunetik* eta pekatu egiñarekin irabazi degun zigorkadaren belduřetik. Lenengoa *maite-da-*

*mua da; bigařena beřiz beldur-damua; lenengoaren sustraya maitetasuna da; bigařenarena izua edo bilduřa.*

Bildur izateko da ogen lařia egin duanaren egoera; zerurako eskubidea galduta, su-leizeko su-gar eta oñazeak irabazi bait ditu; gañera bere burua, lotsagaři biurturik, etsayaren menpean ipiņi du. Beldur onek dakařen biotz-samin-tasunak ogenak gořotatu eta besterik ez egiteko asmoa artu eragin badio, damu ori *belduřezko* edo *beldur-damua* da.

Baño bařurago sartu nai izan ezkero, gure gaiztakerietan beste zer edo zer badago. Zer egin degu pekatu egitean? Jainko gure Jauna naigabetu; berak nai zuena egiņ ez. Zitalkeri aundia! Gure Jaun eta Jabea, gure Egilea, gure Eros-le eta gure Aita atsekabez bete! Onela Jainkoa naigabetu izanak

dakañen biotz-samintasunak, Jaungoikoari miñ emanaren miñak pekatua goñotatu, eta geyago Jauna ez naigabetzeko asmoa artu eragiten badigu, damutasun oneri maitte-damua, deituko diogu, Jainkoaren maitetasunetik datorkigulako,

*Maitte-damuak* aitortu baño len (aitortzeko asmoa berekin bait darama) kentzen ditu gugandik ogen eta pekatuak eta Jaunaren adiskidetasunera biurtzen gaitu.

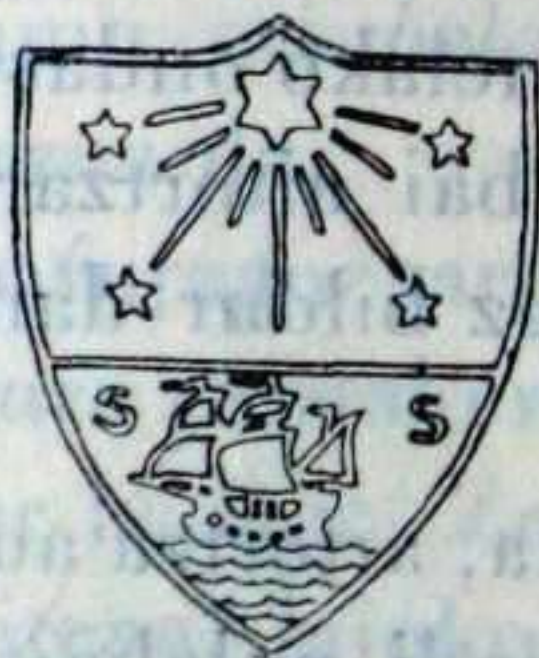
*Beldur-damuak* ez digu, aitortu baño len, onelako ondasunik ekartzzen; baña bai aitortzarekin. Nainkoa da beraz bildur-damua aitortzarako.

Dana dala, aitortza auñeko biotz damua ez bedi nolabaitekoa izan.

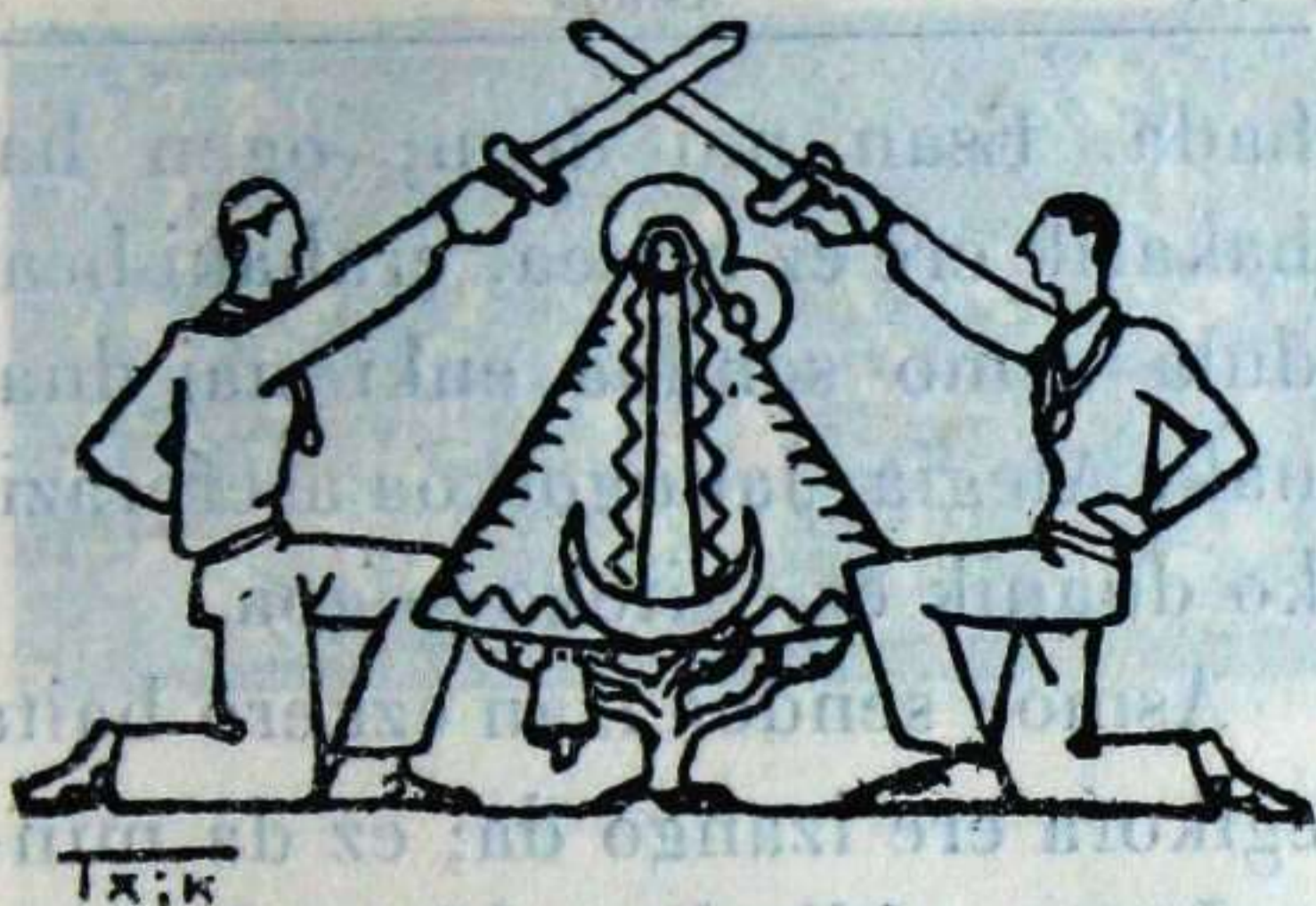
Damu au bañukoa izan bedi, alegia: gure gogo bañuan sortua edo esker utsez Jainkoagandik datorkiguna, eta nolabait Jainkoari dagokion ziyoagatik etoñia,

Gañera damua beste edozein okeñarena baño aundiago izango da gogoz, ez gorputzeko miñez.

Azkenez biotz-damua guziena izan bedi, au da; bat ere utzi gabe ogen guziak ikutzen dituen damua; guztiak bait dira Jainkoari egindako lotsagabekeriak.







## Asmoa

Egiz damutzen danak samintasuna eta damua besterik ekañiko ez dionik ez egiteko asmo sendoa dauka, edo euki bear du beñipein.

Eta auxe da *asmoa*: «Ogenik geyago ez egin eta ogenerako bi-deetatik alde egiteko erabaki sendoa».

Ona emen esanik asmo onek lenengo eskatzen duana: sendoa izatea, egizkoa, ez gezuñezkoa.

Ogen guzietara zabaldu beara dauka asmo onek, egizkoa izango

bada. Esan nai degu; ogen bat bakañik ere ez egitea, erabaki bear dula asmo sendoa euki nai duanak. Alegia, Jaungoikoa aseéeraziko duanik ez egiteko gogoa.

Asmoa sendoa izan ezkerro baita egikoía ere izango da; ez da mingañean geldituko biotz bañuan sartuko da.

Auek ikusi ta asi gaitezen ikasi deguna egiten.

*Oretarako egoki egokia da gure Kristau-Ikasbidean daukagun Maite damua egiteko otoitza.*

*Jesukristo nere Jaun Jaungoiko ta gizon egiazko, nere egile eta salbatzale ori; zerana zeralako eta gauza guziak baño maiteago zaitudalako, damu det biotz biotzez, damu det Zu naigabetua; asmo sendoa artzen det ez geyago pekaturik egiteko, pekaturako bide guziak utzi, aitortu eta oben nekea betetzeko. Amen.*



## Ao Aitorketa

Otoitz iau belauniko Jaunaren  
auréan, edo etxe baruan, Jesus  
gurutziltzatuaren irudi auréan  
egin da, joan zaiteke aitorketa  
egitera.

Aitortu apaiz jaunari ogen astun  
guziak, beren ogen-nekea betetze-  
ko asmoz, gezuñik gabe, eta go-  
goan dauzkazun bezela. Damutu-  
rik, baña beldur gabe, esan ieta  
aitortu dana, dan bezela, Jaunak  
apaizaren bidez ogenen lokañi go-  
gor eta itsusiak askatuko dizki-  
zu ta.

Ezer ez utzi lotsaz. Inork lotsaz pekatu lariren bat esan gabe utzi badu, ezaizkio esandakoak ere barkatuko, eta ondorengo aitortzak, lotsaz utzitako pekatu ura bear bezela aitortu arte, gaizki egiñak dira Zorakeri aundia da, lotsaz pekatuak esan gabe uztea. Aitor entzuleak ondo artuko zaitu; naiz aundi eta itxusiak izan, zure iritziz, zure ogenak. Aundi eta itxusiagoak ere entzun bear ko ditu! Orain zure baruan, ixilik ezkutatzen badituzu, irtengo dira gero, guzti guztien aurera. Ez aeren, zure burua beti betiko ondamendira amildu, lotsaz pekatuak ixiltzearekin.

Zure aurretik dagona aitortzen ari dan bitartean, esan:

**Ni pekataria...**

Aitortzeko aldia eldu eta apai-zarenganatzean esan:

*Agur Maria ta erantzungo dizu  
Guziz garbia.*

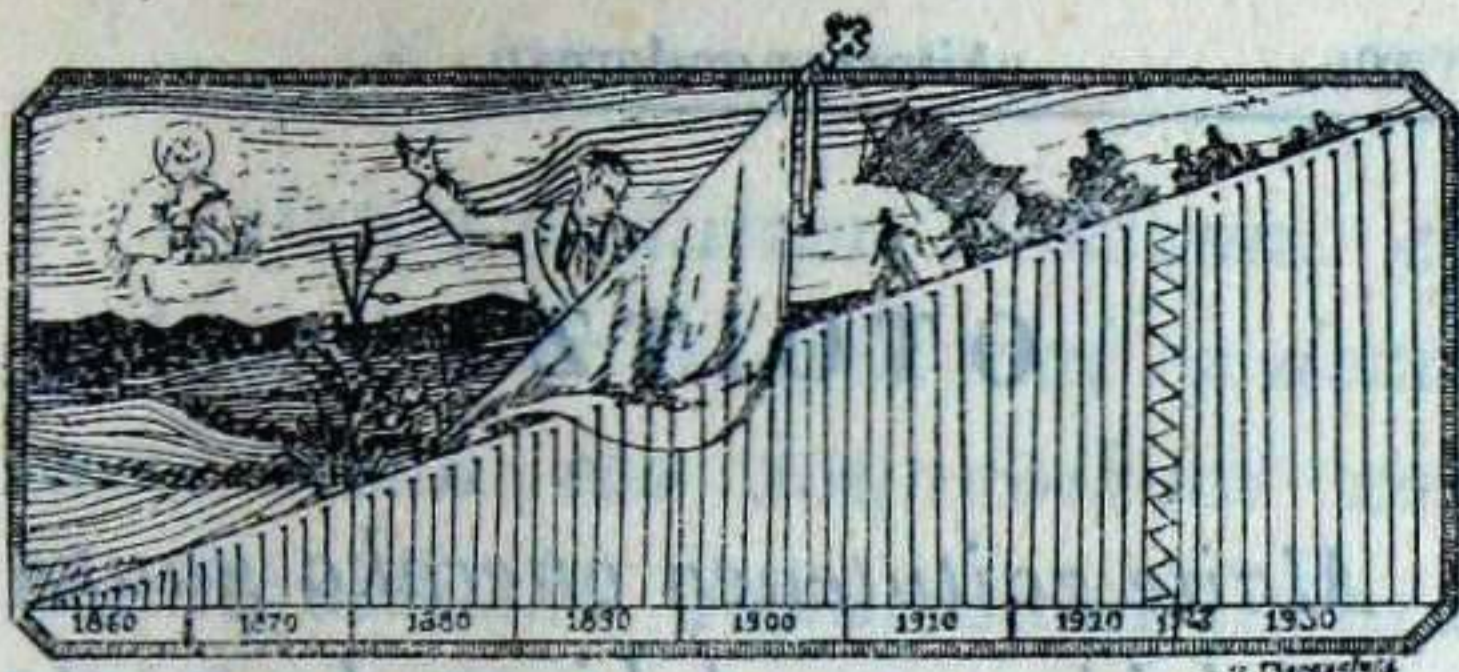
Aitortza ondoren belauniko gel-  
ditu «Jesukristo nere Jauna» esa-  
naz, askespena artu arte.

## ORDAÑA

Jaiki gero, ta bete ogen nekea  
edo ordaña, orduan bete baliteke;  
bestela garaya danean; baña len  
bait len; ez gerorako utzi.







## Aitortza ondorean

Aundi aundia, guk esan eta asmatu al dezakegun baño aundiago da aitortzan Jaunak egin digun ondasuna. Esan bada eskerak emateko:

### OTOITZA

*Gaiztakeriakin asáretu eta damutasunarekin adiskidetzen zeran Jaun eta Jaungoikoa: nere biotz damutuaren otoitzak érukiz entzun itzazu, eta aldendu ezazu nigan-dik orain arte nik irabazitako zure asárearen zigoía, Jesukristo nere Jaunagatik. Alaxe.*

## OTOITZA

*Maite zaitutenen onerako gauza guziak biurtzen dakizun Jaun eta Jaungoikoa; iñoiz itzaltzen ez dan zure maitasun-gara, nere biotzean piztu zazu. Zuk eman da artu ditudan nere asmo ta gurariak, iñungo zirikaldiengatik utzi ez ditza-*

*Kiskaldu itzazu Espiritu Santuaren maitasunaz gure erai eta biotzak gorputz garbi eta biotz zuzendunak izan gaitezen zure mirabetzan.*

*Iñori ere Zugandik alderagin gabe, damuturik dauden guzti-guztietzaz, naiz gaizkileak izan, eruki utsez erukitzen zeran Jaun eta Jaungoikoa! begi onez begiratu zazu gure eskari apal au, eta argitu gure gogoak zure aginduak bete ditzagun.*



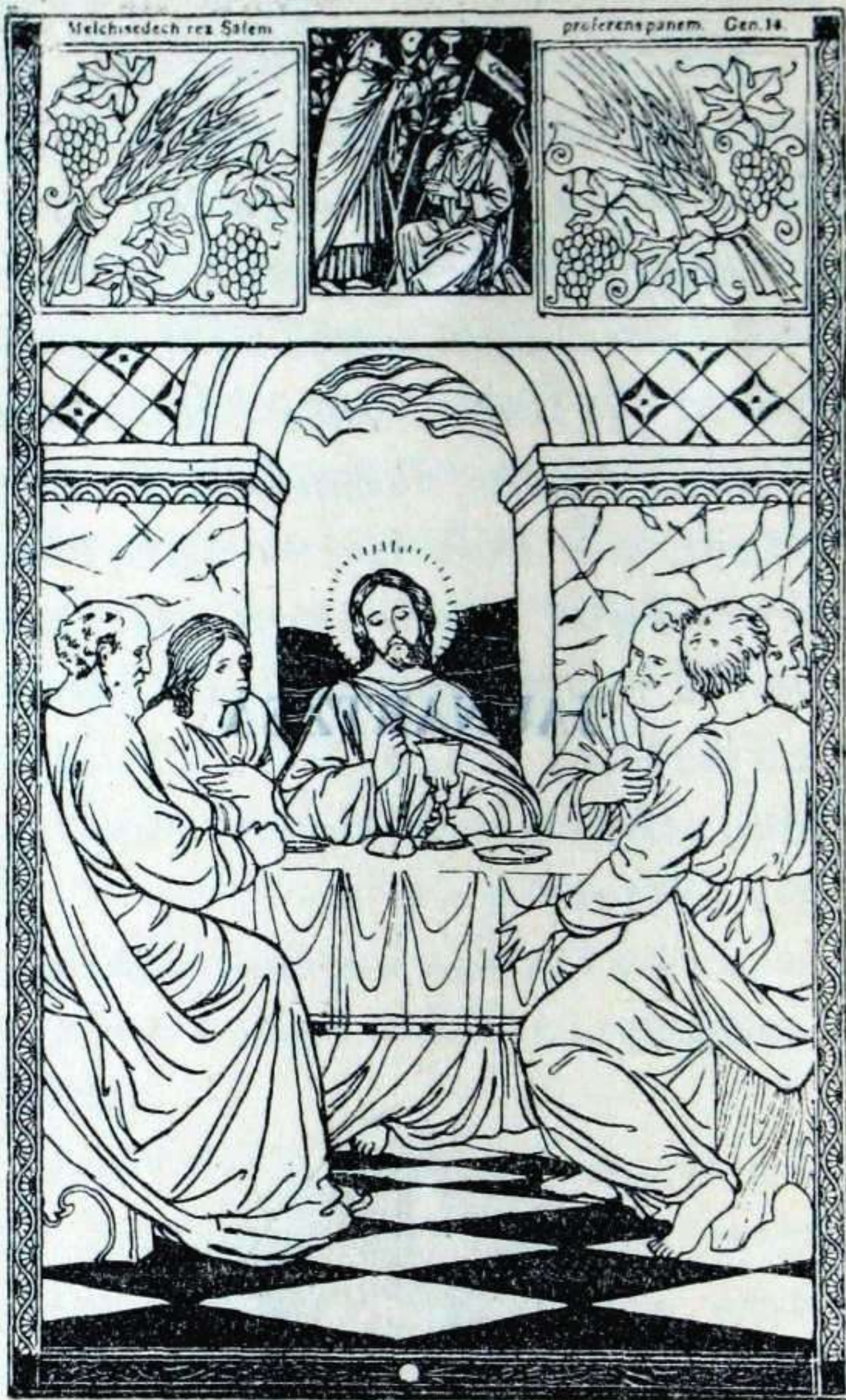
Gaiztoa ondutzen dakizun, eta pekatarien eriotzarik nai ez dezun nere Jaun eta Jaungoikoa! zure Jaungoikozko jauntasunari, áren eskatzen diogu, guk, zure mirabe geran guziok, Zugan gure uste osoa ipintzen degun bezela, zure laguntzak indartu, ta zure babes iraunkorak zaitu gaitzala, zure mirabe izan gaitezen eta iñungo zirikaldiak Zugandik aldendu ez gaitzan. Jesukristo gure Jaunagatik. *Alaxe.*

«Aita Gurea».. «Agur Maria»..  
«Gloria»...









«Nerau nauzute bizitzarako Ogia».

(Jo. 6, 35.)



## Jaungoikoa

*Nor da Jaungoikoa?*

Izan diteken izakirik bikañena, zeru luñen Egile ta Jabea, onai betiko zoriona ta gaiztoai betiko zoritxaía emango dien Jauna da Jaungoikoa.

*Nundik dakigu Jaungoikoa ba'dala?*

Gure ezaguerak erakutsi ta sinismenak baiezten digulako dakigu Jaungoikoa ba-dala.

*Nola erakusten digu gure ezaguerak Jaungoikoa ba'dala?*

Zeru luñak, beren ibili ariña, edertasun eta zati guztien egokitasuna Jaungoiko egilerikan gabe ezin izan ditezkela

agertuaz, erakusten digu gure ezaguerak, Jaungoikoa ba'dala.

*Zergatik deritzaio «izakirik bikañena» Jaungoikoari?*

Iñungo bikaintasun guztiak, neuñigabe ditualako, deritzaio «izakirik bikañena» Jaungoikoari.

*Jaungoikoak nola saritzen ditu onak?*

Jaungoikoak zeruetara eramanez, saritzen ditu onak.

*Jaungoikoak nola zigorkatzen ditu gaiztoak?*

Jaungoikoak inpernura amilduaz zigorkatzen ditu gaiztoak.

*Nun dago Jaungoikoa?*

Toki guztietan dago Jaungoikoa.

*Jaungoikoak dan guztia ikusten al du?*

Bai jauna, Jaungoikoak dan guztia ikusten du, baita gure gogorapenak ere.

*Jaungoikoa beti izan al da?*

Jaungoikoa betikoa da, beti izan da ta baita izango ere.

*Zergatik deritzaio «alguztiduna» Jaungoikoari?*

Bere al utsez nai duan guztia egiten

dualako, deritzaio « alguztiduna » Jaungoikoari.

*Bai al du Jaungoikoak gorputzik guk bezela?*

Jaungoikoa, Jaungoikoa danez, espiritu edo gogo uts-utsa da; ez du gorputzik guk bezela.

*Zeinbat Jaungoiko dira?*

Ez da Jaungoiko bat besterik.

### **Irutasuna**

*Irutasun edo Trinitade guztiz Santua, nor da?*

Irutasun edo Trinitade guztiz Santua, Jaungoikoa bera da, iru persona banak baña Jaungoiko bakar bat.

*Nola dute izena iru notin edo persona Jaungoikozko oiek?*

Iru notin edo persona Jaungoikozko oiek, Aita, Semea ta Espiritu Santua dute izena.

*Aita Jaungoikoa al da?*

Bai jauna, Aita Jaungoikoa da.

*Semea Jaungoikoa al da?*

Bai jauna, Semea Jaungoikoa da.

*Espiritu Santua Jaungoikoa al da?*

Bai jauna, Espiritu Santua ere Jaungoikoa da.

*Aita ta Semea ta Espiritu San'ua iru Jaungoiko al dira?*

Aita ta Semea ta Espiritu Santua ez dira iru Jaungoiko, irurak egiazko Jaungoiko bakar bat baizik.

*Aita Semea al da?*

Ez jauna, Aita ez da Semea.

*Espiritu Santua Aita edo Semea al da?*

Ez jauna, Espiritu Santua ez da Aita ta ez Semea.

*Zergatik ori?*

Iru persona banak diralako.

*Zer da, beraz, Irutasuna deritzan ezkutukia?*

Jaungoikotasun bakar batean iru notin edo persona izatea da Irutasuna deritzan ezkutukia.







## Jesukristo

*Zein da Jaungoikoak gizonari agindutako Sabaltzalea?*

Jaungoikoak gizonari agindutako Sabaltzalea, Jesukristo gure Jauna da.

*Irutasun guztiz Donearen iru personetatik zein egin zan gizon?*

Irutasun guztiz Donearen iru personetatik bigarena, Semea egin zan gizon.

*Aita egin al zan gizon?*

Aita ez zan egin gizon.

*Espiritu Santua egin al zan gizon?*

Espiritu Santua ez zan egin gizon.

*Jaungoikoaren Seme gizon egiñak nola du izena?*

Jaungoikoaren Seme gizon egiñak, Jesukristo du izena.

*Eta nor da Jesukristo?*

Gu erosi ta guri nola bizi erakustearen gizon egindako, Jaungoikoaren Semea da Jesukristo.

*Zeinbat izakitasun ditu Jesukristok?*

Jesukristok, bi izakitasun ditu: bata Jaungoikozkoa ta gizonezkoa bestea.

*Zeinbat notin edo persona dira Jesukristogan?*

Jesukristogan ez da notin edo persona bakar bat besterik: Irutasun guztiz Donearen bigarrena.

*Jesus izenak zer esan nai du?*

Jesus izenak «askatzalea», salbatzalea esan nai du.

*Nola askatu ginduzen Jesusek?*

Gure obenetatik eta inpernuko etsaiaren mendetik aterata askatu ginduzen Jesusek.

*Kristo izenak zer esan nai du?*

Kristo izenak, «igortzia» esan nai du.

*Nola izan zan igortzia Kristo?*

Espiritu Santuaren graziaz ta emaiez izan zan igortzia Kristo.

## Jesukristo'ren soñera ta jaiotza

*Nola egin zan gizon Jaungoikoaren Semea?*

Andre Maria'ren sabel garbi-garbian Espiritu Santuaren egitez, gurea bezelako gorputza ta gurea bezelako anima artuaz, egin zan gizon Jaungoikoaren Semea.

*Jaungoikoaren Semeak, gizon egitean, galdu al zuan Jaungoikotasuna?*

Jaungoikoaren Semeak gizon egitean ez zuan galdu Jaungoikotasuna; Jaungoiko izatea galdu gabe egin zan gizon.

*Eta nola jaio zan Jesukristo Andre Maria'gandik?*

Eguzki - argia kristalean batetik bestera, ezer autsi ta zikindu gabe igarotzen dan bezelaxe, jaio zan Jesukristo Andre Maria'gandik: Amaren garbitasuna batere lausotu gabe.

*Jesukristoren Amak beti Birjin iraun al zuan?*

Bai jauna, Jesukristoren Amak bere bizi guztian Birjin iraun zuan.

*Nor da Andre Maria Ama Birjiña?*

Jaungoikoaren Ama dan eta zeruan dagon gure Ama graziaz ta onimenez betea da Andre Maria Ama Birjiña.

*Zergatik deritzaio Jaungoikoaren Ama Andre Maria Birjiñari?*

Bere Seme Jesukristo egiazko Jaungoikoa dalako, deritzaio Jaungoikoaren Ama, Andre Maria Ama Birjiñari.

*Eta Jesukristo gure Jaunak, gizona denez aitarik bai al du?*

Jesukristo gure Jaunak, gizona denez, ez du aitarik; Jaungoikoaren egintza ari-gariz, Ama Birjin garbiagandik jaio zan.

### **Jesukristoren bizitza ta erakutsiak**

*Nun jaio zan Jesukristo?*

Belen'go estalpe xar batean jaio zan Jesukristo.

*Zer egin zuan Jesukristok ogeitamar urteak arte?*

Nazaret'en, Andre Maria Birjiña ta San Joserren etxean, ixil, beartsu ta lanean bizi izan zan Jesukristo ogeitamar urteak bete arte guztian.

*Zer egin zuan Jesukristok bere azkeneko iru urteetan?*

Ikuskañi ta ariñgañi asko egiñaz bere erakutsiak zabaldu egin zituan Jesukristok bere azkeneko iru urteetan.

*Jesukristo bera Jaungoikoa, ta bere erakutsiak Jaungoikozkoak dirala siñesterazteko bere egintza ariñgañiez gañera, bai al da beste ageririk?*

Bai jauna. Jesukristo bera Jaungoikoa, ta bere erakutsiak Jaungoikozkoak dirala siñesterazteko, Jesukristoren egintza ariñgañiez gañera, ba'dira beste ageriak ere.

Lenengoa, Jesukristo gure Jaunagan betetako igarkari ta alde z aurretiko esanak.

Bigañen bere bizitza zuzena.

Irugañen, bere erakutsi bikañak.

Laugañen, Kristaudiaren zabaltze ariñgañia.

Boskañen, Martirien eraman aundi ta ausartasuna; ta

Seigañen, Santuen onomen edo birtuteak.

### **Jesukristoren Nekaldi, Eriotz eta Obiratzea**

*Zer da Erospen-ezkutuki edo misterioa?*

Jesukristoren Nekaldi ta Gurutzeko eri-

otza, da Erospena deritzan ezkutuki edo misterioa.

*Zergatik nai izan zuan Jesukristok Nekaldia igaro ta Gurutzean il?*

Gure pekatuen zoñak ordaindu ta gu betiko eriotzatik ateratzea, nai izan zuan Jesukristok, Nekaldia igaro ta Gurutzean il.

*Jesukristoren neke-oñaze guztiak, gu erosteko beárezkoak al ziran?*

Ez jauna. Jesukristoren neke-oñaze guztiak ez ziran, gu erosteko beárezkoak; aietan txikienak ere ordain-indar mugarik gabea zuan Jaungoikoarentzat.

*Zergatik artu nai izan zituan Jesukristok oñenbeste neke-oñaze?*

Bere guganako maitasuna ta gure obenen itsuskeria guri obeki erakustea, artu nai izan zituan Jesukristok ainbeste neke-oñaze.

*Nun ta noiz il zan Jesukristo?*

Jerusalen'en Golgota-mendian, Ostiraldeun aratsaldean il zan Jesukristo.

## Jesukristoren Inpernuetara Jeixtea ta Piztutzea

*Zein inpernutara jetxi zan Jesukristo il ondorean?*

Jesukristo il ondorean jetxi zan inpernua zintzoen linboa da, ez gaizto galduen tokia.

*Zertara jetxi zan Jesukristo linbora?*

Bere etoñeraren zai zeuden Guraso Doneen animak ateratzera, jetxi zan Jesukristo zintzoen linbora.

*Nola jetxi zan Jesukristo zintzoen linbora?*

Bere anima Jaungoikotasunaz batua zuala, jetxi zan Jesukristo zintzoen linbora.

*Nola gelditu zan il ta gero Jesukristoren gorputza?*

Obian, Jaungoikotasunaz batua gelditu zan il ta gero Jesukristoren gorputza.

*Nola piztu zan Jesukristo irugañen egunean?*

Bere gorputz eta anima, beñiz ez iltzeko alkarganatuaz, piztu zan Jesukristo irugañen egunean.

*Nola dakigu Jesukristo piztu zala?*

Jesukristo pizturik ikusi ta egi au ukatu baño il naigo izan zuten Apostolu ta gañerako Ikasleak esan da, dakigu Jesukristo piztu zala.

**Jesukristoren zeruetara igotzea  
ta epaitzerako etoñera**

*Nola igo zan Jesukristo zeruetara?*

Bere al utsez, apostolu ta Ikasle-talde aundi baten aurrean igo zan Jesukristo zeruetara.

*Jesukristo zeruan beste inon ez al dago?*

Jesukristo gure Jauna Jaungoikoa danez, toki guztietan dago: ta gizona danez, zeruan eta aldareko Sakramentu guztiz Donean.

*Zer esan nai du Aita Jaungoikoaren eskui-aldetik eseririk egoteak?*

Jesukristok, Jaungoikoa danez, Aitak ainbat aintza edo gloria, ta gizona danez beste inork baño geiago duala esan nai du Aita Jaungoikoaren eskui-aldetik eseririk egoteak.

*Noiz etoñiko da Jesukristo biziak eta ilak epaitzera?*



Munduaren bukaeran etoriko da Jesukristo biziak eta ilak epaitzera.

*Nola du izena, Jesukristok, munduaren bukaeran gizon guztiak epaituko dituan auzitaldiak?*

Jesukristok, munduaren bukaeran gizon guztiak epaituko dituan auzitaldiak, azken-auzia du izena.

*Eta auzitaldi bat baño geiago izango al da?*

Bi auzitaldi izango dira: bata bakoitzarentzat il ondoren, eta guztientzat munduaren bukaeran bestea.

*Zertarako izango da azken-auzia?*

Guztien aurrean gaiztoak lotsatan uzteko, onak txaloz goratzeko ta Jaungoikoaren zuzentasuna guztien gañetik garaitzale agertzeko, izango da azken-auzia.



Mundum dicitur habere a seculo in seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo

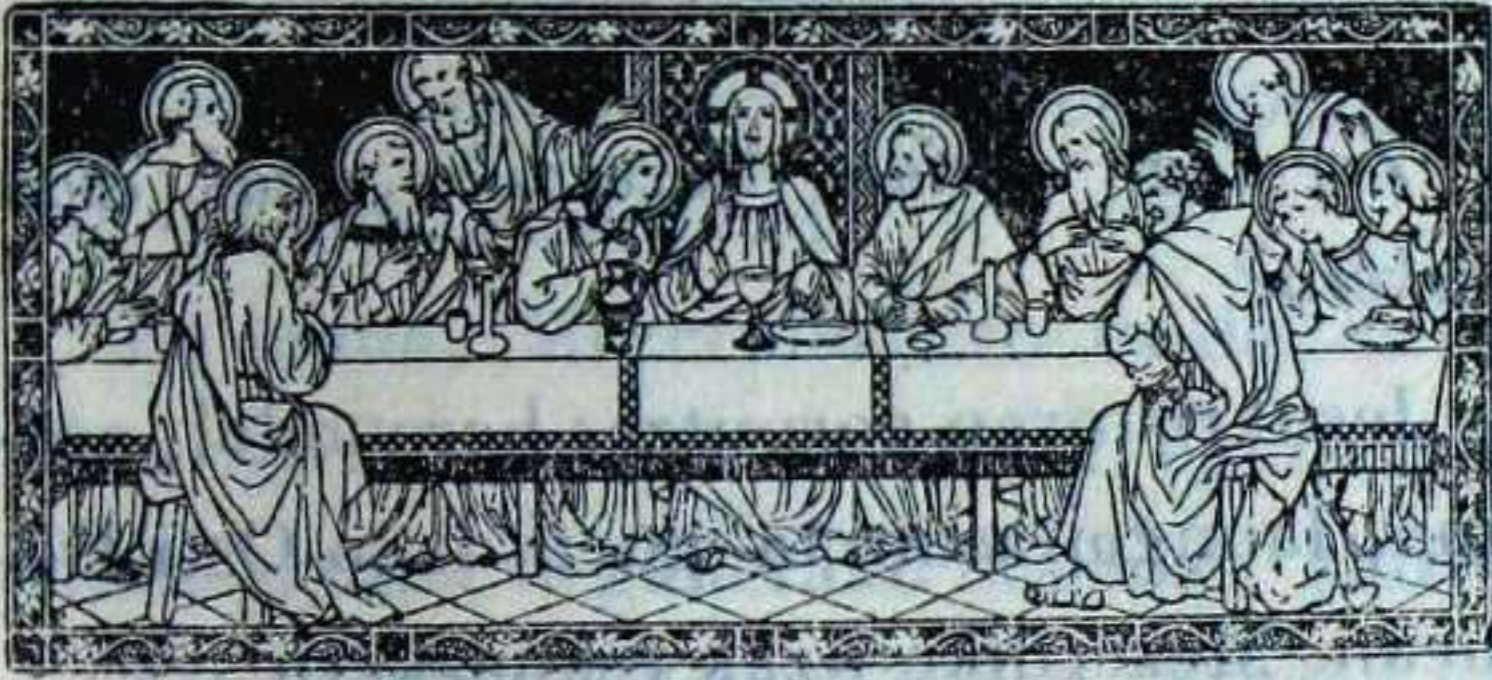
Lectiones dicitur mundum dicitur dicitur  
 dicitur dicitur dicitur dicitur dicitur  
 dicitur dicitur dicitur dicitur dicitur  
 dicitur dicitur dicitur dicitur dicitur

in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo

Lectiones dicitur mundum dicitur dicitur  
 dicitur dicitur dicitur dicitur dicitur  
 dicitur dicitur dicitur dicitur dicitur  
 dicitur dicitur dicitur dicitur dicitur

in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo  
 in seculo dicitur esse habitatum a seculo





# Eukaristia

*Zertarako jaia da Eukaristia deritzan Sakramentua?*

Bear bezela artuta gure animen janari ta Jaungoikoaren graziaren geigari izan dakigun, jaia da Eukaristia deritzan Sakramentua.

*Zer artzen da Eukaristia deritzan Sakramentu guztiz Donean?*

Aldareko Sakramentuan egiaz ta benetan dagon Jesukristo, Jaungoiko ta gizon egiazkoa artzen degu Eukaristia deritzan Sakramentu guztiz Donean.

*Zer dago ostian Mezerdiko itzak esan baño len?*

Ogi pixka bat dago ostian, Mezerdiko itzak esan baño len.

*Zer dago ostian Mezerdiko itzak esan ezker?*

Jesukristoren gorputza, bere odol, anima, Jaungoitasun ta guzti dago Osti Donean, Mezerdiko itzak esanezkero.

*Zer dago kalizan, Mezerdiko itzak esan baño len?*

Ardo pixka bat ur-tanto batzuekin dago kalizan Mezerdiko itzak esan baño len.

*Zer dago kalizan, Mezerdiko itzak esan ezker?*

Jesukristoren odola, bere gorputz, anima, Jaungoikotasun ta guzti dago kalizan, Mezerdiko itzak esanezkero.

*Beraz, Mezerdiko itzak esanezkero Jesukristo osorik dago Ostian eta Kalizan?*

Mezerdiko itzak esanezkero, Jesukristo osorik dago osti osoan eta osorik ostipuxka bakoitzean, eta berdin kalizan.

*Orgia ta ardoa, noiz biurtzen dira Jesukristoren gorputz eta odol?*

Apaizak Mezerdiko itzak esanaz batean, biurtzen dira ogia ta ardoa Jesukristoren gorputz eta odol.

*Eta Mezerdiazkero bai al da ostian ogirik eta kalizan ardorik?*

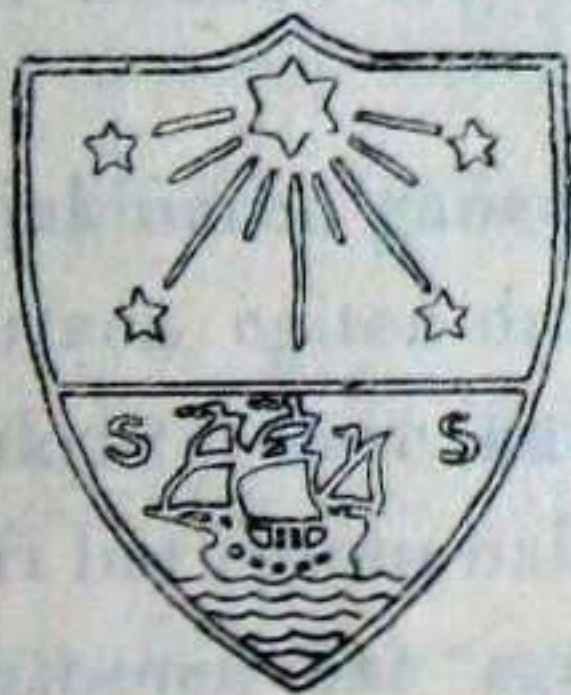
Ez jauna, Mezerdiazkero ez da, ez ostian ogirik, ez kalizan ardorik; ogi ta ardo usaia, gozoa ta gañerako eraskiak baizik.

*Eta Mezerdiazkero kalizan dagona edo ostia, puskatzen bada, puskatzen al da Jesukristo?*

Ez jauna, Mezerdiazkero kalizan dagona edo ostia puskatu aŕen, Jesukristo bera ez da puskatzen; puska guztietan eta bakoitzean osorik gelditzen da.

*Munduko Osti Done guztietan bai al dago Jesukristo?*

Bai jauna, Munduko Osti Done guztietan, antxe dago Jesukristo.



...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-

Ex jama, Alexehiako ex da, ex os-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-

Ex jama, Alexehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-

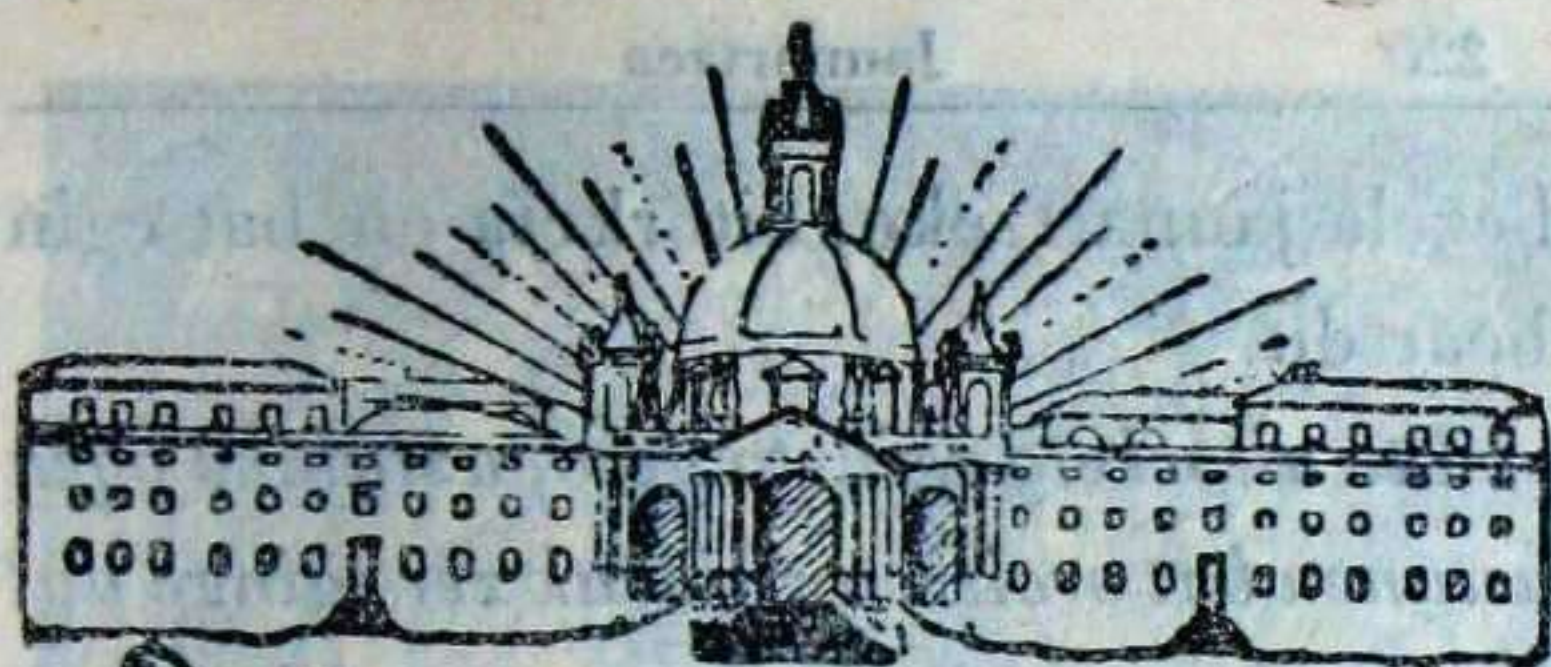
Ex jama, Alexehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-

Ex jama, Alexehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-

Ex jama, Alexehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-



Ex jama, Alexehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-  
...da hiezehiako bai, al da oxiun oxi-



Loyolako Arzi Lepiak

## Jaunartzea

*Nola egon bear du animak bear bezela Eukaristian Jauna artzeko?*

Jaungoikoaren grazian egon bear du animak bear bezela Eukaristian Jauna artzeko.

*Jakiñaren gañean, pekatu astunean Jaunartzea egiten duanak ere, artzen al du Jesukristo?*

Bai jauna, jakiñaren gañean pekatu astunean Jaunartzea egiten duanak ere artzen du Jesukristo; bere kaltean, ordea, oben ikaragañi bat egiten bait-du.

*Eta oben astunen bat egiten duanak, bear bezela jaunartzeko, zer egin bear du?*

Oben astunen bat egin duanak, bear

bezela jaunartzeko, aitorketa on bat egin bear du.

*Eta aitorketa egin-ta gero, aztutako oben astunen bat oroitzen zaionak zer egingo du?*

Aitorketa egin-ta gero, aztutako oben astunen bat oroitzen zaionak, oben ura aitortu egin bear du, Jaunartzea baño len edo uréngo aitorketan, bestela.

*Eta bear bezela Jauna artzeko, nola egon bear du gorputzak?*

Bear bezela Jauna artzeko, pekatu astuna egin nai ez ba-da, gorputzak baraurik egon bear du, gaberditik eta Jaunartze arte ezertxo ere jan eta edan gabe.

*Elizakoak egitean, baraurik egon ez a'én, Jauna artu al diteke?*

Bai jauna, Elizakoak egitean, baraurik egon ez a'én, Jauna artu diteke.

*On al da maiz Jauna artzea?*

Bai jauna, oso on da sarítan Jauna artzea.

*Zer bear da maiz ta egunero jaunartzeko?*

Maiz ta egunero jaunartzeko bi gauza bear dira; Jaungoikoaren grazian egon eta asmo zuzenez jaunartu.





## EGITEKOAK

# Zeruko ogia gure biotzetan artzeko gogaiak

**Jesus'en adiskidetasuna**

(Kristo'ren Antz-bidetik)

Jesus gurekin dagoanean, érez da guzia, ta exertxo ere ez da zail; baña Jesus gurekin ez bada-go, dana da zail.

Jesus gabe ludi guziak zer eka-ri al dizaizuke?

Jesus gabe egotea zorigaitzik gogořena da, Jesus'ekin egotea eztaigozoak.

Jesus beti zurekin balego, etsai batek ere ez lizuke kalterik egingo.

Jesus bereganatu duanak, sari ona bereganatu du, ta ludi osoa baño geiago.

Beartsu beartsua da Jesus gabe bizi dana; ta aberats aberatsa Jesus'ekin adiskide dabilena.

Adiskiderik gabe ezin bizi zaitteke; ta adiskiderik kutunena Jesus ez badezu, beti ilun eta zorigaitzokoa izango zera.

Guziak Jesus'gatik maite bitez; Jesus oster beraxe danagatik.

Jesukristo bakařik bereziki maite beara da, Beraxe bezelako adiskide on eta zintzorik ez da iñon arkitzen eta.

Aregatik (Jesus'gatik) eta Aregantxe bai adiskideak baita etsa-

yak ere maite bear dituzu; eta gu-  
zien alde otoi egin bear diozu,  
guziak Bera ezagutu ta maite izan  
dezaten.

### **Nor dator Eukaristian**

Jaungoiko Seme ber bera...:  
Aita betikoak Beronen bitartez  
gauza guziak egin zituan. Jakin-  
tza..., gugatik luñera jetxi eta  
Andre Mari'ren erai garbietan gu-  
re aragiz jantzi zana..., gizon  
egin eta gure pekatuak beregan  
artu, eta gu betiko zeruratzearen  
neke oñaze askoren ondoren gu-  
rutzean il zana..., gu ezin eta  
geiago maite gaitualako, guk Bera  
jan, gu Beregan bizi, ta Beragan  
biurtzearen Osti Done ontan egiz  
ta benetan gelditu zitzaiguna.

## Norengana dator?

Berak egindako izaki batengana... Jaungoikoaren onegiñentzat esker txarra besterik ez dedan izaki zirtzil onengana...; auts eta uts ezerez onengana...

## Nola dator?

Zeru luñen Jaun eta Jabea bere aunditasun arigaria izkutatuta dator..., gure txikitasuna ez atzeratzearen, ogi puxka zuriaren irudipean ostenduta dator...

## Zertara dator?

Bere maiteen artean goi-eskerdoiak eskuak betean zabaltzera dator..., osasuna, aberastasuna, edertasuna, gorapen, agintea, dana emango digu zeruratzeko ongi

baldin badatorkigu..., gaitz, eri, gose, lotsa, iñork ez aintzat artzea, besteren mendean egotea, abek guziak ekañiko dizkigu eta eramateko indaía emango digu zeruratzeko ongi baldin baditugu... Maitasunak, neuñi gabeko maitasunak, aita - maitasunak, adiskide-maitasunak... oréxek darakar gure biotzetara.

Gure jasotzale maitearenganako siñiste, itxaropen eta maitasuna piztu ditzagun gure biotzetan; eta pekatuen damu bizi-biziaz biotzak urtu ta, esan dezaiogun belauniko:

**Akino'tar Tomas Deunaren**

## **OTOITZA**

Nere Jaun eta Jaungoiko alguztiduna!

Biotz gosez eta begirapen aundiz goaz zure Seme eta Jaun Je-

sukristoren gorputza artzera. Basauntza ituñi garbira, itsua argi bila, erukañia eruki eske bezelagatoz, Jauna, Zuregana; eskeko beartsu egiñik Zeru luñen Jaun aberats esku-zabal oñengana.

Gure Jaungoiko aberats erukitsu emale ori, añen baño añen eskatzen dizugu, bada, gure gogorapen gaitzak sendatu ditzazula, gure zauriak osatu, gure loiak garbitu, gure bañu ilunak argitu, gure biotz beartsua aberastu, bilotsik dagon gogo au jantzi eta gure almen eta zentzun guziak zuzendu ditzazula.

Iguzu, añen, Jauna, aingeruen ogi ori, Eñegeen Eñege ta Agintarien Agintari ori, gauz guzien egiñe eta guzien poz eta atsegin zeran ori, artu zaitzagula bear bezela.

Gure gogoaren betiko osasun eta onerako artu zaitzagula, begirapen aundiz, gaizki egiñen damu biziz,

asmo zuzenez eta biotz beroz, siñiste sendo, itxaropen aundi ta maitasun gartsuz artu zaitzagula gure Jaun oii.

Artu dezagula, a'én, Jauna, Jesus'en Gorputz eta Odolaren Sakramentua ez ezik, baita bere indar, doai eta goiesker guzia ere.

O Jaungoiko on érukio'ra! Emaiguzu zure Seme eta gure Jaun Jesuskristoren Gorputz, Anima, Jaungoiko eta gizatasuna; Beragan, Berarekin eta Beragatik emai-  
guzu laguntza ta zerurako eskubidea.

Emaiguzu Ama txit garbiaren érai garbietatik eto'ritako Jesus maite ber-berarekin beti betiko estutu, lotu eta gorputz bat egiñik bizitzea.

Zure Semearekin bat egiñik gaudenoi emai-  
guzu azkeneraño onean iraun eta gaitzetik beti alde egiteko zure laguntza.

Iguzu, a'én, Jauna, orain ogi-

iduripean siñistez bakañik ikusita  
artzera goazen zure Seme maite  
ori, argi eta garbi ikusi dezagula  
zeruan goratua ta donetsia Zure-  
kin eta Espiritu Santuarekin beti  
eta beti. Alaxe.







# Esker Otoitzak Jau- nartu ondorenerako

Bonabentura Donearen

## OTOITZA

Jesus nere Jaun maite gozo orek  
josi gure biotz gogoak Zuregana-  
ko maitasun samur atsegiñaren  
gezi osasungariaz, ta goimaitasun  
indar gartsu bero batean sutu  
itzazu, beti Zureganako gogo bi-  
zian maitez kiskaltzen eta urtu-  
tzen egon ditezen. Zure zale izan  
ditezela gure biotzak, Zuregan  
atseden, Zuregatik il eta beti Zu-

rekin bat eginda egoteko nai bizia izan dezatela.

Iguzu aŕen, Jauna, Zure gose, aingeruen Ogia zeran oŕen gose izan gaiteala. Zu zera gogo garbien janari, zeruko jaki, ezti atsegin, gozo guziak beragan dituan gure eguneroko ogia.

Aingeruak ez dira iñoiz zuri begira aspertzen. Zure gose izan bitez beti gure biotzak ere; Zuk dariozun ezti gozoak ase bitza gure gogo baŕenak.

Zu zera bizitzaren ituŕia, atsegin ituŕia, Jaungoikoaren etxeko ondasun osoa; beti zure egaŕiz izan bitez bada gure biotzak. Zure bila ibili ta Zu arkitu zaitzagula, Zuregana jo dezagula beti, eta Zuregana eldu gaitezela; Zu beti gure buruan, Zu gure biotzean, Zu beti gure aoran erabili zaitzagula, egiten degun guzia zuzen, guzia maitez, atsegiñez, guzia eraz

eta gogoz, azkeneraño zintzo irau-  
nez, guzia Zure izen dontsuaren  
gorapenik aundienerako egin de-  
zagun.

Izan zaite Zu gure itxaropen  
bakaña, gure uste osoa, gure on-  
dasun, atsegin, poz, alaitasun,  
eta atsedeen eta lasai tokia, gure  
pake, ezti, usai gozo, janari eta  
sendotasuna, gure igesleku, gure  
laguntza, nere jakintza ta nere  
gauza, nere ondasundegi eta zo-  
riona; Zuregan sustraiak egin da  
gure biotz gogoak beti eta beti  
sendo, aldaezinki ta gogor Zure-  
gan iraun dezaten. Alaxe.

**Andre Mari txit garbiari**

## **OTOITZA**

Itzuli guregana zure begiok,  
Ama txit garbi maite oñek! Orain-  
txe gaude bada zure begientzako

atsegingaíri, Zure Seme maite-  
maite onek bere Gorputz-Odola  
oraintxe eman bait digu jaten;  
gure baíuan daukagun Zure Se-  
me Jesus'i itz egiozu gure alde eta  
eskeñi zure irabazi aundiak, guk  
guretik ez daukagu zer eskeñirik  
uskeriak besterik éta. Gure ordez  
zeroírek eskeñak egin ezaizkiozu  
ta iritxi guri, artu degun Sakra-  
mentu onek guregandik alde egin  
baño len eman dezaigula gure  
gorputz gogoentzako onespen ugá-  
ria.

**Loyola'tar Iñaki Donearen**

### **OTOITZA**

Tori Jauna, ta artu nere auke-  
ramen osoa, nere oroimena, nere  
adimena ta nere naimen osoa; de-  
dan eta daukadan guzia. Zeoírek  
eman zenidan. Zeroíri Jauna,

itzultzen dizut. Guzi au zurea da.  
 Nai dezun bezela erabilzu. Zure  
 maitasuna ta adiskidetasuna inz-  
 kidazu: ez det beste ezer nai eta.  
 (Barkapenak).







# Jesus Gurutzatuaren aúrean

Emen naukazu, Jesus on eta  
guziz gozoa!, Zure aúrean belau-



nak luératu-  
ta. Biotz bio-  
tzez otoi egin  
eta eskatzen  
dizut: biziago-  
tu ditzadazula  
nere biotz

ontan siniste, itxaropen eta mai-  
tasunezko su gar biziak eta idazu-  
la nere gaizki egin guzien damua,  
ta gaur gero besterik ez egiteko  
asmo sendoa. Bitartean nik, gogo  
bizi ta samintasun gaíatzez, zure

bost zauriak gogoratu ta buruan erabiliko ditut, inoiz aztu gabe zutaz, nere Jesus ona!, Dabid igarleak esun oi zuana: «Nere esku oñak zulatu ta nere ezur guziak zenbatu egin dituzte».

«Aita gurea...» (Barkapen osoa oi dan eran).

**Loyola'tar Inaki Deunak  
maiz esan oi zuan**

**OTOITZA**

Kristo'ren gogoa donetu nazazu;  
Kristo'ren gorputza zoriondu nazazu;  
Kristo'ren odola, txoratu nazazu;  
Kristo'ren alboko ura, garbitu nazazu;  
Kristo'ren nekaldia, indartu nazazu;  
O Jesus ona! entzun idazu;  
Zure zaurietan izkutatu nazazu;  
Zugandik alde egiten ez neri utzi,  
Etsai gaiztoengandik zaitu nazazu,  
Eriotz aldian deitu nazazu,  
Eta Zugana joateko agindu,  
Zure deun guztiakin goratu zaitzadan  
Menderen mendetan. Alaxe.



## Danik maiteena Jesus izan bear da

(Kristoren Antz-bidetik)

Kutuna kutunagatik utzi bear da; Jesus'ek nai du bada danik maiteena Bera izan.

Beste gauza guziak alde egin da ere, utziko ez zaituana, eta azkenean galtzen utziko ez dizuna, maite ta adiskidetzat euki zazu...

Berak bakañik zure biotzaren jabe izan nai du, ta antxe exeñi agintaria bere aginte-aulkian bezela.

Beti Jesus'ekin edo Jesus'en bila ez ba-zabiltza, zure buruarentzat kaltegillegoa zera gizadi osoa ta zure etsai guziak baño.





## Gogozko Jaunartzea

Meza-garayan apaizak Jaunartzen duanean, zuk ere Jauna zure biotzean artzen ez badezu, egin gogozko Jaunartzea.

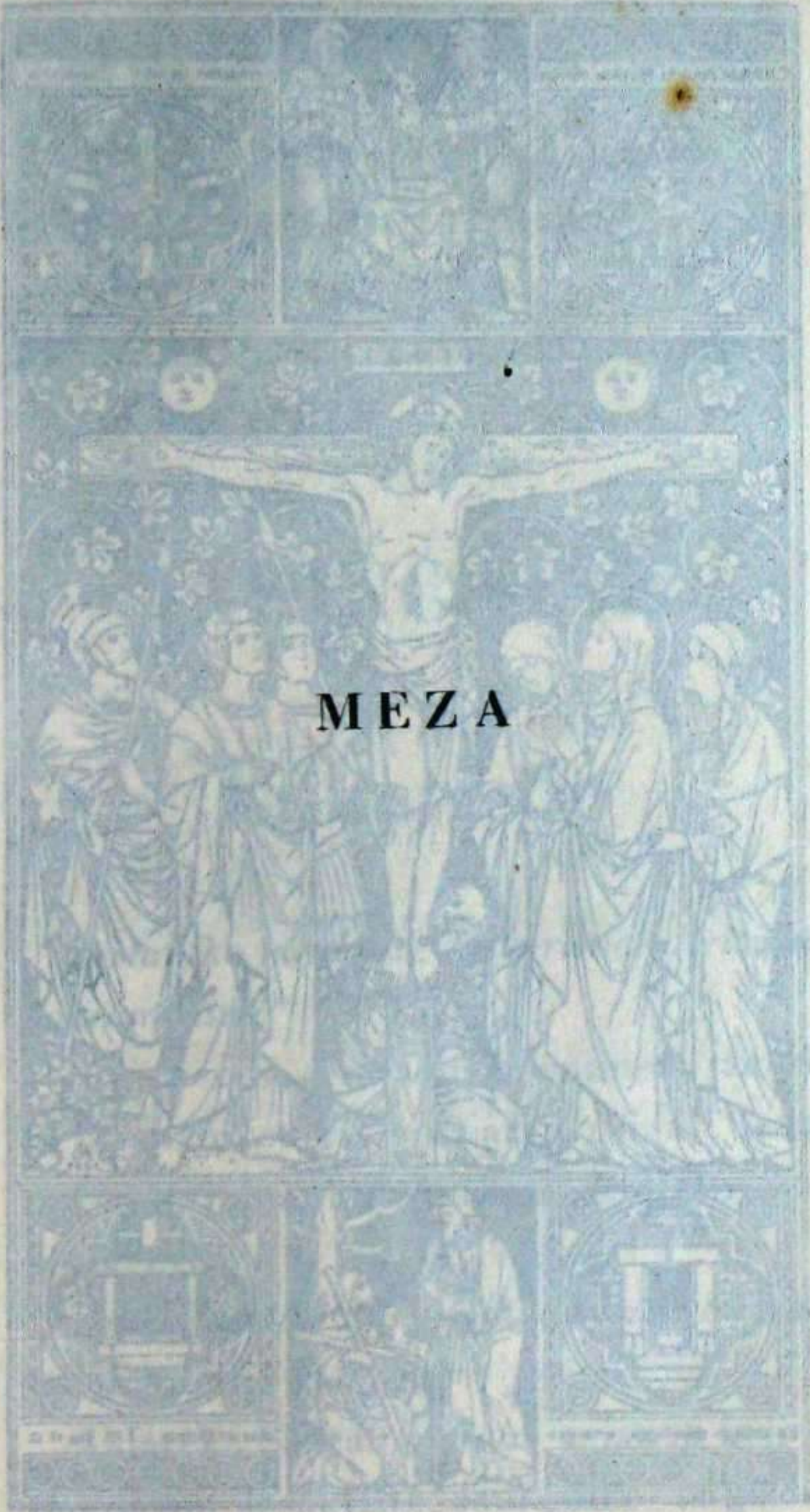
Elizara Jauna ikustera joaten zeranean ere ori bera egin dezakezu onela:

«Siñisten det Jauna, emen zaudela. Zugan daukat Jesus, nere itxaropena ta al detan maitasunik aundi eta irazekienaz maite zaitut; Zorionekoa ni oraintxe nere biotzera etoñiko baziña! Atoz, nere Jesus maitea, nere biotz bañuan sartu eta euki nai zaitut beti betidaño ta.

Exeri Jauna, nere biotzean, agintaria bere exer-lekuan bezelaxe, ta agindu, Zuk nai dezuna egitea beste nairik ez daukat eta».

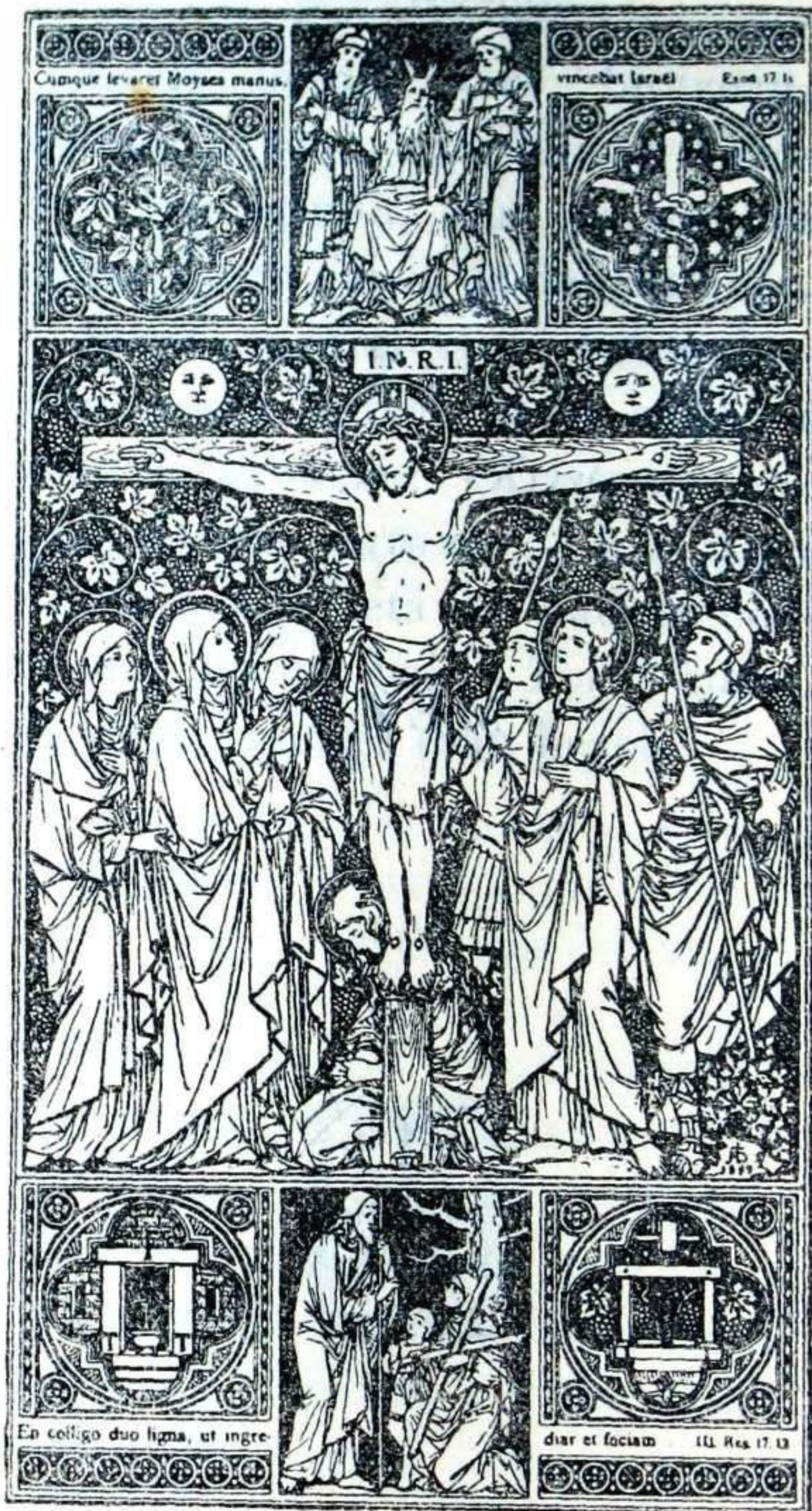
Jauna zugana etoñi balitz bezela, pixka batean ixilik egon da esan dezayokezu: «*Kristoren gogoa donetu nazazu!...* len ikusi dezun bezela; eta nai badezu beste otoi ura ere bai». *Tori Jauna, ta artu...* lenago esan bezela.





**MEZA**

Sanctus Dominus Deus Sabaoth  
qui sedes ad dexteram Patris  
Et tuus exercitus  
Sicut erat in principio  
Et tuus exercitus  
Sicut erat in principio



*Lenbiziko Apaiza Meza ematen*



# JAKINGAIAK

## Eukaristia

*Zertarako jaíria da Eukaristia deritzan Sakramentua?*

Bear bezela artuta gure animen janari ta Jaungoikoaren graziaren geigaíri izan dakigun, jaíria da Eukaristia deritzan Sakramentua.

*Zer artzen da Eukaristia deritzan Sakramentu guztiz Donean?*

Aldareko Sakramentuan egiaz ta benetan dagon Jesukristo, Jaungoiko ta gizon egiazkoa artzen degu Eukaristia deritzan Sakramentu guztiz Donean.

**Ostian eta kalizan mezerdiko itzak  
esan baño len, eta esanezkerō**

*Zer dago ostian Mezerdiko itzak esan  
baño len?*

Ogi pixka bat dago ostian, Mezerdiko  
itzak esan baño len.

*Zer dago ostian Mezerdiko itzak esanez-  
kero?*

Jesukristoren gorputza, bere odol, ani-  
ma, Jaungoikotasun ta guzti dago Osti  
Donean, Mezerdiko itzak esanezkero.

*Zer dago kalizan, Mezerdiko itzak esan  
baño len?*

Ardo pixka bat ur-tanto batzuekin da-  
go kalizan Mezerdiko itzak esan baño len.

*Zer dago kalizan, Mezerdiko itzak esan-  
ezkero?*

Jesukristoren odola, bere gorputz, ani-  
ma, Jaungoikotasun ta guzti dago kali-  
zan, Mezerdiko itzak esanezkero.

*Beraz, Mezerdiko itzak esanezkero Je-  
sukristo osorik dago Ostian eta Kalizan?*

Mezerdiko itzak esanezkero, Jesukristo



osorik dago osti osoan eta osorik osti-puxka bakoitzean, eta berdin kalizan.

**Ogia ta ardoa Jesukristoren gorputz eta odol bihurturik**

*Ogia ta ardoa, noiz biurtzen dira Jesukristoren gorputz eta odol?*

Apaizak Mezerdiko itzak esanaz baitean, biurtzen dira ogia ta ardoa Jesukristoren gorputz eta odol.

*Eta Mezerdiazkero bai al da ostian ogirik eta kalizan ardorik?*

Ez jauna, Mezerdiazkero ez da, ez ostian ogirik, ez kalizan ardorik; ogi ta ardo usaia, gozoa ta gañerako eraskiak baizik.

*Eta Mezerdiazkero kalizan dagona edo ostia, puskatzen bada, puskatzen al da Jesukristo?*

Ez jauna, Mezerdiazkero kalizan dagona edo ostia puskatu aŕen, Jesukristo bera ez da puskatzen; puska guztietan eta bakoitzean osorik gelditzen da.

*Munduko Osti Done guztietan bai al dago Jesukristo?*

Bai Jauna, Munduko Osti Done guztietan, antxe dago Jesukristo.

osorik dago orri osorik eta osorik orri-puz-  
ka pakoztean, eta berdin kalixan.

### Ogia ta urdea leaurkatoren gopuz eta odol binturik

Ogia ta urdea, noiz bintzen duen Jaun-  
akordea.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Eta Mexoriko bari orri osorik eta  
leaurkatoren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.

Arizak Mexoriko ianak renax pa-  
tan bintzen duen ogia ta urdea leaur-  
toren gopuz eta odol.



## Meza deritzan Opari Donea

*Eukaristia, Sakramentua baizik ez al da?*

Eukaristia, Sakramentuaz gañera, lege Beñian degun betiko Oparia da ta Oparia danez, Meza Donea deritza.

*Zer da, beraz, Meza Donea?*

Gure aldareetan, ogi ta ardoaren eraskipean, Gurutzeko opariaren gogoangañi egiten dan Jesukristoren gorputz eta odoloparia da Meza Donea.

*Meza nork eta zertarako jañia da?*

Jaungoikoa goratu ta Berari eskeñak emateko, eta Gurutzeko opariaren irabazkiak eta ordañak guganatzeko, Jesukristok berak jañia da Meza Donea.

*Norentzat eta zertarako atera diteke Meza Donea?*

Naiz ilentzat naiz bizientzat, eta animaren ondasunak naiz gorputzarenak iristeko, atera diteke Meza Donea.

**Noiz eta nola Meza entzun  
bear dana**

*On izango da, beraz, egunero Meza entzutea?*

Agindua ez dago baña oso ona da egunero Meza entzutea.

*Nor daude Meza entzutera beartuak?*

Ezaguera duten kristau guztiak, zazpi urte betezkero, daude Meza entzutera beartuak.

*Nola entzun bear da Meza?*

Meza ari dan tokian, gauza onen bati adi ta arduraz egonaz, esate baterako, naiz gogoz, naiz aoz otoitz egiñaz, entzun bear da Meza.

*Igande ta jai-egunetan Mezarik entzuten ez duanak, oben astuna egiten al du?*

Al dezakela, Igande ta Jai egunetan Mezarik entzuten ez duanak, oben astuna egiten du.

## Igandeaz gañera noiz meza entzun bear dan

*Igandeaz beste zein jaietan degu Meza entzun beara?*

Igandeaz beste, Urtebeñi, Iru Erege, Zeruetara Igotze, «Corpus Christi», ta Egueñi-egunean; eta Abuztuko Andre Mari ta Sortze Garbi-egunean; eta San Jose, San Pedro, Santiago ta Santu guztien egunean; eta oietaz gañera, Araba'n Prudentzio Donearen egunean eta Bizkaia'n ta Gipuzkoa'n Inazio Donearenean degu Meza entzun beara.



Meza entzun beara denak

belatuko

Aitaran eta Sembrano eta Go-

teunaren meza. Meza.

The whole of the above is  
 contained in the  
 following pages  
 and is intended  
 to be read  
 in connection  
 with the  
 following pages

The following pages  
 contain the  
 following pages  
 and are intended  
 to be read  
 in connection  
 with the  
 following pages

The following pages  
 contain the  
 following pages  
 and are intended  
 to be read  
 in connection  
 with the  
 following pages



The following pages  
 contain the  
 following pages  
 and are intended  
 to be read  
 in connection  
 with the  
 following pages



## Meza donearen asiera

*Apaizak aldare aurrean zutik «Gurutze-Santua» egiten du lenengoz, guztioi gogoratuazirik, aldarean eskeintzera dijoan oparria eta Jesukristok gurutzean Aitari eskeñiziona gauza berbera di ala. Gero aldarera igotzeko daukan leia agertzen du, eta bere pekatuen barkapena eskatzen du «Confiteor» esanaz.*

### Meza entzuten daudenak belauniko

Aitaren eta Semearen eta Goteunaren izenean, Alaxe.

**Apaizak eta entzule edo meza-  
laguntzaleak egiten duten alkar-  
izketa**

A. *Jaungoikoaren opamaira  
igoko naiz.*

E. Nere gaztaroa poztutzen  
dun Jaungoikoarengana.

A. *Epaitu nazazu, Jaungoiko,  
ta nere auzia giza-gaiztoengandik  
berezi zazu; gizon zital maltzur  
artetik atera nazazu.*

E. Zu, Jauna, nere indarra ze-  
ra ta zergatik urundu nazu? zer-  
gatik nabil ilun etsaiak atsekabe-  
tzen naunean?

A. *Zure argia ta egia nigana  
itzazu; oiek eragin eta oiek zuzen-  
du bait ninduten zure mendi deu-  
nera ta zure aterpera.*

E. Ta Jaungoikoaren opamai-  
ra igoko naiz. Nere gaztaroa poz-  
tutzen dun Jaungoikoarengana



A. *Aitortuko zaitut eresiz, Jaungoiko, nere Jaungoikoa! Zergatik ilun nere gogo au? Zergatik kezkatzen nazu?*

E. *Jaungoikoagan itxoin, oraindik nere buruaren Osagile ta nere Jaungoikoari aitortu bear diot eta.*

A. *Aintza Aitari, Semeari eta Goteunari.*

E. *Asieran zan bezelaxe, orain eta beti, menderen mendetan. Alaxe.*

A. *Jaungoikoaren Opamaira igoko naiz.*

E. *Nere gaztaroa poztutzen dun Jaungoikoarengana.*

A. *Gure laguntza Jaungoikoaren izenean.*

E. *Zeru luñen egilearenean.*



«Confiteor»  
«Ni pekataria...»

*Meza entzuleak belauniko.*

*Apaizak «Confiteor» esaten du.*

E. Jaungoiko guziz altsua zutaz eruki bedi, ta zure ogenak asketsirik, betiko bizitzara baruratu zaitzala.

A. *Alaxe.*

E. Nik obenlari onek, aitortzen diot Jaungoiko alguztidunari, Andre Mari beti garbi zoriontsuari, Mikel goiaingeru zoriontsuari, Yon Ukuzle zoriontsuari, Kepa ta Paul bidali deunei, beste deun guziei, eta zuri ene Aita oñi, ogen lañi egin dedala, gogapen, itz eta egitez, nere eruz, nere eru aundiz. Oregatik eskatzen diet Andre Mari beti garbi zoriontsuari, Mikel goiaingeru zoriontsuari, Yon Ukuzle zoriontsuari, Kepa ta Paul bidali deunei, beste deun guziei eta zuri, ene Aita oñi, otoi

nerre alde egiteko Jaungoiko gure Jaunari.

A. *Jaungoiko guziz altsua zuetzaz eruki bedi, ta zuen ogenak asketsirik betiko bizitzara baruratu zaitzatela.*

E. *Alaxe.*

A. *Jaun guzialtsu eta erukitsuak agenetatik garbi, azke eta gaizke egin gaitzala.*

E. *Alaxe.*

A. *Jaungoiko, guganaturik, pizkortuko gaituzu.*

E. *Ta zure eria, Zugan poztuko da.*

A. *Zure erukia Jauna, erakutsi iguzu.*

E. *Ta zure osabidea emaiguzu.*

A. *Nere otoia entzun, Jauna.*

E. *Ta nere deia zuregana bedi.*

A. *Jauna zuekin.*

E. *Baita zure gogoarekin ere.*

## OREMUS

*Apaiza aldarera igotzen da, ta ixilik esaten du:*

Gure gaiztakeriak kendu gugandik, Jauna; gogo garbiz Guren-Gurenera sar gaitezen. Jesukristo gure Jaunaren bidez, Alaxe.

*Aldareari muñ egiten dio esanaz:*

Jauna, beren gorputzkiñak emen dauzkaten zure deunen eta beste deun guzien irabaziengatik nere ogen guziak asketsi, afen. Alaxe.

*Cero Apaiza eskubi-aldera joaten da, Gurutze Santu egin, eta Mezaren Sañera irakurtzen du:*

## Introitus

*(Mezaren zati aldakoak Sortzez Garbiarenetik):*

(Is 61, 1C). Pozaren pozez Jau-  
nagan nagoke, ta nere gogoa nere  
Jaungoikoagan atsegiñez yausika:  
osasan yazkiz yantzi, ta zindo  
yazkiz inguratu nindulako, úrez-  
ko pitxiz apaindutako emaztegaia  
bezela. Ps. 29, 2. Goratuko zaitut,  
Jauna, yaso ninduzulako; ta etze-  
nitulako nere etsaiak nere kaltez  
pozerazi. Aintza Aitari... Pozaren  
pozez...

*Ta ondoren, aldare erdira itzulita: Jau-  
na, gutzaz éruki otoitz edeía esaten du:*

A. *Jauna, éruki.*

E. *Jauna, éruki.*

A. *Jauna, éruki.*

E. *Kristo, éruki.*

A. *Kristo, éruki.*

E. *Kristo, éruki.*

A. *Jauna, éruki.*

E. *Jauna, éruki.*

A. *Jauna, éruki.*

*Aldare aurera biurtuta «Gloria» esaten du.*

*(Entzuleak meza ixila bada belaunik; abestua bada zutitu apaizakin eta oek eser-tzean eseri).*

A. Aintza goialdetan Jaungoikoari.

Ta luéan gentza gizon gogonei.

Aintzaten zaitugu.

Onesten zaitugu.

Gurtzen zaitugu.

Eskeñak damazkizugu zure aintzaldi bikañagatik.

Jaungoiko, Jaun, Goiko Érege, Jaungoiko Aita guzialtsu.

Jesu Kristo Seme bakar, Jauna.

Jaungoiko Jaun, Jaungoikoaren Bildotsa, Aitaren Seme.

Ludiko ogenak kentzen dituzun ori, gutzaz éruki.

Ludiko ogenak kentzen dituzun orek gure otoitza jaso.

Aitaren eskubian eseririk zauden ori, gutzaz eruki.

Zu Deun bakaía, Zu Jaun bakaía, Zu goitsu bakaía, Jesu Kristo.

Goteunarekin Jaungoiko Aitaren aintzakide. Alaxe.

*Apaizak eriruntz biurtu ta esaten du.  
(Meza ixilean belauniko; abestuan zutik):*

A. *Jauna zuekin,*

E. Baita zure gogoarekin ere.

## OTOITZA

Sortzez garbi zuk egindakoagan Zure Semearentzat bizitokia egin zenun Jaungoikoa! Seme orien eriotza begiratuta, Garbia loi gabe gorde zenuanak, egizu, gu ere, bere bitartez garbi Zuregana eldu gaitzela. Zurekin eta Goteunarekin bat egiñik bizi ta agintari dan Zure Seme Jesukristo gure Jaunagatik. Alaxe.





«Epistola»

«Idazkia»

*Entzuleak Meza nagusian eserita;*

*ixilean belauniko,*

## Epistola

(*Meza ixilean belauniko; abestuan eserita*):

*Jakintza idazkiaren irakurgai*  
(Prov. 8, 22-35)

Ba-nindukan Jaunak bere bide asieratik,  
ezertxo ere egin aurretik.

Betidanik eratua naiz,  
ta antziñatik, luía egin baño lendik.

Etzan oraindio lezerik, ta ni banegon sor-  
[turik;

etziran oraindik ur-ituñiak bizi  
ezta mendi astun-astunak yaí,  
mendixkak baño len, argitara ni:

Ez luírik, ez ibairik, ez lurbiraren orporik  
[etzun oraindik egiñik

Ortziak gertutzean, arekin nengon;  
lezeak lege bereziz ta irauli aldiz esi or-  
[duan,

goialdean eguratsa tinkatzean  
ta ur-ituñiak yariotzean,

Itxasoa bere mugaz inguratu  
ta mugatik ara ez zezaten urak egin, le-  
[gea ezaí zienean:

luíaren oñariak esegitzean.



Mari, ta sortzez eúrrik Zugan ez  
dezu. Alleluia.

*Aldare erdira beriz juan da, makur-  
makurturik esaten du:*

Garbitu Jaungoiko guzialtsu,  
nere biotz eta ezpañak, Isai igar-  
learen ezpañak txingáez garbi ze-  
nitun bezela; garbi nazazu, bai,  
zure eúki goxoz zure Berion  
deuna egoki azaldu dezakedan.

### **Evangelium – Berí ona**

*(Zutik eta «Gurutze» egin):*

A. *Jauna zuekin.*

E. *Baita zure gogoarekin ere.*

A. *Luka Deunaren Berí-on ja-  
raipena*

E. *Aintza zuri Jauna.*

A. *Jesukristo'ren Berí-ona, Lu-  
ka'k dakerenez: (I, 26-28).*

Garai artan: Jainkoak Gabirel



*Evangelium*

*Beñi-ona*

*Entzuleak zutik.*

aingerua Nazaret deritzan Galilai'ko irira bidali zuan neskatx batengana. Neskatxa Yose zertzan Dabid'en belauneko baten emaztegaia zan, ta neskatxaren izena Mari. Onengana orduko, ba, aingeruak esan zion: Agur, eskertsu; Jauna zurekin; onetsia Zu emakumeetan.

E. Aintza zuri, Jesukristo.

*Cero apaizak mun egiten dio Ebangelidaztiari esanaz:*

A. *Ebaingeriko itzen bidez, gure ogenak asketsiak izan bitez.*

## Kredoa

*(Meza ixilean zutik; abestuan zutik eta eserita).*

Sinisten det, Jaungoiko bakaña,  
Aita alguztiduna, zeru luñen,  
ikus-gai eta ikusezin guzien egile.

Eta Jesukristo Jaun bakaña,  
Jaungoikoaren Seme bakaña. Gi-  
zaldi guzien auretik, Aitagandik  
jaioa. Jaungoikoagandiko Jaun-  
goikoa, argiagandiko argia, Jaun-  
goiko egizkoagandik Jaungoiko  
egizkoa. Sortua, ez egindakoa.  
Aitaren izakidea; onen bidez egin  
oro egiña da. Gizonengatik ta gure  
osasunagatik bere goitik jetxia da.  
*(belauniko). Maria gurbiagan Go-  
teunaren bidez, aragitu zan: ta  
gizon egin zan. Ta gugatik guru-  
tzatua; Pontius Pilatus'pean ne-  
kaldua, ta obiratua izan zana. Ta  
irugañen egunean piztu zana, Idaz-  
tien arauz. Ta gora igo zan. Aita-  
ren eskubian exeririk dago. Ta  
beñiro biziak eta ilak epaitzara  
nausikiro etoriko da. Bere agin-  
tzaldiak azkenik ez. Sinisten det  
Goteuna, Jauna, pizkorgilea. Aita  
Semeagandik datoñena. Aita ta  
Semearekin gurtu ta aintzaltzen*

dana. Igarle aoz mintzatu zana. Baita Eliz bakar deuna, orokar, bidaliena. Aitortzen det obenak askesteko ugutz bakar bat. Eta itxaro det ildakoen berpizkundera, eta etoriko dan geroko biztaldia. Alaxe.

### Offertorium-Eskeintza

(*Entzuleak eseri*):

A. *Jauna zuekin.*

E. Baita zure gogoarekin ere.  
(Luc. I, 28) Agur Mari, esker-  
tsu; onetsia zu emakumeetan. Ale-  
luya.

*Apaizak eskuetan artzen du urrezko pla-  
tertxoa Ostiarekin ta begiak zerurontz jaso  
ta gero Osti gañera biurtzen ditu esanaz:*

Aita Deun, Betiko Jainko gu-  
zialduna, ar zazu nik, zure men-





*Offertorium*

*Eskeintza*

*Entzuleak eserita.*

peko izateko lain ez naizen onek zuri nere Jainko bizi egitsuari eskeintzen dizudan kutsugabeko opari au; ar zazu nere neuriz gañeko ogen, irain eta utsegiteen ordañez, emen gauden guzion alde, naiz bizi, naiz ildako kristau guzien alde; neretzat eta aientzat osasungarí izan zatzakigun menderen mendetan. Alaxe.

*Mez-ontziko ardoari bota bear dion ura bedeinkatu egiten du, esanaz:*

Gizaki ospetsuaren garaitasuna arígaríro egin eta arígaríroago zuzendu zendun Jaungoikoa! Ur ardo onen izkutukiagatik emaiguzu, Zure Seme Jesukristo gure Jaunak gure gizakera Beretu zuan bezela, guk ere bere Jaungoikotasuna gureganatu dezagula; Zurekin eta Goteunarekin bizi ta Jauna da bera, menderen mendetan. Alaxe.

*Mez-ontzia jasotzen du esanaz:*

Zuri Jauna, edontzi osasuntsu au eskeintzen dizugu. Zure erukiaren bidez, gure eta ludi osoaren osasunerako, zure Jaungoikozko aulki aureraño, gozo ta urintsu igo dedin. Alaxe.

*Gero eskuak aldare gañean jaririk makurtuta esaten du.*

Gogo apal eta biotz garbaidun ar gaitzazu, Jauna, ta zure aurrean gaurko opari au atsegintsu izango al zaizu, Jaungoiko Jauna!

*Begiak zerurontz jasota, esaten du:*

Atoz Jainko betiko deungile alguztidun ori! ta on † etsi zazu zure izenarentzat gerturiko opari au.

*Aldare ertzean beatzak garbituz esaten du:*

Erugabeen artean nere eskuak garbituko ditut: eta zure opamai baranoan nagoke.

Gorapen otsa entzun dezadan, ta zure arigari oro zabaldu ditza-  
dan.

Jauna, zure etxe apaña maite izan det, baita zure aintzaldiko bizitokia ere.

Jaungoiko, ez gaiztoekin galzorian utzi nere gogoa ezta odol-  
zaleekin ere nere bizia.

Oyen eskuetan gaiztakeriak; oien eskuiak eskupekoz beterik daude.

Ni ordea, eru gabe ibilia naiz; gaizkatu nazazu ta nitzaz eruki.

Nere oña zuzen bidean tinkatu da. Batzaretan goralduko zaitut, Jauna.

Aintza Aitari...

*Aldare erdira etořita makurturik esaten du:*

Ar zazu Nekaldi, Berpizkunde, ta Igokunde-oroimenez eskeintzen dizugun opari au, Irutasun Deun ořek! ta Mari beti garbi zoriontsu, ta Jon Ukuzle zoriontsu, ta Kepa ta Paul deunen, emengo ta beste deun guzien aintzarako. Auentzat aipagaři, guretzat osagaři izan dedin; ta guk luřean darabilgun izenekoak arkitu ditzagula bitartekotzat zeruetan. Jesukristo gure Jaunaren bidez. Alaxe.

*Apaizak eřiruntz begiratu, otoitz egiteko eskatzen die guziei, esanaz:*

*(Zutitu)*

A. *Otoi anaiok, nere ta zuen opari au Jaungoiko Aita alguztidunarentzat begikoa izan dedin.*

E. *Jaso beza Jaunak zure eskuetako oparia bere izenaren ain-*

tza ta goraldirako ta gure ta Eliz  
Amaren onerako.

A. *Alaxe.*

(*Eseri*)

### **Secreta**

Mari guziz garbiaren sortze gar-  
bi jai egunean, eskeintzen dizu-  
gun opari osasungarria ar zazu  
Jauna, ta emaiguzu, bera zure  
esker laguntzaz orbangabekoa  
aitortzen degunok, beraren otoitz  
bidez erú guzietatik alderatuak izan  
gaitezela. Jesukristo gure Jaun..

### **Prefacio – Sañera**

(*Meza nagusian: zutitu*)

A. *Menderen mendetan.*

E. *Alaxe.*

A. *Jauna zuekin.*

E. *Baita zure gogoarekin ere.*

A. *Gora biotzak.*

E. *Jaunagan dauzkagu.*

A. *Eskeñak egin dezaizkiogun  
gure Jaungoiko Jaunari.*

E. Egoki ta bidezko da.

A. Egiz egoki ta bidezko, zuzen eta osasuntsu da guk Zuri Jaun Deun Aita alguztidun, betidañoko Jaungoiko oñi, beti nonnai esker egitea: Eta Zu Maria beti Birjiñaren Sortze guziz garbian goraldü, on-etsi eta aintzagarí aldaríkatzea. Sortzez garbiak, bada, Zure Seme bakaía Goteunaren egitez sortu zun, eta garbitasunaren edeía galtzeke betiko argia munduari eman zion, Jesukristo gure Jauna. Onen bidez aingeruak Zure gurentasuna goraltzen dute, Agintariak yaurستن dute, Aldunak itzala diote, goiak eta goiko indardunak ta Serapin zoriondunak ere, auspez aitortzen dute. Oyenakin batera gure aintz-oyuak ere, ar itzazula, añen eskatzen dizugu, auzpeztuta, aitortuz:

## Sanctus

*(Belauniko Jaunartu arte):*

Guren, Guren, Guren, Guda  
saldoen Jaungoiko Jauna, Zeru  
luák zure aintzaz beterik daude.  
Gora goi goienetaraño. Onetsia  
Jaunaren izenean datořena! Gora  
goi goienetaraño!

## Canon – Te igitur

Zuri, bada, Aita eřukitsu ori,  
Jesukristo zure Seme ta gure Jau-  
naren bidez, otoi ta, ařen, daizu-  
gu, ontzat artu ta onetsi itzazun  
eskeintz † auek, emaitz † auek,  
opari † deun ta garbi auek.  
Batez ere, zure Eliz Deun gu-  
zienaren aldez eskeñitakoak. Bera  
lurbira osoan, ařen, baretu, zaitu,  
batu ta zuzendu zazu. Berebat  
zure menpeko ta gure Doipuru  
(N.) gure Gotzai (N.) ta egizko  
kristau ta Bidalien siñiste orokar-  
pean bizi diran guziak.





«Memento»

*Bizien oroitza*

*Entzuleak belauiniko.*

## Memento

Oroi, Jauna, zure menpeko (N. N. esan izenak) tzaz. Oroi emengo guziaz, auen siñiste eta zuganako leia agiriak zaizkizu ta.

Auen alde eskeintzen dizugu zuri opari ospetsu au. Beaiiek beriz beren buru edo aidien aldez, beren gogoen jarai biderako, ta osasun eta zindokuntzarako eskeintzen dizkizute opari auek; ta eskeintz auek betiko Jaungoiko bizi egitsu oñi egiten dizkizute.

## Communicantes

Guziok alkaturik, ta aien oroimena begirunez degularik, batez ere Jaungoikoaren ta Jesukristoren ama beti garbi Maria aintzatsuarena, Ta Zure Bidali ta martiri zoriontsu Petri ta Pauli, An-

dreae, Jacobi, Joannis, Tomae Jacobi, Filippi, Bartolomaei, Simonis ta Taddhaei; Lini, Cleti, Clementis, Xisti, Cornelii, Cipriani, Laurentii, Chrisogoni, Joannis eta Pauli, Cosmae ta Damiani, ta beste Deun guziena. Auen guzien irabazi ta otoitzengatik arkituko al degu toki guzietan zure laguntza ta babesa. Kristo gure Jaun beraren bidez. Alaxe.

### Hanc Igitur

Guk, Jauna ta gure sendi osoak eskeintzen dizugun yopu opari au ar zazu, a'ren, begi onez! Ta zure pakean eutsi, betiko gaizto-  
kitik aldendu, ta zure maiteen artaldean sa'ererazi gaitzazu. Kristo gure Jaun beraren bidez.

### Quam oblationem

Opari au, Jaungoiko o'rek, a'ren guziz on † etsi, ber † ezi, ontzat †



*«Hanc igitur...»*

*Opari au ar zazu...»*

*Entzuleak belauniko.*

artu, egoki ta zure gai egin zazu,  
 Jesukristo zure Seme laztanaren  
 † soñ eta odol † guretzat biurtu  
 dedin.

### Qui pridie

Jesuk bere nekaldi auñean ogi  
 bera esku deuntsu ta agurgaríetan  
 artu zun, eta Zugana, Jaungoiko  
 bere Aita alguztidun oñengana be-  
 giak jasorik, Zuri esker eginda,  
 on † etsi ta zatitu zun, ta bere  
 ikasliei eman zien esanaz: artu ta  
 jan ontatik guziok:

*Au da bada, nere soña*

(Osti deuna lenbizi, ta gero ka-  
 liz deuna gora jasotzean, begiak  
 Jesukristo gure Jaunagana jaso  
 itzazu eta esan «Nere Jauna ta  
 nere Jaungoikoa», ta barkapenak  
 irabaziko dituzu).

Era berean, apaldutakoan,  
 Edontzi agurgarí au bere esku



*Mezerdia*

*Osti Deunagana begiak jaso ta  
esan: «Nere Jauna ta nere Jaun-  
goikoa.»*

*Entzuleak belauniko.*

deun eta gurgaríetan arturik, Zuri beíro eskerak eginda on † etsi zun, eta bere ikasleei eman zien esanaz: Ar zazute eta edan ontatik guziok.

*Au da, bada, betiko itun ta itun beíko Nere Odolaren ontzia: Siniste ezkutukia, zuen alde ta beste askoen alde oben askespenerako ixuriko dana*

Auek egin bakoitzean, nere oroitzat egin itzazute.

### **Unde et memores**

Beraz, Jauna, zure menpeko oek eta zure eíi on onek, zure Seme ta gure Jaun bereren Nekaldi deuna, lurpetiko berpizkundera ta zerurontzako Igokunde ospetsua gogoan arturik, zuri Jaun bikain ta ospetsu oíi, zure emaitzetatik opari † garbi, opari † deun, opari † kutsugabe au, betiko



*Mezerdia*

*Kaliz Deunagana begiak jaso ta  
esan: «Nere Jauna ta nere Jaun-  
goikoa.»*

*Entzuleak belauniko,*



bizitzarako Ogi † Deuna, azken gabeko osakuntzaren † Edontzia eskeintzen dizugu.

### Supra quae

Begi maitez, begi onez begira, ta ontzat artu itzazu, a'ren, Abel zure Seme zuzenaren emaitzak, ta Abraham gure arbasoaren oparia ta Melkisedek zure Apaizpuruak egindako eskeñi deun ta opari garbiak artu zenitun bezela.

### Supplices

Auspez eskatzen dizugu, Jaungoiko guzialdun ori, zure aingeru deunaren esku bidez eraman erazi itzazula opari oek goiko zure opamaira Jaungoiko ospatsuaren begietara. Zure semearen soin † deun ta o † dola gureganatuko ditugunok, goiko ondasun guziz

ta eskeízese ase gaitezen, Kristo Gure Jaun bereren bidez. Alaxe.

### Memento

Oroi, berebat, Jauna, len siñispen argitan bizi ta orain pakeloan dauden N. N., Zure menpekoetzaz. Auei Jauna, Ta Kristo'gan atsedeten daudenai emaiezu, a'ren, pake argi ta atsegin osoa. Kristo Gure Jaun beraren bidez. Alaxe.

### Nobis quoque

Ta guri, zure e'ruki zabalean itxaropen osoa degun ogenlarioi, emaiguzu Joanne, Stephano, Mathia, Barnaba, Ignatio, Alexandro, Marcelino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agata, Lucia, Agnete, Cecilia ta Anastasia zure bidali eta ziñopa ta beste Deun guzien sari-alkartasuna; ar gaitzazu oien ba.

tzaíean eskuzabal oíek, gure irabaziak ez, baña bai zure erukia oarturik. Kristo gure Jaunaren bidez.

Bere bidez Jauna, on guzi oiek sor † tzen, piz † ten ones † ten ta ematen dizkiguzu

Bere bidez † ta bere † kin ta bere † gan Zuri, Jaungoiko Aita † alguztidun oíi Goteunarekin † batean ospe ta aintza oro.

A. *Menderen mendetan.*

E. *Alaxe.*

A. *Irakaspen osasuntsuaz ta Jaungoiko yakintzaz ornitutakuok esan dezakegu:*

### **Pater noster**

«*Gure Aita Goikoa; guren bego zure izena; betor zure yauraldia; egin bedi zure naya, zeruan bezela, luíean ere. Bear degun ogia gaur iguzu; ta asketsi gure zoíak, gure*

*zordunenak gerok ere askesten baitizkiegu; ta ez gaitzazu zirikal-dian utzi; gaitzera; gabe gauz-kazu, ordea».*

Alaxe.

### Libera nos

Zaitu gaitzazu Jauna, lengo, oraingo ta geroko gaitz guztietatik, ta Maria zoriontsu beti garbi ta Jaungoikoaren Ama aintzatsuaren bitartez, Petro ta Paulo ta Andrea zure bidali zoriontsu ta deun guzieren bitartez emaiguzu gogo onez bizitz paketsua, Zure eruki laguntzaz ogenetik beti uruti ta naspil guzietatik aske bizi gaitezzen.

A. Jesukristo zure Seme ta gure Jaun beraren bidez Zurekin eta Goteunarekin bizi ta Jaun denez, *menderen-mendetan.*

E. Alaxe.

A. *Jaunaren gentza, bego † beti † zu † ekin.*



*Ostia zatitzen*

*Entzuleak belauniko*

E. Baita zure gogoarekin ere. Jesukristoren soñ eta odolaren naste ta eskeintz au izan bitez artzen ditugunen betiko bizitzarako. Alaxe.

### Agnus

Ludi-ogenak kentzen dituzun Jaungoiko-Bildotxa gutzaz eruki.

Ludi-ogenak kentzen dituzun Jaungoiko-Bildotxa gutzaz eruki.

Ludi-ogenak kentzen dituzun Jaungoiko-Bildotxa gentza emai-guzu.

*Auzpezturik Jaunartu aureko Otoitzak:*

Zure ikasleei «Nere gentza uzten dizuet; nere gentza damai-zuet» esan zenien Jesukristo Jauna, ez nere ogenei begira, Elizaren siñisteari baizik ta bera, zuk ala nai ta, baretu, ta batu zazu, aren, menderen mendetan bizi ta

Jaun zerañ Jaungoiko o'ek. Alaxe.

Jesukristo Jaun, Jaungoiko bi-  
ziaren Seme, Aitak ala nai ta,  
Goteunaren laguntzaz, zure eri-  
otzaz ludia piztu zendun o'ek:  
zure soiñ odol deun onen bidez,  
aldendu nazazu nere gaiztakeri ta  
beste gaitz guzietatik; ta zure  
eginduei josirik euki nazazu, ta  
zugandik ur'utiratzen ez iñoiz ere  
utzi. Jaungoiko Aita berarekin,  
eta Goteunarekin menderen men-  
detan bizi ta Jaun zerañ Jaungoi-  
ko o'ek. Alaxe.

Jesukristo ori: Nik, nor ez iza-  
nik, artuko dedan soiñ au ez  
bezait epai ta galbiderako egotzi.  
Betorkit, ordea, zure erukiz, nere  
soiñ eta gogoaren osabiderako.  
Jaungoiko Aita berarekin ta Go-  
teunarekin menderen mendetan  
bizi ta Jaun zerañ Jaungoikoa.  
Alaxe.



«*Domine, non sum dignus...*»

«*Jauna ni ez naiz nor...*»

*Entzuleak belaruniko.*



## Panem

Zeru ogia artu ta Jaun izenari dei dagoiket.

## Domine

Jauna, ez naiz ni nor nere aterpera Zu etortzeko; itzez bakañik esazu, ordea, ta nere gogoa sendatuko da.

Jauna...;

Jauna...

## Corpus Domini

Jesukristo gure Jaunaren soñak betiko bizitzarako nere gogoa zaitu beza. Alaxe.

## Quid retribuam

Neri emandako guzien ordez, zer damaikioket nik Jaunari? Ontzi osasuntsua artu, ta Jaunaren izenari dei dagoiket,



*Communio*

*Jaunartzea*

*Entzuleak belaunico*

## Laudans

Jaunari deituko diot goralduz,  
ta nere etsaietatik aske nagoke.

## Sanguis

Jesukristo gure Jaunaren Odo-  
lak betiko bizitzarako nere gogoa  
zaitu beza. Alaxe.

## Quod ore

(*Entzuleak «Sanctus»'etik orain arte  
belauniko; orain eseri*).

Jauna, aoz guganatu deguna,  
gogo biziz artu dezagula, ta biz-  
taldiko emaitz au, betirañoako osa-  
bide biurtuko al zaigu!

## Corpus tuum

Jan dedan zure soña, ta edan  
dedan zure odola, nere érai érai-

etan itsasi bitez, Jauna; ta Sakramentu garbi ta deun onez alikatu naizen onengan egizu ez dedila gauzezkerok oben kutsurik gelditu, menderen mendetan bizi ta Jaun zeran orek. Alaxe.

### Communio

Zutaz aintzagañiak esanak dira, Mari, Guzi-al-dunak aundi egin zindun-ta.

(Entzuleak zutitu).

A. *Jauna zuekin.*

E. *Baita zure gogoarekin ere.*

### OTOITZA

Otoi! Gure Jaun Jaungoikoa: Mari sortzez garbia zuk bereziki gorde ta, kutsutu ez zuten gaitzaren zauriak sendatu ditzala gugan, orain artu ditugun Sakramentuen

indańak, Jesukristo gure Jaunaren bitartez. Alaxe.

### Ite, missa est

A. *Jauna zuekin.*

E. Baita zure gogoarekin ere.

A. *Zoazte, Meza eman da.*

E. Jaungoikoari eskeńak.

(*Entzuleak belaunikatu onespena ar-  
tzeko*).

### Placeat

Atsegintsu izango al zaizu, Iru-  
tasun deun ońi, nere otsein emaiia:  
Ta nor ez naizen onek zure begi  
ospetsuen auńean eskeńi dizudan  
opari au, Zuretzat yasogańi, ta  
neretzat ta nere gogoan izan di-  
tudan aientzat ibigańi izan bedi  
zure eńukiz, Kristo gure Jaunaren  
bidez. Alaxe.



«*Benedictio...*»

*Azken onespena*

*Entzuleak belauniko.*

## Benedicat

A. *Jaungoiko alguztidun: Aita Seme ta Goteunak onetsi zaitzaitela.*

E. Alaxe.

## Ultimun Evangelium

(Entzuleak zutik)

A. *Jauna zuekin.*

E. Baita zure gogoarekin ere.

A. *Jon'ek daka'eren Jesukristoren Be'ri-on deunaren asiera.*

E. Aintza zuri, Jauna,

Asieran Itza ba-zan,

ta itza Yainkoagan zan,

ta Itza Yainko zan,

Asieran Bera Yainkoagan zan.

Dana berak egiña da,

ta Bera gabe ez da egin

egindako ezer ere.

Beregan bizitza zan,  
 ta bizitza gizargia zan;  
 ta argia iluntan ageri da,  
 ta ilunak ez zun artu.  
 Gizon bat azaldu zan  
 Yainkoak bidalia:  
 Aren izena Yon.  
 Aitortzat au etoři zan,  
 argiaren aitortzat  
 aren bidez guziak siñesteko.  
 Ez zan ori argia,  
 argiaz aitor egitekoa baño.  
 Izan ere, bazan Argi ziña,  
 lur ontara datozean gizakume gu-  
 argitatzan dituna. [ziak  
 Ludian zegon,  
 ta ludia Berak egiña zan;  
 ludiak, ordea, ez zun bera ezagun.  
 Beretařetara etoři zan,  
 ta beretařek ez zuten artu.  
 Artu zuten guziei, beriz,  
 bere izena siñetsi zutenei,  
 Yainkoaren seme biurtzeko,  
 eskubidea eman zien.



Ez dira auek odoletik yayo,  
 ez aragi-irítsetik,  
 ez giza irítsetik,  
 Yainkoagandik baño.

(*Belauna luřetaratuta*)

*Ta Itza aragi egin zan,*  
 ta gurean bizi izan zan,  
 ta Aren aintza ikusi degu,  
 Aitaren seme bakařari  
 dagokion aintza  
 eskeřez ta egiz betea.

E. Jaungoikoari eskeřak.



Berogon ayya d'obolo zone dia  
 ta huna gurgua whiteh'ia ex  
 ex giza r'iteseho'ya hantun'ia  
 Yainko'gandik' d'obolo'ya hantun'ia

(Belana l'iteseho'ya)  
 Yainko'gandik' d'obolo'ya

To l'aso ayya giza hantun'ia  
 ta gurean bizi l'aso hantun'ia  
 ta Ayo hantun'ia hantun'ia  
 Aitaren hantun'ia hantun'ia  
 dagokion hantun'ia

eskefex ta giza hantun'ia  
 E. Jango'koni hantun'ia

hantun'ia hantun'ia  
 arg'itaren hantun'ia

Ludian hantun'ia  
 ta ludia hantun'ia



hantun'ia hantun'ia  
 hantun'ia hantun'ia

ta heretatek' hantun'ia  
 Artu hantun'ia hantun'ia

here hantun'ia hantun'ia  
 Yainko'gandik' hantun'ia  
 eskubilea hantun'ia



# Mez-ixilaren ondo- ren esateko eskariak

(300 egun bark.)

*Apaizak Iru Agur Maria ériare-  
kin batera esaten ditu; ta gero:*

## Agur, Éregiña

Agur, Éregiña, Ama érukioía:  
gure bizi, gozo ta itxaropena,  
agur. Zure deiez gaude Eba'ren  
ume erbestetuok: zuri aiezka, an-  
tsiz ta negáñez negar-éi onetan.  
Ea, bada, itzuli itzazu gure bitar-

teko on oreek, itzuli gugana zure begi erukitsu oiek, eta erbeste onen ondoren erakus zaiguzu Jesus, zure sabeleko Seme bedein-katu ori. ¡O Biozpera! ¡O Erukior! O Maria Birjin gozoa.

g) Otoitz egizu gure alde Jaungoikoaren Ama Done oreek.

e) Jesukristo gure Jaunaren aginduak irabazi ditzagun.

## OTOITZA

Jaungoiko gure igesleku ta indara! Dei egiten dizun eriarri onginaiatz begiratu: ta erugabeko Birjin zorientzua, Maria Jaungoikoaren Ama, ta Jose bere senar doatzua, Kepa ta Paul zure Bidaliak eta beste deun guztiak bide ditugula, entzun zure eruki ta ontasunean gure eskariak, pekatariak biurtu ditezen, ta gure Eliz Ama donea askatua ta goratua izan de-

din. Jesukristo gure Jaun berberaren izenean. Alaxe.

### Eskaria

Mikel Goiangeru donea, gure buñuketan gorde gaitzazu, ta deabruaren maltzurkeri ta ekiñaldieri iges egiteko gure gorde-lekua izan zaitez. Añen eskatzen diogu Jaungoikoari ondatu ditzala, eta Zuk, zeruko gudarien buruzagi oñek, gogo indañez suleizera bota itzazu gure gogoak galdu nairik munduan dabiltzan deabrua ta bere lagun gaiztoak. Alaxe.

\* \* \*

¡Jesusen Biotz guztiz doatsua, gutzaz eñuki!

*(7 urte ta 7 berogeiko barkape-  
nak mez-ondoren iru aldiz esanda;  
Garbitokiko animentzat izan li-  
tezke).*





Loyolako Arçoi Izpiak

## Meza laguntzeko ta kantatzeko era

A. *In nómine Patris et Filii,  
et Spritus Sancti. Amen. Introibo  
ad altare Dei.*

L. *Ad Deum, qui laetificat  
iuventútem meam.*

A. *Iúdica me, Deus et discer-  
ne causam meam de gente non  
sancta, ab hómine iniquo et doloso  
érué me.*

L. *Quia tu es, Deus, fortitudo  
mea; quare me repulisti, et quare  
tristis incedo dum aflagit me ini-  
micus?*

A. *Emitte lucem túam, et veritátem túam: ipsa me deduxerunt et adduxerunt in montem sanctum túum et in tabernacula túa.*

L. Et introibo ad altare Dei; ad Deum qui laetíficat iuventutem meam.

A. *Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus; quare tristis es ánima mea, et quare conturbas me?*

L. Spera in Deo. quoniam adhuc confitebor illi, salutare vultus mei, et Deus meus.

A. *Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.*

L. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

A. *Introíbo ad altare Dei.*

L. Ad Deum, qui laetíficat iuventutem meam.

A. *Adjutórium nostrum in nómine Dómini.*



L. Qui fecit caelum et terram.

A. *Confiteor Deo omnipotenti, etc. Et vos fratres, orare pro me ad Dóminum Deum nostrum.*

L. Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perdúcat te ad vitam aeternam.

A. *Amen.*

L. Confiteor Deo omnipotenti, beatae Mariae semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistae, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis et tibi, Pater; quia peccavi nimis cogitatione, verbo et ópere; mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo praecor beatam Mariam semper Vírginem, beatum Michaellem Archangelum, beatum Ioanem Baptistam, sanctos Apóstólos Petrum et Paulum, omnes Sanctos et te, Pater, orare pro me ad Dóminum Déum nostrum.

A. *Misereatur vestri omnípo-*

*tens Deus, et dimissis peccatis vestris perducatur vos ad vitam aeternam.*

L. Amen.

A. *Indulgentiam, absolutio-  
nem et remissionem peccatorum  
vestrorum tribuat vobis Omnipotens et Misericors Dóminus.*

L. Amen.

A. *Deus, tu conversus vivifica-  
bis nos.*

L. Et plebs túa, laetábitur in te.

A. *Ostende nobis. Dómine, mi-  
sericórdiam túam.*

L. Et salutáre túnm da nobis.

A. *Dómine, exaudi orationem  
meam.*

L. Et clamor meus ad te vé-  
niat.

A. *Dóminus vobiscum.*

L. Et cum spíritu túo.

## Kyrie'ra eltzean

A. *Kyrie, eléison.*

L. **Kyrie, eléison.**

A. *Kyrie eléison.*

L. **Christe eléison.**

A. *Christe eléison.*

L. **Christe eléison.**

A. *Kyrie, eléison.*

L. **Kyrie, eléison.**

A. *Kyrie, eléison.*

## Gloria in excélsis Deo

Et in terra pax homínibus bonae voluntatis.—Laudámus te.—Benedícimus te.—Adorámus te.—Glorificamus te.—Dómine Deus, Rex coeléstis. Deus Pater omnípotens.—Dómine Fili unigénite, Jesu Christe.—Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris.—Qui tollis peccáta mundi sú-

cipe deprecationem nostram.—  
 Qui sedes ad dexteram Patris,  
 miserere nobis.— Quoniam tu so-  
 lus sanctus.— Tu solus Domi-  
 nus.— Tu solus Altissimus, Jesu  
 Christe.— Cum Sancto Spiritu, in  
 gloria Dei Patris.— Amen.

### **Kyrie edo Gloria ondorean:**

A. *Dominus vobiscum.*

L. *Et cum spiritu tuo.*

### **Oremus bukatzean:**

L. *Amen.*

### **Epistola bukatzean:**

L. *Deo gratias.*

### **Evangelio'an:**

A. *Dominus vobiscum.*

L. *Et cum spiritu tuo.*

A. *Sequéntia (edo Initium)*  
*sancti Evangélii secundum...*

L. **Glória, tibi Dómine.**

## **Credo in unum Deum,**

**Patrem omnipoténtem, facto-  
rem coeli et terrae, visibílium  
ómniium et invisibílium.—Et in  
unum Dóminum Jesum Chris-  
tum Fílium Dei unigénitum.—  
Et ex Pátre nátum ante ómnia  
sáecula.—Deum de Deo, lumen  
de lumine, Deum verum de Deo  
vero.—Génitum non fáctum, con-  
substantiálem Pátri, per quem  
ómnia facta sunt.—Qui propter  
nos hómínes, et propter nostram  
salútem descéndit de coelis.—  
*Et incarnátus est de Spiritu  
Sancto ex María Vírgine: et ho-  
mo factus est.—Crucifíxus etiam  
pro nobis sub Póntio Piláto: pas-  
sus et sepultus est.—Et resurré-***

xit tertia die, secundum Scripturas. — Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris. — Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. — Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. — Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. — Et Unam, Sanctam, Catholicam, et Apostolicam Ecclesiam. — Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. — Et exspecto resurrectionem mortuorum. — Et vitam venturi saeculi. — Amen.

A. *Orate fratres... omnipotentem.*

L. *Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis tui, ad utilita-*

tem quoque nostram totiusque  
Ecclesiae suae sanctae.

## Prefatio'an

A. *Per omnia saecula saeculo-  
rum.*

L. **Amen.**

A. *Dominus vobiscum.*

L. **Et cum spíritu túo.**

A. *Sursum corda.*

L. **Habemus ad Dóminum.**

A. *Gratias agamus Domino  
Deo nostro.*

L. **Dignum et iustum est.**

## Sanctus eta Benedictus

**Sanctus, Sanctus, Sanctus Dó-  
minus Deus Sábaoth. Pleni sunt  
coeli et terra glória tua. Hosán-  
na in excélsis.**

## **Pater noster'ean**

A. *Per omnia saecula saeculorum.*

L. **Amen.**

A. *Oremus... Et ne nos inducas in tentationem.*

L. **Sed libera nos a malo.**

## **Ostia puskatzean**

A. *Per omnia saecula saeculorum.*

L. **Amen.**

A. *Par Domini sit semper vobiscum.*

L. **Et cum spíritu túo.**

## **Agnus Dei**

**Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis. — Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:**



miserére nobis. – Agnus Dei, qui  
tollis peccáta mundi: dona nobis  
pacem.

### Jaunartze ondorean

A. *Dominus vobiscum.*

L. *Et cum spíritu túo.*

### Oremus'ak bukatzean

L. *Amen.*

A. *Dominus vobiscum.*

L. *Et cum spíritu túo.*

A. *Ite, Missa est, (edo Bene-  
dicamus Domino).*

L. *Deo grátias.*

### Īlen mezatan

A. *Requiescant in pace,*

A. *Amen.*

## Onespenean

A. *Benedicat vos... Spíritus Sanctus.*

L. Amen,

## Azken Evangelioan

A. *Dominus vobiscum.*

L. Et cum spíritu túo.

A. *Initium (edo Sequentia) sancti Evangéli secundum...*

L. Glória tibi Dómine.

## Evangelioa bukatzean

L. Deo grátias.





1788

## GURUTZ BIDEA

Gurutza bidea

Konturatu al zenuk

Bat jauna, besteak beste, jantziak  
eskutat.

Zer esanahi dugu kristanok?

Kristanok, Gurutze Dionea dugu esan-  
gati.

Gurutze dionea

Gurutze Dionea zer da?

Gu geroi in zerbaitzako, guretzatko  
izulia esan ean kristanok irudia, eta Gu-  
rutze Dionea.

Gurutze Dionea zer da guretzatko dionea?

Onospenean

Az Benedicat nos Spiritus Sanctus

I. Amen.

Azken Evangelioan

Ad Dominus obsequium

L. CURTUS BIDEA

A. Inimicus sed sequentia

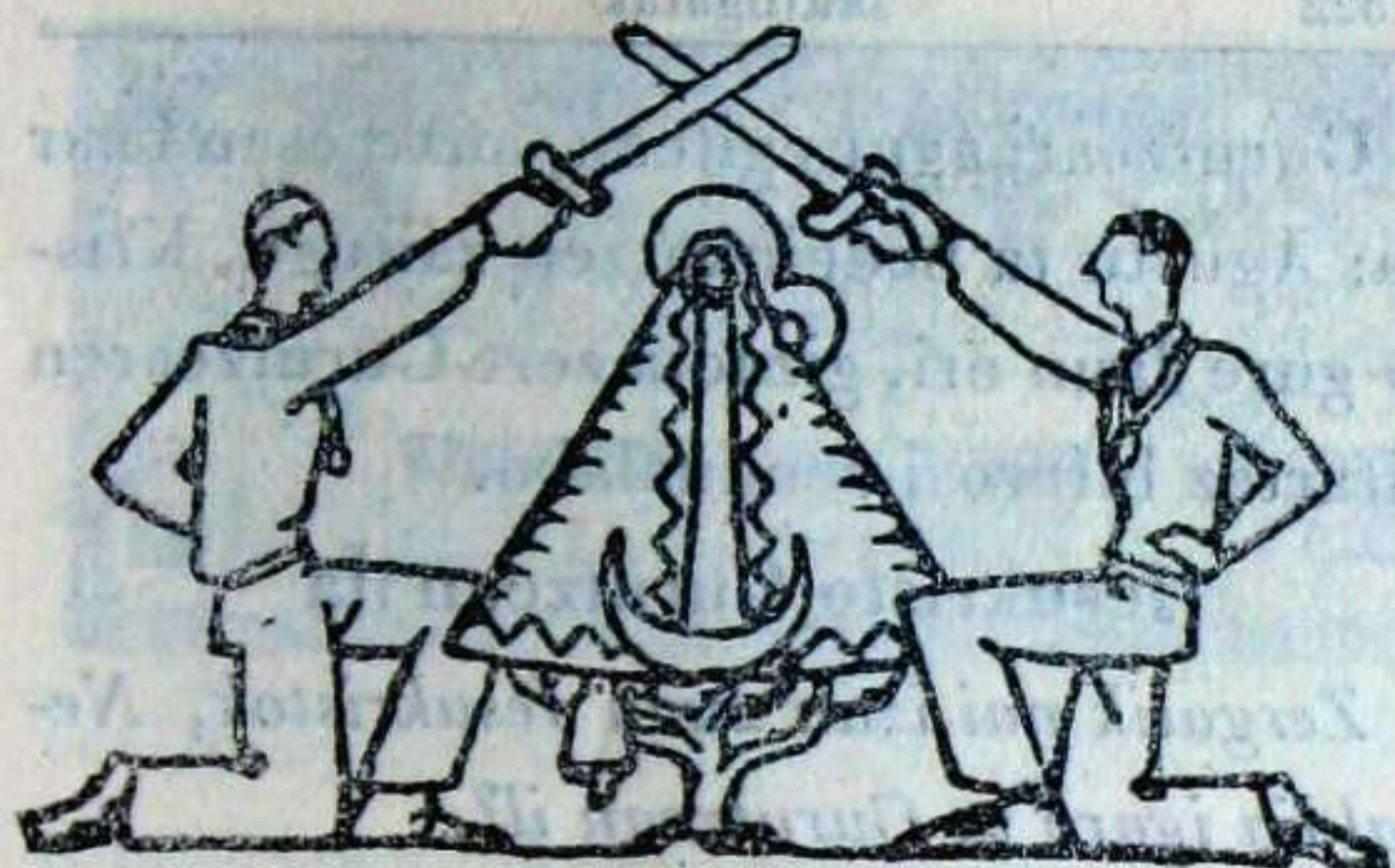
sancti Evangelii secundum...

I. Gloria tibi Domine.

Evangelion bukutzean

I. Deo gratias.





Тх;к

## JAKINGAIAK

### Gurutz bidea

*Kristaua al zera?*

Bai jauna, kristaua naiz, Jaungoikoari eskeñak.

*Zer ezaugarri degu kristauok?*

Kristauok, Gurutze Donea degu ezaugarri.

### Gurutze donea

*Gurutze Donea zer da?*

Gu erosi ta zeruratzeko, gurutzean iltzatua izan zan Kristoren irudia, da Gurutze Donea.

*Gurutzeari agur egitean zer esan bear da?*

Gurutzeari agur egitean, auxe esan bear da: Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez biérosi zendualako.

### Jesukristo Gurutzean ila

*Zergatik nai izan zuan Jesukristok, Nekaldia igaro ta Gurutzean il?*

Gure pekatuen zoák ordaindu ta gu betiko eriotzatik ateratzeaén, nai izan zuan Jesukristok, Nekaldia igaro ta Gurutzean il.

*Jesukristoren neke-oñaze guztiak, gu erosteko beárezkoak al ziran?*

Ez jauna, Jesukristoren neke - oñaze guztiak ez ziran, gu erosteko beárezkoak; aietan txikienak ere ordain-indar mugarik gabea zuan Jaungoikoarentzat.

*Zergatik artu nai izan zituan Jesukristok oñenbeste neke oñaze?*

Bere guganako maitasuna ta gure obenen itsuseria guri obeki erakusteaén, artu nai izan zituan Jesukristok ainbeste neke-oñaze.

*Nun ta noiz il zan Jesukristo?*

Jerusalen'en Golgota-mendian, Ostiraldeun aratsaldean il zan Jesukristo.



## Gurutz bidea

Gurutza Pilato'renean artu ta Golgot mendiraño Jesus gure Jaunak egin zuan bidea da Gurutz bidea. Bide ortan geldialdiak egiñaz lagundu dezayokegu Jaunari; ta au da Gurutz bidea edo Kalbarioak egitea. Barkapenak irabazteko, iñola al dala, ibiliz egin bear da Gurutz bidea.

\* \* \*

*Gurutze...*

*Jesukristo nere Jaun...*

## ESKEINTZA

Betiko Aita, Jaun guziz indartsua, begira ez guri, ezpada zure

Seme maite Kristori, ta Gurutz bide ontako ibilera guziak, zure gorapenik aundienerako izan bitez. Eta otoitz oekin irabazten diran barkapen guziak Aita Santuak nai duena egiñaz irabazi nai ditugu, eta Ama guziz garbiaren eskuetatik, zuk nayan dituzun Garbitokiko animen laguntzarako ta gure zorionerako izan bitez. Alaxe.



ESKEINTZA





## Lenbiziko geldi aldia

Eriotz epaya Jesukristori  
eman zioten tokia

Gogora ekarzazu kristaua, Jesus gure maiteari, ostiral santu goizean ikaragañizko zigorkadak eman, arantzazko bureztuna ezarí ta oñaze gogoñak eramanez ondoren, gurutzean eta lapur biren erdian iltzeko epaia Pilatos'en aginduz eman zitzaiola.

## OTOITZA

Ain ixilik ta ain apalki eriotzarako epaya gure pekatuengatik artu zenun Jesus gure maitea! Zure biotzeko maitasun ta ixiltasun onegatik, aŕen Jauna, idazu egizko damuz nere pekatuen lokaŕiak uratuta nere aldeko epaya nik aditzeko laguntza. Alaxe

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut beriz miñik emango,  
Nere Jaungoiko laztana.*

(Maite damu otoi au abestu nai badezu, ona emen eŕiagandik artutako doñu bat).

The musical notation consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes, with some words underlined to indicate syllable placement. The second staff continues the melody, and the third staff concludes it with a double bar line. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the final few notes of the third staff.

Da\_mu det, Jauna, bi\_otr bi\_otr\_ex  
zu\_ri miñ\_e-man\_iza\_na. Ez di\_zut beriz  
miñik e-man\_go, ne\_re Jaun-go\_iko la\_z\_tana

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria,*

Geldi aldi batetik besterakoan,  
esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-  
tugu, Kristo gure Jaun ori, giza-  
dia zere Gurutzearen bitartez biře-  
rosi zendualako.*





## Bigarren geldia aldia

Gurutza Jesukristori  
sorbaldaratu zioten lekua

Gogora ekarzazu kristaua, Jau-  
nari par egiteagatik ipiñi zioten  
soñeko goñi ura koroiarekin bate-  
ra kendu, ta beste soñekoak jantzi-  
aziaz ta koroia beñero ipiñiaz oña-  
ze gogoñak eraman erazi zizkiote  
la, ta boñeroak gure gaiztakerien  
astuntasun guzia zeraman guru-  
tza bere bizkar gañean jañi zio-  
tela

**OTOITZA**

Isaka onak baño obeto, zure  
Aitaren agindua egitearen ta guri  
zeniguzun maitetasunagatik, zure  
bizkañean gurutz eguía eraman  
zendun, nere Jesus bildotx guztiz  
ixila! Zure biotzeko ontasun one-  
gatik, añen egidazu nere eragabe-  
ko gogo gaiztoak zuk nai dituzun  
eran zuzendu ditzadala, eta iraun  
deзадala nere gaizkiegiñen damu-  
tasunean; gurutza, beti, zure on-  
doren gogoz eraman da, luñeko  
nekeen bidez, zeruko atsegiña ira-  
bazi dezadan. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez*

*Zuri min eman izana;*

*Ez dizut beriz miñik emango,*

*Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan,  
 esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-  
 tugu, Kristo gure Jaun ori, giza-  
 dia zere Gurutzearen bitartez biře-  
 irosi zendualako.*





## Irugaráren geldi aldia

Jesukristo lenengo aldiz  
erori zan tokia

Gogoía ekarzazu kristaua, gu-  
re Jesus maitea auldu ta nekatua,  
ta oñen gañean ezin egon da gu-  
rutzearekin luñera erori zala. Be-  
re inguruan zijoazten gizon gaizto  
ta biotz gabe aiek, Jaunari lagun-  
du beárean, ostikoz joka jaiki era-  
zo zutela.

### OTOITZA

Ene Jesus Jaun guztiz altsua!  
gure maitasunez onela argaldua

ta luía jotzeraño gurutzpean eroria! Zure maitasun ta eramankizun neurígabe onegatik aén, zure laguntza emaidazu nere gaiztakeri astunen azpitik egizko damutasunaz, Zugana jaiki ta zure gurutzearen ondoren luíeko neke ta oñazetan pozik ibili nadin, eta zure arpegi edeía zeruan ikusi dezadan. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez*

*Zuri min eman izana;*

*Ez dizut beriz miñik emango,*

*Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Gloria.*

*Geldi aldi batetik besterakoan, esan: Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez birerosi zendualako.*





## Laugarren geldi aldia

Jesukristok bere Ama maite  
maitagaría arkitu zun tokia

Gogora ekarzazu, kristaua, Kal-  
barioko bide ontan Jesus onak  
bere Ama maitea negáez urturik  
arkitu zula. Begira ondo, zeínen  
begi maitetsuz biak alkar ikusi  
zuten; nola biotzak biotzari mai-  
tasunez itz egin zion.

### OTOITZA

Oñazez betetako Amarik mai-  
teena! Zure biotzeko Semea era  
txar artan ikusi zendunean: bu-  
rua arantzaz josirik, arpegi eder

ura txistuz, odolez, eta autzez  
 itxusiturik, gure pekatuen guru-  
 tza gañean zuela ta makilka zera-  
 matela! Orduan bai, egiz, ezpata  
 zo'rotzak zure biotza uratu zuala!  
 Amarik atsekabetuena! Indazu,  
 a'ren, nere pekatuen ta zure Se-  
 mearen ta zure atsekabe oyen  
 miña; nere pekatuen barkapena  
 ta zure betiko maitasuna arki di-  
 tzadan. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
 Zuri min eman izana;  
 Ez dizut beriz miñik emango  
 Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
 ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan,  
 esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-  
 tugu, Kristo gure Jaun ori, giza-  
 dia zere Gurutzearen bitartez bire-  
 rosi zendualako.*



## Boskañen geldi aldia

Jesus maiteari Gurutza eramaten laguntzeko Zirene'tar Simon artu zuten tokia

Gogora ekarzazu, kristaua, oñaze bide ontan gure Jesus ain argal ta nekez, ikaraz eta erortzeko zorian zijoala ikusi zutenean, Simon zeritzan Zirene'tar gizon bat artu zutela; bañan ez erukiz, gurutzeko oñazetan iltzen ikusi nai zutelako baizik.

## OTOITZA

Gure pekatuen astuntasuna zure gañean artuta gure bila ain nekez beterik ibili ziñana, ta Simoni bezela, Kalbario bidea egi ten erakutsi ziguzun Jesus maitea! Iguzu, a'eren, Jauna, gure pekatuen damua, ta zure atsekabeen min aundia; gurutza eramaten orain zuri lagundu ta gurutzetik dato'eren zoriona izan dezagun. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut beriz miñik emango,  
Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez birerosi zendualako.*



## Seigaren geldi aldia

Beronika zeritzan andre  
onak Jesus'i arpegia garbitu  
zion tokia

Gogora ekarzazu, kristaua, Jau-  
naren arpegia txistuz, odolez eta  
autsez beterik Beronika onak iku-  
si zuela, ta zapi garbi bat artuta  
arpegia garbitu ziola, ta zapian  
Jaunak bere arpegiaren iduria or-  
dañez utzi ziola.

### OTOITZA

Nere Jauna, egizko edertasuna-  
ren eredia! Gure gaiztakeriak

oírela itsusitu bazinduten, biotze-ko damua izango da, noski, zure izerdi, min ta loyak kentzeko bear degun zapi garbia. Iguzu, Jauna, laguntza biotzeko negaíaren bidez animak garbitu, zure antz bizi bizia gure gogoak artuta gero zure arpegi edeía zeruan ikusi dezagun. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez*

*Zuri min eman izana;*

*Ez dizut beriz miñik emango,*

*Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizia zere Gurutzearen bitartez birerrosi zendualako.*



## Zazpigarén geldi aldia

Jesukristo bigarenez erori  
zan tokia

Gogora ekarzazu kristaua, gure  
Jaunak guruzpean nekatuta, guziz  
argalduta, bigarén aldiz erori ta  
luía jo zuela, Gogora ekaíi giza-  
gaizto ayek joka jaso zutela ta Je-  
sus onak, auíera jaíraituz Jerusalem  
galdua utzi zula.

### OTOITZA

Nere Jesus érukizko Aita! mun-  
duaren jabe bakaía! Zu zoro ta

ero bat bezela, Jerusalem'dik atera zinduten, ta ala ere, eñi zorion gabeari eñukiz begiratu zenion. Jauna zure ontasun eztiatz gure animai begira egiezu, ta gurutzea eramaten guk pozik lagunduko dizugu; ta gure okeñengatik eñitik jaurti bazaitue, guk gure biotzetan artuko zaitugu zurekin beti bizitzeko. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;*

*Ez dizut beriz miñik emango,  
Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez biñerosi zendualako.*





## Zortzigarren geldi aldia

Jerusalengo emakumeai Je-  
sus onak itz egin zien lekua

Gogora ekarzazu, kristaua, Je-  
sus onak, bere nekeen artean, la-  
pur gaizto antzera zijoala, erukiz  
ta negarez aren ondoan zijoazten  
andre onai esan ziena: Jerusale-  
ngo alabak ez nigatik, zuen seme-  
alabengatik negar egin zazute.

### OTOITZA

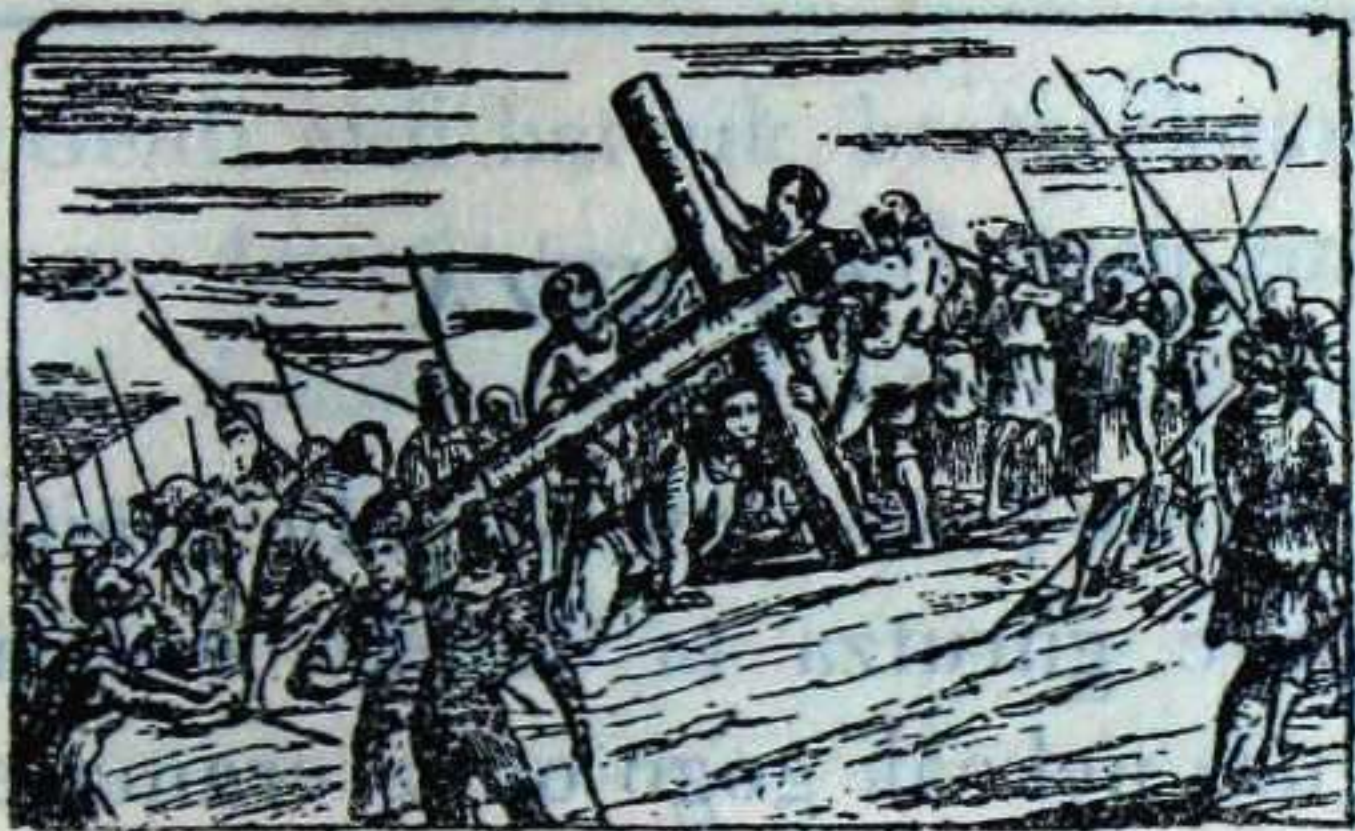
Artzai ona bezela gure animen  
bila ibili zinan, ta Kalbarioko

bide gogor artan, zure atsekabeen artean andre biotz on aiei, ta aye-tan guri pekatuengatik bear beze-la negar egiten erakutsi zenigun Jesus ona! Jauna, argi bizi bat iguzu, a'ren, ardi zuzenen antzera zure dei maitetsua aditu ta, Zure ja'rai-bidetik i'noiz ere aldendu gabe, zure ao gozotik zeruratzeko deia entzun dezagun. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut be'riz mi'nik emango,  
Nere Jaungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-tugu; Kristo gure Jaun ori, giza-dia zere Gurutzearen bitartez bi're-rosi zendualako.*



## **Bederatzigarén gel- di aldia**

**Irugaréneze Jesus erori  
zan tokia**

Gogora ekarzazu, kristaua, al-  
dapa igotzean indarik gabe Jesus  
maitea irugarén aldiz erori zala,  
ta bere arpegi edera autsez bete  
zitzayola. Jeiki nai, ta ezin; ta  
etsai gogoarak ostikoka, joka ta  
deadarka gurutzean josirik iltzen  
ikusai nai zutela ta, jaiki erazo  
zuten.

## OTOITZA

Nere Jesus, zeruko jabe maitea!  
 Zure gurutza ta luéko nekeak,  
 gure nekeak gogo onez eramatera  
 bizkortzen gaituzten nekeak dira,  
 Jauna! nere gaizki egiñak dira Zu  
 bultzaka ta joka luéan, irugaíen  
 aldiz erabili zaituztenak! Iguzu  
 aíen, laguntza orien damu izanaz  
 gurutzearen atsekabeak gure gaiz-  
 takerien ordaintzat artu ditzagula;  
 ta zure oñaze ta maitetasuna go-  
 goan iduki ta, oyen saritzat zeru-  
 ko zoriona iritxi dezagula. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez*

*Zuri min eman izana;*

*Ez dizut beriz miñik emango,*

*Nere Juungoiko laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
 ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan,  
 esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-  
 tugu, Kristo gure Jaun ori, giza-  
 dia zere Gurutzearen bitartez biře-  
 rosi zendualako.*





## Amargañen geldi aldia

Jesukristori bere soñekoak  
kendu zizkioten tokia

Gogora ekarzazu, Kristaua, gu-  
dari odol-zale ayek, erukirik eta  
lotsarikan gabe Jaungoikoaren Se-  
mcari, soñekoak kendu ta beazu-  
nez naasitako ardoa eman ziotela.

### OTOITZA

Eramankizun miragañizko ikas-  
bidea emen ematen diguzuna nere

Jesus! Zenbat naigabetuko zan zure biotza munduaren begietan zure soñekoa kendu, zauriak beñitu ta lotsa goñian utzirik, beazuna eman zizutenean! Iguzu, añen, Jauna pekatua utzi al izan dezagula, ta zure maitasunezko soñeko beñia jantzirik, emengo atsegin beazunez beteak utzi-ta, egizko gure atsegiñak arkitzea. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut beñiz miñik emango,  
Nere Jaungoikoa laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Gloria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez biñerosi zendualako,*



## **Amaikagaren geldi aldia**

**Jaungoiko Semea gurutzan  
josi zuten tokia**

Gogora ekarzazu, kristaua, Jesus ain bildots on ta ixila, gure pekatuengandik eskeñi bear zana, gurutze gañean ipiñi ta zaiñak urátuz iltze gogórez josi zutela. Malukada ayek Semearen gorputzarekin batera Ama maite maitagaríaren biotza urátu zuten!



## OTOITZA

Pekatuak kentzen dituzun Jesus bildots garbia! Maitetasunezko sutegi bizi egiñik egon zan, bai, zure biotza, ixilik eta biotz onez zure esku ta oñak gurutzan josteko eman zenituenean! Zure eramankizun onegatik iguzu, Jauna, laguntza, zure beldur, ta maitasunezko iltzez josi ta, zure biotzean beti bizi gaitezen. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut beriz miñik emango,  
Nere Jaungoikoa laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Gloria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez birerosi zendualako,*



## Amabigarren geldi aldia

Jesus Gurutzean jaso ta il  
zan tokia

Gogora ekarzazu, kristaua, gure Jesus, egizko Jaungoiko ta egizko gizona, gurutzean jaso ta joserik utzi zutela, eta mendi santu artan gure Eroslea gurutzean zinzilika agertu zala.

### OTOITZA

Nere Jesus maitea! Asketsi, barkatu gaur gure gaizki egiñak, ori

da bada zure oñaze ta zauriak,  
ori da gure negar malkoak eta  
biotzeko deadañak Betiko Aitari  
eskatzen diotena. Ala izan bedi,  
Jauna, ta gure gaiztakeriak egizko  
damutasunez garbituta, zurekin  
il nai degu, zurekin beti bizi gai-  
tean. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez*

*Zuri min eman izana;*

*Ez dizut beriz miñik emango,*

*Nere Jaungoikoa laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan,  
esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-  
tugu, Kristo gure Jaun ori, giza-  
dia zere Gurutzearen bitartez biře-  
rosi zendualako.*



## Amairugaeren geldi aldia

Gorputz Deuna jetxi, ta Ama  
maiteari eman zioten tokia

Gogora ekarzazu, kristaua,  
eriotzarekin batera bukatu ziral  
gure Jaunaren oñazeak; baña,  
Ama maitearenak geyago iraun  
zutela. Gorputz ila, burni ziriz zu-  
latua, Jose ta Nicodemus'ek gu-  
rutzetik jetxita Amari eman zio-  
tela. Amaren naigabea ta samin-  
tasuna Seme laztanaren gorputz

ila bere besoetan artu ta estu-  
tzean!

## OTOITZA

Nere ama txit ona! oñaze ta nai-  
gabezko itxaso ondo gabea! Nork  
esan dezake zure baíenean zer  
gertatu zan zure biotzeko Semea  
ilik besoetan artu zenduenean!  
Aren burua, eskuak, oñak eta  
biotza irikiak ikusi zenituanean,  
zer nolako miña zure biotzean!  
Gure Amarik maiteena, zure sa-  
mintasun eta naigabe oyengatik  
gutzaz eíuki zaite, egizko damuz  
gaiztakerientzat betiko il da, zu-  
rekin zeruan bizi gaitean. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut beriz miñik emango,  
Nere Jaungoikoa laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Glo-  
ria.*

Geldi aldi batetik besterakoan,  
 esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zai-  
 tugu, Kristo gure Jaun ori, giza-  
 dia zere Gurutzearen bitartez bi-  
 ñerosi zendualako.*





## Amalagañen geldi aldia

Obi beñian Jesus'en Gorputza  
sartu zuten tokia

Gogora ekarzazu, kristaua,  
atsekabez betetako Amaren besoe-  
tatic, Gorputz deuna Jose ta Ni-  
codemus'ek artu ta izare edo  
maindire garbi batean bildu eta  
añizko obi beñian sartu zutela.  
Nork adirazi Ama minduaren  
oñaze ta atsekabe samiñak?

### OTOITZA

Martiri guzien Éregiña! Samin-

tasunezko geldi aldi ontan, maitetasunezko ta oñazezko lore txortabat bezela zure Jesus biotz erdian betiko gorde zenun Ama! Zure atsekabe berdingabe onegatik, iguzu aeren, izan dezagula zorionik aundiena: gure atsekabezko bakartasun ontan gure gaizki egiñen damuz beterik luerekoak utzi, ta zure Seme Jesus eta Zu zeruan beti maitatzea. Alaxe.

*Damu det, Jauna, biotz biotzez  
Zuri min eman izana;  
Ez dizut beriz miñik emango,  
Nere Jaungoikoa laztana.*

*Aita gurea, Agur Maria ta Gloria.*

Geldi aldi batetik besterakoan, esan: *Agurtu ta bedeinkatzen zaitugu, Kristo gure Jaun ori, gizadia zere Gurutzearen bitartez birerosi zendualako.*





## Jesukristoren bost zauriai

Oñazez betetako nere Ama! zure Semeak neregatik artu zituan bost zauriak, zure auñean gogora ekañi ta gurtu nai ditut. Erakutsi idazu egin nai dedana zuk egin zenun bezela egiten.

### Ezkeñeko oñeko zauriari

O nere Jesus'en zauri maitagaría! Biotz guztiz maitatzen ta gurtzen zaitut, eta eskatzen dizut, Jauna, nere ibilera gaiztoen bidez egin dizkizudan gaiztakeri guzien barkapena. *Aita gurea...*

### **Eskuiko oñeko zauriari**

O nere Jesus'en zauri maitagaría! Biotz guztiz gurtzen ta maitatzen zaitut, eta eskatzen dizut, Jauna, nere itz eta egite gaiztoz egin dizkizudan gaiztakeri guzien barkapena. *Aita gurea...*

### **Ezkeréko eskuko zauriari**

O nere Jesus'en zauri maitagaría! Biotz guztiz gurtzen ta maitatzen zaitut, eta eskatzen dizut, Jauna, nere begi ta beste zentzunaz egin dizkizudan gaiztakeri guzien barkapena *Aita gurea...*

### **Eskuiko eskuko zauriari**

O nere Jesus'en zauri maitagaría! Biotz guztiz gurtzen ta maitatzen zaitut, eta eskatzen dizut, Jauna nere gogorapen, adimen ta

nayaz egin dizkizudan gaiztakeri guzien barkapena. *Aita gurea...*

### Saietseko zauriari

O nere Jesus'en zauri maitagaría! Biotz guztiz gurtzen ta maitatzen zaitut, eta eskatzen dizut, Jauna, zure biotza burni gogońak zauritu zun bezela, nere gogoa ere zure maitetasunak zauritu dezala, Zugandik alde egin baño len, ilik gelditu nadin. Alaxe.

### Bost zauriei Xabier Deunak egunero egiten zien otoitza

Bost zauri gurutzean ta beste ainbeste ta geyago zure nekaldian gugatik artu erazi zizkizun maitasunagatik eskatzen dizugu, nere biotzeko Jaun eta Jaungoiko Jesukristo!, Zure odol ongileaz erosi ginduzunok zure biotz onak zure ondora eramán gaitzala. Alaxe.





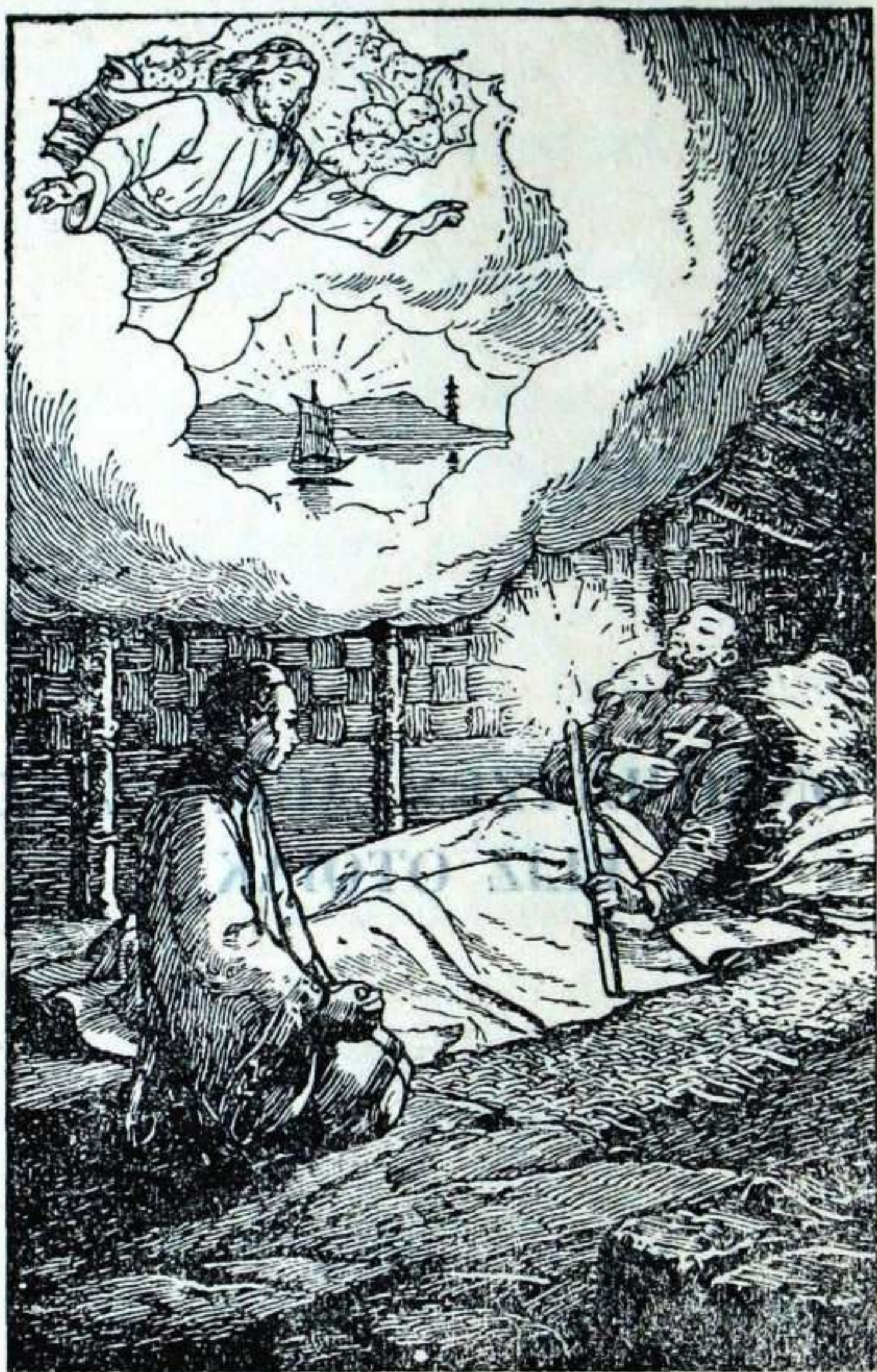
**ONDO ILTTZEN LAGUNTZEKO  
ELIZ OTOIAK**

Elizak eta laguntza emateko

eliza-otoiak

(1880)

Zabier Denaurren elizak



«Zure eskuetan uzten det, Aita, nere  
gogoa».

(L. 26, 46.)

---

**Xabier Deunaren eriotza**



# JAKINGAIAK

## Azken-igurtzia

*Zertarako da Azken-igurtzia?*

Lau gauzatarako da Azken-igurtzia: Le-nengo, Jaungoikoaren grazia geitzeko; bi-gaíen, izandako bizitza okeáren aztarna ta kutsuak eta gañerako pekatu ariñak kentzeko; irugaíen, miñaren nekeak gogo onez eraman eta inpernuko etsaien ziri-kaldiak azpiratzeko indaía animari emateko; laugaíena, animarentzat on ba-da, gorputzari osasuna emateko.

**Azken-igurtzia artzera beartuak  
daudenak**

*Nor dago azken-igurtzia artzeko bear-tua?*

Iltzeko ariskuan eri dauden ezaguera-  
dun kristauak daude Azken-igurtzia artze-  
ko beartuak.

*Nolako obena egiten du, Jaungoikoaren  
grazian egon gabe, Azken-igurtzia artzen  
duanak?*

Jaungoikoaren grazian egon gabe Az-  
ken-igurtzia artzen duanak, oben astuna  
egiten du.

*Zer egin bear du, beraz, oben astunean  
dagonak, Azken-igurtzia artzeko?*

Oben astunean dagonak aitortu egin  
bear du, Azken-igurtzia artzeko, ta ezin  
ba-du, maite-damuz damutu bedi.

### **Azken-igurtzia noiz artu bear dan**

*Noiz artu bear da Azken-igurtzia?*

Al baldin ba-du, ezaguera duan bitartean  
artu bear du eri dagonak Azken-igurtzia;  
Elizakoak artuta bereala egokiena.

### **Eriotza**

*Zer da eriotza?*

Anima ta gorputzak alkar uztea da  
eriotza.



*Zer gertatzen zaio gorputzari il ondorean?*

Usteldu ta auts biurtzen da gorputza il ondorean.

*Ta munduaren bukaeran; ildako guztiak piztuko al dira?*

Bai jauna; munduaren bukaeran piztuko dira ildako guztiak, len izan zituzten gorputz eta anima berakin.

### **Bakoitz auzia**

*Zer gertatuko zaio gure animari gu ildakoan?*

Gu ildakoan, gure animari Jaungoikoak bakoitz-auzian epaia emango dio.

*Nora joango da gure anima bakoitz-auziaren ondorean?*

Bakoitz-auziaren ondorean gure anima, edo inpernura, edo garbitokira, edo zerura joango da, bakoitzak irabazi duanez.

### **Inpernua**

*Inpernua zer da?*

Gaizto galduak, Jaungoikoa ikusi gabe, beti-betiko oñazetan dauden lekua da inpernua.

*Nortzuk joaten dira inpernura?*

Oben astuna egin-da Jaungoikoaren asaréan iltzen diranak, joaten dira inpernura.

### Garbitokia

*Garbitoki edo purgatorioa zer da?*

Jaungoikoaren grazian, bañan beren obenen zoía oso ordaindu gabe iltzen diranen animak joaten diran lekua da Garbitoki edo Purgatorioa.

*Zertarako joaten dira animak Garbitokira?*

An izugarizko oñazetan garbituak izateko, joaten dira animak Garbitokira.

*Lagundu al dizaiekegu Garbitokiko animai?*

Lagundu dizaiekegu Garbitokiko animai otoitz, barkapen, limosna ta gañerako egintza onen bidez, Meza Donearen bitartez, batez ere.

*Ezaguerarik ez dutenak, Bataio gabe ilezkero, nora joaten dira?*

Ezaguerarik ez dutenak, Bataio gabe ilezkero, umeen linbora joaten dira, an zeruko zorion eta inpernuko zorigaitzik gabe izateko.

## Zerua

*Zerua zer da?*

Jaungoikoa ikusiaz ta maitatuaz, beti-betiko atsegiñetan, batere gaitzikan gabe zoriondunak bizi diran tokia da zerua.

*Nortzuk joaten dira zerura?*

Jaungoikoaren grazian iltzen diranak joaten dira zerura.

## Betiko bizitza

*Zer esan nai du «Betiko bizitzak»?*

Emengo bizitza onen ondorean, bein ere bukatuko ez dan bizitza, izango degula, esan nai du «betiko bizitzak».

*Nolakoa da betiko bizitza?*

Betiko bizitza, onentzat zorionekoa izango da beti zeruan, eta gaitztoentzat zorigaitztoa beti inpernuan.

*Inpernura ez joateko ta zerua iristeko zer egin bear degu?*

Inpernura ez joateko ta zerua iristeko Jaungoikoaren Legeko aginduak gorde bear ditugu.





# EGITEKOAK

## Gaxo zaudenean

Gaxo bazaude, kristaua, sendalarien eskuetan zure burua utzi zazu; Jaungoikoaren legeen kaltezko txorakeri aundia da, arokeriz, ikusi oi dan bezela, sendatzalearen laguntza aintzakotzat ez artzea.

Bañan zeruko sendatzalearengana batez ere jo zazu: osasuna eskatu zaiozu, zure onerako izango bada; bestela, eriotz ona egitea.

Azken ordurako ez utzi elizakoak eskatzea: makiñabat, usterik gutxienean, eriotzaren mendean betiko erori dira, Eliz Amaren azken laguntzik gabe. Beldurga-  
fizio eriotza, kristau oiena! eta, zoritxar-  
rekoak orobat aitzaki gezurtiekin betiko

galera, agian, irabazi dieten guraso ta lagunak.

### Eriotza uréan dagonean

Orduan batez ere, gaxo dagonari zor diogu laguntza, betiko zorionaren edo azken gabeko zoritxañaren epaia, gaxo oñentzat bereala emango da-ta.

Suleizeko etsai gaiztoak bere aldetik iñoiz baño alegin aundiagoak egingo ditu orduan anima ori galdu dezan; lagundu dezaiogun gure aldetik Eliz Amak, lañialdi ortarako eratu dituen otoitz edeñak esanaz:

## OTOITZA

Gurutze auren kandela piztu,  
ta belaunikaturik esan:

### Eskariak

Jauna, *onen alde otoitz egizu.*

Jesukristo, *onen alde otoitz egizu.*

Jauna, *onen alde otoitz egizu.*

Maria Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Aingeru eta Goiaingeruak, *onen alde otoitz egizute.*

Abel Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Zoriontsuen sail osoa, *onen alde otoitz egizute.*

Abraham Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Juan Batailari Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Jose Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Aita-len eta igarle Deun guziak, *onen alde otoitz egizute.*

Petrus Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Paulus Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Andreas Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Bidali eta Ebaingelari Deun guziak, *onen alde otoitz egizute.*

Silbester Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Gregorius Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Agustin Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Gotzai edo Aitorle Deun guziak, *onen alde otoitz egizute.*

Benedictus Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Franziskus Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Camilus Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Juan de Dios Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Lekaide ta Éremutar Deun guziak, *onen alde otoitz egizute.*

Maria Magdalena Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Luzia Deuna, *onen alde otoitz egizu.*

Birjin eta Alargun Deun guziak, *onen alde otoitz egizute.*



Jaungoikoaren Santu guziak,  
*onen alde otoitz egizute.*

Onen alde zeralarik, *barka zaio-  
zu Jauna.*

Onen alde zeralarik, *gorde za-  
zu Jauna.*

Onen alde zeralarik, *Gorde za-  
zu Jauna.*

Zure asáretik, *Gorde zazu Jau-  
na.*

Eriotz zoritik, *Gorde zazu Jau-  
na.*

Eriotz txáretik, *Gorde zazu Jau-  
na.*

Suleizeko neke oñazetatik,  
*Gorde zazu Jauna.*

Gaitz guztietatik, *Gorde zazu  
Jauna.*

Etsaiaren mendetik, *Gorde za-  
zu Jauna.*

Zure jayotzagatik, *Gorde zazu  
Jauna.*

Zure gurutze nakaldiagatik,  
*Gorde zazu Jauna.*

Zure eriotz lurperatzeagatik,  
*Gorde zazu Jauna.*

Zure piztuera adigariagatik,  
*Gorde zazu Jauna.*

Zure arigarizko igoeragatik,  
*Gorde zazu Jauna.*

Espiritu Santuaren doiengatik,  
*Gorde zazu Jauna.*

Azken epai egunean, *Gorde*  
*zazu Jauna.*

Guri pekatarioi, *entzun zaigu-*  
*zu.*

Barka, aien, zaiozula, *entzun*  
*zaiguzu.*

Jauna, *gutzaz eruki.*

Jesukristo, *gutzaz eruki.*

Jauna, *gutzaz eruki.*

## OTOITZA

Zoaz, ludi ontatik Kristo-zale  
 izandako ori, zure egile dan Jaun-  
 goiko guziz altsuaren izenean.

Zoaz zugatik ildako Jaungoiko

bizi Seme Jesukristoren izenean.

Zoaz zure bañuan egondako Espiritu Santuaren izenean.

Zoaz Jaungoikoaren Ama Deun ta aintzagañi Maria garbiaren izenean.

Zoaz Mariaren Senar ospatsu Jose zoriontsuaren izenean.

Zoaz Aingeru ta Goi-aingeru, Jaunalki, Nagusi, Agintari, Indardun, Serafin eta Kerubin Aingeruen izenean.

Zoaz Patriarka, Igarle, Bidali, Ebaingelari, Ziñopa ta aitorleen izenean.

Zoaz, bai, Lekaide ta Lekaime, Biotz-garbi ta Deun guzien izenean

Goian bego gaur zure bizitokia; ta Zeruko Sion paketoki artan bego gaur zure etxea, Jesukristo gure Jauna dala bide. Alaxe,

## OTOITZA

Damu diranen ogenak askatu, ta egin izandako gaiztakerien ordain beańak zure eńuki aundiz garbitzen dituzun Jaungoiko Biotz bera, ezti ta ona zeran ońek begira zaiozu (N. esan gaxoaren izena) zure menpeko oni. Biotz aitorpen osoz bere ogen guzien barka eske dezu ta, entzuiozu, ańen.

Aita maite ońek, bere argalkeriz edo etsaiaren maltzurkeriz, zerbait ustelik ta bidegabekorik onengan balitz, ańen txukundu zazu, ta Eleiz Amaren alkartasunean seme au batu zazu.

Eńuki zaitez, Jauna, onen negańez; eńuki onen malkoz, ta bere itxaropen osoa zure biotz onean bakańik duan ezkerro, zure adiskitasunean arzazu, Jesukristo gure Jauna dala bide. Alaxe.

Nere biotzeko senide ori, Jaungoiko guziz altsuak egiña zera-ta bere eskuetan uzten zaitut, gizatasuna izan dezulako egin dezun zoía eriotz bidez garbitu ta, zure Jabe ta lur buztiñez egin zindua-rengana joan zaitezzen.

Beraz zure gogo oñi, soiñ bañu-tik irten orduko aingeru talde argitsua bidera batorkio.

Auíera betorkizula Bidali batzar epailaria. Zuriz jantzitako ziñopa talde garailea zureganatu bedi.

Aitorle disdiratsuen sail argiak erdian artu zaitzala.

Emakume garbi alaitsuen goi-abesbatzak beregana zaitzala.

Patriarka'en besarkadaz estutu-ta zoriontsu izan zaitezela.

Il-zori diran guzien Zaindari maitagaíi dan Jose Deunak itxa-ropen aundiz bete zaitzala.

Jaungoikoaren Ama maiteak bere begi gozoak zuregana biurtu bitza.

Jesukristoren arpegia bigun eta argitsu ager zatzakizu, ta Berak ala nairik, Bere auékoen artean jaí zaitzala.

Ez ilunpeko ikarik, ez sugáeta-ko kaáskarik, ez ta oñaze goírik ere iñoiz etzazula ikusi.

Deabru bildurgaíak eta bere taldeko etsaiak geldi laga zaitzate. Ta zu aingeruen artean ta oen bidean ikusirik bilduéz eta amoíuz bijoala deabrua betiko gau beltzera.

Jeiki bedi Jaungoikoa eta bere etsaiak uxatu bitza, ta goíto zio-tanak Jaungoikoaren auérik al-degin dezatela.

Gora dijoan keia, ta suondoko argizaria bezela, aize ta ur biurtu bitez gaiztoak Jaungoikoaren auéan. Beraz, lotsatu, ta bil bitez inpernuko etsai-pil guztiak, ta zuri zeru bidea eragozten ausartu ez ditezela.

Gurutzean gure alde z josi izandako Jaunak oñaze bidetik alden du zaitzala.

Zuregatik eriozpetu nai izan zuan Kristok, betiko eriotzatic aldendu zaitzala.

Jaungoiko biziaren Seme dan Jesukristok zorioneko zelai beti berian jañi zaitzala; ta egizko artzai onak bere artalderako aukeratu zaitzala.

Beraz zure pekatu guziak barka bitzaizkizu, eta bere eskubi aldean aukeratuen arteko zorionean euki zaitzala.

Aurez aurre ikusi dezazula bai, zure Eroslea; ta bere begiko beti iraunda, egi argi ori begi zoriontsuz begira zazu.

Beraz, zerutañen artean egonaz, Jaungoikoaren arpegi gozoaren gozoan bizi zaitez menderen mendetan.

## OTOITZA

Biotz oneko zeran, Jauna; zure mendeko au zeru bidean jaíri zazu.

Alaxe.

Zure menpeko au inpernu-bidetik, oñaze estu eta nola naiko beste min guzietatik urútiratu zazu, aíren, Jauna. Alaxe.

Elias eta Enok beárezko erioztatik aldendu zenitun Jaun oírek zure menpeko onen gogoa ere aldendu zazu Jauna. Alaxe.

Noe ujoletik bizirik atera zenun bezela, zure menpeko onen gogoa ere bizirik atera zazu, Jauna. Alaxe.

Jauna, kaldetaíren Ur eíritik Abraham atera zenun bezela, zure menpeko onen gogoa gaitzik gabe, aíren, atera zazu. Alaxe.

Job bere oñaze goírietatik atera zenun Jaun oírek, zure menpeko



onen gogoa ere atera zazu. Alaxe.

Jauna, Isaka, il bea'etik ta bere aitaren eskuetatik atera zenun bezelaxe, zure menpeko onen gogoa ere atera zazu. Alaxe.

Jauna, Sodoma'tik ta suga'etatik Lot u'rutiratu zenun bezela, zure menpeko onen gogoa ere sulezetik u'undu zazu. Alaxe.

Ijitoko Paraon e'egeren zigorpetik Moises atera zenun Jaun o'rek, zure menpeko onen gogoa ere etsai eskuetatik gorde zazu, a'ren, Jauna. Alaxe.

Jauna, Daniel legoe zulotik atera zenun bezela, zure menpeko onen gogoa atera zazu. Alaxe.

Jauna, labe go'riko sutik eta e'ege gaiztoaren eskuetatik iru gazte aiek gorde zenitun bezela, zure menpeko onen gogoa ere gorde zazu. Alaxe.

Susana gezu'ezko salaketatik

atera zenun Jaun o'erek zure menpeko onen gogoa ere atera zazu, Jauna. Alaxe.

Zuk Jauna, Goliat'en eta Saul e'eregearen menpetik Dabid atera zenun bezela, zure menpeko onen gogoa ere atera zazu. Alaxe.

Kepa eta Paul giltzapetik gorde zenitun Jaun o'erek, zure menpeko onen gogoa ere a'eren, gorde, Jauna. Alaxe.

Tekla gizkarbi eta zi'ñopa zoriontsua ikaraga'rizko iru o'ñaze tokietatik askatu zenun Jaun, o'erek, zure menpeko onen gogoa ere askatu. Ta zeruko atsegi'ñetan zure pozkide egin zazu. Alaxe.

## OTOITZA

Zure menpeko onen gogoa zure eskuetan ipintzen dizugu, gizon guzien Gaizkatzale zeran gure Jaun Jesukristo! ta bere e'rukiz lu-

íeratu zianan oírek ez, aín orain, Patriarken zorioneko magaletatik aldendu. Zure eskuz egindako au zuretzat arzazu; ez baita bestelako Jainko izunak egiña, Zuk, egizko Jainko bizi oírek egiña baizik. Zu beste Jaungoikorik ez da; ezta Zu bezelako egilerik ere. Zure ondoan onen gogoatsegiñez bete zazu; ta bere aspaldiko gaiztakeriz ta aókeriz ez oroitu; orduan grin gaiztoko bero ta suak zeragion bada. Eta iñoiz pekatu egin bazun ere, Aita, Seme ta Espiritu Santua zalantzikan gabe sinistu ta aitortu zula oarzaitez, baita biotzez Jaungoikozale izan zala eta guztien Egile dan Jaungoikoa zintzoki jauresten ta gurtzen zula ere.

### OTOITZA

Onen gaztaroko arduragabeke-ri ta gaiztakeriak gogoan artu ga-

be, Jauna; zure e'uki aundiari dagokionez, zeru argitsuan onetzaz oro' zaite.

Zeruko atepak zabal zatzaikio ta aingeruak poztu bezate! Zure Jauerian zure moroitzat ar zazu. Mikel, Goiaingeru Deuna, beste aingeru guztien buruzagi dan Mikel ura bidera betorkio; betoz, bai aingeru guztiak; eta Zeruko Jerusalem e'ira eraman bezate. Jaungoikoak zeruko atezai egin dako Kepa bidalia betorkio. Betor laguntzera Paul Bidali langile autatua. Betor bere alde zeruko izkutuak argi ikusi zituan Yon Jaungoikoaren kutuna.

Betoz lotzeko ta askatzeko almena zuten Bidali guztiak onen alde otoitz egitera. Betoz ludian o'ñazeak eraman zituen Deun ta Jaungoikoaren maite guztiak, auzere bide ontako aragiaren loka'riak uratu ta zeru zabaleko argira

eldu dedin. Aita eta Espiritu Santuarekin menderen mendetan bizi dan Jesukristo gure Jauna bide dala. Alaxe.

### OTOITZA

Andre Mari Jaungoikoaren Ama ezti ori! N. zure menpekoaren gogoa zuk, atsekabetuen pozkile on orek, eramán zazu zure Semearengana. On zeran oren bidez eriotz ikaragaíaren beldur izan ez dedin, ta zure laguntzaz zure aberiko etxe maitean poz pozik sartu dedin.

### OTOITZA

Zugana natorkizu il zorian dauden guzien Zaindari zeran Jose Deun ori. Zure eriotz orduan Jesus ta Maria'ren besoetan egon zñan. Orain, bada, zure biotzeko maite bi oen bitartez, lagun

egiozu, aŕen, N. zure menpeko onen gogoari, bere azkeneko estuasun goŕi ontan, zure laguntzaz etsaien maltzurkeritik eta azken-gabeko eriotzatik aldegin eta betidañoko pozean baŕuratu dedin. Jesukristo gure Jauna dala bide. Alaxe.

## OTOITZA

Gizadia jasotzeaŕen, jaioa, bilebakia, judaŕek gaiztetsia, Judas maltzuŕaren musuz saldua, lokaŕiz lotua, eŕugabeko bildotsa bezela eriotzerako emana izan ziñan Jauna! Anas, Kaipas, Erode ta Pilatore'enean eragabeki alketua, zigorkatua, itz gaiztoz mindua, txistuz zikindua, arantzaz zulatua, masailekoz zauritua izan ziñan Jaun oñazez betea. Zeoŕek nai zendula laga zenien judaŕai zure arpegia estali, soñekoak kendu, iltzez gurutzari josi, gurutzean jaso,

lapur artean ipiñi, beazun ardoa edanerazi ta burni ziriz saietsa zulatzen. Jauna nor ez naizen onek gogoratu ditudan zure oñaze gurgari oen bidez, ta zure gurutz ta eriotz deunaren bitartez, inpernu-ko oñazeetatik onen anima alden-  
du zazu, aeren; ta zurekin batean gurutzatutako lapur ona eramazenduan tokira au ere eramazazu. Betidaño Aita ta Espiritu Santuarekin bizi ta Jaun zeran orek. Alaxe.

*Ia ilean dagonaren aldez iru Aita Gure ta iru agur Mari esateko iru otoi xamur onuragariak:*

*Kyrie eleison, Christe.., Kyrie..; Aita gurea, Agur Maria.*

## OTOITZA

Gure Jaun Jesukristo, zure eriotz gogor deunaren, ta Olio mendiko otoitz aldian odol-izerdia tantoka

luía bustitzeraño ixurizeaz gure  
 aldez egin zendun otoitzaren bi-  
 tartez, gure onerako eriotz-ikaraz  
 ixuri zendun alako odol-izerdi  
 ugari ura, goiko Aita guziz altsua-  
 ri N. zure menpeko onen pekatu  
 guzien ordez, azaldu ta eskeñi  
 zaiozu, aeren; ta miñ oñaze oriek  
 bere pekatuengatik izan zirala  
 esaiozu; ta ikaraz daukazun oni  
 barka zaizkiozu eriotz ordu ontan  
 laría damaioten pekatuen zor ta  
 ordaindu bear guziak. Betidaño  
 Aita ta Espiritu Santuarekin ba-  
 tera bizi ta Jaun zeran oren bidez.  
 Alaxe.

*Esan Kyrie eleison, Kriste elei-  
 son, Kyrie eleison; Aita gurea, eta  
 Agur Maria.*

## OTOITZA

Guratzean gugatik il nai izan  
 zendun Jesukristo gure Jauna! Zuk



gurutzean gu pekatari erukañien-  
gatik eraman zenitun miñ eta atse-  
kabe ain samiñak, eta batez ere,  
zure gorputz deunetik zure anima  
deuna irtetzerakoan izan zenitua-  
nak, Jaungoiko Aita guziz altsua-  
ri, N. zure menpeko onen anima-  
ren aldez eskeñi zaizkiozula eska-  
tzen dizugu; ta bere pekatuz ira-  
bazi izan zituala-ta ikara ematen  
dizkioten miñ ta oñazeetatik bere  
eriotzako ordu ontan atera zazu,  
añen. Betidaño Aita eta Espiritu  
Santuarekin batean bizi ta Jaun  
zeran orek. Alaxe.

*(Esan Kyrie...; len bezela).*

## OTOITZA

Igarleen aoz: «betidanik maite  
izan zaitut, oregatik maiteki ne-  
reganatu zaitut» esan zendun Je-  
sukristo gure Jauna! zure Nekaldi  
guziak artzeko zerutik luñera era-

kañi zinduzen zure maitasun ura  
 Goiko Aita altsuari zure menpeko  
 N. onen aldez erakutsi ta eskeñi  
 zaiozu, a'eren; ta bere pekatuz edo  
 irabazi zituala ta ikara damakio-  
 ten miñ oñazeak kendu zaizkiozu;  
 irtetzeko dagon anima au zerura  
 zazu.

Zabal zaiozu bizitz atea, ta be-  
 tiko atsedenean zure santuen poz-  
 kide egizu. Eta zure odol bikañez  
 erosi giñuzun Jesukristo gure Jaun  
 biotzbera ori, onen animaz eruki  
 zaite, eta beti alai eta eder dan  
 zoriondegira sartu ezazu zure mai-  
 teen artean, iñoiz ere itzaltzen ez  
 dan maitasun galdu eziñekoan  
 zuretzako beti bizi dedin. Betida-  
 ño Aita eta Espiritu Santuarekin  
 bizi ta Jaun zeran o'eren bidez.  
 Alaxe.

### Azken arnasean

Zure eskuetan nere gogoa uzten

det, Aita! Nere Jaun Jesukristo, nere gogoa ar zazu. Andre Maria Deuna, nere alde otoi egizu. Esker erukizko Ama gorde ta zaitu nazazu orain nere eriotz lañian; ta il orduko artu nazazu. Jose maite on ori, nere alde otoi egizu ta Jaungoikoaren biotz erukitsua zure Emazte garbiaren laguntzaz zabaldu zaidazu. Jesus, Maria ta Jose, zuei nere biotza ta nere gogoa. Jesus, Maria, ta Jose, zuekin pakean etzanik lo egin dezadan egizute.

*Iltzen dagonak al badu ta bestela laguntzen dionak esan beza iru aldiz:*

*Jesus!*

*Jesus!*

*Jesus!*

### **Il ondorean**

R/ Jaungoikoaren Deunak, atozte. Jaunaren aingeruak, bere

bidera irten zaitezte Bere gogoa jasorik, Jaungoikoaren aurera eraman zazute.

V/ Dei egin dizun Kristok beregan zaitzala, eta Abraham'en altzora aingeruak eraman zaitzaitela.

R/ Bere gogoa jasorik, Jaungoikoaren aurera eraman zazute.

V/ Betidañoko atsedena emaiozu, Jauna! Ta azkengabeko argiak argi beza! Jaungoikoaren aurera eraman zazute.

Jauna éruki

Kristo, éruki

Jauna, éruki

(Aita Gurea ixilik)

Ez gaitzazula utzi...

Baizikan gorde...

V/ Betidañoko atsedena emaiozu, Jauna.

R/ Ta azkengabeko argiak argi beza.

V/ Inpernu atetik.

R/ Bere gogoa gorde zazu, Jauna.

V/ Goian bego.

R/ Alaxe.

V/ Jauna nere otoitza entzun.

R/ Ta nere deia zuregana bedi.

V/ Jauna zuekin.

R/ Baita zure gogoarekin ere.

## OTOITZA

Zure ardurapen N.'ren gogoa jartzen dizugu, Jauna; guretzat ila'ren, zuretzat bizi dedin; ta gizarteko argalkeriz egin oi zitun pekatuak; zuk e'rukiz ta maitez barka zaizkiozu. Gure Jaun Jesukristo bide dala. Alaxe.

\* \* \*

## Oaía

Il danagatik negar egitea ez da ariña; bañan il danaren animari egin dezayokezun onik aundiena da otoi egitea, mezak atera ta entzutea, Jauna artzea, barkapenak ildakoarentzat irabaztea.





Loyolako Argi Izpiak

# JAKINGAIAK

## Sakramentuak

*Sakramentuak zer dira?*

Jesukristo gure Jaunak bere grazia ta onoimenak guri emateko jañi zituan ezaugañi ageriak dira Sakramentuak.

*Sakramentuak zergatik dira ezaugañiak?*

Ematen duten grazia adirazten dutelako, dira ezaugañiak, Sakramentuak.

*Sakramentuak artzen dituzten guztiak, artzen al dute grazia ere?*

Ez jauna, Sakramentuak artzen dituzten guztiak ez; bear bezela artzera dijoazenak bakañik artzen dute grazia.

## Zeruratzeko Sakramenturik beaŕenak

*Zein dira zeruratzeko Sakramenturik beaŕenak?*

Zeruratzeko Sakramenturik beaŕenak bi dira: Bataioa ta Aitortza.

*Norentzat dira beaŕezkoak Bataioa ta Aitortza?*

Bataioa, guztiontzat da naitanaiezkoa; Aitortza, beŕiz, bataiatuzkero oben astunen bat egin dutenentzat.

## Bein baizik artu ezin ditezken Sakramentuak

*Zein Sakramentu dira bein baizik artu ezin ditezkenak?*

Bein baizik artu ezin ditezken Sakramentuak iru dira: Bataioa, Sendotza ta Apaizgintza.

*Zergatik ez dira Bataioa, Sendotza ta Apaizgintza bein baizik artzen?*

Graziaz gañera, ezaugaŕi kendu-ezin bat animan ezartzen dutelako, ez dira Bataioa, Sendotza ta Apaizgintza bein bes-tetan artzen.



## Grazia – Zerutar emaitza

*Grazia zer da?*

Jesukristo gure Jaunak guretzat irabazita zeruratzeko ematen zaigun zerutar emaitza da grazia.

*Zenbat eratakoak dira graziak?*

Bi eratakoak, batez ere, dira graziak: donetzalea bata ta laguntzaleak besteak.

*Zer da grazia donetzalea?*

Gizona Jaungoikoaren seme ta zeruaren jabegai egiten duan Jaungoikozko izaki bat da grazia donetzalea.

*Zer dira grazia laguntzaleak?*

Pekatua utzi ta ona egiteko guztioi Jaungoikoak ematen dizkigun laguntzak dira grazia laguntzaleak.

*Grazia laguntzalea bearezkoa al da?*

Grazia Laguntzalea bearezkoa da: bera gabe ezin dezakegu, ez asi, ez jaraitu, ez bukatu, zerurako on danik ezertxo ere.

*Grazia donetzalea bearezkoa al da?*

Zerua iristeko ta gure egintza on guztiak sarigari ta ordaingai izan ditezten, naitanaiezkoa da grazia donetzalea.

*Eta pekatu astunean daudenen egintza onak ez al dira ezertarako gauza?*

Pekatu astunean daudenen egintza onak ez dira, ez sarigari ez ordaingai, baña mesederen bat Jaungoikoagandik iristeko gauza dira.

**Sinismena, itxaromena,  
goi-maitasuna**

*Zein onoimen edo birtute ematen dituzte Sakramentuak grazi donetzalearekin batean?*

Jaungoikozko iru onoimen edo birtuteak, sinismena, itxaromena ta goi-maitasuna, batez ere, ematen dituzte Sakramentuak grazi donetzalearekin batean.

*Zer da sinismena?*

Ikusi ez deguna, Jaungoikoak ala agertu ta Ama Eliza Doneak erakusten digulako, siñestarazten digun onoimen zerutaía da sinismena.

*Zer da itxaromena?*

Jaungoikoaren grazia ta gure egintza onen bitartez zerua iritxiko degula uste-erazten digun onoimen zerutaía da sinismena.

*Zer da goi-maitasuna?*

Jaungoikoa, beste ezer baño geiago, ta gure lagun urkoa Jaungoikoagatik geren burua bezela maitarazten digun onoimen zerutaía da goi-maitasuna.

### **Oitura-onoimenak**

*Jaungoikozko onoimenez gañera beste zein onoimen sortzen dituzte Sakramentuak gure animetan?*

Jaungoikozkoaz beste, oitura-onoimenak sortzen dituzte Sakramentuak gure animetan.

*Zein dira oitura-onoimenak?*

Oitura-onoimen nagusienak, lau dira: Zurtasuna, zuzentasuna, sendotasuna ta neuríztasuna.

### **Bataioa**

*Zertarako jaía da Bataioa?*

Jatoízko obena ta Bataioa artzera datoírenak izan dezaken beste edozein oben kentzeko jaía da Bataioa.

*Noiz eraman bear dira umeak Elizara bataiatzeko?*

Alik lenena eraman bear dira umeak Elizara bataiatzeko.

*Eta estualdietan nork bataiatu dezake?*

Estualdietan, ezaguera duan edozein gizaseme naiz emakumek bataiatu dezake.

### **Nola bataiatu bear dan**

*Eta nola bataiatu bear da?*

Onela bataiatu bear da: Auñari, al dala buru gañean, ur utsa ixuriaz, ta bataiatzeko asmoz esanaz: Nik bataiatzen zaitut Aitaren, eta Semearen, eta Espiritu Santuaren izenean».

*Zer egitera beartzen da bataiatua?*

Jesukristoren sinismenean iraun eta bere Legeko aginduak betetzera beartzen da bataiatua.

*Zer uztera beartzen da bataiatzen dana?*

Inpernuko etsaia ta bere egintza ta aundikeriak bein betiko uztera beartzen da bataiatzen dana.

### **Sendotza**

*Zertarako da Sendotza edo «Confirmazioa» deritzan Sakramentua?*

Bataioan artu genduan sinismena sendotu ta idartzeko da Sendotza edo «Confirmazioa».

*Nola artu bear da sendotza?*

Jaungoikoaren grazian artu bear da Sendotza, ta grazian egon gabe artzen duanak oben astuna egiten du.

*Zer egin bear du, beraz, oben astunean dagonak, Sendotza artzeko?*

Oben astunean dagonak, Sendotza artzeko, aitortu egin bear du.

### Apaizgintza

*Zertarako da Apaizgintza deritzan Sakramentua?*

Elizako zaitzaleak, Apaiz, Diakono ta Subdiakonoak igurtzi ta artarakotzeko, da Apaizgintza deritzan Sakramentua.

*Elizako zaitzaleai begirapen eta lotsa izan bear al zaie?*

Bai jauna, Elizako zaitzaleai begirapen eta lotsa berezia izan bear zaie, Apaizai, batez ere.

*Zergatik izan bear zaie lotsa ta begirune berezia Apaizai ta Elizgizonai?*

Jaungoikoaren ondasun zaiak eta Jesukristoren oñordekoak diralako, izan bear zaie lotsa ta begirune berezia Apaizai ta Elizgizonai.

### **Ezkontza**

*Zertarako da Ezkontza deritzan Sakramentua?*

Ezkontzeko, ta ezkonduai, elkarékin pakean bizi-ta seme alabak zerurako aziditzaten, Jaungoikoaren laguntzak emateko, da Ezkontza deritzan Sakramentua.

*Eta zer bear da Sakramentu au ondo artzeko?*

Sakramentu au artzean oben astuna egingo ez bada, beárezkoa da ezkongaiak Jaungoikoaren grazian izatea.

*Eta oben astunean dagonak zer egin bear du Sakramentu au bear bezela artzeko?*

Oben astunean dagonak Ezkontza bear bezela artzeko, aitorketa on baten bitartez Jaungoikoaren grazian jaíi bear du.

### **«Matrimonio civil» deritzana**

*«Matrimonio civil» deritzan ori kristauen artean Sakramentua al da?*

«Matrimonio civil» deritzan ori kristauen artean ez ezkontza ta ez Sakramentu, sasi-ezkontza zatar bat baizik ez da.

*¿Egin al dezakete kristau katolikuak «Matrimonio civil» deritzan olakorik?*

Gero, legezko beren eskubideetan okerik izan ez dezaten, egin dezakete Kristau katolikuak ere «Matrimonio civil» deritzan oren joan-etoña, bañan ez dezakete inñolaz ere uste izan benetan ezkondu diranik, Kristau-ezkontzako Sakramentua artu gabe.

### «Divorcio» deritzan ori

*¿Ezkontza-auste edo «divorcio civil» deritzan orek, askatu al-dezake ezkontzako uztañirik?*

Ezkontza-auste edo «divorcio civil» deritzan orek ez dezake askatu ezkontzako uztañirik; ezin askatu ditekenetakoa baita uztañi ori.

### Espiritu Santua

*Nor da Espiritu Santua?*

Aita eta Semeagandik datoñen, Irutasun

guztiz Donearen irugaíren persona, da Espiritu Santua.

*Nun dago Espiritu Santua?*

Espiritu Santua Jaungoikoa da, ta toki guztietan dago, baña kristau on eta zintzoengan, batez ere, bizi da.

*Zer egiten du Espiritu Santuak kristau on eta zintzoen animetan?*

Animak donetu ta bere emaitz eta sorkariz apaindu egiten ditu Espiritu Santuak.

*Zein dira Espiritu Santuaren Emaitz edo Doaiak?*

Espiritu Santuaren Emaitzak, zazpi dira:

Lenengoa, jakinduria;

Bigaírena, adimena;

Irugaírena, burubidea;

Laugaírena, jakintza;

Boskaírena, sendotasuna;

Seigaírena, Jaungoikoarekiko biozperatasuna;

Zarpigaírena, Jaungoikoarekiko bilduía.

*Zein dira Espiritu Santuaren Sorkariak?*

Espiritu Santuaren Sorkari edo Frutuak amabi dira:



Lenengoa, goimaitasuna;

Bigařena, adimena;

Irugařena, biotzabaltasuna;

Laugařena, onberatasuna;

Boskařena, zintzotasuna;

Seigařena, neuřiztasuna;

Zazpigařena, poza;

Zortzigařena, eramana;

Bederatzigařena, onginaia;

Amargařena, otzantasuna;

Amaikagařena, xotiltasuna;

Amabigařena, garbitasuna;

*Noiz bidali zion Jesukristok Espiritu Santua bere Elizari?*

Pentekostetan, Bera zeruetara igo ta amargařen egunean bidali zion Jesukristok Espiritu Santua bere Elizari.

### Eliza

*Eliza zer da?*

Kristau sinistedunen batzařa da Eliza, Eřoma'ko Aita Santua buru duala.

*Eřoma'ko Aita Santua nor da?*

Luřean Jesukristoren orde dan Gotzai edo Obispo Nagusia da Eřoma'ko Aita Santua.

*Eróma'ko Aitaren esanetara egoteko beartuak al gaude?*

Bai jauna, Eróma'ko Aitaren esanetara egoteko beartuak gaude.

### **Eróma'ko Aita Santua utseziña**

*Eróma'ko Aitari sinisteko beartuak al gaude?*

Bai jauna, Eróma'ko Aita utseziña da, ta berari sinisteko beartuak gaude.

*Nola da utseziña Eróma'ko Aita?*

Jesukristo gure Jaunak agindutako Espiritu Santuaren laguntzaz da utseziña Eróma'ko Aita.

*Zertan da utseziña Eróma'ko Aita?*

Sinismen ta oitura-gaietan zer-edo-zer erabakiaz Eliz guztiari erakustean, da utseziña Eróma'ko Aita.

*Eróma'ko Aitaren úren, Jaungoikoaren aginduz nori zor diogu begirune ta menpetasuna?*

Eróma'ko Aitaren úren Jaungoikoaren aginduz Gotzai edo Obispoai zor diegu begirune ta menpetasuna.

### Gotzai edo Obispoak

*Zer dira Gotzai edo Obispoak?*

Apostolu Doneen oñordekoak dira, Gotzai edo Obispoak, bakoitzak bere Elizbañutia Erroma'ko Aitaren mendean zaitzeko Espiritu Santuak ipiñiak.

*Nortzuk laguntzen diete Gotzaiari animak zaitzeko eginkizunean?*

Apaizak, eta eriko Apaiz Nagusiak, batez ere, laguntzen diete Gotzaiari animak zaitzeko eginkizunean.

### Eliza Jesukristok jaña

*Cure Ama Eliza Donea nork jaña da?*

Gure Ama Eliza Donea Jesukristo'k jaña da.

*Zeinbat Eliza jañi zituan Jesukristok?*

Jesukristok ez zuan Eliza bat besterik jañi: eta oregatik ura bakañik da egiazko Eliza.

*Zein dira egiazko Elizaren ezaugarriak?*

Egiazko Elizaren ezaugarriak, lau dira: Bat, eta Donea, eta Katolikua, eta Apostolutaia izatea.

*Zein Eliza da, lau ezaugarri oiek dituan Eliza bakaña?*

Eliza Katoliku Eñomataña da, lau ezau-  
gañi oiek dituan Eliza bakaña.

*Zergatik deritzaio Eñomataña Eliza Ka-  
tolikuari?*

San Pedroren oñordeko dan Eñoma'ko  
Gotzaia buru dualako, deritzaio Eñoma-  
taña Eliza Katolikuari.

*Zeruan sartu al diteke, Eliza Katolikuan  
bizi ez danik?*

Ez diteke zeruan sartu, bere nai ta eruz  
Eliza Katolikuan bizi ez danik.

*¿Zeintzuk dira Eliza Katolikuan ez dau-  
denak?*

Siniste gabeak, siniste ausleak, sinispen  
ukatzaleak, Eñomako Aita buru ez dute-  
nak, eta kristauen alkartasunetik boteak,  
dira Eliza Katolikuan ez daudenak.

*Gure Ama Eliza Katolikua il eta amai-  
tu al diteke?*

Jesukristok agindu zionez, gure Ama  
Eliza Katolikuak, bere etsaiengandik era-  
so ta jasa ikaragañiak izan ditzake, bañan  
ez da iñoiz ere il eta amaituko.

*Zergatik ditu Eliza Katolikuak oñenbes-  
te etsai?*

Jesukristok berak ere ugari izan zitua-

lako, ta gañera, griña gaizto, zuzengabekeri, uste oker, eta gezur guztiak debekatu ta gaiztetsi ditualako, ditu Eliza Katolikuak orienbeste etsai.

### Santuen alkartasuna

*Zer esan nai du «Santuen alkartasunak»?*

Eliza deritzan Batzar onen goi ondasunak, batzarkide guztien artean banatzen dirala, esan nai du «Santuen alkartasunak».

*Zeintzuk dira Elizako batzarkideak?*

Zeruko zoriundunak, Garbitokiko anima gaxoak, eta lúrean, animaren etsaiekin gudan bizi diran sinistedun kristauak dira Elizako batzarkideak.

*Zeintzuk dira Elizako goi-ondasunak?*

Jesukristoren, Andre Maria Birjiñaren eta beste Done guztien irabazkiak; Sakramentu, otoitz, eta gañerako egintza on guztiak, dira Elizaren goi-ondasunak.

*Zergatik banatzen dira Elizaren goi-ondasunak batzarkide guztien artean?*

Guztiak Elizarekin gorputz bat bezela egiten dutelako banatzen dira Elizako ba

tzarkideen goi-ondasunak alkañen artean.

*Oben lañian bizi diranak Santuen alkartasunean sartzen al dira?*

Oben lañian bizi diranak ere sartzen dira Santuen alkartasunean, baña obenen barkapena Jaungoikoagandik iristeko bear duten laguntza besterik ez dute artzen.

### **Pekatuen barkapena**

*Zer erakusten digu amargañen siniskaiak?*

Pekatu guztiak, alik geien eta lañienak izan-da ere, barkatzeko eskubidea Jesukristok bere Elizari eman ziola, erakusten digu amargañen siniskaiak.

### **Sinismena**

*Sinismena zer da?*

Ikusi ezteguna, Jaungoikoak agertu digulako egitzat eukitzea da sinismena.

*Ikusi al-zenduan Jesukristo jaiotzen edo iltzen?*

Ez jauna, ez nuan ikusi Jesukristo ez jaiotzen ez iltzen.

*Sinisten al dezu Jesukristo jaio ta ilzala?*

Bai jauna, sinisten det, Jesukristo jaio ta il zala.

*Ikusten al dezu Jesukristo gure Jauna Aldareko Sakramento guztiz Donean?*

Ez jauna, ez det ikusten Jesukristo gure Jauna Aldareko Sakramentu guztiz Donean.

*Sinisten al-dezu Jesukristo gure Jauna Aldareko Sakramentu guz iz Donean egiazki dagola?*

Bai jauna, sinisten det Jesukristo gure Jauna Aldareko Sakramentu guztiz Donean egiazki dagola.

### **Zergatik sinisten dedan**

*Zergatik sinisten dezu ori ta sinismenak erakusten duan gañerako guztia?*

Jaungoiko gure Jaunak onela agertu ta Ama Eliza Doneak onelaxe erakusten digulako, sinisten det ori ta sinismenak erakusten duan gañerako guztia.

*Eta zergatik sinisten dezu Elizak erakusten duan guztia?*

Jaungoikoaren laguntza berezi baten bitartez Eliza uts-eziña dalako, sinisten det berak erakusten duan guztia.

*Eta Jaungoikoa uts-eziña al da?*

Bai jauna, Jaungoikoa berez uts-eziña da.

*Eta uts-eziña izatea zer da?*

Bera ezertan ezin oker egon eta guri gezurik ezin esan izatea, da uts-eziña izatea.

### **Kristau naizenez sinistu bear dedana**

*Zer da zuk, kristau zeranez, sinisten dezuna?*

Sinismeneko egi guztiak, Kredoaren siniskaiak, batez ere, dira nik kristau naizenez, sinisten ditudanak.

*Beárezkoa al da sinistea, zerua iristeko?*

Beárezkoa da, bai, sinistea zerua iristeko.

*Naikoa al da sinistea zerua iristeko?*

Ez jauna, siniste utsa, goimaitasun edo karidade ta egintza onikan gabe ez da naikoa zerua iristeko.

*«Kredoa»'ren siniskaiak zer dira?*

Sinistu bear ditugun ezkutuki edo misterio nagusiak dira «Kredoa»'ren siniskaiak.

*Sinismen-ezkutukiak zer dira?*

Berez egiak izanaeren, gure adimenak iritxi ezin dituan, eta Jaungoikoak era-



kutsi-ta dakizkigun egi batzuek dira sinismen-ezkutukiak.

*Zertarako dira «Kredo»'ren siniskaiak?*

Jaungoiko gure Jaun, Jesukristo gure Salbatzaile ta Ama Eliza Donearen beñiak argi ta garbi emateko, dira «Kredo»'ren siniskaiak.

### **Liburu Doneak - Idazti Donea**

*Kredoaren siniskaiez gañera beste ezer sinisten al dezuz?*

Bai jauna, Kredoaren siniskaiez gañera Liburu Doneetan dagon guztia eta Jaungoikoak bere Elizari agertu diona sinisten det.

*Idazti edo Liburu Doneak zer dira?*

Idazti edo Liburu Doneak, Espiritu Santuaren laguntzaz idatzitako, Lege Zaar eta Beñiko liburuak dira.

*Zer da Liburu Doneetan dagona ta Jaungoikoak bere Elizari agertu diona?*

Liburu Doneetan dagon eta Jaungoikoak bere Elizari agertu dionaren galderik ez egin neri, ezjaziña naiz ta; baditu jakintsuak Ama Eliza Doneak: aiek erantzungo dizute.



*Jesus'en Biotz maite maitagaría.*



## Jesus'en Biotzagana- ko maitasuna

Oso sustraiturik eta alde guzietara zabaldurik ikusten degu gure artean Jesus'en Biotzaganako maitasuna.

Gure Aldundiak eta eñirik geyen geyenak Jesus'en Biotzari eskeñiak arkitzen ditugu. Etxerik geyenak ere beren Etxeko-Jaun'tzat Jesus'en Biotza aukeratu ta artu dute.

Jesus'en Biotz ber-berak bere seme kutun eta maitale zintzo

Kardaberaz Aita Jesulagun mixio-  
lariaren biotzean piztutako txin-  
partak izan dira, noski, gure Eri  
ontan maitasunezko su-gar aundi  
au sortu dutenak.

Maitasunari maitasuna zor zaio,  
ta Jesus'en Biotzaren guganako  
maitasun neurígabe oni maitasu-  
nik beroenaz erantzuteko, ikasi  
erakusten diguna, ta egin egitea  
nai duana.





Loyolako Auzi Leizor

## Jesus'en Biotzak egindako amabi agindu

Nere biotzagarako zaletasuna dutenai:

1. Beren bizibidean bear dituen laguntza guziak emango dizkiet.
2. Beren etxeetan pakea zabalduko det.
3. Atsekabe guzietan Nik atseginduko ditut.
4. Bizitzan eta, batez ere,

eriotzan Ni izango naute babes eta gordelekurik onena.

5. Beren arazoak onetsiko ditut.

6. Pekatariak eruki iturri ta itxaso mugagabea arkituko dute Nere Biotzean.

7. Epelak berotu egingo ditut.

8. Beroak berotasun aundia-gora elduko dira.

9. Apaizai biotzik gogoñenak biguntzeko éreztasuna emango diet.

10. *Nere Biotz onen irudia agirian ipiñi ta gurtuko dutenen etxeak onetsiko ditut.*

11. Nere Biotzaganako maitasuna zabaltzen dutenen izenak nere biotzean betiko idatziko ditut.

12. Nere biotz onen eruki gegizkoan agintzen dizut bederatziz il jaraituen lenengo ostiraletan Jauna artzen dutenai nere maitasun guziz altsuak emango

diela eriotz ordurako beren gaizki egiñen damu egiazkoa, ez dirala nere aseáean eta Elizakoak artu gabe ilko; ta azken ordu artan beren gordeleku bene benetakoa nere Biotz au bera izango dutela.

## Bederatzi il jaíaituen lenengo ostiralatako Jaunartzea

Itz eman du Jesus'en Biotzak esanaz:

Bederatzi il jaíaituen lenengo ostiraletan bear bezela Jaunartzen dutenak betiko zoriona iritxiko dutela (12'gaíen agindua).

Eskatzen duana egiten badezu, ez du Jesus'en Biotzak bere itza jango.

Artu zazu, bada, egun oietan bear bezela Jauna, eta bederatzi-aldi bat edo geiago egin itzatzu.

Jaunartzea besterik ez zaizu eskatzen; baña ostiral goietan otoitzau egin dezayokezu Jesus'en Biotzari:

## OTOITZA

Ona emen, Jesus'en Biotz maite maitagaña!... ilaren lenengo ostiral ontan, nere ustez bear bezela, edo beintzat al dedan ondoen Jauna artzen! Bedera'zi il jaraituen lenengo ostiraletan bear bezela Jaunartzen dutenai emango diezula adirazi zenun betiko zoriona irabazi nai nuke. Artu nazazu, Jauna, zure Biotz maite maitagañan eta ez utzi neri oitikalde egiten. Alaxe.

## Otoitz bidalguntza

Jesus'en Biotzaren maitatzaleen Bazkuna esan diteke dala Otoitz Bidalguntza (Apostoladua).



Aita Jesulagunen Ikastetxe baten 1884'gañen urtean sortu zan; eta orain ariñgañiro zabaldua dago; ia ogei miloetara eldu dira, bada, Bazkuna osatzen duten lagunak.

Otoitz Bidalguntzak nai duana da: *Jesus'en Biotzaren otoitz eta irabaziekin bazkide guzienenak batuta, Aita Jaungoikoari, Zeruko Amaren Biotzaren bitartez eskeñi, Jesukristoren Aginte osoa lenbaitlen alde guzietara zabaldu dedin.*

Oñretarako lan, eginkizun eta neke guziak otoitz biurtzen ditu.

Iru mala ditu Otoitz Bidalguntzak:

1. Eguneroko lan, neke ta otoitzak Jesus'en Biotzari eskeñi besterik egin beañik ez dutenena. (Ortarako otoitz egokia 98'gañen oñialdean daukazu).

2. Lenengokoak egiten dutenaz gañera egunoro «Aita gure»

bat eta amar «Agur Mari» esaten dituenena.

3. Lenengokoak egiten dutenaz gañera Jaunartze ordaintzalea asteoro edo ilero egiten dutenena.

## A. Agustin Kardaberaz'en alde Jesus'en Biotzari Eskaria

(*Uroz Jaunaren «Zeruratzeko Indaía»'tik*)

Jesus'en Biotz ona! Agustin Kardaberaz zure maitatzale zintzoak Zuganako eraskuna gizartean zabaldu naiez alegiñak egin zituan ezkerro, Zu gorestekoko eta gure Eliz Amaren onerako balitz beintzat, umilki eskatzen dizut, Zure maitatzale Agustin lenbaitlen beatifikatuta, aldareetan bere iduria agurtua izan dedila, Jesukristo gure Jaun berañen, Amen.



# Jesus'en Biotzari Bederatziurēna

*Gurutze...*

*Jesukristo nere...*

## Egunoroko asiera Otoitza

Jesus maitearen Jaungoikozko Biotza! Zure Biotz ortan ipiñi ditu Irutasun Doneak esker guztien neurígabeko ontasunak. Zure oren antzeko biotza iguzu, ta bederatziurēn ontan eskatzen dizuguna, Jaungoikoaren aintzarik

aundienerako, Zure goratasun ta gure onerako baldin bada. Amen.

### 1'go egunerako Otoitza

Gogo bizi biziz biotz legor ta epelak zurearen antzeko egin nai dituzun Jesus'en Biotz done donea. Bizkortu, a'ren, eta gartu gure biotzen oztasuna ta epeltasuna, Zure maitasunean goriturik bizi ditezen. Zuri egindako bidegabe ta lotsagabekeriak ordaintzeko laguntza iguzu, Jesus maite o'rek!, baita bederatziurēn ontan eskatzen dizuguna ere, Jainkoaren aintzarik aundienerako, Zure goralben, ta gure gogoen onerako baldin bada. Amen.

*(Iru Aita gure, eta iritxi naidana eskatu).*

### Egunoroko azken Otoitza

Jesus'en Biotz Jaungoikozkoa!  
Egiz maitagarí ta beti goragarí

zeran Jesus'en Biotz gozo gozoa!  
Biotz biotzez gurtzen zaitut; zeru-  
tar ta aingeru gartsuen gorapen  
guztiak eskeintzen dizkizut, baita  
zure Ama erugabearen Biotzak  
eman al lizazkizun guziak ere.  
Amen.

Aña. Baña Jesu'gana etoři zira-  
nean, il zala ikusirik, ez zizkioten  
ankezuřak autsi. Baña Guda-mu-  
til batek, burni ziriz sayetsa zu-  
latu zion, ta bertantxe ura ta odo-  
la irten ziran.

V. Pozez atera ditzazute urak.

R. Gaizkatzalearen ituřietatik.

## OTOITZA

Gure gaiztakeriengatik uratuta-  
ko Zure Semearen Biotzean az-  
kengabeko maitasun ondasunak  
gure erukiz ipiņi dituzun Jaungoi-  
ko ori! Iguzu ařen: Biotz oni gure  
aguřik beroenarekin batera dago-

kion ordaintza eman dezayogula. Jesukristo gure Jaun beraren izenean. Alaxe.

### 2'en egunerako Otoitza

Gu Jaungoikoagana igo, ta Jaungoikoa gugana etortzeko zeruko ate zeran Jesus'en Biotz maitte ori! Gure maitasun eta eskari guziei Zure bitartekotasuna iyezu; Zure izenez zeruko Aitarengana jun nai degunok Jaun beraren onespenez bete beteak izan gaitzen. Alaxe.

### 3'en egunerako Otoitza

Donetasun ta zeruko bidea erakutsi ziguzun Jesus'en Biotz zuzen zuzena! Zure bide zuzenetik alden du gabe ibiltzeko bear degun laguntza iguzu; oitura garbien eta Zuganako maitasun biziaren ur gozo osasungariz ase gaitzazu, lu'ekoetarako ega'ia itzali dezagun. Alaxe.

### 4'en egunerako Otoitza

Edertasun guzien eredu zeran Jesus'en Biotz eder ede'ra. Zure Biotza ba'ren ba'rendik ezagutzen lagun iguzu, otoi, lan, gogapen itz ta egiñetan gure biotzak Zure antzera eratu ditzagun. Alaxe.

### 5'en egunerako Otoitza

Irutasun agurgariaren poz betea zeran Jesus'en Biotz gozo gozoa! Gure egintza guztiak Zuk zuzentzen dituzun ezkerro, ainbat uts eta akastun diran gure eginketak zuzendu itzazu; gure zabarkeriak Zuk zintzotuta, Jaunaren begietan atsegingari izan ditezen. Alaxe.

### 6'en egunerako Otoitza

Gure gogo, almen eta zentzun guztiak Zereganatuta iduki nai

dituzun Jesus'en Biotz zabal zabal! Esan eziñ ainbateko pake, poz eta atsedeen tokia dan Zure Biotzera ekaí gaituzulako, eskeák ematen dizkizugu, eta ortxe beti atsedeteko eskeá iguzu. Alaxe.

### 7'en egunerako Otoitza

Jaungoikoaren eñukiak opa dizkiguzun Jesus biotzbera ori! Zeruko Aitak Zure izenez egindako eskariak beti entzungo zituela itz eman zuan esan zuanean: «Nere Seme kutun Jesus'en Biotza bitarteko dala eskatu; Biotz oí begiraturik entzungo dizut, eta nai dezun guztia iritxiko dezu». Bijoaz bada zure izenean Aita betikoarengana gure eskari ta otoitzak, opa ditugun ontarteak Zure bitartez iritxi ditzagun. Alaxe.



## 8'en egunerako Otoitza

Gizon guztien maitasunez gori-  
turik zauden labe sutsu eta argia  
zeran Jesus'en Biotz maite maite  
ori! Gizarte guztia zure maitasu-  
nean alkar sututzen bizitzea iguzu,  
baita maitasun oretan ludi guztia  
sututzea ere, maitasuna ordain-  
tzen ikasi dezan. Alaxe.

## 9'en egunerako Otoitza

Atsekabez miñgoztutako Jesus-  
en Biotz minberatua! Zure guga-  
nako maitasunez gu gaizkatzea-  
ren, zenbat biotz-miñ ta naigabe  
igaro dituzun! Gure biotzen go-  
gortasuna bigundu ezazu, eta  
Zure Biotzeko gurutze, arantz,  
gar ta sayets zauria begien aurrean  
ditugula bizitzeko laguntza iguzu,  
oyei begiraturik eraman aundi-  
koak izan gaitezen. Alaxe.





# Jesus'en Biotzaren Jai egunez egin bea- rrekoa ordain-otoitza

(Boletin'etik)

Jesus gozo-gozoa! Zeñen txarki ta eskerrik gabe ordaintzen degun gizonok Zuk gure artean ixuri dezun maitetasuna! Ementxe gaduzkatzu gu zure aldare aurean, epel ta zabarkeri orek eta gañerako bigabe guztiak zure Biotz on ori ematen dioten naigabe latza pixka bat lasaitu ta gozatu naiez.

Badakigu, Jesus, gu geurok ere askotan Zuganako eskergabe ta gaiztoak izan gerena. Barkatu, Jauna! Damu degu ta gertu gauden, txarkeri guztien ordañez jen-

tilkerietan eta pekatupean dabil-  
tzan guztiak Zuregana erakartzen  
alegin guztiak egiteko.

Gaizki guzti-guztiak galdurik  
ikusi nai genituzke, Jauna; bañan  
oetxek batez ere: jantzieta ta  
biziera guztiko lotsa-galdu ta ara-  
gikeria, gazte erugabeai nunnai  
ezartzen zaizkien lakio ta erorbide  
galgañiak, jai egunetako lantegi ta  
elizarik ezak, Zure ta Santuen ize-  
neko birau ikaragañiak, Erroma'ko  
Aitaren eta apaiz guztien kaltean  
nola nai itz egin bear gaiztoa, Al-  
dareko Sakramentu Aundiarenga-  
nako zeinbaiten goñoto itxua, ta  
aizkenik, Zuk guri emandako Ama  
Elizaren agintzeko ta erakusteko  
eskubidea ezagutu nai ez duten  
Erien esker gaiztoa.

O! Nork ito ta galdu lezazki-  
kean bere odoletan gaiztakeri oiek  
guztiak! Bañan ori ezin degunez-  
kero or dezu Zeroñek gurutzean

bein eta gure aldereetan egunoro eskeintzen dezun Mezako Opari aundi, edeía; or dituzu Ama Birjiñaren ta zeruko ta luíeko Santu guztien irabazi ugari-ugariak. Guk geurok ere zure laguntzarekin alegiñak egin nai ditugu, gure ta gizon guztien gaizki ta eskergabeke-riak, sinismen sendo, oitura garbi ta goi-maitasun bero beroz ordaintzen, gaiztakeriari bideak galazten eta al ditugun gizon guztiak zure lege ta bide zuzenera erakartzen.

Artu itzazu, Jauna, gure eskiñi ta gogo on oiek Ama Birjin Ordaintzalearen eskutik; egin gaitzatzu zintzo ta esanekoak zure mendean; eta emaiguzu aizkenik bide onetan il arte irauteko laguntza, egunen batean, Aitarekin eta Espiritu Santuarekin betiko agintari bizi zeran zeru edeíean ikusi zaitzagun. Amen.



«Zeru ta luñen Jaun aundia  
artu artu zuretzat  
gure Eñi maitea».  
[Gure etxe maitea]



# Etxe ta etxekoen eskeintza

## JESUS'EN BIOTZARI

(Jaureskunde — Entronizazioa)

### Oańak

Jesus'en Biotzaren irudia gerturik egon bedi, mai baten gañean. Batu bitez, al dala, etxeko guziak *Ezkeintza* egiteko.

Irudia, ořetarako gai bada, onetsi bedi onela:

## Oleiz otoitzak

—Adiutorium nostrum in nómine Dómini.

—Qui fecit caelum et terram.

—Dóminus vobiscum.

—Et cum spíritu tuo.

## OREMUS

Omnipotens sempiterne Deus, qui Sanctorum tuorum imagines (sive effigies) sculpi aut pingi non réprobas, ut quoties illas óculis córporis intuemur, toties eorum actus et sanctitatem ad imitandum memoriae óculis meditemur: hanc, quaesumus, imaginem (seu sculpturam), in honorem et memoriam Sacratíssimi Cordis Unigéniti Filii tui Domini Nostri Jesu Cristi adaptatam, bene†dicere et sancti†ficare digneris: et praesta; ut quicumque coram illa



Sacratíssimum Cor Unigéniti Filii tui suppliciter cólere et honorare studúerint, illius meritis et obtentu, a te gratiam in praesenti, et aeternam gloriam obtíneant in futurum. Per eundem Christum Dóminum nostrum. Amen.

Esan guziak «Kredo» sinismena garbi aitortuaz.

*Aita gurea, Agur Maria, Gloria* etxean il diranen aldez.

Etxeko buru danak edo Apaiak berak ipiñi beza irudia toki nagusienean.

Al bada, abestu zerbait Jesus'en Biotzari.

Etxeko Buruak edo Apaizak esan beza, itz gutxitan, zer esan nai duan egitera goazenak, au da. Jesus'en Biotz Irudia jaíri dan lekuan jartzeak, eta Berari egingo zayon *Eskeintzak*.

Irakurí bedi eskeintza:

Nere etxea ta etxeko guziak  
Jesus'en Biotzari eskeintzeko

## OTOITZA

(Pio X'gaírenak agindua.)

Kristau etxeetan agindu nai dezula Margarita Mari Doneari adirazi zenion *Jesus'en Biotz maitagaría!*

Zure oñetara gatoz gaur, gure etxeko Agintaritza nagusia Zuri ematera. Gaurtik aurera Zugandik datorkigun bizitzaz bizi nai degu. Zuk goírotu dituzun mundutaíren zorakeriak guk ere goírotu biziz goírotatuta, gizonen artean bear dan egizko adiskidetasuna ekaíko dutela esan zenduan oitura onak etxeko guztiok erabili nai ditugu. Zure erakutsi gu-

ziak guk zintzo sinistuz, Zuk agin-  
duko dezu gure adimenetan. Zu-  
gandik urutiratu nai gaituzten  
maitakeri guztiak, gure biotzeta-  
tik kenduko ditugu, sañi Jaunar-  
tuz Zu bakarrik izango zera gu-  
re maitea eta gure biotzen Jaun  
eta Jabea.

Guziok etxean batutzen gera-  
nean izan zaitez, ¡Jaungoikozko  
*Biotz ona!* gure Buru ta Agintari.  
Ontzat artu itzazu gogoaren onta-  
suna irixteko eta gorputzari bear-  
duana emateko artzen ditugun  
asmo ta lanak. Kendu gugandik  
buruaste latzak. Ase Zure pozez  
gure pozaldiak. Atsegin biurtu  
gure atsekabeak.

Sendi ontako inork naigabetzen  
bazaitu, gogora egiozu, Jauna, eta  
esan biotzera: Zure biotza gaizki-  
le damutuentzat biotz erukitsua  
ta guztiz biguna dala.

Eriotza etxe ontan sartuta, ne-

gañez begiak eta samintasunez biotzak beteko diranean, ontzat artuko ditugu Zure erabakiak. Orduan ere Zu izango zera gure poza; elduko dala uste degu, bada, emen gauden guztiok beñiro alkañekin bat egin da, Zu beti goratzen eta maitatzen egoteko azkengabeko eguna.

Maria'ren Biotz guztiz garbiak eta guzion Aita Jose Deun maita-  
gañiak eraman bezate Zugana gu-  
re Eskeintz au, eta gogorazi be-  
gigute bizi geran artean gaur egin  
deguna.

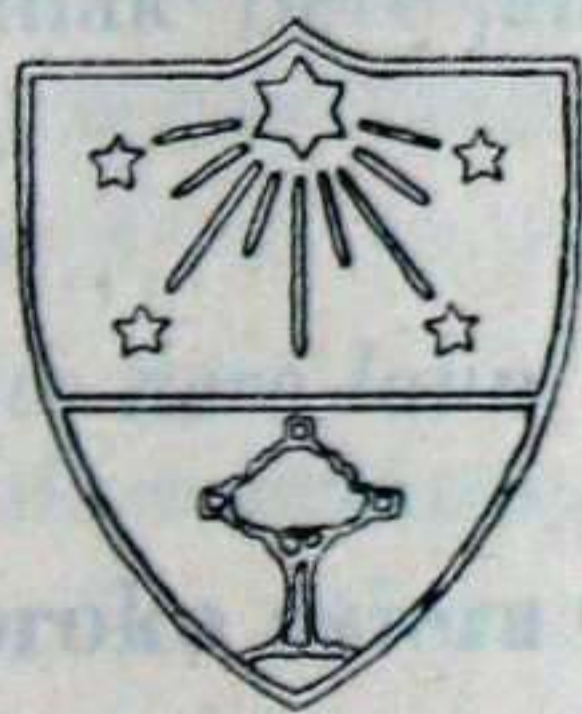
¡¡Gora gure etxeko Jaun ta gu-  
re Aita dan *Jesus'en Biotza!!*

\* \* \*

Al bada, abestu zerbait Etxeko  
Jaun egin degun *Jesus'en Biotza-*  
*ri.*

Amaitzeko eman beza Apaiz  
Jaunak, nai badu, onespena onela:

*Benedictio Dei omnipotentis, †  
Patris et Filii et Spiritus Sancti  
descendat super vos et maneat  
semper. Amen.*







# Jesukristo Éregeari Bederatziurēna

Noiz nai egin liteke, baña egu-  
nik egokienak Bere jaiaren auře-  
koak dira.

*Gurutze...*

*Jesukristo, nere Jaun...*

## Egunoroko asiera Otoitza

Éregeen Érege ta Agintarien  
Agintari, Jesukristo gure Jauna!  
Betor gugana Zure agintea. Agin-  
du gure adimenetan zure eraku-  
tsiak bear bezela artu ditzagun;  
agindu gure oroimenetan Zu gure

Jaun eta Jabe zerala aztu gabe bi-  
zi gaitezen; agindu gure naimene-  
tan Zuk nai dezuna besterik nai  
izan ez dezagun, eta agindu gure  
gorputz gogoetan beti Zureak izan  
gaitezen.

Iguzu, Érege Jauna, bederatziurera  
ontan eskatzen dizuguna,  
Zure aintzarako baldin bada; ba-  
ña gure gaitzerako balitz eskatzen  
dizuguna, zuzendu gure eskaria,  
Zu eta Zugana eramango gaitua-  
na besterik nai izan ez dezagun.  
Amen.

### 1'go egunerako Otoitza

Elizaren eta Aita Santuaren  
Érege Jesukristo! Eman Zure Eli-  
zari ta bere Buru nagusi Aita San-  
tuari Zugandik artutako eskubi-  
dez daukaten Jabetasun eta Na-  
gusitasuna, luralde guziak zure  
sinismenaren argira eta Zure agin-



tearen mendera ekañi ditzaten.  
Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

### **Jesukristo Éregeari**

¡Guzion Érege aitortzen zaitut,  
O Kristo Jesus! Izatea daukan da-  
na Zuk izan erazia da. Erabili na-  
zazu nigan dauzkatzun eskubi-  
deak eskatzen dutenez. Satanas'i  
ta Satanas'en arokeri ta lan gaiz-  
toei uko egiñaz, bataioko eskein-  
tzat beñitu ta kristau onari dago-  
kion biziera egingo detala; eta,  
batez ere, Jaungoikoaren eta zure  
Elizaren eskubideai beti garaipe-  
na emateko nere indar guziak  
egiñalak egitera beartuko dituda-  
la, agintzen dizut. Eskeintzen diz-  
kizut, Jesus'en Jaungoikozko Bio-  
tza! nere egiketa motelak, biotz  
guztiak Zure Éregetza Deuna ai-

tortuaz, Zure pakezko Agintea bazter guzietan zabaldu dedin. Ala bedi.

## 2'en egunerako Otoitza

¡Gotzai eta apez Jaun eta elizgizon guzion Érege Jesukristo! Zure argiz bete itzazu, eta zure maitasunean berotu elizgizon guziak Aita Santuarekin eta Zurekin bat egiñik giza-biotz guziak Zugaratzen aspertu gabe lan egin dezaten. Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

## 3'en egunerako Otoitza

¡Munduaren lokañiak uratu ta, Zure jañai-bide zuzena bakartegietan (erlijio etxeetan) artu dutenen Érege Jesukristo! Piztu ta iraunazi ezazu gabetasun, garbitasun eta

menpetasun eskeintzaz Zuri lotu-  
rik daudenen biotzetan Zugarako  
maitetasunik biziēna Zurekin gu-  
rutzari josirik eriotzaraño egon di-  
tezen: Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

#### **4'en egunerako Otoitza**

¡Guraso guzien Érege Jesukris-  
to! Etxeko buruak Zure Jaunta-  
suna aitortzen ez badute, galduak  
dira etxeak eta eñiak. ¡Ez dedila  
ařen, onelako gaitzik gure etxe ta  
eñietan sortu! Ta óratarako egizu,  
Jauna, ikasi dezatela gurasoak  
Zure mendean ibiltzen, eta beren  
umeak Zugana eramaten. Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

## 5'en egunerako Otoitza

¡Gazte guzien Érege Jesukristo! Erakutsi neska ta mutil gazte guziei Zure mendetik iges egin eta lasai ibili naiak gaztediari ekartzan dizkion kalte bildurgaíri ta lotsagaíriak. Indartu beren biotzetan garbi zaletasuna Ama guztiz garbiaren eta Zure antza beti erabili dezaten. Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

## 6'en egunerako Otoitza

¡Umeen adiskide ta Érege Jesukristo! Zure zureak dituzun ume txo laztan oyek etsai gaizto asko dauzkate. Atera itzatzu, Jauna, umeak etsai oyen atzapáretatik, zure erakutsiak bear bezela artu

ta bete ditzaten. Eman guziaz gu-  
 raso ta erakusle onak. Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

### **7'en egunerako Otoitza**

¡Agintarien Agintari Érege Je-  
 sukristo! Aztutzen ari dira Agin-  
 tari asko Zugandik artu dutela  
 Agintaritza, zure mendekoak dira-  
 la, eta zure aginduen kaltezko  
 legerik ezin litekela eman Argitu,  
 Jauna, agintari guzien buruak Zu-  
 re Éregetzaren eskubideak bazte-  
 rétatu ez ditzatzen; eta eman oře-  
 tarako bear duten kemena ta  
 laguntza. Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

### **8'en egunerako Otoitza**

¡Irakasleen Irakasle ta Érege  
 Jesukristo! Erakutsirik gezurti ta

nazkagañienak baztar guzietan ari dira zabaltzen, Jauna! Zure mendekoen gogo ta biotzak ilundu ta usteldu ez ditezen, bialdu Elizara ta eñietara Irakasle onak gezurta gaizto guzien maltzurkeriak ezereztu ditzaten. Amen.

*Egin eskaria.*

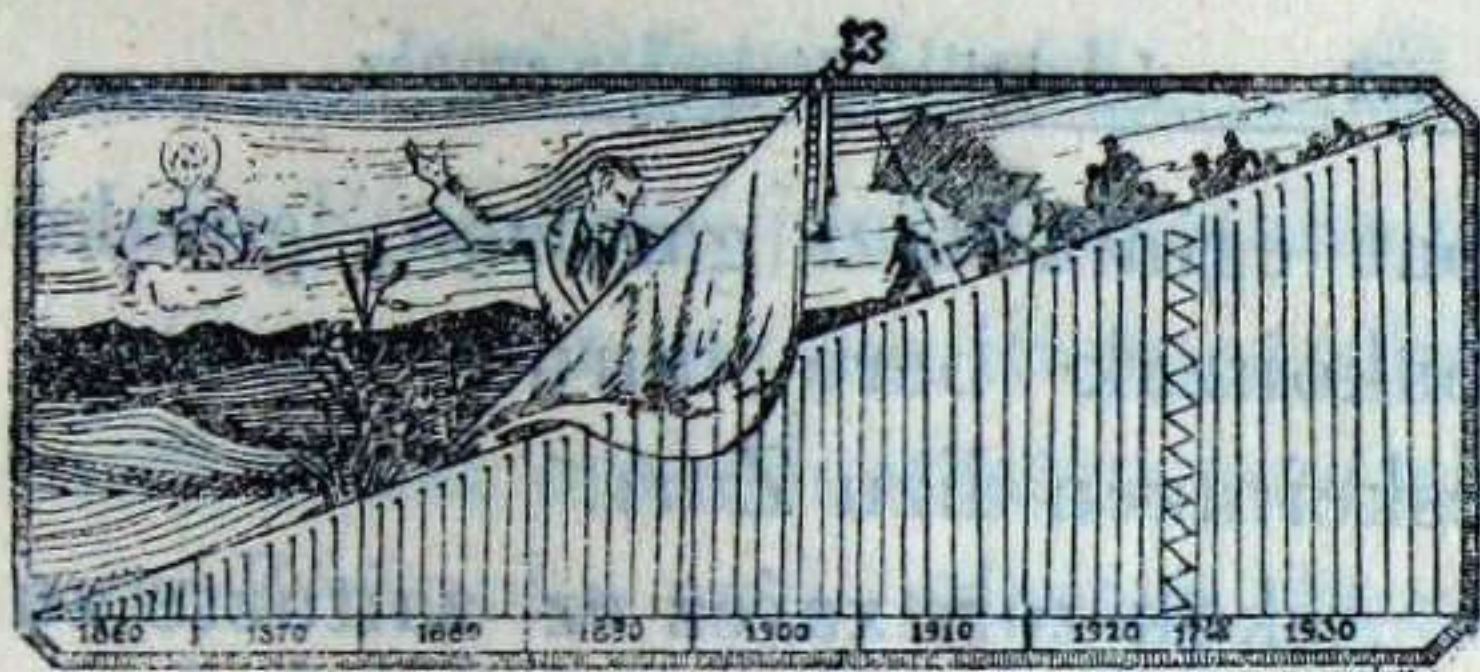
*Jesus Éregeari iru Aita gure.*

### **9'en egunerako Otoitza**

¡Gudarozteen Érege Jesukristo! Okeñak zuzentzeko, gaizkileak zigortzeko ta eñi ta eñidien eskubideen babeserako ezpata eskuan daukatenak, ez dezatela, Jauna, zure Agintaritza nagusia ta Éregetza aztu; ezpata Zure mendean eta Zure alde erabiliāz betiko garaipena iritxi dezaten Amen.

*Egin eskaria.*

*Jesus Éregeari iru Aita gure.*



**Jesukristo Eéregearen egunez**

## **Jesus'en Biotzari gizadia eskeintzeko otoitza**

*Jesukristo gure Jaun Eéregearen  
Jai egunez egin beáreko otoitza ta  
esan beáreko Litaniak. (Gazteiz  
Eliz-baárutiko «Boletín oficial» etik  
artuta).*

Jesus, gizadiaren Salbatzale go-  
zo, atsegiña! Begira eiguzu zure  
aldare aúrean auzpezturik gaude-  
noi. Zureak gera, zureak izan nai  
degu, eta zurekin gero ta geiago

bat egiñik bizi gaitezen, gutako bakoitzak bere burua ementxe eskeintzen dizu Zuri.

Askok zoritxañez ez zaituzte zu oraindik ezagutzen, beste askok zure Aginduak alde batera utzita baztartu egin zaituzte Zu. Guztiak eñuki izan itzazu Jesus On oñek, eta erakañi danak zure Jaungoikozko Biotz oñetara.

Jauna, artu bizaitzate beren Éregetzat, ez zure mendean bizi diranak bakañik, baita Zugandik uruti dabiltzan seme galtzaleak ere; datozela añen, datozela lenbailen beren etxealdera, goseak eta beañez il ez ditezen. Artu bitzaitzate beren Éregetzat gezuñak iruzurturik edo aseñeak sakabaturik dauzkan guztiak; eramaitzu danak egiaren kai eta sinismenaren batasunera, artalde bat eta artzai bat besterik izan ez dedin laister munduan. Artu bitzaitzate



beren Éregetzat jentilkerietako ta mahomatañen arteko ilunpean bizi diranak; erakañi itzatzu guztiak zure Éreinuko argi edeñera. Begira ezaiozu azkenik, eñukizko begiz antziña zure kutuna zan eñari; ixuri ezaiozu burutik bera, orain beretzat askatasun eta bizi-tzazko Bataioa izan dedin, bein batean bere gain izan zedin eskatu zuan Odola. Emaiozu, Jauna, zure Elizari osotasuna ta lasaitasun bete betea; emaiezu eñi guztiai zuzentasuna ta pakea; ez dedila, añen, lur zabalean baztar batetik besteraño deadar au besterik entzun: «Gora Jesus'en Biotza Berak ekari digu osasuna; Aintza ta Omena Berari orain da beteti». Amen.

### Jesus'en Biotzari Litaniak

Jauna, eñuki zakigu, *Jauna, eñuki zakigu.*

Jesukristo, éruki zakigu, *Jesukristo, éruki zakigu.*

Jauna, éruki zakigu, *Jauna, éruki zakigu.*

Jesukristo, entzun eiguzu, *Jesukristo, entzun eiguzu.*

Jesukristo, adi zaiguzu, *Jesukristo, adi zaiguzu.*

Zeruko Aita Jaungoikoa, *Éruki zakigu.*

Gizadiaren Salbatzaile zeran Jaungoikoaren Semea, *Éruki zakigu.*

Espiritu Santu Jaungoikoa, *Éruki zakigu.*

Irutasun Done Jaungoiko Baka-  
ra, *Éruki zakigu.*

Betiko Aitaren Seme Jesus'en Biotza, *Éruki zakigu.*

Ama Birjiñaren sabelean Espiritu Santuak sortu zinduan Jesus'en Biotza, *Éruki zakigu.*

Jaungoikoaren Semearekin bat

egiñik zauden Jesus'en Biotza,  
*Eruki zakigu.*

Neurígabeko aunditasunez jantzirik zauden Jesus'en Biotza,  
*Eruki zakigu.*

Jaungoikoaren Eliza Donea zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Jaungoiko aundiaren Gela zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Jaungoikoaren Jauregia ta zeruko Atea zeran Jesus'en Biotza,  
*Eruki zakigu.*

Goi maitasunezko labe gorria zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Zuzentasun ta maitetasun ontzia zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Ontasun eta maitetasunez beterik zauden Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Onbide guzien osin ondorik gabea zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Jesus'en Biotz goragañi goraga-  
ña, *Éruki zakigu.*

Gure biotz guzien Érege ta  
Eguzkia zeran Jesus'en Biotza,  
*Éruki zakigu.*

Jakinduri ta jakintza guztien  
gordairuak zugaran dituzun Jesus'en  
Biotza, *Éruki zakigu.*

Jaungoikoa bera bere betetasun  
guztian bizi dan Jesus'en Biotza,  
*Éruki zakigu.*

Aitaren atsegiña zeran Jesus'en  
Biotza, *Éruki zakigu.*

Zure betetasunetik guztioi eman  
diguzun Jesus'en Biotza, *Éruki  
zakigu.*

Betiko mendi bizkañen gurari  
bizia zeran Jesus'en Biotza, *Éruki  
zakigu.*

Eraman eta éruki aundiko Je-  
sus'en Biotza, *Éruki zakigu.*

Eskean datozkitzun guzientzat  
emale aberatsa zeran Jesus'en  
Biotza, *Éruki zakigu.*

Santutasun eta bizitzaren iturria zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Pekatariok Zeruko Aitaren asaré gozagarri zaitugun Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Jesus'en Biotza iguin burlaz ase ta betea, *Eruki zakigu.*

Gure gaiztakeriagatik zatitua izan zinan Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Itzeraño Aitaren esanekoa izan zinan Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Jesus'en Biotz lanzaz zulatua, *Eruki zakigu.*

Poz guztien iturria zeran Jesus-en Biotza. *Eruki zakigu.*

Gure bizi ta piztuera zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Gure Aitarekiko pake ta adiskidegarri zaitugun Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Pekatarien aldeko oparia zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Geren ustea zugan daukagunontzat osasuna zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Zugan iltzen diranen itxadope-na zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Santu guztien atsegiña zeran Jesus'en Biotza, *Eruki zakigu.*

Gizonen pekatuak kentzen dituzun Jaungoikoaren Bildotsa, *Barka zaiguzu, Jauna.*

Gizonen pekatuak kentzen dituzun Jaungoikoaren Bildotsa, *Entzun eiguzu, Jauna.*

Gizonen pekatuak kentzen dituzun Jaungoikoaren Bildotsa, *Eruki zakigu, Jauna.*

Jesus apal eta biotz berakoa, *Egizu gure biotza zurearen antzekoa.*

## OTOITZA

Guzialdun eta betiko Jaungoikoa! Zure Seme maitearen Biotza-

ri eta Berak pekatarien alde eski-  
ñitako gorapen eta ordain sariai  
begira zaiezu, a'eren; eta e'ruki es-  
kean gatozkizun guztioi eman zu-  
re barkamena, Jauna; gizaldi ta  
gizaldietan Zurekin ta Espiritu  
Santuarekin batean E'rege bizi  
dan Jesukristo zure Seme o'eren be-  
raren izenean. Amen.





*Agur Maria*

*Sortez garbia*





Τα:κ

## JAKINGAIAK

### Gizona zerurako egiña

*Zertarako egin zuan Jaungoikoak gizona?*

Bizitza onetan bere mirabe izan eta gero Bera ikusi ta maite izanaz betiko atsegiñetan bizi izateko egin zuan Jaungoikoak gizona.

*Eta ondoren ori iristeko, nola ipiñi zituan Jaungoikoak gure lenengo gurasoak?*

Graziazkoa deritzan izaeran ipiñi zituan Jaungoikoak gure lenengo gurasoak.

*Iraun al zuten beti gure lenengo gurasoak graziazko izaeran?*

Ez jauna, ez zuten iraun gure lenengo

gurasoak graziazko izaeran: oben egiñaz galdu egin zuten berentzat eta guretzat izaera ura, eta orela jatorizko oben edo pekatuan eriotzari ginduzten.

### **Jatorizko obena**

*Zer da jatorizko oben edo pekatua?*

Gure lenengo gurasoengandik sortzez guztiok dakarguna, da jatorizko oben edo pekatua.

*Zer galdu zuan gizonak jatorizko obenagatik?*

Graziazko bizieraz gañera, Jaungoikoak biziera onen lagungari eman zizkion emaitza ta doai guztiak galdu zituan gizonak jatorizko obenagatik.

*Zor al-zitzazkion gizonari emaitza aiek?*

Ez zitzazkion zor gizonari emaitza aiek: Jaungoikoaren ongina utsezko ta zerutikakoak ziran guztiak, eta beragatik Jaungoikoak, okerbiderik gabe, kendu zitzazkioken bai Adani, baita bere ondorengo guztioi ere.

### **Jatorizko oben gabe sortua**

*Izan al da inor gizonen artean Jaun-*

*goikoak jatorizko oben ori gabe egin duanik?*

Bai jauna, gizonen artean bada bat, Jaungoikoak, (Jesukristoren irabazkietan) jatorizko oben ori gabe egin zuana: Andre Maria Ama-Birjiña graziaz betea.

*Bere artan utzi ote zuan Jaungoikoak gizona, obena egin zuazean?*

Etzuan bere artan utzi Jaungoikoak gizona, obena egin zuanean; erukitu zitzaion ta Salbatzalea agindu zion.

*Zein da Jaungoikoak gizonari agindutako Salbatzalea.*

Jaungoikoak gizonari agindutako Salbatzalea, Jesukristo gure Jauna da.







# Andre Mari sortzez garbiari Bederatzi- uřena

*Gurutze...*

*Jesukristo nere Jaun...*

*Egunoro asteko eskeintz Otoi-  
tza.*

Nere Ama ta nere Jabea! Ni osoro eskeintzen natzaizu: ta dizudan maitetasuna Zuri erakutsi nairik, ematen dizkizut egun ontan nere begiak, nere entzumena, nere mingaña, nere biotza, nere izate guztia. Ni zurea naiz: Zu izan nere Jabea; ta Zure gauza

bezela, begira ta gorde nazazu,  
Ama guztiz ona!

(Emen egun bakoitzeko Otoitza)

### Egunoro azkeneko Otoitza

Oroitu zaitez, Ama erukitsua, egundaño ez dala entzun Zugana laguntza bila eldu danik eskatzen zaizuna iritxi gabe gelditu dala. Uste ontan nator ni Garbien Garbiagana; pekatari naiz, bañan ez utzi entzun gabe nere eskaria. Eman idazu ařen, eskatzen dizudana.

*(Eskatu nai dana).*

*Otoitz egizu gugatik Andre Mari sortzez garbia!*

*Jesukristoren eskeintzak irixteko gai izan gaitezen.*

### OTOITZA

Sortzez garbi Zuk egindakoa-  
gan Zure Semearentzat bizitokia

egin zenun Jaungoikoa! Seme  
ořen eriotza begiratuta, Garbia  
loi gabe gorde zenuanak, egizu,  
gu ere, bere bitartez garbi Zure-  
gana eldu gaitezela. Amen.

### **Lenbiziko eguneko Otoitza**

Gau ilunaren ondoren gure bio-  
tzen alaigaritzat agertu zīñan *goi-  
zeko izar* Andre Mari sortzez gar-  
bia! Argitu itzatzu gure gogoak  
eta poztu gure biotzak bizitz on-  
tako bide latza erori gabe igaro  
ta, izañak gora zure ondoraño igo  
gaitezen. Amen.

*Iru Agur Mari...*

### **Bigařen eguneko Otoitza**

Gure Ama maite maitagaři An-  
dre Mari sortzez garbia! Zu zera  
egunaren argi edeña berekin da-  
kařen *goizeko argidiria!* Iguzu be-

ti argi eder au, pekatuen gau beltz ilunean galdurik ibili ez gaitezen. Amen.

*Iru Agur Mari ..*

### **Irugarēn eguneko Otoitza**

Andre Mari sortzez garbi garbia! Zure Semearen edertasuna Jaungoiko beraren edertasuna da; ta Semeak Zu bere edertasunez apaindu zaitu. Oregatik ikusten zaitugu *eguzkiz jantzia*. Iguzu, Ama txit garbia, jantzi ori; gu ere Zure antzera Jaungoikoaren begietan eder eta garbi agertu gaitezen. Amen.

*Iru Agur Mari...*

### **Laugarēn eguneko Otoitza**

Andre Mari sortzez garbi garbia! Eguzki argi zure Seme maitea iñoiz izkututzen bazaigu, izan zai-



te Zu guretzaz *ilargi alaigaría*.  
Zure Semeagandik artutako argiz  
argitu ta berotu gaitzazu, Ama  
txit garbia, oztu ta galdu ez gaite-  
zen. Amen.

*Iru Agur Mari...*

### **Boskañen eguneko Otoitza**

Badazkizu, Ama laztan sortzez  
garbia, mundua asaretutako itxa-  
so bat dala; ta guk, itxaso ontan  
galdu ta ondatuko ez bagera,  
zuzen erabiliko gaitun izar bat  
bear degula. Zu zera gure Ama,  
*itxasoko izarra*. Argitu gaitzazu  
ekaitz gogoñen artean ito ez gaite-  
zen. Amen.

*Iru Agur Mari...*

### **Seigaren eguneko Otoitza**

Jaungoikoaren Jakintza neurí-  
gabeak beretzako egin eta apain-

du zuan *bizilekua* zera Zu, gure Ama sortzez garbi garbia! Eskatu zure Semeari artu ditzala Beretzat gure biotzak eta apaindu ditzala zure antzeko izan gaitezen. Amen.

*Iru Agur Maria...*

### Zazpigarren eguneko Otoitza

Gizadi guzia berekin batera etsaiaren menpeko egin zuten gure lenengo gurasoai esan zien Jaungoikoak: etsaiari burua lertuko zion emakume bat sortuko zala. Zu zera, Andre Mari sortzez garbia, *etsaia oñazpian daukazu emakumea*. Ez utzi etsai oñi guri gaitzik egiten. Amen.

*Iru Agur Maria...*

### Zortzigarren eguneko Otoitza

Ester Judako alaba eder liluragarriak Eregearen biotza berega-

natuta, bere eria gaitzik okerene-  
tatik atera zuan. ¡Andre Mari  
sortzez garbia! Zure *edertasun*  
*zoragarriak* Jaungoikoa bera Zuga-  
natu du. Eskatu Zure Seme Jaun-  
goikoari gaitz guzietatik atera ta  
Beregana eraman gaitzala. Amen.

*Iru Agur Maria...*

### **Bederatziagarēn eguneko**

#### **Otoitza**

Agur Andre Mari sortzez gar-  
bia! Jaungoiko berak zure sortze  
garbian ez du Zugan *edertusuna*  
*baizik* arkitu. Egizu, Ama txit  
maitea, ibili gaitezela gu ere  
Jaungoikoaren adiskidetasunezko  
jantzi ederez apaindurik; zureak  
geran eta beti izan nai degunok  
Zure antzeko izan gaitezen. Amen.

*Iru Agur Maria...*

*(Naiz Arantzazu'ko, naiz Begoña'ko Amari Bederatziurera egin nai liokenak Argi Donea'tik artutako otoitz oek esanaz egin bitza).*

## **Arantzazu'ko Ama Gipuzkoaren Zaindari Doneari**

### **OTOITZA**

Arantzazuko Ama maitea! Guda ikaragarrian alkar nastuta zebiltzen Euskaldunak zure ardurapean biltzearen Aloña mendian agertu zizñalako, eta airezkerok zure eskubidean dauzkazun ontasun azken-gabeak, beñere eten-gabe, zabal-tzen dituzulako, Euskaldun eskeronekuak beren zerutar Zaindari nagusitzat artu zizñuten.

¡Ene Ama biotz samura! Eruki zaitez gutzaz, artu gaitzazu zure babes atsegingarrian, eta zaindu gaitzazu gure grina okeeren arantz-

tartean naspilduta galdu ez gaitez-  
zen. Alaxe.

*Beñogei ta amar eguneko barka-  
pena.*

## **Begoña'ko Ama Bizkaya- ren Zaindari Deunari**

¡Begoña'ko Andre Maria laztan  
eder ori! zaitu beti gure Euskal-  
eñi maite-maitea, lengo oitura  
garbiak arduraz gordeta, lenbailen  
iritxi dezagun lengo zorion edeña,  
gure Eliz Ama donearen babes-  
pean.

### **OTOITZA (ex officio)**

Añen eskatzen dizugu, Jaungoi-  
ko maitea! zure serbitzarien obe-  
nak barkatu; eta gure egikizunak  
ezpazaizkizu gogozkoak, Zurekin  
batean bizi dan eta agintzen duen  
Jesukristo zure Semearen Amak,  
bere bitartekotzaz betiko zoriona  
iritxi dizagula. Alaxe.





# Agurtza Donea

(Erosario Santua)

(Kristau - Ikasbide'tik)

*Gurutze Santuaren...*

*Jesukristo nere Jaun.*

Grazia ta Erukizko Ama gorde  
ta zaitu gaitzazu orain eta geren  
eriotzeko orduan. Amen.

**Pozeko ezkutukiak**

*(Astelen eta Ostegunetarako)*

Lenengo gertakaria: Jaungoiko-  
Semearen Gizakundea.

Bigarren gertakaria: Andre Mariak bere lengusuari egindako ikustaldia.

Irugarren gertakaria: Jaungoiko Semearen jaiotza.

Laugarren gertakaria: Andre Maria'ren Elizan sartzea.

Boskarren gertakaria: Jesus aurá galdu ta Elizan arkitzea.

## Nekezko ezkutukiak

*(Astearte ta Ostiraletarako)*

Lenengo gertakaria: Getsemaniko baratza santuko otoitza.

Bigarren gertakaria: Jesus'en zigorkada ikaragarria.

Irugarren gertakaria: Jaunaren arantzazko koroia.

Laugarren gertakaria: Jesus'ek gurutzea sorbaldan eramán zua-nekoa.



Boskañen gertakaria: Jesus'en gurutzeko eriotza.

### Aintzazko ezkutukiak

(*Asteazken, Larunbat eta Igandeetarako*)

Lenengo gertakaria: Jaungoiko-Semearen Piztuera.

Bigañen gertakaria: Jesus'en zeruetara igotzea.

Irugañen gertakaria: Espiritu Santuaren etoñera.

Laugañen gertakaria: Andre Maria'ren zerura jasotzea.

Boskañen gertakaria: Andre Maria'ren Zeruetako aintza.

### LETANIAK

Kyrie, eléison.

Christe, eléison.

Kyrie eleison.

Christe, audi nos.

Christe, exaudi nos,

Pater de caelis, Deus, miserere nobis.

Fili Redemptor mundi, Deus, miserere nobis.

Spiritus Sancte, Deus, miserere nobis.

Sancta Trinitas, unus Deus, miserere nobis.

Sancta Maria,

Sancta Dei Génitrix,

Sancta Virgo vírginum,

Mater Christi,

Mater divinae gratiae,

Mater puríssima,

Mater castíssima,

Mater inviolata,

Mater intemerata,

Mater immaculata,

Mater amábilis,

Mater admirábilis,

Mater boni consílii,

Mater Creatoris,

Mater Salvatoris,

Virgo prudentíssima,

ORA PRO NOBIS

Virgo veneranda,  
Virgo praedicanda,  
Virgo potens,  
Virgo clemens,  
Virgo fidelis,  
Speculum justitiae,  
Sedes sapientiae,  
Causa nostrae laetitia,  
Vas spirituale,  
Vas honorabile,  
Vas insigne devotionis,  
Rosa mystica,  
Turris davidica,  
Turris ebúrnea,  
Domus áurea,  
Foederis arca,  
Jánua caeli,  
Stella matutina,  
Salus infirmorum,  
Refugium peccatorum,  
Consolatrix afflictorum,  
Auxilium Christianorum,  
Regina angelorum,  
Regina patriarcharum,

ORA PRO NOBIS

Regina prophetarum,  
 Regina apostolorum  
 Regina mártýrum,  
 Regina confessorum,  
 Regina virginum,  
 Regina sanctorum óm-  
 nium.

Regina sine labe origina-  
 li concepta,

Regina sacratíssimi Rosa-  
 rii,

Regina pacis,

Agnus Dei, qui tollis peccata  
 mundi, parce nobis, Dómine.

Agnus Dei qui tollis peccata  
 mundi, exaudi nos, Dómine.

Agnus Dei, qui tollis peccata  
 mundi, miserere nobis.

V. Ora pro nobis, Sancta Dei  
 Génitrix.

R. Ut digni efficiamur pro-  
 missiónibus Christi.

ORA PRO NOBIS

**OREMUS**

Gratiám tuam quaesumus, Dómine, méntibus nostris infunde, ut qui, Angelo nuntiante, Cristi Filii túi Incarnatiónem cognóvimus, per Passionem eius et Crucem, ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.



Regina prophetarum  
 Regina apostolorum  
**ORATIO**  
 Regina martirum

Gratiam tuam precor, Domine, in  
 qua habuisti nos, ut per tuam  
 gratiam, Angeli, nuntiantes  
 tibi, in incarnationem cogitantes  
 nos, per passionem et resurrectionem  
 gloriam, ad resurrectionis gloriam  
 perducantur. Per eundem Christum  
 tuum Dominum nostrum.

Regina pueris  
 Agnus Dei, qui tollis peccata  
 mundi, miserere nobis, Domine.  
 Agnus Dei, qui tollis peccata  
 mundi, miserere nobis, Domine.



V. Ora pro nobis, Sancta Dei  
 Genitrix.  
 R. Ut digni efficiamus pro-  
 missionibus Christi.



# JOSE DEUNARI

Zazpi igande jañaituetan

Zazpi atsekabe - atsegiñen

## OTOITZAK

*Gurutze...*

*Jesukristo...*

1. Andre Mari guztiz garbia-  
ren senar garbi Jose goragaña!

Samintasun gañatza zure bio-  
tzeko samintasuna emazte maitea  
utzi beaŕean arkituko ote ziñan  
egon ziñanean; baña aundia zure  
atsegiña zure emazte garbiaren  
sabelean sortu zana Espiritu San-

tuarena zala aingeruagandik jakitean.

Atsekabe atsegin oriengatik iguzu ibili gaitezela zuzen Jaungoikoaren naia egiten, zure antza bizitzan da eriotzan izan dezagun,

*Aita Gurea... Agur Maria... Gloria...*

2. Jaungoiko Seme gizon egiñaren Aitatzat aukeratua izan zinan Jose Deuna! Jesus aurtxoari bere jaiotzan estalpe otz bat beste gelarik ezin emanak samintasunez bete zizun biotza.

Baña aingeruen abesti ta oyu alaiak eztitu zizuten gogoa samintasuna alaitasun biurtzeraño.

Atsekabe atsegin oriek dirala bide, iritxi iguzu luékoak ezerezetsita beti goikoen bila ibiltzea.

*Aita gurea... Agur Maria... Gloria...*



3. Jaungoikoaren naiaren egile zintzo, Jose Deun maitagaía! Jayo ta zortzigaíren egunez zure Jesus'ek bilebaiketán ixuri zuan odolak biotza zauritu zizun; baña, Aingeruak esan bezela, aurtxo Jaungoikoari Jesus izena ematekoan pozez beterik gelditu zínan. Atsekabe atsegin oen bitartez iguzu Jesus'ekin bizi, Jesus'ekin il, ta Jesus ikusi ta maite izanaz egon gaitezela beti zeruan.

*Aita gurea... Agur Maria...  
Gloria...*

4. Simeon zar agurgaríaaren itzak ezpata zoírotzez zulatu zuten zure biotza Jesus eta Mariak eraman bearko zituten 'neke ikaragaríaak jakitean.

Baña pozik aundienaz bete zínan neke oriek Jaungoikoaren aintza, ta gizadiareu sendabidea ekaíko zutela entzutean. Atse-

kabe-atsegin oen bidez iritxi iguzu, a'ren, sendabidean sartuta zerruraño zuzen eldu gaitezela.

*Aita gurea..., Agur Maria..., Gloria...*

5. Jaungoiko seme gizon egiñaren Zaindari Jose Deun agurgaria! Gogoñak eta latzak izan ziran zure nekeak Ijito'ra Jesus eta Maria'rekin iges eginda erbestean bizi beara izan zenunean!

Baña Jesus beti zurekin idukitzeak arindu ta eztitu zizkizun neke oriek. Atsekabe-atsegin ayengatik iguzu ludian bizi geranok erbeste ontako nekeak Jesus'ekin eta Jesus'en maitasunagatik pozik eramán ditzagula.

*Aita gurea..., Agur Maria..., Gloria...*

6. Andre Mari txit garbiaren ezkontide eta Jesukristo gure Jau-

naren Aita orde Jose Deuna! Atze-  
ritik Eriratzean Erodes gaiztoaren  
seme Arkelao juduen agintari za-  
la jakiteak ilundu ta naigabetu  
zizun biotza.

Baña oso pozik bizi izan zīñan  
Nazaret'eko baztar ixilean, Jesus-  
ekin lan egiten. Atsekabe-atsegin  
oyek gogoratuta egizu gu ere bi-  
zi gaitezela pozik, bakoitza bere  
arazoan Jesus'ekin lan da lan egi-  
ten.

*Aita gurea..., Agur Maria...,  
Gloria.*

7. Jaungoikoaren antz antzeko  
izan arte gure gogoak edertzen  
ikasteko ikasbide zoragarī Jose  
Deuna! Zure Jesus Jerusalem'en  
galdu zitzaizunean samintasunez-  
ko arantza zořotzak odoldu zizuten  
biotza.

Baña samintasunak alde egin,  
eta pozik alaienak bete zuan

zure biotza Jesus arkitu zenu-  
nean.

Atsekabe atsegin oyek Jaungoi-  
koari eskeñi ta, eskatu egiozu gu-  
retzako, iñoiz gure arduragabeke-  
riz Jesus galduko bagenu urtu di-  
tezela miñaren miñez gure bio-  
tzak; arkitu dezagula beñero gure  
Jesus, eta ez dezagula galdu bizi-  
tzan eta batez ere eriotzako ordu  
lañian; Jesus'ekin bizi, Jesus'ekin  
il eta Jesus'ekin beti zoriontsu  
izan gaitezen.

*Aita gurea..., Agur Maria...,  
Gloria...*

### **Nai dezuna eskatu**

Antiph. Ipse Jesus erat incipiens  
quasi annorum triginta, ut pu-  
tabatur filius Joseph.

V. Ora pro nobis Sancte Jo-  
seph.

R. Ut digni efficiamur pro-  
missionibus Christi.

**OREMUS**

Deus qui ineffabili providentia  
Beatum Joseph Sanctissimae Ge-  
nitricis tuae Sponsum eligere dig-  
natus es; praesta quaesumus; ut  
quem Protectorem veneramus in  
terris, intercesorem habere me-  
reamur in caelis. Qui vivis et reg-  
nas in saecula saeculorum.

R. Amen.





## Loyola'k Xabier'i:

*«Zertarako litzaizuke, Xabier, ludi osoa irabazi izana, zere burua galduko bazenu».*

*(Mat. 16, 26'tik.)*



Loyolako Argi Izpiak

# Loyola'tar Inaki Deunari Bederatzi- uena

*Gurutze...*

*Jesukristo nere Jaun...*

**Egunoro asteko Otoitza**

*Belaunak luñean, eskatzen dizugu, jgure biotzeko Aita guziz agurgarño! iritxi dizazkiguzula Jaungoikoagandik bere naia argiro ezagutu ta zintzo betetzeko indara ta laguntza. Ta, batez ere, bederatziuren ontan iritxi nai degu-*

na Jaungoikoaren aintzarako, zure goratasunerako ta gure onerako baldin bada.

Baña gure gaitzerako balitz irixi nai deguna, zuzendu gure eskariak zuk beti zure nairik bizientzat iduki zendun Jaungoikoaren aintzarik aundienera. Amen.

### 1'go egunerako Otoitza

*Siniste* argia gure biotzetan piztutzeko zerutik etoñi ta gizonen erakusle izan zinan Jesus gure Jaun maitea! Agertu guri ere zeru bidean zuzen ibiltzeko jakin bear ditugun egiak, Aita Iñaki Deunari agertu zenizkion bezela; bere antzera sinistean indartsu izan gaitezen. Amen.

*Irurak bat diran Aita eta Seme ta Espiritu Santuari iru Aita gure.*



## Egunoro azken Otoitza

Gure Jaun eta Jaungoiko mai-  
tea. Gure Aita Iñaki Deunagan-  
dik ikasi ta berekin batera egiten  
dizugun eskeintz au biotz onez  
entzun ezazu:

*Tori Jauna, ta artu nere auke-  
ramen osoa, nere oroimena, nere  
adimena ta nere naimen osoa; de-  
dan eta daukadan guzia. Zeorék  
eman zenidan. Zeori, Jauna, itzul-  
tzen dizut. Guzi au zurea da. Nai  
dezun tezela erabilzu; Zure mai-  
tasuna ta adiskidetasuna inzkida-  
zu; ez det beste ezer nai eta.*

*Egin eskaera.*

*Ant. Similabo eum viro sa-  
pienti, qui oedificavit domum  
suam supra petram.*

*V. Amavit eum Dominus et  
ornavit eum!*

*R. Stulam gloriae induit eum.*

**OREMUS**

Deus qui ad maiorem tui nominis gloriam propagandam, novo per beatum Ignatium subsidio militantem Ecclesiam roborasti: concede; ut eius auxilio et imitatione certantes in terris, coronari cum ipso mereamur in coelis. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

**2'gañen egunerako Otoitza**

Betiko zoriona guretzat irabazteko ainbeste neke gogoñetan ibili zīñan Jesus maitea! Iguzu guri ere Aita Iñaki Deunari eman zenion bezelako *itxaropena*, zeru bidea auldu gabe egin da gero, betiko atsedena irabazteko *este oso osoa* iñoiz galdu ez dezagun. Amen.

*Irutasun Deunari iru Aita gure.*

### 3'garren egunerako Otoitza

*Jaungoikoaren maitasunezko su*  
garretan ludi osoa irazekitzen ibi-  
li zinan Jesus maitagarria! Aita  
Iñaki Deunaren biotzean sugar ori  
piztu zerdun bezela, piztu ezazu  
gure goxetean ere zure Biotzeko  
txinparaz, orain eta gero ta beti  
Jaungoia maite izaten bizi gai-  
tezen. Amen.

*Irutisun Deunari iru Aita gure.*

### 4'garren egunerako Otoitza

*Baa besteaganako maitetasuna*  
dala kristau guzian ezauga-  
ria san zenigun Jesus laztana!  
Gur Aita Iñaki Deunak ain eder-  
ki eakutsi ziguna ikasi ta bete  
dezgula, bere antza onbide ontan  
artrik, berekin eta Zurekin beti

alkar maite izaten bizi gaitezen.  
Amen.

*Irutasun Deunari iru Aita gure.*

### **5'gañen egunerako Otoitza**

Gurutza zure sorbaldan artuta,  
neke gogoñak eramanez zrua irabazten erakutsi zenigun Jesus maite maitatia! Aita Iñaki Deunari erakutsi zenion bezela erakutsi guri ere bizitz ontako laneta nekeak Zuri begiratzuz pozik eramaten, berak bezela zeruan sai aundi ugaria irabazi dezagun. Amen.

*Irutasun Deunari iru Aitagure.*

### **6'gañen egunerako Otoitza**

«Eskatu ta emango zaiute»  
«atea jo, ta zabalduko zaiate»  
esanaz, beañean gauden guzitan  
Jaunari *eskariak egiten* erakutsi  
zenigun Jesus goragoñia! Eizu

guk ere, Aita Iñaki Deuna erakusle degula, ikasi dezagun estutasun guzietan Jaunagana gogoia jasotzen, nai eta bear deguna iritxi dezagun. Amen.

*Irutasun Deunari iru Aita gure.*

### **7'garren egunerako Otoitza**

Gizon egin ziñanetik eriotzaraño *Aita Jaungoikoaren naia betetzen* beti jardun zendun Jesus gure Irakasle maitea! Jaungoikoaren naia ezagutzeko ta betetzeko gure Aita Iñaki Deunak iduki zun gogo bizi bizia eman iguzu, iñoiz ere, zerurako bide zuzen auzaldu ez dezagun. Amen.

*Irutasun Deunari iru Aita gure.*

### **8'garren egunerako Otoitza**

Gurutzeari josita guretzat odol guzia ixurtzen ari ziñala *Zure*

*Ama, Ama laztantzat eman zeniguzun Jesus erukitsua! Ez dezagula, aŕen, amarik maitagariena atsekabez bete. Ta oŕetarako gure Aita Iñaki Deun maiteak maite izan zun bezela guk ere maite izateko berotasuna iguzu. Amen.*

*Irutasun Deunari iru Aita gure.*

### **9'gaŕen egunerako Otoitza**

Betiko bizitzarako bidean auldurik galdu ez gaitezen, *gure janari* egiñik lur ontan gelditu zinan Jesus gozo gozoa! Jaungoikozko janari onen bidez gizonen aulkeria indar biurtzeko Aita Iñaki Deunari eman zenion gogo bizia eman guri ere, emen erori gabe ibili ta, zeru goietako atseginetara igo gaitezen. Amen.

*Irutasun Deunari iru Aita gure.*



# XABIER DEUNARI

**Bederatziurēna egiteko**

**OTOITZAK**

Xabier Deunari Bederatziurēna egiteko egunik egokienak Epailaren 4'garēnetik 12'garēnerakoak dira. Egun oyetan egiten danari: «Grazi edo Eskeñaren bederatziurēna» deritzayo.

*Egin: Gurutze Santuaren...*

*Jesukristo nere Jaun...*

## OTOITZA

Done Guztiz Maitagaři ta Maitalaria! Zurekin auzpezturik agur egiten diot Jaungoiko aundiari. Pozturik eman zizkizun esker ain bereziengatik eta orain zeruan daukazun atsegin zoragařiagatik eskerik aundienak egiten dizkiot Jaun berari; eta bizitz eta eriotz ona zure bitartez irixteko laguntasuna eskatzen diot; baña batez ere bederatziurēn onetan erditsi nai detana (egin emen eskaria). Bañan au Jaungoikoaren aintza eta nere animaren onerako ezpada, eman nere onik aundienerako izango dana.

*Esan: Iru Aita gure, Agur Mari ta amar Gloria Patri.*

\* \* \*

¡Xabier doatsua, Indietako Apostolu anima zale naiz itzez ta



naiz egitez ain indar aundikoa!  
Zure laguntza eske datozkizunei  
erakutsi oi diezun erukiaga-  
tik, eta siniste gabekoai amar  
urtez Jaunaren itza agertzeko in-  
dara eman zizun gogo zaletasun  
sutsuagatik auzpezturik eskatzen  
dizugu: Jaunarekin bitarteko izan  
zaiteala siniste gabekoak argitu,  
sinistausleak eta banatuak Eliz-  
amaganatu, oker dabilzenak on-  
bideratu eta zuzenak zuzenagotu  
ditezen. Eskatu Jaunari garbitoki-  
ko animen alde; eta baita kristau  
arteko agintarien benetako pake  
ta alkartasunagatik ere. Indazu  
beriz neri lagun urkoa inoiz oker-  
bidera ez eramateko laguntasuna;  
onela, itzez eta erakutsiz, Jaunak  
ipiñi nauen bizibidean zure antze-  
ko izan da, zure lagun izan nadin  
zeruan menderen mendetan. Ala-  
xe.

## Santuak asmatu ta sañi esan oi zuan Otoitza

Gauza guzien egile, betiko Jaungoikoa! Oroitu zaite Zuk zere antzera egiñak dituzula siniste gabeta ta pekatarien animak. Begira sulezea betetzen ari dirala; eta ez aztu anima oyek zeruratzearen ainbeste neke igaro ta bere odola ixuri zuala Zure Seme Jesukristo'k Ez utzi siniste gabeko ta pekatariak zure Semea ta gure Jauna aintzakotzak ez artzen; egi zu aeren anima on eta zure seme guziz Donearen emazte Eleizaren eskariak entzun da, azturik euren siniste-eza, jainko gezuerezko ta gaiztakeriak; Jesukristo ezagutu ta biotzez maitatu izan dezatela bera baita gure bizitz ta berbizitza, gure bereroste eta askatasuna. Aintza Berari beti ta beti.

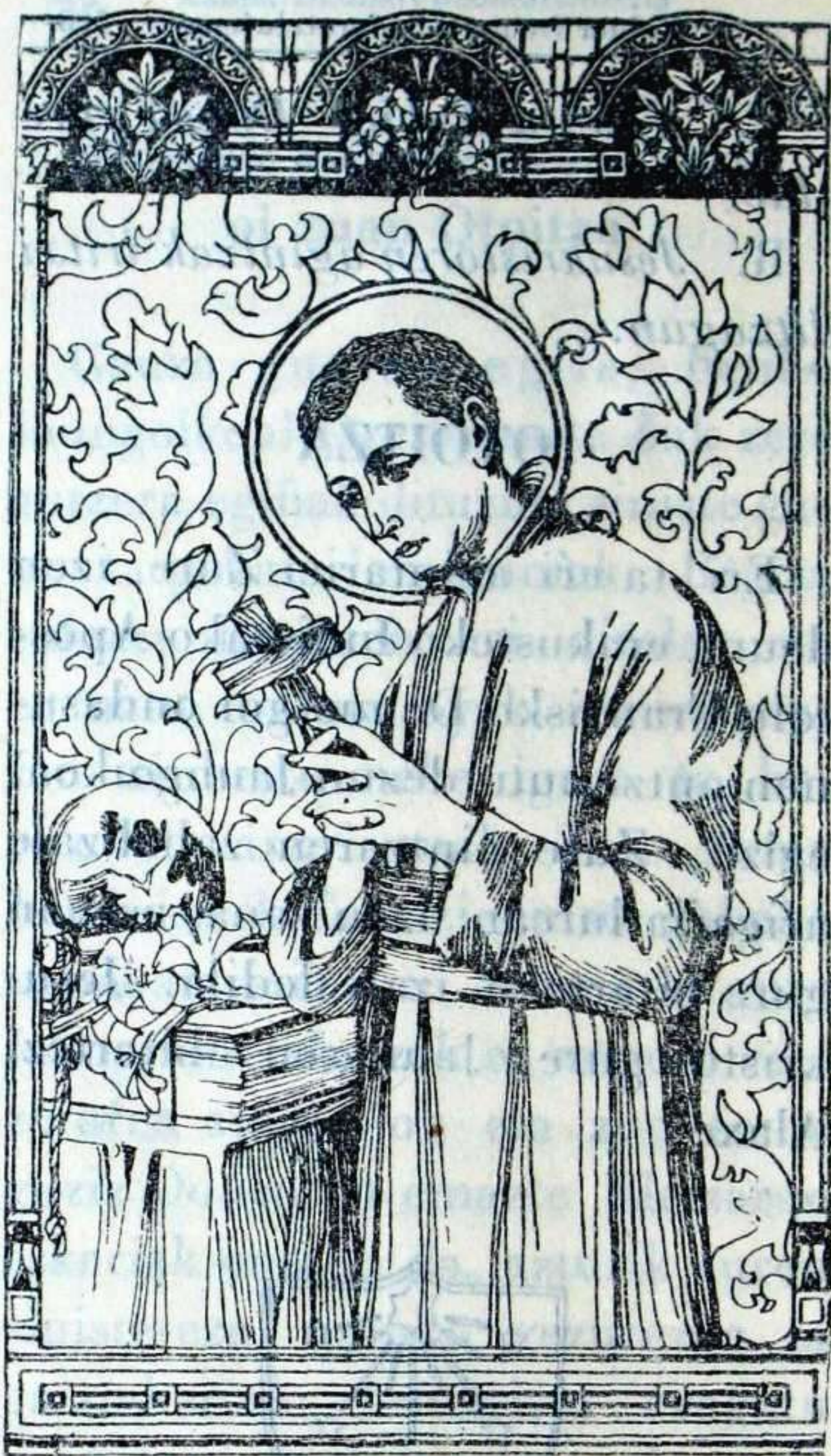
V. *Eskatu Xabier Donea gure alde.*

R. *Jesukristoren agintzak iritxi ditzagun.*

## OTOITZA

Eri ta eri agintariei Zure izen deuna erakusteko Indietako Apostolu Franzisko Deuna goi ondasunen ontzi autu dezun Jaungoikoa! egizu, Zure aintzaren zabaltzale arigaria lúean izan zana, zeruan gure bitarteko izan dedila. Jesukristo gure Jaunaren bitartez. Alaxe.

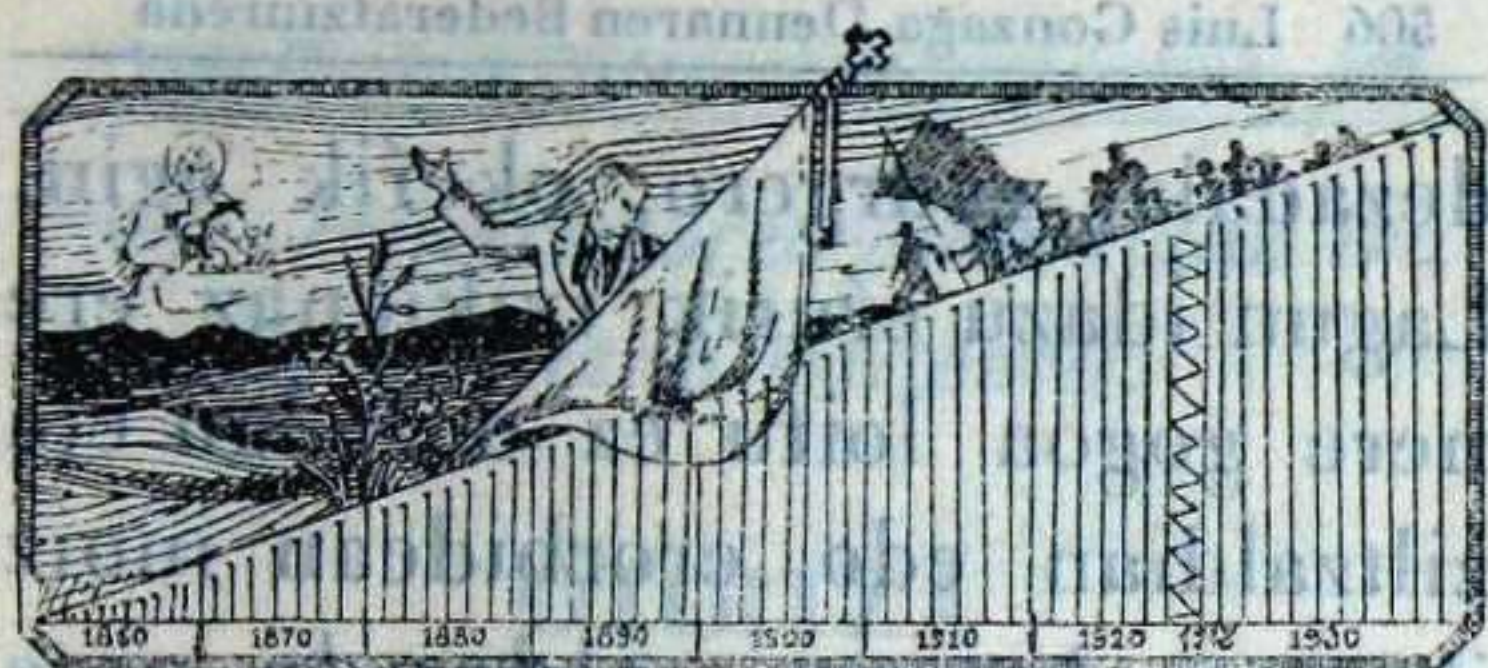




*Gaztediaren Zaindari*

*Gonzaga Deuna!*

*Zaindu nazazu.*



# Luis Gonzaga Deunaren Bederatziurēna

*Gurutze...  
Jesukristo nere Jaun...*

## Garbitasuna irixteko Otoitza

Garbitasuna maite izanaz aingeruen edertasunez apaindu zinan Gonzaga Deuna! Nik, zure maitatzaleen artean azkenekoena naizen onek, zure esku uzten det nere gorputz animaren garbitasuna. Eskatu, bada, nere alde Jesus Bildots garbi garbiari ta bere Ama erugabe, ederēnetan ederēnari ez

dezadala gaurgero okerrik egin. Lagun idazu erurik txikienaz ere nere gogoa loitu ez dezadan eta ziltzaldian edo erorbidean inoiz ikusten banazu, alden du nere biotzetik gogamen txarrik eta nai-keri lizunak; ekañi nere gogora betitasunaren eta Jesus gurutziltzatuaren oroipena; josi nere biotz barú baruan Jaungoikoagana-ko bildur ona; ta kixkal nazazu bere maitetasunezko su bizian, zure antzekoa lur gañean izan da, zurekin zoriontsu zeru goietan izan nadin. Alaxe.

### **Egun bakoitzerako Otoitza**

*Sei Aita gure, Agur Maria...  
Gloria...*

**Luis Deunaren bitartez eskatu  
nai dezuna**

a) *Gure alde eskatu, Luis Deuna.*

e) *Jesukristoren eskeintzak irabazteko gai izan gaitezten.*

## OTOITZA

Aingeru Luis gazteagagan ari-  
tzeko bizi garbitasunarekin batera  
ideko neke egaña bildu zendun  
zeruko ondasunen banatzaile Jaun-  
goikoa! Bere otoitz irabaziengatik  
iguzu, garbitasunean bere antzik  
ez degunok, neke egañan bein-  
tzat bera bezelakoak izatea Jesu-  
kristo gure Jaunaren izenean.  
Alaxe.

## BEDERATZI EGUNETARAKO

### OTOITZAK

#### 1'go egunerako

*Sinismen bizi biziak egiten zi-  
zun argiz Jaungoikoa alde guzie-  
tan ikusiz ibili zian Gonzaga*

Deuna! Sendotu gure *sinismena* zure antzera ibili gaitezten. Amen.

*Sei Aita gure...*

### 2'en egunerako

Zeruko zorionaz jabetzeko *uste* oso osoa Jaunagan zenduala, zeru bidean beti bizkor ibili zinan Gonzaga Deuna! Iritxi guretzat ere betiko ondasunen *itxaropen* bizi bizia. Amen.

*Sei Aita gure...*

### 3'en egunerako

Jaunaganako *maitasunaren* su gaiez beterik beti egon zan zure biotz orek iritxi beza, igure Zaindari maitea! guretzat ere Jaungoikoaganako *maitasun* irazekia. Amen.

*Sei Aita gure...*



### 4'en egunerako

Luēreko aberastasunak baño eze-  
rez *eukitzea* naigo izan zendun  
Gonzaga maitea! Ez dezagula eze-  
rez biurtzen diran aberastasune-  
tara iñoiz gure biotza eramān.  
Amen.

*Sei Aita gure...*

### 5'en egunerako

*Garbi* izatea maiterik maiteen  
zenduala ta, zure gorputzari ain  
neke gogońak eman zenion ainge-  
ru maitea! Egizu guk ere gorputz  
ustelkoia gońotatuz garbitasuna  
zure antzera maite izatea. Amen.

*Sei Aita gure...*

### 6'en egunerako

Jaunaren eta bere ordezeko gu-  
zien *mendeko* zintzo zintzoa izan

ziñan Gonzaga Deuna! Eskatu gure alde, gu ere beti Jaunaren eta bere ordezkoen *mendean* zuzen ibili gaitezten. Amen.

*Sei Aita gure...*

### 7'en egunerako

Guzion Ama guztiz garbiagandik *Jesus'en Lagundira juateko agindua* artu ta, zeru bide zuzena ikasi zendun Gonzaga Deuna! Egi zu guk ere *Ama guztiz maitearen naia* egiñaz eta gogoia beteaz zerrua irabaztea. Amen.

*Sei Aita gure...*

### 8'en egunerako

*Jaunartzean* ain ederki biotza apaintzen eta eskerak egiten oitu ziñan Aingeru Luis! Erakutsi iguzu noiz nai *Jauna artzeko* biotz garbi garbidunak izaten. Amen.

*Sei Aita gure...*

## 9'en egunerako

Aita Santu Pio XI'gaírenak dienez *Jesus Biotzaren pozgile* izan zíanan Aingeru Gonzaga maitea! Iritxi zugana gatozen guziori Jesus Biotza iñoiz naigabetu gabe bizi izateko eskeía ta laguntasuna. Amen.

## SEI IGANDEAK

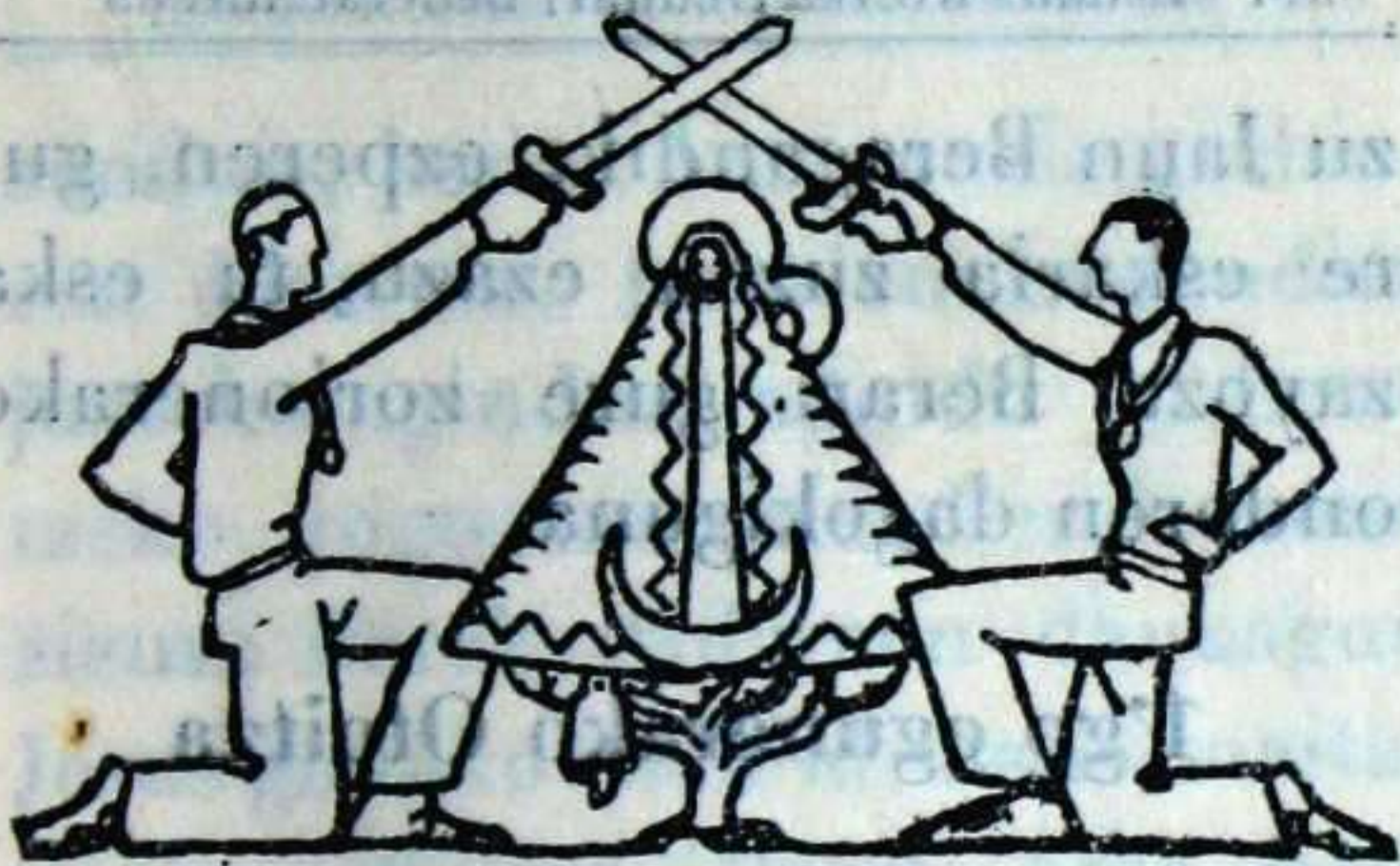
*Luis Gonzaga Deunaren Sei Igandeetako jarduerak ere egin litezke egunoroko ta egun bakoitzerako otoitzetatik bear diranak artuta.*





Cp. L. Moiró

*Kostka'tar Estanis*  
*gazte Deuna!*  
*Zaindu nazazu.*



ТК:К

## **Estanis Kostka Deu- nari Bederatziurena**

*Gurutze...*

*Jesukristo nere Jaun...*

**Egunoroko asiera Otoitza**

Zure Eri Poloni'ko aingeru zaitzale ta Jesus'en Lagundiko Jesuitagai biotz gartsudun Estanislao Kostka Deuna! Jaungoikoaren aintzarik aundienerako, ta Zu bearbezela goratzeko baldin bada egun oetan eskatzen deguna, iritxi igu-

zu Jaun Beragandik; ezperen, gure eskaria zuzen ezazu, ta eska zayozu Berari gure zorionerako ondoren dagokiguna.

### 1'go egunerako Otoitza

Gure Jaun eta Jaungoiko maitea! Zure ontasunak agindu die Aingeruai gizonen zaitzale izatea. Ta zure ontasunak egin zun Estanis Deuna bere Eri Poloni'ren aingeru zaitzale. Ayen irabaziak eskeintzen dizkizugu, Aingeru eder garbi onen garbitasunarekin, bere antza artu dezagun, ta biotz garbi garbiz Zu ikusi ta beti maitea zaitzagun. Amen.

### Egunoroko azken Otoitza

Gure Zaindari maite, Estanis Deuna! Deuntasunezko edergaririk egokienez apaindu zizun Jaungoikoak biotza; Beragandik artu

zendun, bada, Ama guziz garbia-  
ren bitartez, Jesus'en Lagundira  
juateko agindua; agindu au bete-  
tzeko gogo irazekia Berak eman  
zizun; Berak Aldarean daukagun  
Jesus'ganako esan al baño maita-  
sun aundiagoa; Berak Ama garbi  
garbiarenganako zaletasunik bi-  
ziena; Berak apaltasuna eta neke-  
rik gogořenak pozez eramanaia  
eman zizkitzun. Jaungoikoagandik  
artutako apaindura oek zugaran  
ikusita, lagun zaiguzu, ařen, eder-  
garri oyek guretzat ere Jaun Be-  
rangandik irixten, iritxitakoan  
iñoiz galdu gabe erabiltzen, Zure  
antza emengo bizitzan artuta, ge-  
rokoan ere zu bezela, betiko atse-  
giñetan bizi gaitezen. Amen.

*(Emen bakoitzak Jaunari bere  
biotza jaso, eta Estanis Deunaren  
bitartez sinismen eta itxaropenik  
aundienaz eskatu beza nai duana),  
Iru Aita gure,*

*Aña:* Jaunaren Aingeruak Estanis'i Jaungoikozko janaria ekañi, ta esan zion: Ea, jan ezazu, oraindik bide luzea daukazu ta.

V/ Janariak Jaungoikozko indaía eman zion.

R/ Eta bere ibilbidea txit ondo egin zun.

## OTOITZA

Zure Estanis maiteari bere bidean aingeruen eskuz Eukaristi deuna eman zenion Jaun aundia! Aren biotzeko garbitasuna iguzu, Zure maitetasunezko Sakramentua artzeko gai egin gaitezen, eta onen bidez eta indaiez zeruko bitzita bidean beti ibili gaitezen. Amen.

## 2'en egunerako Otoitza

Zure aintzarako diran egiteko-rik aundienak Goi-aingeruai agin.



tzen diezun gure Jaun eta Jaungoiko maitea! Oyen irabaziak eskeintzen dizkiguzu eta zure semetxo kutun Estanis Jesuitagaia-  
renak ere bai, gure eginkizun guzietan Zure naiaren bila ibili gaitezten; eta zuk gugandik nai dezuna jakindakoan beste ezer egin ez dezagun. Iguzu, Jauna, gure zaitzale gaztetxoaren bitartez eskatzen dizuguna, gure onerako baldin bada. Amen.

### 3'en egunerako Otoitza

Erietako Zaitzale ta arduradun Aingeru garaienak egin dituzun gure Jaun eta Jaungoiko maitea! Oyen irabaziak eta Poloni Eriaren zaitzale ta arduradun egin zendun Estanis Deun gaztetxoarenak eskeintzen dizkizugu; gure zerurako lanetan arduragabeak izan gabe, aretaz eta zuzen ibili gaitezten.

Onela, zure legeak beteta zuk aginduko dezu gudan, eta zuk eramango gaituzu gure Zaindari maitte Estanis Deunaren ondora. Iguzu Jauna, eskatzen dizuguna, gure onerako izango bada. Amen.

#### 4'en egunerako Otoitza

Etsai galduak azpiratzeko indarra Aingeru Agintedunai eman zenien gure Jaun eta Jaungoiko lantzana! Oen irabaziak, Jesus'en izenarekin etsai guziak ondatzen zituan Estanis Deunarenakin batera eskeintzen dizkizugu; guk ere, oyen bitartez, etsaiaren ekiñaldi guziak ezerezteko indarra Zugandik iritxi dezagun. Eman, Jauna, eskatzen deguna. Amen.

#### 5'en egunerako Otoitza

Mirari arigariak egiteko eskua daukaten Aingeru indartsuen Egi-

le ta Jaun eta Jaungoiko maitea!  
Oenak eta mirarigile Estanis Deun  
Jesuitagaiaren irabaziak eskein-  
tzen dizkizugu, gure griña txar  
eta okeéerako makurkeria ezi di-  
tzagun eta beti beti zure aginduak  
zintzo bete ditzagun. Iguzu, ařen  
lan ontarako bear degun lagunta-  
suna eta indaía. Amen.

### **6'en egunerako Otoitza**

Beste Aingeruei Zure izenez  
agintzeko eskubidea Aingeru Agin-  
tariei eman zenien Jaun eta Jaun-  
goiko maitea! Aginte ori zure le-  
gea bete erazten erabiltzen dute,  
zuk oretarako egin dituzulako.  
Begira, bada, oyen eta Estanis  
Deunaren irabaziak, batez ere  
gaztetxo onek Zure agindua bete-  
tzeko Jesus'en Lagundira juañ za-  
nean egin zituanak. Eta eman,  
Jauna, guk ere zure aginduak zea-

ro betetzeko bear degun gogo zuzen eta bizia. Amen.

### 7'en egunerako Otoitza

Zure aunditasun azkengabearen egonleku bezela izan ditezen Zuk egiñak dira *Trono* deritzan Aingeruak. Egonleku oyetan bezela egon oi ziñan atsegin guziz zure edertasun berdin gabea erakusten gure Estanis Deun Jesuitagaiaren biotzean. Ayen eta onen irabaziak begiratu ta, iguzu, Jauna, gure biotzetan ere zuretzat egonleku guztiz atsegingaria guk egitea, gugana pozik etoñi eta gugan beti bizi zaitezten. Amen.

### 8'en egunerako Otoitza

Zu zaitute beren Egile ta Irakasle Aingeru - Jakintsuen izenadutenak. Eta Zerori izan ziñan gure Zaindari Deun Estanis Kostkaren Irakasle. Zugana begiak eta

burua biurtuaz, eta zugandik artutako argiz ikasi zitun, bada, zure maitasunean ain bero berotu zuten egiak. Piztu bezate egi oyek gure biotzetan ere Zuganako maitasun irazekia, gure zaindariaren antzekoak izan gaitezten. Amen.

### 9'en egunerako Otoitza

Zure maitasunezko gar bizietan beti eřetzen dauzkazu Zuk egingdako Aingeru gartsuak, gure Jaun eta Jaungoiko maitea! Gure Zaindari maite Estanis Deun Jesuitagairen biotza ere zure maitasunezko garētan bein baño geyagotan iduki zendun, Jauna. Bialdu itzazu bada gure biotzera ere zure maitasunezko txinpartak. Zu maite izaten orain ibili gaitezten. Zu maite izaten jardun eta Zu maite izaten iraun dezagun beti beti. Amen.



**b**

**BILABIDEA**

(IRU ZATITAN)

**LUISTAR, ALEGIA, ANDRE MARI-  
REN LAGUNTALDEKO BAZKIDE  
IZATEAK ESAN NAI DUANA TA ES-  
KATZEN DUANA**

**a**

Andre Mari'ren Laguntaldeak:

Noiz sortuak	11
Zer eta zertarako diran	29
Zeintzuentzako	30-4
Araudia	25
Araudi laburtua	13

**b****Barkapenak:**

(Irabazten diran) 21

**Batzañak:**

Noiz egin bear 31, 32

**Batzordea:**

Batzordearen erabakiak 16, 37

Noiz beñitu 16,38

Batzorde lagunak 51

Iritzia agertu 52

Zuzendariari lagundu 56

Bigarren malakoak 56

Bide baztañetako ibilerak 15

Birauak 15

Bizibidea aukeratzeko 73

Jakin beñak 74

Egin beñak 76

Burua-Batzar, *ikusi* Lendakaria.

**d**

Dantza lotuak 15

Dirua eman 50

Diruzaia 55



## e

Elizaren alde	14, 15, 29, 45
Elkarteak:	
Laguntaldeen	59
Emaztegaia nolakoa, t. ä.	77
Erabakiak (Zuzendariaren)	16, 49
» (Batzordearen)	16, 49
Erbesteratzean	50, 51
Eruki egintzak	49
Espetxekoei agealdia	34
Ezaugaria bakoitzari	23
Ezkongaiarentzat zerurako bideak	73
Ezkongia aukeratu	73
Bizi lagun gaia	77

## g

Gaixoak ikustera	34
Gau beranduko ibilerak	15
Gogo-Jardunak	13, 33
Gogo-Zuzendaria bear	46, 47, 79

## i

Idatzi Zuzendariari	51
Idazkaria	53

Idaztegizaia	57
Ikas-batzak	15, 34
» Jakitun-Batzak	34
Ildakoen alde otoiak	30
Ileoroko eta maizagoko Jaunartzeak	14, 32
Irabazten dan barkapena	21
Irakasleak	54
<b>j</b>	
Jaunartzea	14, 33
<b>k</b>	
Kristau-Ikasbidea erakutsi	34
<b>l</b>	
Lagun-gaiak, Luistar-gaiak	54
Laguntaldean artu	39
» aiera nagusia	40
Aiera nagusian egin oi diranak	19, 24
Aiera ixila	43, [28]
Laguntaldeen alkairen arteko artu emanak	58
Elkarteak	59
Laguntaldeen Zuzenpideak	35

Laguntaldekoen eginbearak, 14, 45 [32-47]	
» Siniste ta oiturak	45
Egunoro egin bearak	45, 46
Gaitzbideak	46
Gogo Zuzendaria	47
Aitortza orokaia	47
Jaunartzea	14, 47
Andra Mariaganako leya	48
Besteen onerako egintzak	49
Esanekoak	49
Anai-kristau maitasuna alkaia	49
Sailak	34
Laguntalderako dirua eman	50
Laguntaldetik ayenatu bear diran- nak	44 [31]
Lagun (congreganteen) eginkizunak	14, 31, [4-12]
Lendakaria	53
Liburu egokiak (Andre Mari'ren Laguntalde gaietan)	79
Liburuak (Laguntaldeko)	54
Loiak, (irakurgai, ikusgai)	15
Luistarak eriotzako orduan	21
Luistarak irabazi ditzaken barkapenak	21
Luistaren eginbearak;	14
Egunoro	61

Asteoro	63
Ileoro	64
Urteoro	65
Beti	66
Luistaŕen asmo erabakiak	69
Luistar sailak	34

### M

Maria'ri Andre..... Laguntaldean	
sartzeko egin oi zaion otoitza	19, 41
Medalak bedeinkatzeko	22
»    ipintzekoan	23

### O

Oarlariak	54
Oitura garbiak	15, 46

### P

(Periodikoak) egunkariak	15
--------------------------	----

### S

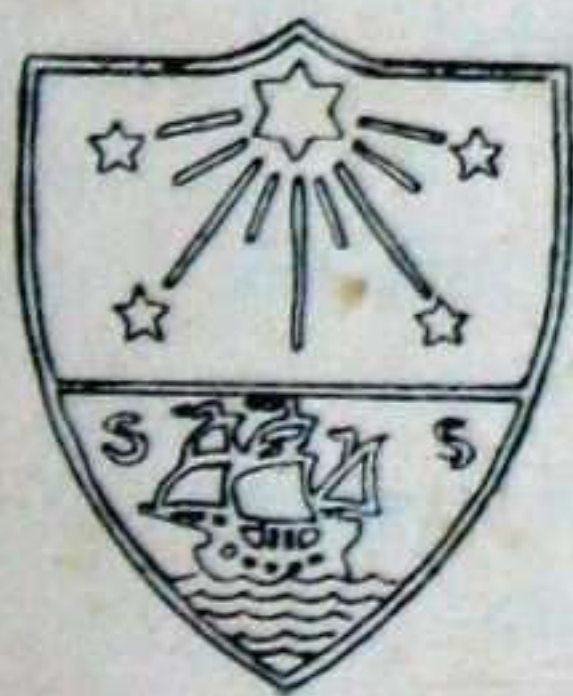
Sailak, <i>ikusi</i> Luistar	
Saŕera, Laguntaldean	17, 39
Saŕeran egin oi dan otoitza	19
»    Zuzendariak esan oi duana	20

**U**

Urteoroko Gogo Jardunak

**Z**

Zaindari jaiak	22, 33
Zaindari Nagusia André Mari	13, 48
Zenbakariak	56
Zineak	15
Zuzendaria	16, 51
Zuzendariaren erabakiak	16, 51
Zuzendariak esan oi duana iñor	
Laguntaldean artzean	20, 42
Zuzendariaren lagunak	37



...	33
...	40
...	55
...	65
...	75
...	83
...	88
...	95
...	100
...	105
...	110
...	115
...	120
...	125
...	130
...	135
...	140
...	145
...	150
...	155
...	160
...	165
...	170
...	175
...	180
...	185
...	190
...	195
...	200



...

...

...

...

151	Agindua (Jaungoikoaren Legeko)	131
151	I	131
153	II	135
153	III	137
154	IV	138
158	V	144
158	VI	146
158	VII	146
158	VIII	147
158	IX	147
158	X	149

**II**

**JAKINGAIAK**

**a**

Aginduak bete beara	120
Aginduak (Jaungoikoaren Legeko)	131
I	131
II	135
III	137
IV	138
V	144
VI	146
VII	146
VIII	147
IX	147
X	149

Elizarenak	151
I	151
II	153
III	153
IV	154
V	158
Agintari (nolakoak aukeratu bear)	143
«Agur Maria»'k	94
Agur, Eregiña	91
Agur Maria	91
Aingeruei Agur	133
Aingeru ta doneai	92
Aintza	93
Aita gurea	86
Aitaren	84
Aita Santua	406
Aitorketa (aозko)	126
Aitortza	123
Amañenak eta asikiñak	158
Andre Mariari agur	133
Andre Mariari Otoitzak	90
Aozko aitorketa	126
Apaizgintza	401
Aragi-uzteko egunak	156
Asaíeak nagusi-langileen	142
Asmoa (damua ta)	124



Auteskundeetako eginkizunak 143

Azterketa 124

## b

Baraia 154

Barau egunak 154

Barkapena (pekatuen) 410

Barkapenak (Aita guturtoak) 130

Bataioa 399

Nola eman 400

Biblia 413

Bulda Santua (elizen) 155

## c

(Confirmazioa) Sendotza 400

## d

Damua ta asmoa 124

Damua (Maite) 125

Dirua (eliz) 158

«Divorcio civil» deritzana 403

## e

Eginkizunak Jaungoikoarekiko 117

, lagun urkoarekiko 118

Eguneroko (periódico) gaiztoak 133

Eliza	405
Elizaren Burua	406
Eliza nork jaña	407
Eliz dirua	158
Eñomako Aita Santua	406
» » » utsezina	406
Eñuki egintzak	159
Eskariak (Aita gurearenak)	88
Espiritu Santua	403
Espiritu Santua'ren Emaidzak	404
Espiritu Santuaren Sorkariak	404
Etsai (elizaren)	144
Etsaiak (gure)	119
Eukaristia	215 ta 243
Ezkontza	402
<b>g</b>	
Gaizpidea	145
Gizona	115
Gizona zerurako egiña	461
Gloria	93
Goi-maitasuna	398
Gorpuzkiñai agur	134
Gotzaiak	407
Grazia	397
Donetzalea	397
Laguntzalea	397

Gurasoen eginkizunak	139
Gurutze	83
Gurutzean ila Jesukristo	322
Gurutze donea	321
<b>i</b>	
Idazti Donea	413
Irudiei agur	134
Irutasuna	203
Itxaromena	398
<b>j</b>	
Jatorizko obena	462
» oben gabe sortua	462
Jaunartzea	219
Jaungoikoa	201
Jaungoikoarekiko eginkizunak	117
Jaungoikoaren Legeko Aginduak	131
<i>Ikusi</i> Aginduak	
Jesukristo	205
Soñera ta jayotza	207
Bizitza ta erakutsiak	208
Nekaldi, Eriotz, Obiratzea	209
Inpernuetara jeixtea ta Piztutzea,	211
Zeruetara igotzea ta epaitzerako etortzea	212
Eliza jañi	407

**k**

Katolikoan eginkizunak	142
Kredoa	93
Kristaua	83
Kristau naizenez sinistu bearak	412

**l**

Lagun urkoarekiko eginkizunak	118
Langileen eginkizunak	411
Liburu Doneak	413
Liburu gaiztoak	133
Liturgia	8

**m**

Maitasuna (Goi)	398
Maite Damua	125
«Matrimonio civil» deritzana	402
Mendekoen eginkizunak	140
Meza deritzan opari donea	247
Noiz eta nola entzun	248
Igandez gañera noiz entzun bear dan,	249
Meza (entzun beareko egunak)	152
Mezerdiko itzak esan baño len, eta esanezkero	243

<b>n</b>	
Nagusien eginkizunak	141
Nagusi-langileen asareak	142
<b>o</b>	
Obena	120
Oben astuna	121
Oben ariña	121
Obispoak, <i>ikusi</i> Gotzaiak	
Ogia ta ardoa Jesukristoren gorputz eta odol bihurturik	245
Oitura-onoimenak	399
Onoimenak (Oitura)	399
Oparia Donea, <i>ikusi</i> Meza	
Ordaña	129
Ori gaiztoak	133
Otoitz egitea	86
Otoitzetan onena	87
<b>p</b>	
Pekatuen barkapena	410
<b>s</b>	
Salbea	91

Sakramentuak	395
Zeruratzeko beaĕrenak	396
Bein baizik artu ezin ditezkenak	396
Santuen alkartasuna	409
Santuei agur	133
Seme alaben eginkizunak	138
Senar-emazteen eginkizunak	140
Sendotza	400
Sinismena	398, 410
Sinisten det	94
Sinisten det (Zergatik?)	411
Sinistu beaĕrak	412, 413

## Z

Zeruratzeko Sakramenturik beaĕrenak	396
-------------------------------------	-----



164	Aitoraketa	171
167	Aitoraketa bidera	171
172	Aitoraketa bidera	171
181	Aitoraketa bidera	171
236	Aitoraketa bidera	171
101	Aitoraketa bidera	171

**III**

**EGITEKOAK**

**a**

Abestia Gurutz bidean	326
Aginduz agindu azterketa	171
I	171
II	173
III	173
IV	173
V	174
VI	176
VII	177, 179
VIII	180
IX	180
X	181
Elizaren aginduz	188
Agurtza Donea	475
Aitortza ondorean	195
Aitortza auzean	167

Aitortzaren gaya	164
Aitortz auñerako Otoitza	167
Akino'tar Tomas Deunaren Otoitza	225
Andre Maria'ri Otoitza	231
Anima Christi	236
Ao Aitorketa	191
Apostoladua, <i>ikus</i>	
Otoitz Bidalguntza	
Arantzazuko Amari Otoitza	472
Atsegin-Atsekabeak	483
Azterketa	169
<b>b</b>	
Barkapena Jaungoikoagandik	163
Bederatziuñena:	
Jesus'en Biotzari	423
Jesukristo Eñegeari	443
Sortzez Garbiari	465
Iñaki Deunari	491
Xabier Deunari	499
Gonzaga Deunari	505
Kostka Deunari	513
Begoña'ko Amari Otoitza	473
Beldur damua	185
Bonabentura Denearen Otoitza	229



**d**

Damua	185
Maite	185
Beldur	185

**e**

Erosarioa, <i>ikusi</i> Agurtza	
Eskeñaren Bederatziurēna	
Xabier Deunari	499
Estanis Deunari Bederatziurēna	513

**g**

Galdeerak Aitortzarako	170
Gaxo zaudenean	369
Gurutz bidea	324

**i**

Igande sei-Gonzaga Deunari	511
» zazpi-Jose Deunari	483
Iltzen (ondo) laguntzeko	369
Ilen lenengo ostiralak	419
Itxaropen egintza	98
Irudia bedeinkatzeko Otoitzak	436

**j**

Jaunartze auřeko Otoitzak	221
» ondorengoak	229

Jaunartzea, gogozko	240
Jesus Gurutzatuaren aurrean Otoitza,	235
Jesukristo Erregeari Bederatziurera	443
Jesukristoren bost zauriai	357
Jesus'en Biotzaganako maitetasuna	415
Amabi agindu	417
Bederatziurera	423
Jaureskundera	435
Jesus'en Biotzari etxea eskeintzeko Otoitza	438
Jesus'en Biotzari Gizadia eskeintzeko Otoitza (Kristo Errege egunez)	451
Jesus'en Biotzaren Litaniak	453
Jesus'en Biotz egunez egin beharkeko Otoitza	432
Jose Deunari zazpi Igande	483
<b>k</b>	
Kalbarioak, <i>ikusi</i> Gurutz bidea	
Kardaberaz A.'ren alde Otoitza	422
Kostka'tar Deunari Bederatziurera	513
<b>l</b>	
Lētaniak, (Andre Mari'renak)	477
Lētaniak (Jesus'en Biotzarenak)	453

Loyola'tar Iñaki Deunari Bederatziu-  
rena 491

Luis Gonzaga Deunaren Bederatziu-  
rena 405

## M

Maitasun egintza' 98

Maite damua 326

Otoitz laburá 326

Meza donea 251

» ixilaren ondoren 303

» laguntzeko era 307

» kantatzeko era 807

## O

Ordaña 193

Ostiralak ilen lenengo 419

Otoitzak:

Goizeko 97

Jatorduko 101

Egun bitarterako 103

Aratseko 105

Ildakoen alde 109

Jesukristo Éregeari 432

Jesus'en Biotzari 98, 432, 438, 451

Zeruko Amari 99

Aingeru Zaitzaleari	100
Aitortza auñerako	167
Aitortza ondoren	195, 196
Otoitzak Jaunartze auñetik	221
»    Jaunartu ondoren	229
Otoitz-bidalguntza	420

## S

Sei Igande Gonzaga Deunari	511
Siniste egintza	98

## X

Xabier Deunari Bederatziuñena	499
-------------------------------	-----

## Z

Zazpi Igande Jose Deunari	483
Zauriai Jesukristoren bost	357









**PRÁCTICA 1.ª: Hacer todos los días este  
OFRECIMIENTO AL CORAZÓN DE JESÚS**

¡Divino Corazón de Jesús! \* Por medio  
del Corazón Inmaculado \* de María San-  
tísima, \* te ofrezco todas mis oraciones, \*  
obras y padecimientos de este día \* en  
reparación de nuestros pecados, \* y por  
todas las intenciones \* por las cuales te  
ofreces continuamente \* en el Santísimo  
Sacrificio del altar. \* Te ofrezco todo esto  
en especial \* por las intenciones del Apos-  
tolado de la Oración \* y por las señaladas  
por el Papa para este mes: \* Que por  
el culto al Corazón de Jesús reinen entre  
los hombres la paz y la caridad cris-  
tianas, \* y por la eterna salvación de  
los que viven en aquellas naciones de  
Asia donde la Iglesia no puede cumplir  
plenamente su oficio apostólico.

**PRÁCTICA 2.ª: UN PADRENUESTRO y  
diez AVEMARÍAS, contemplando el *Tercer  
Misterio* gozoso.**

**PRÁCTICA 3.ª: LA COMUNIÓN REPARA-  
DORA ofrecida al Corazón de Jesús.**

Esta Comunión será el día..... a las.....

Ejercicio de la tarde: día..... a las.....

Comunión semanal el.....

Coro..... Celador.....

Sr. D. ....

..... calle.....





## ✠ APOSTOLADO DE LA ORACIÓN

Asociación de almas que, por medio de la oración y *unidas al Corazón de Jesús*, aspiran a GLO-RIFICAR A DIOS Y A SALVAR A LOS HOMBRES.

JUNIO DE 1959

### PATRONO DE MES

Junio, 18: San Efrén, dr.—Examina las aficiones de tu corazón y arranca de cuajo las contrarias al amor divino.

*Máxima.*—Para estar siempre alegres y dispuestos a lo que os mandaren, sed humildes.

*San Ignacio de Loyola.*

